Questo manuale d’istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Ecovacs Deebot N30 Pro Omni o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Aspirapolvere e Pulitrici

Questo manuale d’istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Ecovacs Deebot N30 Pro Omni o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Aspirapolvere e Pulitrici

ECOVACS

DEEBOT N30 PRO OMNI

Instruction Manual

Instruction Manual ..... **EN | P03**

Bedienungsanleitung ..... **DE | P29**

Manuel d'instructions ..... **FR | P55**

Manuale d'istruzi ..... **IT | P81**

Bruksanvisning ..... **SE | P107**

Bruksanvisning ..... **NO | P133**

Brugsanvisning ..... **DK | P159**

Käyttöopas ..... **FI | P185**

Kullanım Kılavuzu ..... **TR | P211**

For the Instruction Manual in further languages, visit: https://www.ecovacs.com.

Die Bedienungsanleitung in anderen Sprachen findest du unter: https://www.ecovacs.com.

Pour obtenir le Manuel d'instruction dans différentes langues, visitez : https://www.ecovacs.com.

Per il manuale d'istruzioni in altre lingue, visitare il sito Web: https://www.ecovacs.com.

Bruksanvisningen finns på fler språk på: https://www.ecovacs.com.

Du finner bruksanvisningen på flere språk på: https://www.ecovacs.com.

Du kan finde brugsanvisningen på flere sprog på: https://www.ecovacs.com.

Käyttöopas on saatavilla muilla kielillä osoitteessa https://www.ecovacs.com.

Diğer dillerde sunulan Kullanım Kılavuzu için şu adresi ziyaret edin: https://www.ecovacs.com.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical Appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE
SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. This Appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the Appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the Appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Clear the area to be cleaned. Remove power cords and small objects from the floor that could entangle the Appliance. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
3. If there is a drop-off in the cleaning area due to a step or stairs, you should operate the Appliance to ensure that it can detect the step without falling over the edge. It may become necessary to place a physical barrier at the edge to keep the unit from falling. Make sure the physical barrier is not a trip hazard.
4. Only use as described in this manual. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
5. For INDOOR household use ONLY. Do not use the Appliance in outdoor, commercial, or industrial environments.
6. Do not use without dust bin and/or filters in place.
7. Do not operate the Appliance in an area where there are lit candles or fragile objects.
8. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from any openings and moving parts.
9. Do not operate the Appliance in a room where an infant or child is sleeping.
10. Do not use Appliance on wet surfaces or surfaces with standing water.

11. Do not allow the Appliance to pick up large objects like stones, large pieces of paper, or any item that may clog the Appliance.
12. Do not use Appliance to pick up flammable or combustible materials such as gasoline, printer or copier toner, or use in areas where they may be present.
13. Do not use Appliance to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, hot ashes, or anything that could cause a fire.
14. Do not put objects into the suction intake. Do not use if the suction intake is blocked. Keep the intake clear of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
15. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
16. Turn OFF the power switch before cleaning or maintaining the Appliance.
17. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
18. Do not incinerate the Appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
19. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. Ecovacs Home Service Robotics cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
20. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons. To replace the robot's battery, please contact Customer Service.
21. Please make sure your power supply source voltage matches the power voltage marked on the OMNI Station.
22. Use only the original rechargeable battery and OMNI Station provided with the Appliance from the manufacturer. Non-rechargeable batteries are prohibited.
23. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance or OMNI Station by the power cord, use the power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull power cord around sharp edges or corners. Do not run Appliance over the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.
24. Do not use the OMNI Station if it is damaged. The power supply is not to be repaired and

not to be used any longer if it is damaged or defective.

25. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance or OMNI Station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid hazards.
26. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the OMNI Station.
27. Remove the Appliance from the OMNI Station, and turn OFF the power switch to the Appliance before removing the battery for disposal of the Appliance.
28. When not using the OMNI Station for a long period of time, please unplug it.
29. If the robot will not be used for a long time, power OFF the robot for storage and unplug the OMNI Station.
30. WARNING-Add clean water into the clean tank only.
31. **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit CH2427 provided with the Appliance.

To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

Device Update

Typically, some devices are updated bi-monthly, but not always so specific.

Some devices, especially those that went on sale more than three years ago, will only be updated if a critical vulnerability is found and fixed.

Ensure the robot is always connected to a network, for smart features to function properly.

	Caution: hot surface
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Switch mode power supply
	For indoor use only
	Direct current
	Alternating current
	This product conforms to the applicable EC Directives.
	Before charging, read the instructions.
	Polarity of the charging port
	Time-lag miniature fuse-link

The remote surveillance is for the absolute private use of non-public, private owned places for the pure self-protection and single control intended only. Please be aware of the local data protection based legal obligations in case of use. No surveillance of public places, especially with clandestine intent and/or on the part of the employer without justified reasons. Such not justified use is in the risk and responsibility of the user only.

European Union Compliance Statement

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste. For proper treatment, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by arranging to return it to designated collection points.
Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.
To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, which is free of charge, please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

Information on Disposal for Users of used batteries



This symbol means that batteries and accumulators, at their end-of-life, should not be mixed with unsorted municipal waste. Your participation is an important part of the effort to minimize the impact of batteries and accumulators on the environment and on human health. For proper recycling you can return this product or the batteries or accumulators it contains to your supplier or to a designated collection point, which is free of charge.
Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.
there are separate collection systems for used batteries and accumulators.
Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling center.

Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares the whole product including parts (cables, cords, and so on) meets the requirements of RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2.0").

Radio Equipment Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product listed in this section comply with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

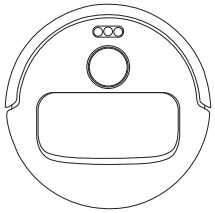
Europe Authorised Representative:

CE

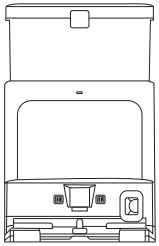
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product comply with the essential requirements and other relevant provisions of the RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863, the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.
The declaration of conformity can be viewed at the following address:
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

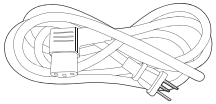
PACKAGE CONTENTS



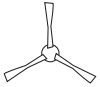
Robot



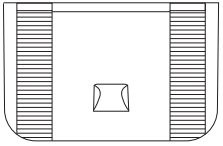
OMNI Station



Power Cord



Side Brush



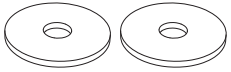
Base



Instruction Manual



Mopping Pad Plates

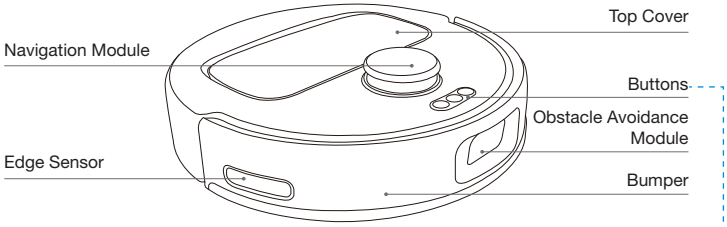


Washable Mopping Pads

Note: Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

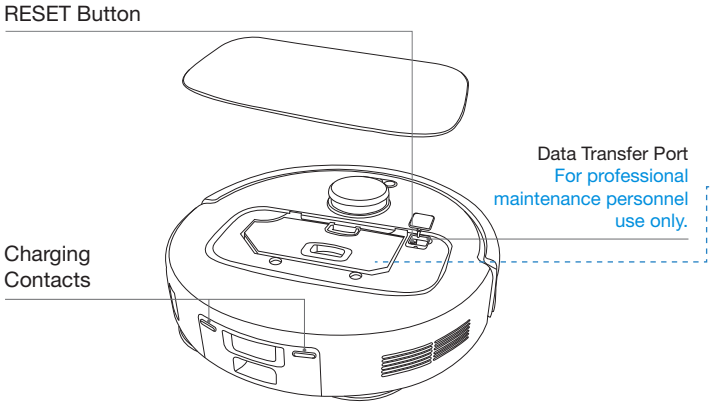
PRODUCT DIAGRAM

Robot



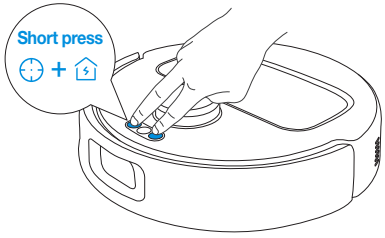
Buttons

- Short Press: Exit/Return to the Station — Long Press: Start Station Self-Cleaning
- Short Press: Start/Pause/Continue — Long Press: Power on/off
- Short Press: Start/End Spot Cleaning — Long Press: Child Lock
- + Short Press: Set up the network



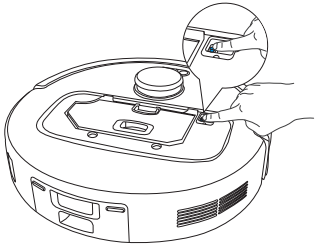
Network setup buttons

Set up the network: Press + to prepare the robot for network setup. Then, follow the voice prompts to connect to the App.

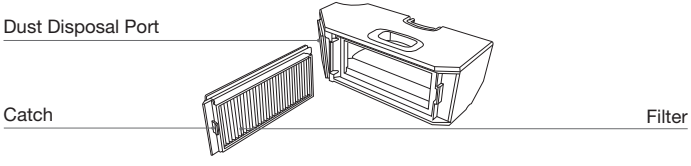


RESET Button

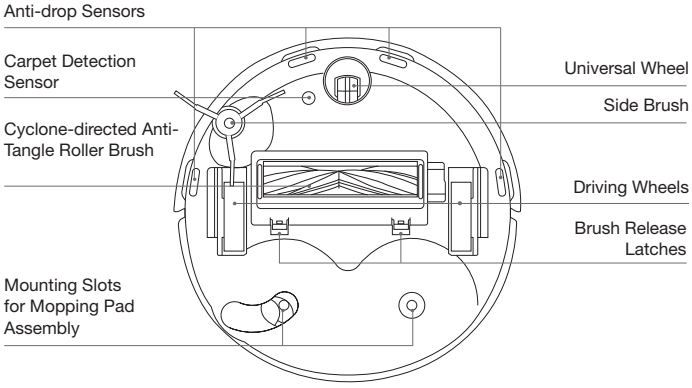
Restore to default settings: Press and hold the RESET button for 5 s, and you will hear a prompt sound. After that, the startup music will play, and the robot will be restored to default settings.



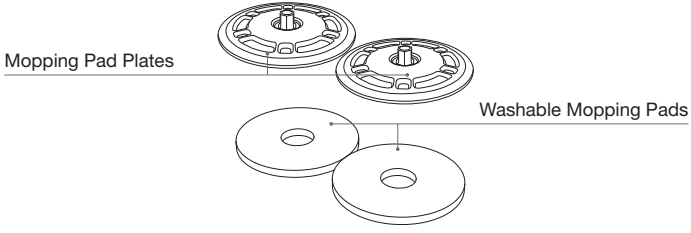
Dust Bin



Bottom View



Mopping Pad Assembly

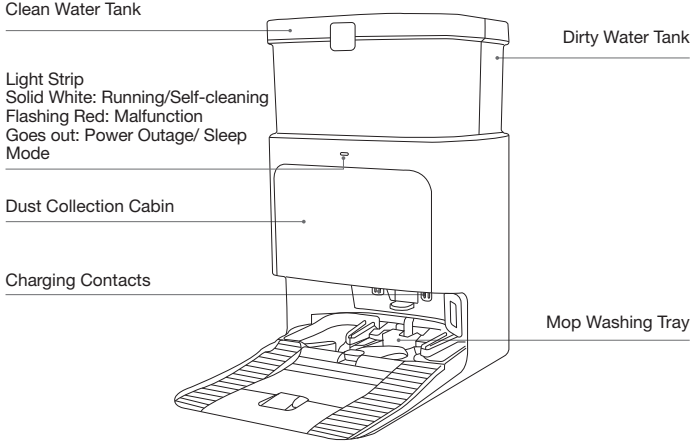


Note: Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

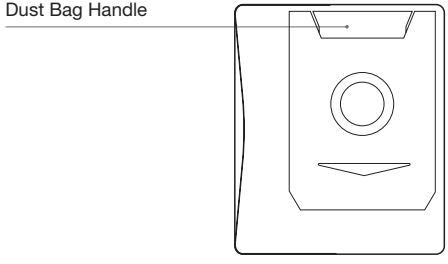
Station (Front)

Note:

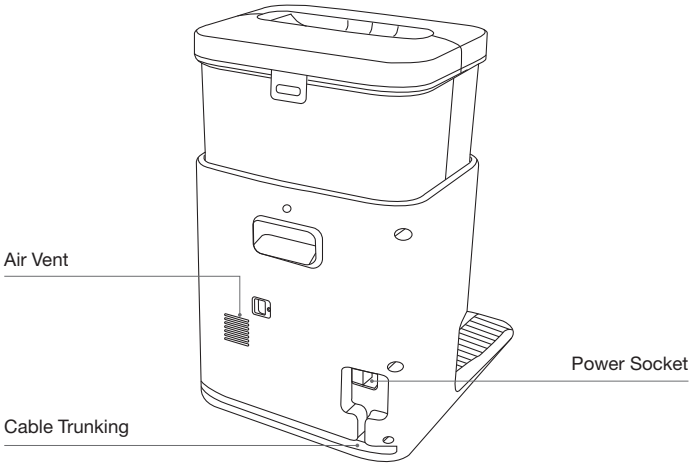
- If the Indicator flashes red, go to the ECOVACS HOME App for details about the malfunction.
- If the robot cannot charge, wipe the corresponding charging contacts on the OMNI Station with a dry cloth.



Dust Bag



Station (Back)

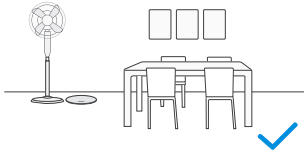


Note: Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

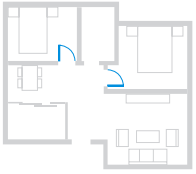
Sensors

Part	Function Description
Navigation Module	By utilizing the principle of triangulation, which involves emitting and receiving laser beams reflected by surrounding objects, precise distance measurement information between the robot and nearby objects can be calculated through algorithms. When the robot moves within a certain environment, the positions of surrounding objects are determined to create a spatial map of the robot's surroundings. The measurement range is 8 m.
Obstacle Avoidance Module	This module automatically avoids obstacles using line laser scanning and multiple sensors. Powered by advanced algorithms, it accurately perceives and measures the distance of various household obstacles in real-time, down to millimeter precision. This capability enables early prediction and avoidance, ensuring precise and smooth cleaning operations.
Anti-drop Sensors	Using Infrared Ranging, the infrared sensor on the robot's underside measures the distance between the bottom of the robot and the ground. If the sensor detects a drop ahead (e.g., ≥ 90 mm for white ground), and the measurement result exceeds the preset limit, the robot will stop moving forward to prevent falls. The trigger distance is 60 mm.
Carpet Detection Sensor	The ultrasound probe emits ultrasonic waves with a frequency of 300 kHz. As ultrasonic waves can be absorbed by carpets, the robot can identify the presence of a carpet when the reflected energy falls below a certain threshold. According to ECOVACS lab tests, currently, over 50 types of carpets available on the market can be identified.
Edge Sensor	With Infrared Ranging, the robot can detect the distance between itself and objects on its right side. When there is a wall or obstacle on the right side, the robot will perform edge cleaning to avoid missed spots or collisions.
Anti-collision Sensor	When the transmitted signal is blocked by an obstacle, the signal receiver will not be able to receive it. With this principle, the robot will avoid obstacles when encountering them.

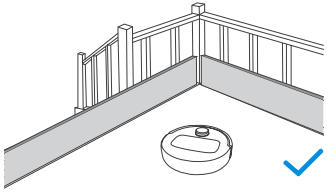
NOTES BEFORE CLEANING



Tidy up the area to be cleaned by putting furniture, such as chairs, in their proper place.



During the first use, make sure each room door is open to help the robot fully explore your home.



It may be necessary to place a physical barrier at the edge of a drop to prevent the robot from falling over the edge.



Put away objects including cables, cloths, slippers, etc. on the floor to improve the cleaning efficiency.



Tuck the edges of tasseled rugs underneath before cleaning.



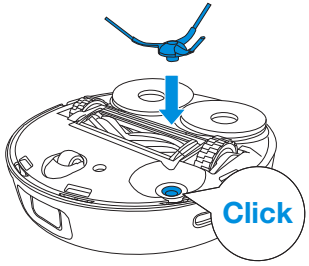
Please do not stand in tight spaces such as doorways and hallways, and make sure not to block the robot's path when it's identifying areas.

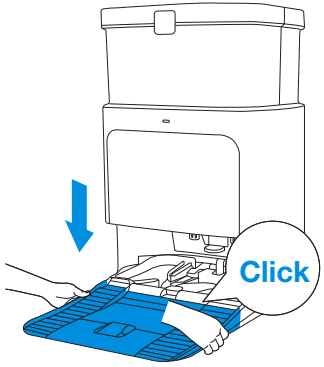
QUICK START

Before using, please remove all protective materials from the robot and OMNI Station.

Installation

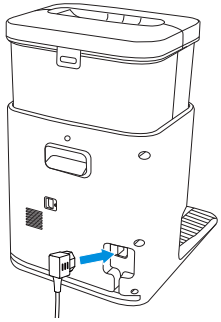
The sound of "Click" indicates proper installation.





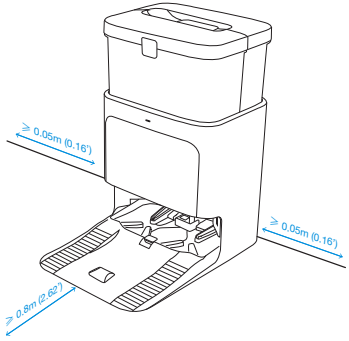
PREPARE THE STATION

1 Plug in the Station



2 Place the Station

Position the Station against a wall on a level, hard surface. Ensure there are no objects within 0.05 m on either side and 0.8 m in front of it.

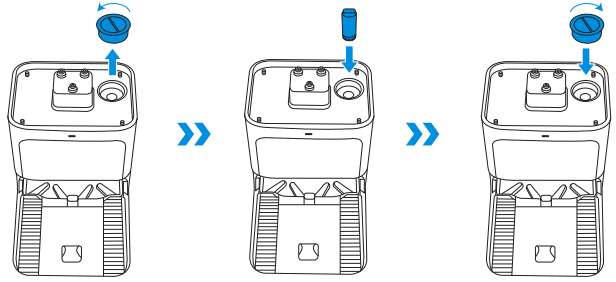


- If there are reflective objects such as mirrors and skirting lines near the Station, the bottom 14 cm of them should be covered.
- Do not place the Station under direct sunlight.
- Place the Station in a location with a strong Wi-Fi signal.

USE CLEANER AND WATER TANK

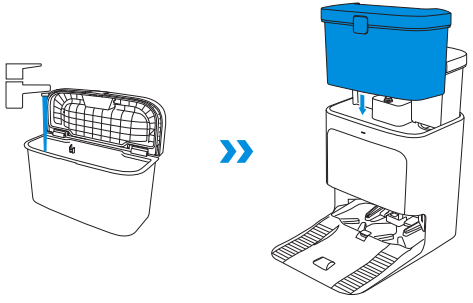
1 Use Solid Floor Cleaner

The Solid Floor Cleaner needs to be purchased separately.



- Please replace the product promptly after 30 days of use or when its color noticeably fades. The actual duration and discoloration may vary depending on the frequency of use.
- DO NOT remove the product's outer shell, put it directly into the Clean Water Tank, or use it with any other cleaning or disinfecting products.
- Avoid contact with eyes. Should contact occurs, rinse immediately with plenty of water. Avoid ingestion. If accidentally ingested, drink plenty of water and seek medical assistance promptly.

2 Use Clean Water Tank

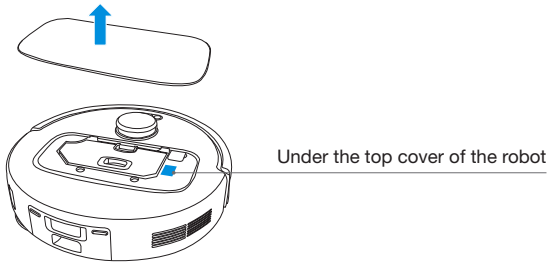


- Please only use the Solid Floor Cleaner provided by ECOVACS. To purchase it, go to the ECOVACS HOME App or https://www.ecovacs.com.

DOWNLOAD THE APP

To enjoy all available features, it is recommended to control your robot via the ECOVACS HOME App.

1. Scan the QR Code under the Top Cover of the robot to download the App.



2. Search "ECOVACS HOME" to download the App.

Download on the App Store

Get it on Google Play

» ECOVACS HOME

CONNECT DEEBOT WITH APP

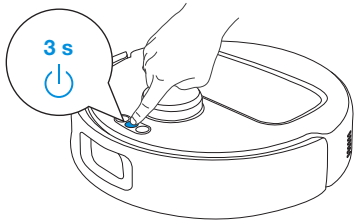
Wi-Fi Network Requirements:

- You are using a 2.4GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
- Your router supports 802.11b/g/n and IPv4 protocol.
- Do not use a VPN (Virtual Private Network) or Proxy Server.
- Do not use a hidden network.
- WPA and WPA2 using TKIP, PSK, AES/CCMP encryption.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) is not supported.
- Use Wi-Fi channels 1-11 in North America and channels 1-13 outside North America (refer to local regulatory agency).
- If you are using a network extender/repeater, the network name (SSID) and password are the same as your primary network.
- Please enable the WPA2 on your router.

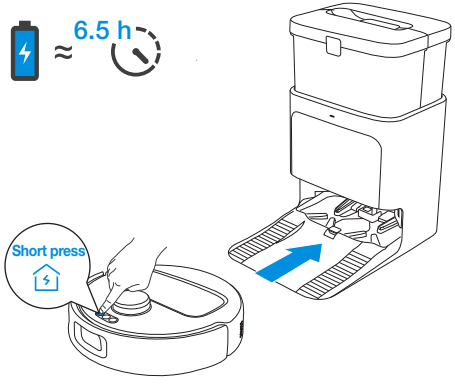
Please note that to access smart features such as remote startup, 2D map display and control settings, and personalized cleaning (features may vary depending on the product), you'll need to download and use the ECOVACS HOME App, which receives constant updates. You must agree to our Privacy Policy and User Agreement before we can process some of your basic and necessary information and enable you to operate the product. Without your agreement, some of the aforementioned smart features cannot be accessed through the ECOVACS HOME App. Nevertheless, you can still use the products' basic functions for manual operation.

CHARGE DEEBOT

1 Press and hold ⏻ for 3 s, wait for the startup music to play, indicating that the robot has powered on.



2 Tap ⌂ to recall the robot to enter the Station to charge.



- Once the Station is placed properly and plugged in, the robot will automatically return to it to recharge and empty the Dust Bin as needed during operation. To ensure this process runs smoothly, it is recommended that the robot starts from the Station and that the Station is not moved while cleaning.

OPERATE DEEBOT

When creating a map for the first time, please follow the robot to help resolve some minor issues.
For instance, if the robot gets stuck under low furniture, you can refer to the following solutions:
1. Raise the furniture if feasible.
2. Cover the bottom of the furniture to prevent the robot from entering.
3. Set up virtual boundaries in the App to prevent the robot from entering.

1 Start Cleaning

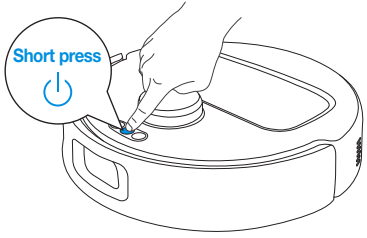
Before cleaning for the first time, please make sure the robot is in the Station and fully charged. Tap ⏻ on the robot, and then the robot will start cleaning and mapping simultaneously.

2 Pause

When the robot is working, tap ⏻ on it to pause its activity.

3 Wake up

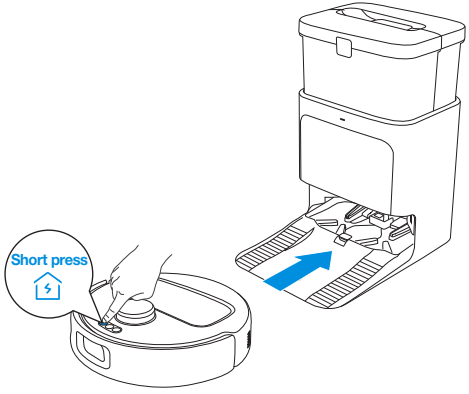
After pausing for a while, all indicator lights on the robot will go out. To wake the robot up, tap ⏻ on it.



Note:
1. Do not frequently remove the washable mopping pads.
2. Do not use a rag or any other object to scratch the Moping Pad Plates.
3. When the ECOVACS HOME App prompts that the mopping pads need to be replaced, please replace them in time. Explore more accessories in the ECOVACS HOME App or at https://www.ecovacs.com.

4 Back to Station

Tap to recall the robot to the Station to charge.



- Even when the robot is not in use, it is recommended to keep it powered ON and charging, to prepare for the next cleaning session.

REGULAR MAINTENANCE

Maintenance Frequency

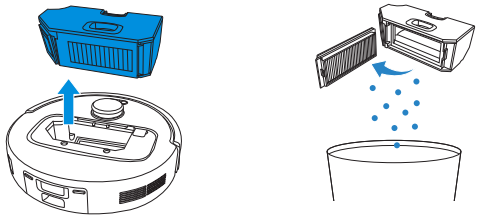
To ensure optimal performance, perform maintenance tasks and replace parts at the following frequencies:

Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Washable Mopping Pads	/	Every 1-2 months
Dust Bag	/	When App prompts
Side Brush	Every 2 weeks	Every 3-6 months
Main Brush	Every week	Every 6-12 months
Filter	Every week	Every 3-6 months
Navigation Module Obstacle Avoidance Module Universal Wheel Anti-drop Sensors Carpet Detection Sensor Edge Sensor Bumper Charging Contacts on DEEBOT Charging Contacts on Station	Every week	/
Clean Water Tank	Every 3 months	/
Dirty Water Tank	After each mopping	/
Dust Collection Cabin	Every month	/
Station's body and bottom	Every month	/
Solid Floor Cleaner	/	Every month

Before cleaning and maintaining your DEEBOT, make sure to power it off and unplug the Station.
Explore more accessories in the ECOVACS HOME App or at https://www.ecovacs.com.

Dust Bin

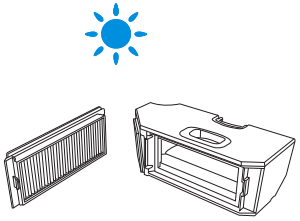
1



2



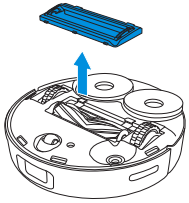
3



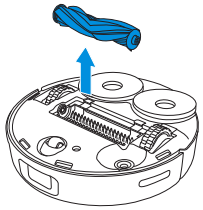
Main Brush and Side Brush

Main Brush.

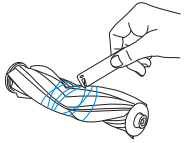
1 Open the cover.



2 Remove the Main Brush.



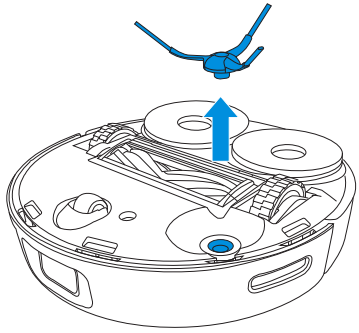
3 Clean the Main Brush.



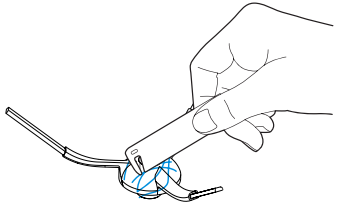
Note: Completely dry the filter before use.
It is recommended that you purchase spare filters and maintenance tools from the ECOVACS HOME App store or the official ECOVACS online store at https://www.ecovacs.com.

Side Brush.

1 Remove the Side Brush.

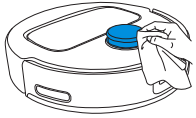


2 Clean the Side Brush.

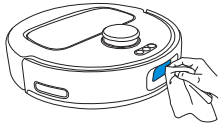


Other Components

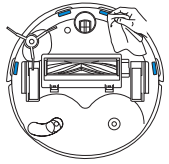
Navigation Module



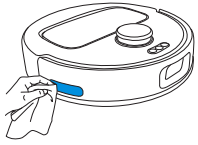
Obstacle Avoidance Module



Anti-drop Sensors



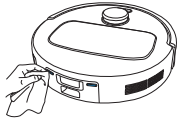
Edge Sensor



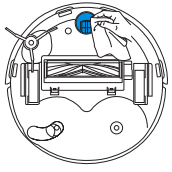
Bumper



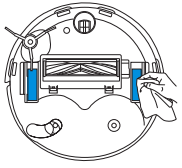
Charging Contacts



Universal Wheel



Driving Wheels

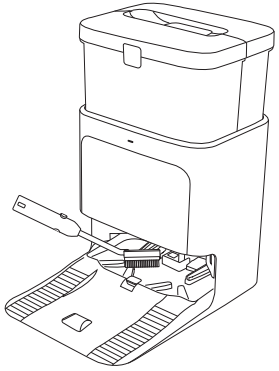


OMNI Station

1 When the robot is in the Station, press and hold , and the Mop Washing Tray will automatically add water.



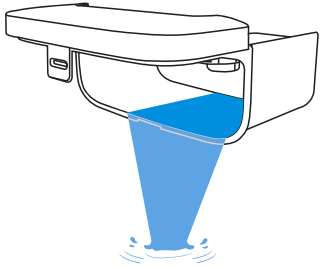
2 Clean the Mop Washing Tray.



3 About 1 min later, the Tray will automatically drain the dirty water.

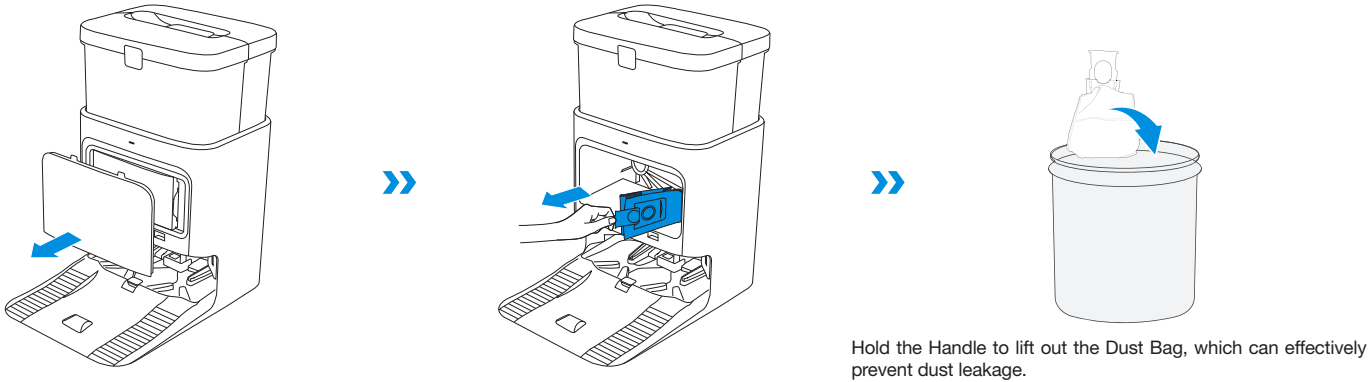
Dirty Water Tank

Empty the Dirty Water Tank.



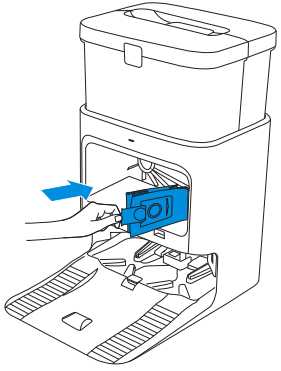
Dust Bag

1 Discard the used Dust Bag.

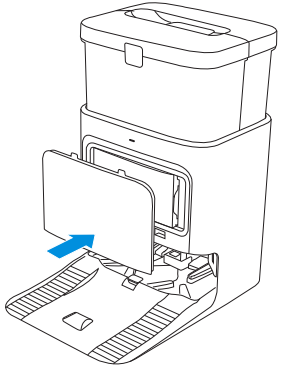


Hold the Handle to lift out the Dust Bag, which can effectively prevent dust leakage.

2 Clean the Dust Collection Cabin with a dry cloth and put a new Dust Bag in.

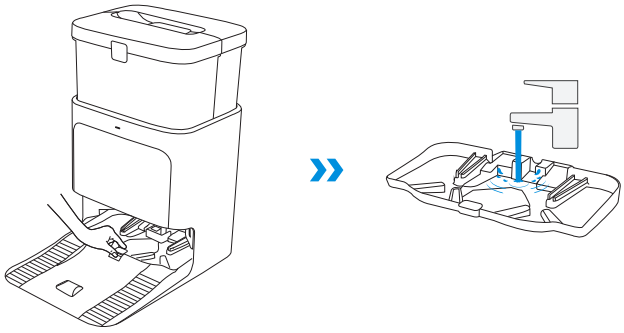


3 Close the Dust Collection Cabin.

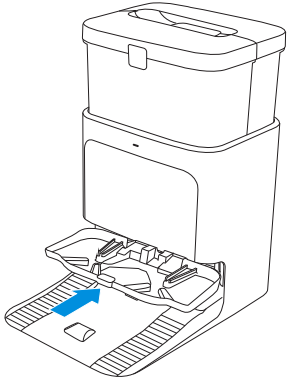


Mop Washing Tray

1 Take the Detachable Tray and Base Filter out for washing.



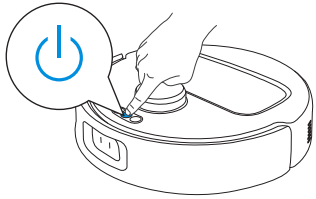
2 Install them back.



Note: Please install the Mop Washing Tray properly for smooth operation.

Storage

If the robot will be unused for an extended period, make sure it's fully charged and powered OFF before storage. To power it off, return it to the Station, and then long-press ⏻. Additionally, recharge it every 1.5 months to prevent battery over-discharge.



Please note that the robot cannot charge when powered OFF.

- After the robot finishes its cleaning task, it is recommended not to power it off but to keep it charging, to better prepare for the next cleaning session.
- If the battery becomes over-discharged or remains unused for an extended period, the robot may not charge properly. In this case, please contact us for assistance. Do not attempt to disassemble the battery on your own.

TROUBLESHOOTING

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
1	The robot is not able to connect to the ECOVACS HOME App.	Incorrect Wi-Fi username and password entered.	Make sure to enter correct Wi-Fi username and password.
		The robot is not within range of your home Wi-Fi signal.	Make sure that the robot is within range of your home Wi-Fi signal.
		The robot is not in the configuration state.	When the robot is powered on, open its Top Cover, press the RESET Button, and you'll hear the voice prompt for starting network setup, indicating that the robot has entered the configuration state.
		You are not using a 2.4 GHz or 2.4/5 GHz mixed network.	The robot currently does not support 5 GHz networks. Please use the 2.4 GHz or 2.4/5 GHz options instead.
		Incorrect app installed.	Please download and install the ECOVACS HOME App.
2	The map is lost.	The map might be lost if you move the robot while cleaning.	Move the robot to the front of the Station to retrieve the map. Find the restored map in "Map Management" and tap “Use This Map” to retrieve it. If this issue persists, please restart mapping.
3	Unable to create maps in the App.	The robot does not start from the Station.	The robot must start from the Station.
		Moving the robot during cleaning might cause locating failure.	During cleaning, do not move the robot.
		Auto cleaning is not finished.	Make sure the robot automatically returns to the Station after cleaning.
4	The Side Brush drops out of place during use.	The Side Brush is not properly installed.	Make sure the Side Brush clicks into place.
5	No signal found. Unable to return to the Station.	The Station is incorrectly placed.	Please place the Station correctly according to the instructions in the [PREPARE THE STATION] section.
		The Station is out of power or moved.	Check whether the Station is connected to the power supply. Do not move the Station.
		The robot does not start cleaning from the Station.	It is recommended that the robot start cleaning from the Station.
		The charging route is blocked. For example, the door of the room with the Station is closed.	Keep the charging route clear.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
6	The robot returns to the Station before it has finished cleaning.	The room is so large that the robot needs to return to recharge.	Please enable Auto Resume. For more details, please follow the App instructions.
		In highly complex home layouts, cleaning efficiency may decrease, possibly resulting in incomplete cleaning.	Simplify your home layout.
7	The robot is unable to charge.	The robot's Charging Contacts are not fully in contact with the Station's.	Make sure that the robot's charging contacts have full contact with the Station's, Check whether the robot's and Station's charging contacts are dirty. Please clean these parts according to the instructions in the [REGULAR MAINTENANCE] section.
		The Station is not connected to the power supply.	Make sure the Station is connected to the power supply.
		The battery over-discharges due to prolonged periods of non-use.	It is recommended that you use this product regularly. If charging issues occur due to prolonged non-use, please contact customer service for assistance.
8	The robot is very loud during cleaning.	The Main Brush/Side Brush is tangled, or the Dust Bin/Filter is blocked.	It is recommended to clean the Main Brush, Side Brush, Dust Bin, Filter, etc. regularly.
		The robot is in Strong Mode.	Switch to Standard Mode.
9	The robot gets stuck while working and stops.	The robot is tangled with objects on the floor (electrical wires, curtains, carpet fringing, etc.)	The robot will try various ways to free itself. If it is unsuccessful, manually remove the obstacles and restart.
		The robot might be stuck under furniture with an entrance of similar height.	Please raise the furniture, set a physical barrier, or set a Virtual Boundary via the ECOVACS HOME App.
10	During cleaning, the robot may encounter issues like a disorderly route, biased movement, repeated passes over the same spots, and missing small areas. (If a large area is temporarily missed, rest assured that the robot will autonomously return to ensure thorough cleaning.)	Objects such as wires and slippers on the ground may obstruct the robot.	Before cleaning, please tidy up scattered wires, slippers, and other objects on the ground as much as possible. If there is any area missed during cleaning, the robot will correct it automatically. Please refrain from interfering (such as moving the robot or blocking its route).
		The Driving Wheels may slip on the ground when the robot climbs steps, thresholds, and door bars, which can affect its ability to navigate the entire home layout.	It is recommended to close the door of the affected area and clean it separately. After cleaning, the robot will return to its starting location.
		On freshly waxed or polished floors, as well as smooth tiles, there may be less friction between the Driving Wheels and the floor.	Please wait for the wax to dry before cleaning.
		Due to variations in home layouts, some areas cannot be entered by the robot.	Tidy up your home to ensure that the robot can enter the areas to be cleaned.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
11	After returning to the Station, the robot does not empty its Dust Bin.	The Dust Collection Cabin is not closed.	Close the Dust Collection Cabin.
		Dust Bag is not installed in the Station.	Install the Dust Bag, and close the Dust Collection Cabin.
		Manually moving the robot back to the Station may not trigger the Auto-Empty function.	It is recommended to allow the robot return to the Station on its own. Please do not manually move it.
		In Do Not Disturb mode, the robot will not empty the dust after returning back to the Station.	Turn off Do Not Disturb in the ECOVACS HOME App or manually start dust-emptying.
		The Station detects a decrease in empty efficiency.	Replace the Dust Bag according to the [REGULAR MAINTENANCE] section and close the Dust Collection Cabin. If the Dust Bag is not full when prompted by the App, you can put it back again.
		If the above possible causes have been ruled out, components of the Station may be abnormal.	Please contact customer service for assistance.
12	Auto-Empty unsuccessful.	The Station detects a decrease in empty efficiency.	Replace the Dust Bag according to the [REGULAR MAINTENANCE] section and close the Dust Collection Cabin. If the Dust Bag is not full when prompted by the App, you can put it back again.
		The outlet of the Dust Bin is blocked by foreign objects.	Remove the Dust Bin and clear the foreign objects on the outlet.
13	The inner side of the Dust Collection Cabin is dirty.	Fine particles pass through the Dust Bag and accumulate on the inner side of the Dust Collection Cabin.	Clean the inner side of the Dust Collection Cabin.
		The Dust Bag is broken.	Check and replace the Dust Bag.
14	Dust leakage occurs while the robot is working.	The outlet of the Dust Bin is blocked by foreign objects.	Remove the Dust Bin and clear the foreign objects on the outlet.
15	Mopping Pad Plates cannot be rotated.	The Mopping Pad Plates are blocked by foreign objects.	Clear the foreign objects.
16	The robot does not respond to the Station's instructions.	The robot is too far away from the Station.	In this case, you can use the ECOVACS HOME App to control the robot.
		The robot and the Station are not paired.	Unplug the Station, and plug it in after 10 s. Power the robot off, and then power it back on. Push the robot into the Station, ensuring its Charging Contacts are correctly aligned with the Station's. The robot will start charging and broadcast a voice prompt indicating successful pairing.
17	Driving Wheels are stuck.	The Driving Wheels are entangled or stuck due to foreign objects.	Rotate and press the Driving Wheels to check for any wrapping or obstruction by foreign objects. If any foreign objects are found, please clean them promptly. If this issue persists, please contact customer service for assistance.

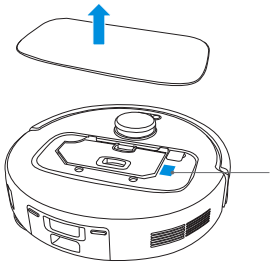
No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
18	The Mop Washing Tray is full of water and can't be emptied. A voice prompt is broadcasted to alert you about this.	The Dirty Water Tank is not properly installed.	Tap down on the Dirty Water Tank to ensure it is properly installed.
		The sealing plugs in the Dirty Water Tank are not installed properly.	Make sure that the two sealing plugs are properly installed.
		The Station cannot drain water normally.	Press and hold , and wait for the Mop Washing Tray to automatically add water. Then, press and hold to see if the Station can drain water normally. If this issue occurs during the Station's mopping pad washing process, please end the task via the App before taking the above steps. If the water is successfully drained, wipe-dry the Water Overflow Sensor of the Mop Washing Tray. If not, check between the Dirty Water Tank and the Station for foreign objects and clear them out.
		The suction port of the Mop Washing Tray is blocked by foreign objects, or the Mop Washing Tray is dirty.	Clean the Mop Washing Tray, and ensure there are no foreign objects blocking its suction port.
		The voice alert still exists after trying the above solutions.	Power cycle the Station. If this issue persists, please contact customer service for assistance.
19	The Mopping Pad Plate cannot automatically raise or lower.	The Mopping Pad Plate is entangled or stuck due to foreign objects.	Clear the foreign objects.
		The Mopping Pad Plate drops off.	Reinstall it and make sure it clicks into place.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	**YDLX11-1**		
Rated Input	20 V ⎓ 2 A	Charging Time	6.5 h
Auto-Empty Station	**CH2427**		
Rated Input	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Rated Input Current (Charging)	0.5 A	Rated Output	20 V ⎓ 2 A
Power (Emptying)	650 W		
Power (Hot Water Washing Mop)	1650 W		

Output power of the Wi-Fi module is less than 100 mW.

Note: Technical and design specifications may be changed for continuous product improvement. Explore more accessories at https://www.ecovacs.com.



Please use the mobile camera to scan the QR code and obtain the user guide.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts sind einige grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten. Dazu gehören die folgenden Hinweise:

LIES ALLE ANWEISUNGEN VOR GEBRAUCH DIESES GERÄTS. BEWAHRE DIESE ANLEITUNG AUF.

1. Dieses Gerät ist zur Verwendung durch Kinder ab acht Jahren oder durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen geeignet, sofern sie dabei beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Handhabung des Geräts angeleitet werden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und anwenderseitige Wartung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.
2. Räume den zu reinigenden Bereich frei. Entferne Netzkabel und kleine Gegenstände, in denen sich das Gerät verfangen könnte, vom Boden. Lege Teppichfransen unter den Teppich, und achte darauf, dass Vorhänge, Tischdecken u. Ä. nicht bis zum Boden herunterhängen.
3. Wenn sich im zu reinigenden Bereich Absätze in Form von Stufen oder Treppen befinden, ist das Gerät so zu bedienen, dass die Stufe erkannt wird, ohne dass das Gerät über die Kante fällt. Es kann erforderlich sein, eine physische Barriere an der Kante anzubringen, um ein Herunterfallen des Geräts zu verhindern. Stelle sicher, dass die physische Barriere keine Stolperfalle darstellt.
4. Verwende das Gerät nur gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung. Verwende nur empfohlene bzw. vom Hersteller angebotene Zubehörteile.
5. Verwende das Gerät AUSSCHLIEßLICH für INNENRÄUME im Haushalt. Verwende das Gerät nicht im Freien oder für kommerzielle oder industrielle Anwendungen.
6. Verwende das Gerät nicht ohne Staubbehälter bzw. -filter.
7. Verwende das Gerät nicht in Bereichen, in denen sich brennende Kerzen oder zerbrechliche Gegenstände befinden.
8. Halte Haare, lose Kleidung, Finger und sonstige Körperteile von Öffnungen und sich bewegenden Teilen fern.
9. Verwende das Gerät nicht in Räumen, in denen Babys oder Kinder schlafen.

10. Verwende das Gerät nicht auf feuchten Flächen oder auf Flächen mit stehendem Wasser.
11. Achte darauf, dass das Gerät keine größeren Gegenstände wie Steine, große Papierstückchen oder sonstige Gegenstände aufnimmt, die das Gerät verstopfen könnten.
12. Verwende das Gerät nicht, um entzündliche oder brennbare Materialien wie Benzin, Drucker- oder Kopierertoner aufzunehmen, und nicht in Bereichen, in denen diese Materialien anzutreffen sind.
13. Verwende das Gerät nicht, um Zigaretten, Streichhölzer, heiße Asche oder sonstige brennende, qualmende oder brandauslösende Gegenstände aufzunehmen.
14. Stecke keine Gegenstände in die Ansaugöffnung. Lasse das Gerät nicht mit verstopfter Ansaugöffnung arbeiten. Halte die Ansaugöffnung frei von Staub, Flusen, Haaren oder sonstigen den Luftstrom behindernden Materialien.
15. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder dessen Kundendienst ausgewechselt werden, damit keine Gefahren davon ausgehen.
16. Schalte das Gerät vor dem Reinigen oder Warten durch Betätigen des Ein-/Ausschalters AUS.
17. Gebrauchte Akkus sind entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften zu entsorgen.
18. Verbrenne das Gerät nicht, auch wenn es stark beschädigt ist. Die Akkus können im Feuer explodieren.
19. Verwende das Gerät immer gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Ecovacs Home Service Robotics übernimmt keine Haftung für Verletzungen und Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung entstehen.
20. Der Roboter enthält Akkus, die nur durch geschultes Personal ausgewechselt werden dürfen. Zum Auswechseln oder Entfernen des Roboter-Akkus wende dich bitte an den Kundendienst.
21. Stelle sicher, dass die Spannung der Stromquelle mit der auf der OMNI-Station angegebenen Netzspannung übereinstimmt.
22. Benutze nur den aufladbaren Original-Akku und die OMNI-Station, die vom Hersteller mit dem Gerät mitgeliefert wurden. Nicht wiederaufladbare Batterien sind nicht zulässig.
23. Achte darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Ziehe oder trage das Gerät bzw. die OMNI-Station nicht am Netzkabel, verwende das Netzkabel nicht als Griff, klemme das Netzkabel nicht in einer geschlossenen Tür ein, und ziehe es nicht über scharfe Kanten oder Ecken. Achte darauf, dass das Gerät nicht über das Netzkabel fährt. Halte das Netzkabel von heißen Flächen fern.
24. Verwende die OMNI-Station nicht, wenn sie beschädigt ist. Das Netzteil darf nicht repariert

oder weiterverwendet werden, wenn es beschädigt oder defekt ist.

25. Verwende das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt ist. Verwende das Gerät oder die OMNI-Station nicht, wenn es bzw. sie nicht einwandfrei funktioniert, heruntergefallen ist, beschädigt wurde, im Freien gelassen wurde oder mit Wasser in Berührung gekommen ist. Die Reparatur muss durch den Hersteller oder dessen Kundendienst durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden.
26. Vor dem Reinigen oder Warten der OMNI-Station muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
27. Entferne vor dem Entsorgen des Geräts den Akku. Nimm hierzu das Gerät aus der OMNI-Station, und schalte es durch Betätigen des Ein-/Ausschalters aus.
28. Wenn die OMNI-Station längere Zeit nicht benutzt wird, ist sie vom Stromnetz zu trennen.
29. Wenn der Roboter längere Zeit nicht benutzt wird, schalte ihn zur Aufbewahrung aus. Trenne außerdem die OMNI-Station vom Netz.
30. WARNUNG – Gib nur Frischwasser in den Frischwasserbehälter.
31. **WARNUNG:** Verwende zum Wiederaufladen des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät mitgelieferte abnehmbare Netzteil CH2427.

Um den Anforderungen der HF-Strahlenbelastungsrichtlinien zu entsprechen, ist beim Betrieb dieses Gerätes ein Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und Personen einzuhalten.

Um die Einhaltung der Richtlinien zu gewährleisten, sollte der Abstand beim Betrieb nicht geringer sein. Die für diesen Sender verwendete Antenne darf nicht in Verbindung mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt werden.

Geräteaktualisierung

In der Regel werden einige Geräte alle zwei Monate aktualisiert, aber das muss nicht auf jedes Gerät zutreffen.
Einige Geräte, insbesondere solche, die vor mehr als drei Jahren in den Handel kamen, werden nur aktualisiert, wenn eine kritische Schwachstelle gefunden wurde und behoben wird.

Stellen Sie sicher, dass der Roboter stets mit einem Netzwerk verbunden ist, damit die intelligenten Funktionen ordnungsgemäß funktionieren.

	Vorsicht: heiße Oberfläche
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Schaltnetzteil
	Nur zur Verwendung in Innenräumen vorgesehen
	Gleichstrom
	Wechselstrom
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien.
	Lies bitte vor dem Laden die Anweisungen.
	Polarität des Ladeanschlusses
	Träge Miniatur-Sicherungsverbindung

Die Fernüberwachung ist ausschließlich für die private Nutzung in nicht öffentlichen, privaten Orten zum reinen Selbstschutz und zur alleinigen Kontrolle bestimmt. Bitte beachte bei der Nutzung die geltenden Datenschutzgesetze. Die Überwachung öffentlicher Orte, insbesondere im Heimlichen und/oder seitens des Arbeitgebers ohne berechtigte Gründe, ist unzulässig. Für eine solche unberechtigte Nutzung übernimmt ausschließlich der Benutzer die Verantwortung und das Risiko.

Konformitätserklärung für die Europäische Union

Informationen für Anwender zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikmüll



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Geräte nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für eine ordnungsgemäße Behandlung bist du dafür verantwortlich, deine Altgeräte an die dafür vorgesehenen Sammelstellen zu übergeben. Eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Gerätes trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen einzusparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch die unsachgemäße Behandlung von Abfällen entstehen können.
Für die Rückgabe deines gebrauchten Geräts verwende bitte das Rückgabe- und Abholungssystem oder wende dich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dieser nimmt es kostenlos zurück. Weitere Informationen zur nächstgelegenen Abholstelle erhältst du bei deiner örtlichen Behörde.
Bei einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Abfalls können gemäß nationaler Gesetzgebung Strafen verhängt werden.

Informationen zur Entsorgung gebrauchter Akkus



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen. Deine Mitwirkung ist ein wichtiger Teil der Bemühungen, die Auswirkungen von Batterien und Akkus auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Du kannst dieses Gerät oder die darin enthaltenen Batterien oder Akkus für eine ordnungsgemäße Wiederverwertung bei deinem Anbieter oder einer dafür vorgesehenen Sammelstelle kostenlos zurückgeben.
Eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Gerätes trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen einzusparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch die unsachgemäße Behandlung von Abfällen entstehen können.
Bei einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Abfalls können gemäß nationaler Gesetzgebung Strafen verhängt werden.
Es gibt separate Sammelsysteme für gebrauchte Batterien und Akkus.
Entsorge Batterien und Akkus ordnungsgemäß bei deiner örtlichen Müllsammelstelle/Recyclingstelle.

Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der gesamte Artikel, einschließlich der Zubehörteile (Kabel, Leitungen usw.), die Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der delegierten Richtlinie der Kommission (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten erfüllt („RoHS Recast“ oder „RoHS 2.0“).

Funkanlagenrichtlinie

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der in diesem Abschnitt aufgeführte Artikel den grundlegenden Anforderungen und anderen diesbezüglichen Bestimmungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU entspricht.

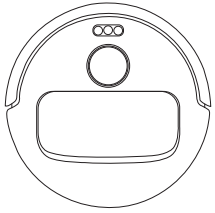
Bevollmächtigte Vertretung für Europa:

CE

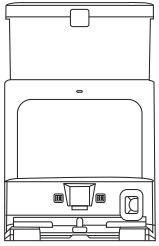
ECOVACS Europe GmbH
Holzstraße 2 | D-40221 Düsseldorf | Deutschland

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der Artikel den grundlegenden Anforderungen und weiteren ihn betreffenden Bestimmungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der ergänzten delegierten Richtlinie der Kommission (EU) 2015/863 und der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU, entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Website eingesehen werden: https://www.ecovacs.com/global/compliance.

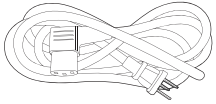
LIEFERUMFANG



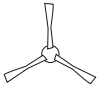
Roboter



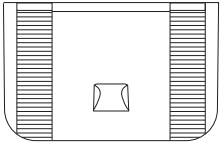
OMNI-Station



Netzkabel



Seitenbürste



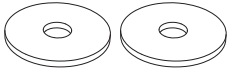
Basis



Bedienungsanleitung



Wischtuchplatten

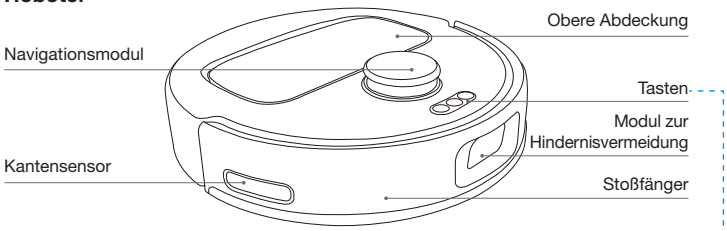


Waschbare Wischtücher

Hinweis: Abbildungen dienen nur als Referenz und können vom tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts abweichen. Produktdesign und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

PRODUKTZEICHNUNG

Roboter



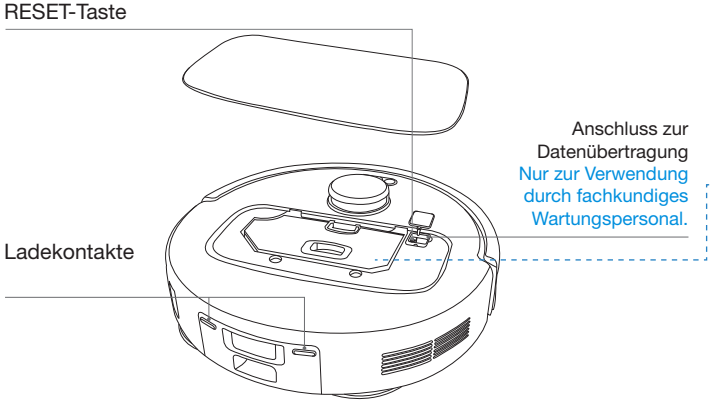
Tasten

Kurzes Drücken: Verlassen/Rückkehr zur Station
Langes Drücken: Selbstreinigung der Station beginnen

Kurzes Drücken: Start/Pause/Fortfahren Langes Drücken: Ein-/Ausschalten

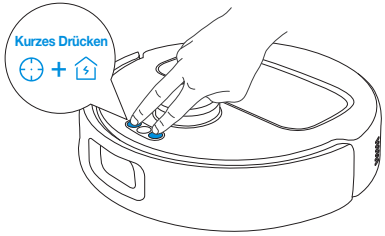
Kurzes Drücken: Starten/Enden der Punktreinigung Langes Drücken: Kindersicherung

+ Kurzes Drücken: Netzwerk einrichten



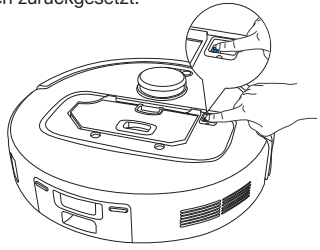
Taste zum Zurücksetzen des Netzwerks

Netzwerk einrichten: Drücken + um den Roboter für das Einrichten des Netzwerks vorzubereiten. Dann, folgen Sie den Sprachanweisungen, um eine Verbindung mit der App herzustellen.

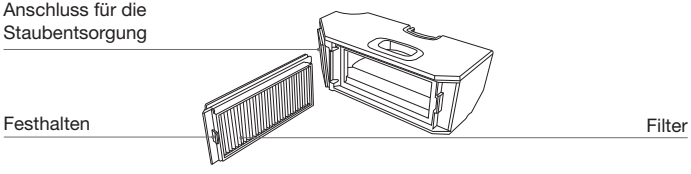


RESET-Taste

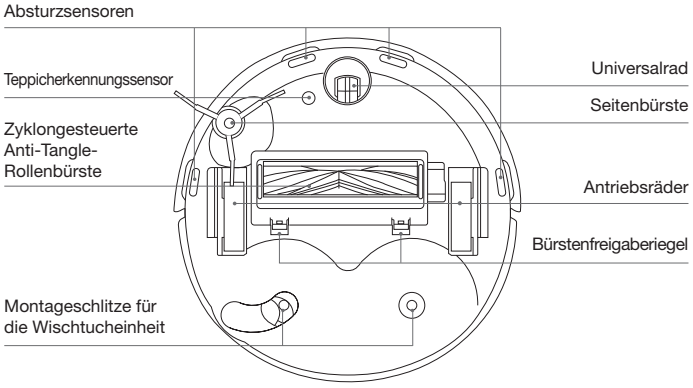
Standardeinstellungen wiederherstellen: Halten Sie die RESET- Taste für 5 Sekunden gedrückt, dann hören Sie eine Sprachansage. Nach der Sprachanweisung wird die Startmusik abgespielt, und der Roboter wird auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.



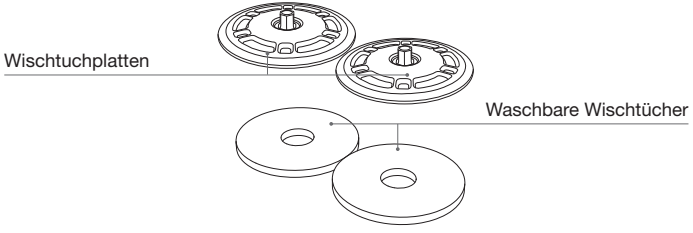
Staubbehälter



Ansicht von unten



Wischtucheinheit

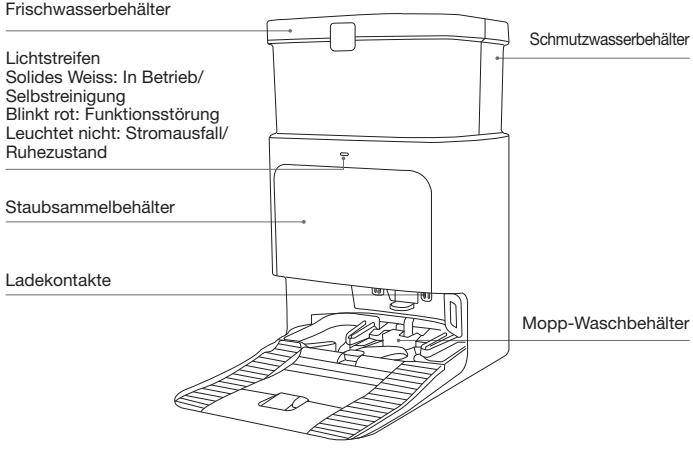


Hinweis: Abbildungen dienen nur als Referenz und können vom tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts abweichen. Produktdesign und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

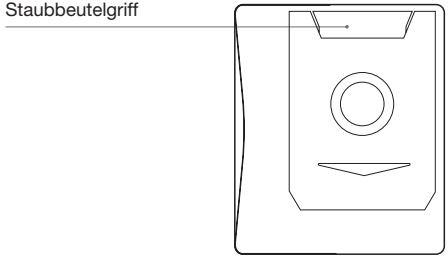
Station (Vorderseite)

Hinweis:

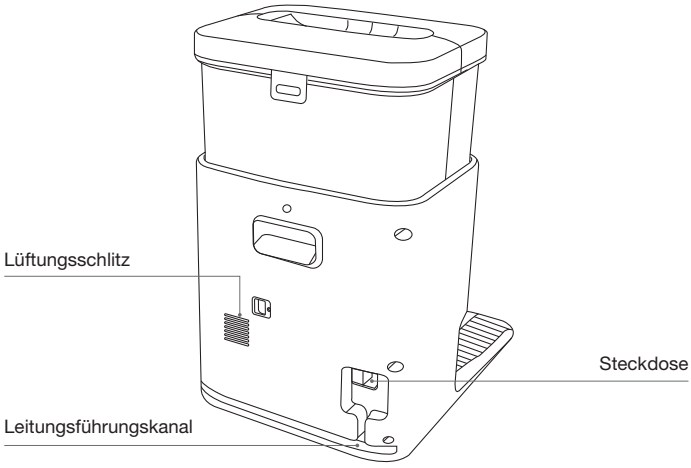
- Wenn die Anzeige rot blinkt, rufen Sie die ECOVACS HOME App auf, um Einzelheiten über die Störung zu erfahren.
- Wenn der Roboter nicht laden kann, wischen Sie die entsprechenden Ladekontakte an der OMNI Station mit einem trockenen Tuch ab.



Staubbeutel



Station (Rückseite)

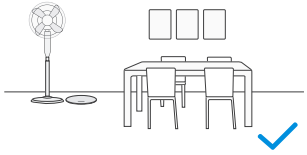


Hinweis: Abbildungen dienen nur als Referenz und können vom tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts abweichen. Produktdesign und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

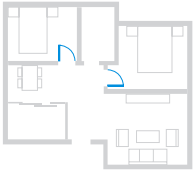
Sensoren

Teil	Funktionsbeschreibung
Navigationsmodul	Durch die Anwendung des Triangulationsprinzips, bei dem Laserstrahlen, die von umliegenden Objekten reflektiert werden, ausgesendet und empfangen werden, können mithilfe von Algorithmen präzise Entfernungsangaben zwischen dem Roboter und nahe gelegenen Objekten berechnet werden. Wenn sich der Roboter innerhalb einer bestimmten Umgebung bewegt, werden die Positionen der Objekte in seiner Umgebung ermittelt. Darauf basierend wird eine räumliche Karte der Umgebung des Roboter erstellt. Der Messbereich liegt bei 8 m.
Modul zur Hindernisvermeidung	Dieses Modul weicht Hindernissen automatisch aus, indem es Linienlaserscans und mehrere Sensoren verwendet. Mit Hilfe fortschrittlicher Algorithmen erkennt und misst es die Entfernung verschiedener Hindernisse im Haushalt in Echtzeit auf den Millimeter genau. Diese Fähigkeit ermöglicht eine frühzeitige Vorhersage und Vermeidung und gewährleistet präzise und reibungslose Reinigungsvorgänge.
Absturzsensoren	Der Infrarotsensor an der Unterseite des Roboters misst den Abstand zwischen der Unterseite des Roboters und dem Boden mit Hilfe von Infrarot-Ranging. Wenn der Sensor ein Gefälle erkennt (z. B. ≥ 90 mm bei weißem Boden) und das Messergebnis den voreingestellten Grenzwert überschreitet, stoppt der Roboter seine Vorwärtsbewegung, um Stürze zu vermeiden. Der Triggerabstand beträgt 60 mm.
Teppicherkennungssensor	Die Ultraschallsonde sendet Ultraschallwellen mit einer Frequenz von 300 kHz aus. Da Ultraschallwellen von Teppichen absorbiert werden können, kann der Roboter die Anwesenheit eines Teppichs erkennen, wenn die reflektierte Energie unter einen bestimmten Schwellenwert fällt. Laut ECOVACS-Labortests können derzeit über 50 auf dem Markt erhältliche Teppichtypen identifiziert werden.
Kantensensor	Mit der Infrarot-Abstandsmessung kann der Roboter den Abstand zwischen ihm und Objekten auf seiner rechten Seite erkennen. Befindet sich rechts neben dem Gerät ein Hindernis, führt der Roboter eine Randreinigung durch, um keine Bereiche auszulassen und gleichzeitig auch Kollisionen zu vermeiden.
Antikollisionssensor	Wenn das übertragene Signal durch ein Hindernis blockiert wird, kann der Signalempfänger das Signal nicht empfangen. Mit diesem Prinzip weicht der Roboter Hindernissen aus, wenn er mit ihnen kollidiert.

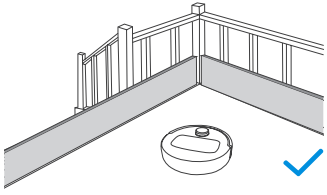
VOR DEM REINIGEN



Stelle Möbel wie Stühle im zu reinigenden Bereich an den für sie vorgesehenen Platz.



Stelle bei der ersten Verwendung sicher, dass jede Tür geöffnet ist, damit der Roboter dein Haus vollständig erkunden kann.



Es kann erforderlich sein, eine physische Barriere an der Kante einer Stufe anzubringen, um ein Herunterfallen des Roboters zu verhindern.



Entferne Gegenstände wie Kabel, Kleidung, Hausschuhe usw. vom Boden, um die Reinigungseffizienz zu verbessern.



Stecken Sie die Ränder von Tassenteppichen vor der Reinigung nach unten.



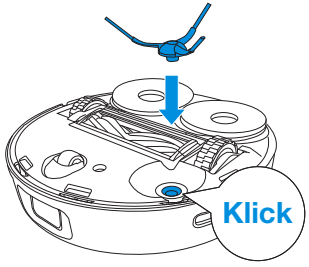
Bitte stehen Sie nicht in engen Räumen wie Türöffnungen und Fluren, und achten Sie darauf, dass Sie dem Roboter nicht den Weg versperren, wenn er die Bereiche identifiziert.

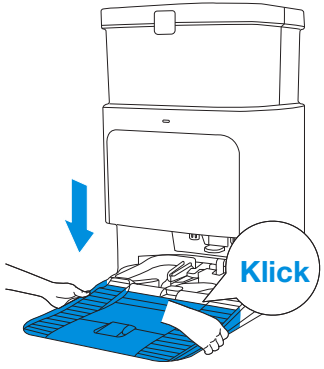
KURZANLEITUNG

Entfernen Sie vor der Verwendung alle Schutzmaterialien vom Roboter und der OMNI Station.

Installation

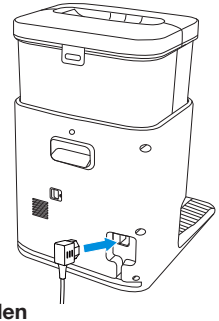
Das Klickgeräusch zeigt an, dass der DEEBOT richtig installiert wurde.





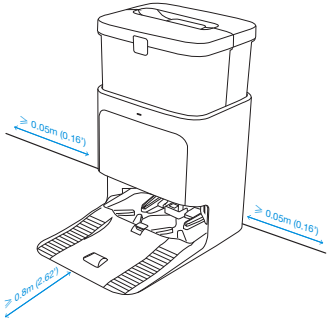
DIE STATION VORBEREITEN

1 An die Station anschließen



2 Die Station aufstellen

Stellen Sie die Station an einer Wand auf einer ebenen, harten Fläche auf. Stellen Sie sicher, dass sich im Umkreis von 0,05 m auf beiden Seiten und 0,8 m vor dem Gerät keine Gegenstände befinden.

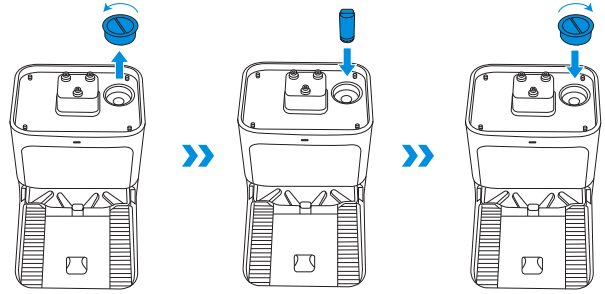


- Wenn sich in der Nähe der Station reflektierende Objekte wie Spiegel und reflektierende Sockelleisten befinden, sollten die unteren 14 cm davon abgedeckt werden.
- Stellen Sie die Station nicht in direktem Sonnenlicht auf.
- Platzieren Sie die Station an einem Ort mit starkem WLAN-Signal.

REINIGER UND WASSERTANK VERWENDEN

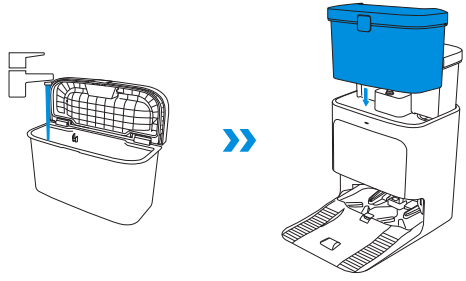
1 Harten Bodenreiniger verwenden

Der feste Bodenreiniger muss separat gekauft werden.



- Bitte tauschen Sie das Produkt aus nach 30 Tagen Gebrauch oder wenn die Farbe merklich verblasst ist. Die tatsächliche Dauer und die Verfärbung können sich je nach Häufigkeit der Anwendung verändern.
- Entfernen Sie NICHT die äußere Hülle des Produkts, geben Sie es nicht direkt in den Frischwasserbehälter und verwenden Sie es nicht zusammen mit anderen Reinigungs- oder Desinfektionsprodukten.
- Vermeiden Sie die Kontakte mit den Augen. Wenn der Kontakt besteht, spülen Sie mit reichlichen Wasser ab. Verschlucken vermeiden. Bei versehentlichem Verschlucken trinken Sie viel Wasser und wenden Sie sich sofort an einen Arzt.

2 Frischwasserbehälter verwenden

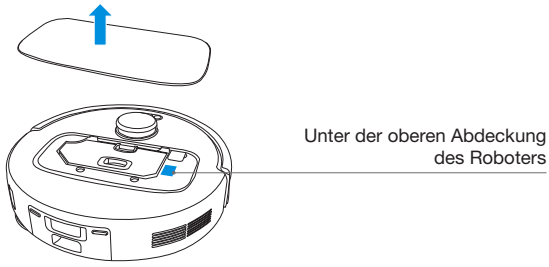


- Bitte verwenden Sie nur den von ECOVACS angebotenen Harten Bodenreiniger. Um es zu kaufen, gehen Sie auf die ECOVACS HOME App oder unter https://www.ecovacs.com.

DIE APP HERUNTERLADEN

Um alle verfügbaren Funktionen nutzen zu können, wird empfohlen, deinen Roboter über die App ECOVACS HOME zu steuern.

1. Scannen Sie den QR-Code unter der oberen Abdeckung des Roboters, um die App herunterzuladen.



2. Suchen Sie nach ECOVACS HOME, um die App herunterzuladen.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

DEEBOT MIT DER APP VERBINDEN

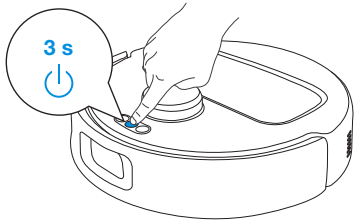
Anforderungen an das WLAN-Netzwerk:

- Verwende ein 2,4-GHz- oder ein kombiniertes 2,4-/5-GHz-Netzwerk.
- Dein Router unterstützt 802,11b/g/n und das IPv4-Protokoll.
- Verwende kein VPN (Virtual Private Network) und keinen Proxy-Server.
- Verwende kein unsichtbares Netzwerk.
- Verwende WPA und WPA2 mit TKIP-, PSK- oder AES/CCMP-Verschlüsselung.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) wird nicht unterstützt.
- Verwende die WLAN-Kanäle 1–11 in Nordamerika bzw. die Kanäle 1–13 außerhalb von Nordamerika (Einzelheiten erfährst du bei der lokalen Aufsichtsbehörde).
- Wenn du einen Netzwerk-Extender/Repeater verwendest, sind der Netzwerkname (SSID) und das Passwort identisch mit deinem primären Netzwerk.
- Aktiviere WPA2 auf deinem Router.

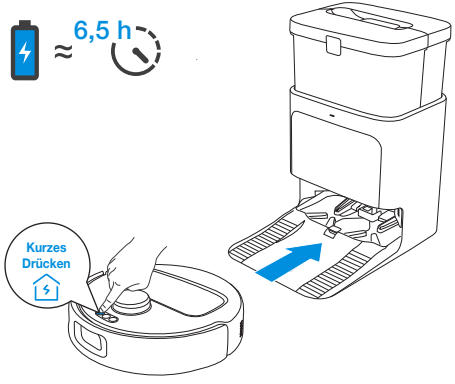
Bitte beachten Sie, dass Sie die ECOVACS HOME App herunterladen und verwenden müssen, um auf intelligente Funktionen wie Fernstart, 2D-Kartenanzeige und Steuerungseinstellungen sowie die personalisierte Reinigung (je nach Produkt) nutzen zu können. Die App wird regelmäßig aktualisiert. Sie müssen unserer Datenschutzrichtlinie und Benutzervereinbarung zustimmen, bevor wir einige Ihrer grundlegenden und notwendigen Informationen verarbeiten und Ihnen den Betrieb des Produkts ermöglichen können. Ohne Ihre Zustimmung können einige der oben genannten intelligenten Funktionen nicht über die ECOVACS HOME App aufgerufen werden. Trotzdem können Sie die grundlegenden Funktionen der Produkte weiterhin manuell bedienen.

DEEBOT LADEN

1 Halten Sie ⏻ drei Sekunden lang gedrückt und warten Sie, bis die Startmusik abgespielt wird. Dies zeigt, dass Roboter eingeschaltet ist.



2 Tippen Sie ⌂, um den Roboter zum Aufladen zur Station zurückzurufen.



- Sobald die Station richtig platziert und angeschlossen ist, kehrt der Roboter automatisch dorthin zurück, um sich aufzuladen und den Staubbehälter bei Bedarf während des Betriebs zu entleeren. Um sicherzustellen, dass dieser Prozess reibungslos verläuft, wird empfohlen, dass der Roboter von der Station aus startet und die Station während der Reinigung nicht bewegt wird.

BETRIEB DES DEEBOT

Wenn er zum ersten Mal eine Karte erstellt, folge dem Roboter, um kleinere Probleme zu vermeiden.
Wenn der Roboter beispielsweise unter niedrigen Möbeln stecken bleibt, können Sie auf die folgenden Lösungen zurückgreifen:

1. Erhöhen Sie, wenn möglich, den Abstand zwischen Möbeln und Boden.
2. Decken Sie die Unterseite des Möbelstücks ab damit der Roboter nicht darunter gelangt.
3. Richten Sie die virtuelle Begrenzung über die App ein, um zu verhindern, dass der Roboter darunter gelangt.

1 Reinigung starten

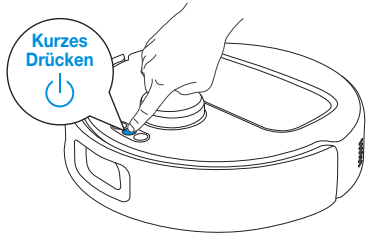
Bitte sorgen Sie vor dem ersten Saugvorgang dafür, dass sich der Roboter an der Station befindet und vollständig aufgeladen ist. Tippen Sie ⏻ auf den Roboter, dann beginnt der Roboter gleichzeitig mit der Reinigung und der Kartierung.

2 Pause

Wenn der Roboter arbeitet gerade, tippen Sie ⏻ auf ihn, um seine Aktivität zu unterbrechen.

3 Erwecke den DEEBOT aus dem Ruhezustand.

Nach einer kurzen Pause erlöschen alle Anzeigelichter am Roboter. Tippen Sie ⏻ auf den Roboter, um ihn aufzuwecken.

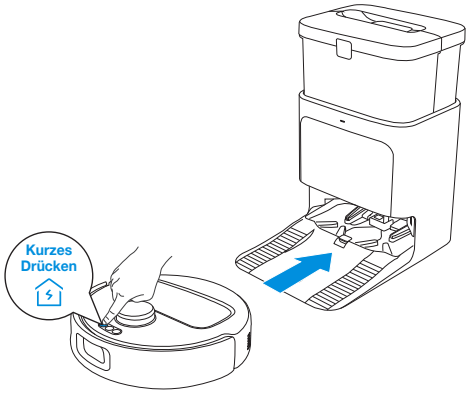


Hinweis:

1. Entfernen Sie die waschbaren Wischtücher nicht zu häufig.
2. Verwende keinen Lappen oder andere Gegenstände, die die Wischtuchplatten verkratzen könnten.
3. Wenn die ECOVACS HOME App eine Benachrichtigung anzeigt, dass das Wischtuch ausgetauscht werden muss, tausche es zeitnah aus. Entdecken Sie weiteres Zubehör in der ECOVACS HOME App oder unter https://www.ecovacs.com.

4 Zurück zur Station

Tippen Sie , um den Roboter zum Aufladen zu der Station zurückzurufen.



- Wenn der Roboter nicht verwendet wird, wird empfohlen, ihn eingeschaltet und aufgeladen zu lassen, um ihn auf den nächsten Reinigungszyklus vorzubereiten.

REGELMÄSSIGE WARTUNG

Wartungshäufigkeit

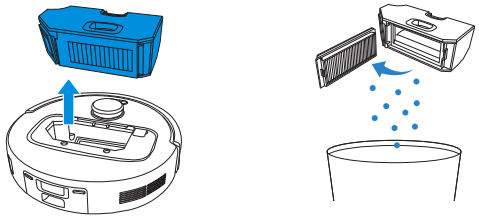
Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, führen Sie Wartungsarbeiten durch und ersetzen Sie Teile in den folgenden Häufigkeiten:

Teil	Wartungshäufigkeit	Austauschhäufigkeit
Waschbare Wischtücher	/	Alle ein bis zwei Monate
Staubbeutel	/	Wenn die App auffordert
Seitenbürste	Alle 2 Wochen	Alle drei bis sechs Monate
Hauptbürste	Jede Woche	Alle sechs bis zwölf Monate
Filter	Jede Woche	Alle drei bis sechs Monate
Navigationsmodul Modul zur Hindernisvermeidung Universalrad Absturzsensoren Teppicherkennungssensor Kantensensor Stoßfänger Ladekontakte auf DEEBOT Ladekontakte auf der Station	Jede Woche	/
Frischwasserbehälter	Alle drei Monate	/
Schmutzwasserbehälter	Nach jedem Wischdurchgang	/
Staubsammelbehälter	Jeder Monat	/
Der Körper und die Unterseite der Station	Jeder Monat	/
Harten Bodenreiniger	/	Jeder Monat

Stellen Sie sicher, dass Ihres DEEBOT vor der Reinigung und Wartung ausgeschaltet wird und der Netzstecker der Station gezogen ist.
Entdecken Sie weiteres Zubehör in der ECOVACS HOME App oder unter https://www.ecovacs.com.

Staubbehälter

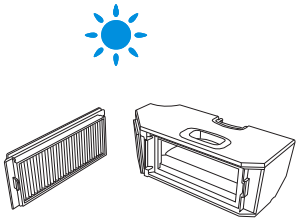
1



2



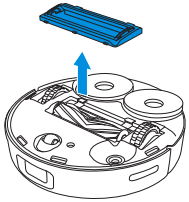
3



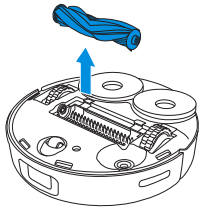
Hauptbürste und Seitenbürste

Hauptbürste

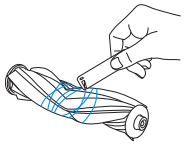
1 Öffnen Sie die Abdeckung.



2 Nehmen Sie die Hauptbürste heraus.



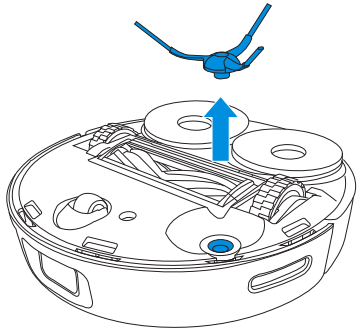
3 Reinigen Sie die Hauptbürste.



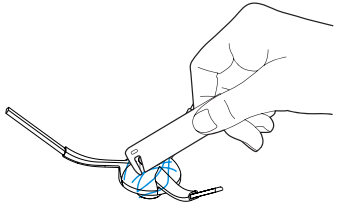
Hinweis: Lass den Filter vor dem nächsten Gebrauch vollständig trocknen.
Es wird empfohlen, dass Sie die Ersatzfilter und Wartungswerkzeuge im ECOVACS HOME App-Store oder im offiziellen ECOVACS Online-Store unter https://www.ecovacs.com.

Seitenbürste.

1 Nehmen Sie die Seitenbürste heraus.

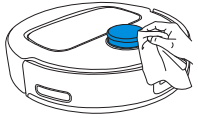


2 Reinigen Sie die Seitenbürste.

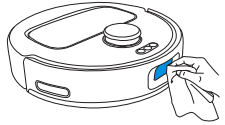


Sonstige Bauteile

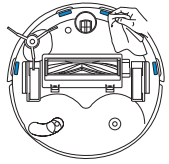
Navigationsmodul



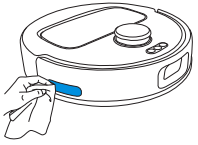
Modul zur Hindernisvermeidung



Absturzsensoren



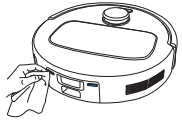
Kantensensor



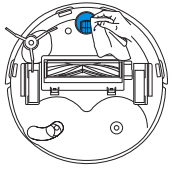
Stoßfänger



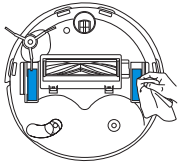
Ladekontakte



Universalrad

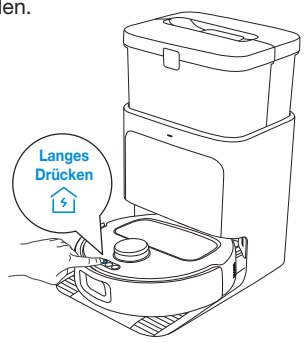


Antriebsräder

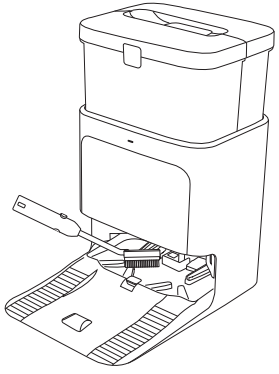


OMNI-Station

1. Wenn sich der Roboter in der Station befindet, halten Sie die Taste gedrückt , und der Mopp-Waschbehälter wird automatisch Wasser nachfüllen.



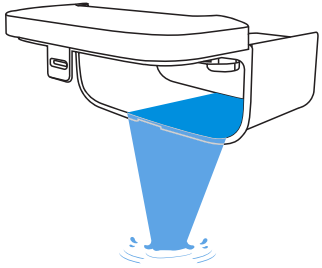
2. Reinigen Sie den Mopp-Waschbehälter.



3. Etwa 1 Minute später wird das Schmutzwasser automatisch aus dem Behälter abgelassen.

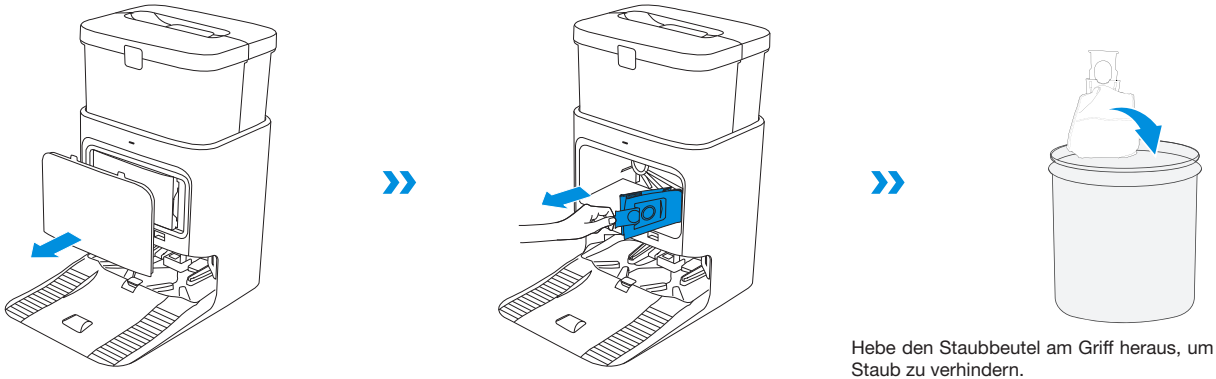
Schmutzwasserbehälter

Entleeren Sie den Schmutzwasserbehälter



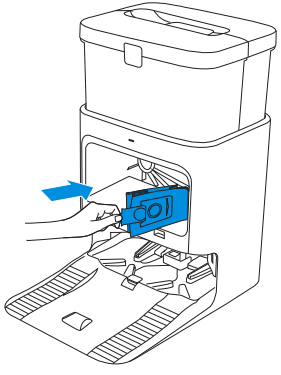
Staubbeutel

1 Entsorgen Sie den Staubbeutel.

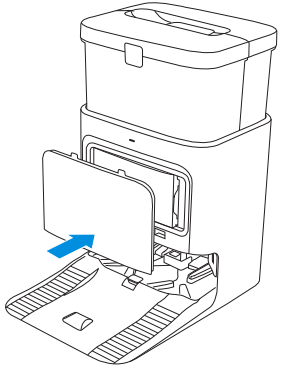


Hebe den Staubbeutel am Griff heraus, um ein Austreten von Staub zu verhindern.

2 Reinigen Sie den Staubsammelbehälter mit einem trockenen Tuch, und setzen Sie einen neuen Staubbeutel ein.

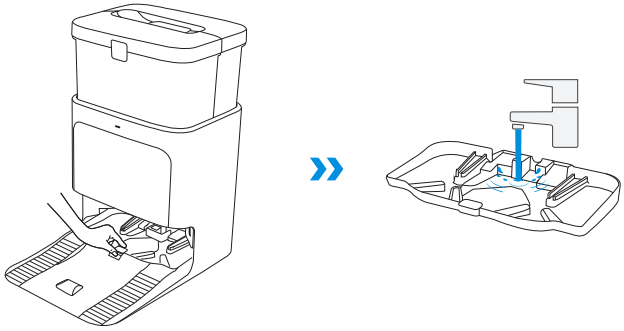


3 Schließen Sie den Staubsammelbehälter.

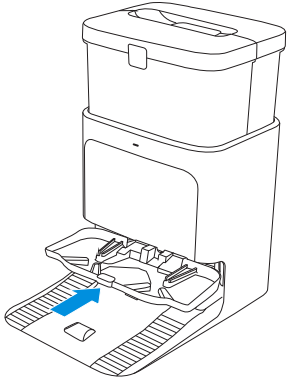


Mopp-Waschbehälter

1 Nehmen Sie die herausnehmbare Schale und den Filter der Station zur Reinigung heraus.



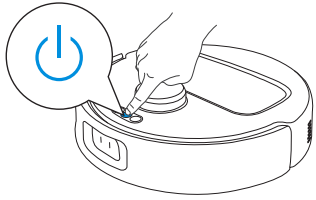
2 Installieren Sie sie wieder zurück.



Hinweis: Bitte installieren Sie ordnungsgemäß den Moppwaschbehälter für einen reibungslosen Betrieb.

Aufbewahrung

Wenn der Roboter längere Zeit nicht benutzt wird, stellen Sie sicher, dass er vollständig aufgeladen und ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn einlagern. Legen Sie den Roboter in die Station zurück und drücken Sie lang auf, um ihn auszuschalten . Laden Sie ihn alle 1,5 Monate wieder auf, um zu verhindern, dass der Akku zu stark entladen wird.



Bitte beachten Sie, dass der Roboter im ausgeschalteten Zustand nicht aufgeladen werden kann.

- Nachdem der Roboter seine Reinigungsaufgabe beendet hat, wird empfohlen, ihn nicht auszuschalten, sondern ihn weiter aufzuladen, um ihn besser auf die nächste Reinigung vorzubereiten.
- Wenn der Akku zu stark entladen wird oder über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, wird der Roboter möglicherweise nicht richtig aufgeladen. Bitte kontaktieren Sie uns in diesem Fall um Hilfe. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst zu zerlegen.

FEHLERBEHANDLUNG

Nr.	Funktionsstörung	Mögliche Ursache	Lösung
1	Der Roboter kann keine Verbindung zur ECOVACS HOME App herstellen.	Falscher WLAN-Benutzername und falsches Passwort eingegeben.	Stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen WLAN-Benutzernamen und das richtige Passwort eingeben.
		Der Roboter befindet sich nicht in Reichweite Ihres WLAN-Signals zu Hause.	Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter in Reichweite Ihres WLAN-Signals zu Hause befindet.
		Der Roboter befindet sich nicht im Konfigurationsstatus.	Wenn der Roboter eingeschaltet ist, öffnen Sie die obere Decke, drücken Sie die RESET-Taste, und Sie hören die Sprachansage zum Starten der Netzwerkeinrichtung, die anzeigt, dass der Roboter in den Konfigurationszustand eingetreten ist.
		Sie verwenden kein gemischtes 2,4-GHz- oder 2,4/5-GHz-Netzwerk.	Der Roboter unterstützt derzeit keine 5-GHz-Netzwerke. Bitte Verwenden Sie ein 2,4-GHz- oder 2,4-/5-GHz-Netzwerk.
		Die falsche App wurde installiert.	Bitte laden Sie die ECOVACS HOME App herunter und installieren Sie sie.
2	Die Karte ist verloren gegangen.	Die Karte geht möglicherweise verloren, wenn Sie den Roboter beim Reinigen bewegen.	Bewegen Sie den Roboter an die Vorderseite der Station, um die Karte abzurufen. Suchen Sie die wiederhergestellte Karte in der Kartenverwaltung, und tippe auf „Diese Karte verwenden“, um sie abzurufen. Wenn dieses Problem weiterhin besteht, starten Sie die Zuordnung bitte neu.
3	Die Karten kann in der App nicht erstellt werden.	Der Roboter beginnt nicht von der Station aus.	Der Roboter muss von der Station aus beginnen.
		Wenn Sie den Roboter während der Reinigung bewegen, kann die Karte verloren gehen.	Bewegen Sie den Roboter während der Reinigung nicht.
		Die Reinigung im AUTO-Modus ist nicht abgeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Roboter nach der Reinigung automatisch zur Station zurückkehrt.
4	Die Seitenbürste fällt während des Gebrauchs heraus.	Die Seitenbürste ist nicht ordnungsgemäß angebracht.	Vergewissere dich, dass die Seitenbürste beim Anbringen hörbar einrastet.
5	Kein Signal gefunden. Die Rückkehr zur Station ist nicht möglich.	Die Station wurde falsch aufgestellt.	Bitte platzieren Sie die Station korrekt gemäß den Anweisungen in der Abschnitt [PREPARE THE STATION].
		Die Station wird nicht mehr mit Strom versorgt oder wurde bewegt.	Überprüfen Sie, ob die Station an die Stromversorgung angeschlossen ist. Bewegen Sie die Station nicht.
		Der Roboter beginnt nicht mit der Reinigung von der Station aus.	Es wird empfohlen, dass der Roboter mit der Reinigung von der Station aus beginnt.
		Der Ladeweg ist blockiert. Beispielsweise ist die Tür des Raums, in dem sich die Station befindet, geschlossen.	Halte den Ladeweg frei.

Nr.	Funktionsstörung	Mögliche Ursache	Lösung
6	Der Roboter kehrt zur Station zurück, bevor er den Reinigungsvorgang beendet hat.	Der Raum ist so groß, dass der Roboter zum Aufladen zurückkehren muss.	Bitte aktivieren Sie die automatische Wiederaufnahme. Für weitere Details folgen Sie bitte den App-Anweisungen.
		Bei sehr komplexer Wohnungsgestaltung kann die Reinigungseffizienz abnehmen, was möglicherweise zu einer unvollständigen Reinigung führt.	Vereinfachen Sie die Gestaltung Ihrer Wohnung.
7	Der Roboter kann nicht laden.	Stellen Sie sicher, dass die Station an die Stromversorgung angeschlossen ist und die Kontrollleuchte leuchtet.	Stellen Sie sicher, dass die Ladekontakte des Roboters vollen Kontakt mit den Kontakten der Station haben. Überprüfen Sie, ob die Ladekontakte des Roboters und der Station verschmutzt sind. Bitte reinigen Sie diese Teile gemäß den Anweisungen im Abschnitt [REGELMÄßIGE WARTUNG].
		Die Station ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Stelle sicher, dass die Ladestation an die Stromversorgung angeschlossen ist.
		Bei längerer Nichtbenutzung kommt es zu einer Tiefentladung des Akkus.	Es wird empfohlen, dieses Produkt regelmäßig zu verwenden. Sollten aufgrund längerer Nichtbenutzung Ladeprobleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
8	Der Roboter ist während der Reinigung sehr laut.	Die Hauptbürste/Seitenbürste ist verwickelt oder der Staubbehälter/Filter ist verstopft.	Es wird empfohlen, die Hauptbürste, die Seitenbürste, den Staubbehälter, den Filter usw. regelmäßig zu reinigen.
		Der Roboter befindet sich im Strong-Modus.	Zum Standardmodus wechseln.
9	Der Roboter bleibt während der Arbeit stecken und bleibt stehen.	Der Roboter hat sich mit Gegenständen auf dem Boden verheddert (Elektrokabel, Vorhänge, Teppichfransen usw.)	Der Roboter wird auf verschiedene Weise versuchen, sich zu befreien. Wenn dies nicht gelingt, entferne die Hindernisse von Hand, und starte das Gerät neu.
		Der Roboter könnte unter Möbeln mit einem ähnlich hohen Eingang stecken bleiben.	Bitte stellen Sie die Möbel hoch, errichten Sie eine physische Barriere oder legen Sie über die ECOVACS HOME-App eine virtuelle Grenze fest.
10	Während der Reinigung kann der Roboter auf Probleme stoßen, wie z. B. eine ungeordnete Route, voreingenommene Bewegungen, wiederholtes Überfahren derselben Stellen und fehlende kleine Bereiche. (Wenn ein großer Bereich vorübergehend übersehen wird, können Sie sicher sein, dass der Roboter selbstständig zurückkehrt, um eine gründliche Reinigung zu gewährleisten.)	Auf dem Boden abgelegte Gegenstände wie Drähte und Hausschuhe können den Roboter behindern.	Bitte räumen Sie vor der Reinigung so weit wie möglich verstreute Kabel, Hausschuhe und andere Gegenstände auf dem Boden auf. Sollte bei der Reinigung ein Bereich übersehen werden, korrigiert der Roboter diesen automatisch. Bitte unterlassen Sie jegliche Eingriffe (z. B. Bewegen des Roboters oder Blockieren seiner Route).
		Die Antriebsräder können auf dem Boden verrutschen, wenn der Roboter Stufen, Schwellen und Türgitter hinaufsteigt, was seine Fähigkeit, sich in der gesamten häuslichen Gestaltung zurechtzufinden, beeinträchtigen kann.	Es wird empfohlen, die Tür des betroffenen Bereichs zu schließen und diesen separat zu reinigen. Nach der Reinigung kehrt der Roboter an seinen Startort zurück.
		Auf frisch gewachsten oder polierten Böden sowie glatten Fliesen kann die Reibung zwischen den Antriebsrädern und dem Boden geringer sein.	Bitte warten Sie, bis das Wachs getrocknet ist, bevor Sie es reinigen.
		Wegen der unterschiedlichen Gestaltung der Wohnungen können einige Bereiche nicht vom Roboter betreten werden.	Räumen Sie die Wohnung auf, um sicherzustellen, dass der Roboter zur Reinigung hineingehen kann.

Nr.	Funktionsstörung	Mögliche Ursache	Lösung
11	Nach der Rückkehr zur Station leert der Roboter seinen Staubbehälter nicht.	Der Staubsammelbehälter ist nicht geschlossen.	Schließen Sie den Staubsammelbehälter.
		Der Staubbeutel wurde nicht in die Station eingesetzt.	Setze den Staubbeutel ein, und schließe den Staubsammelbehälter.
		Das manuelle Zurückbewegen des Roboters zur Station löst möglicherweise nicht die automatische Entleerungsfunktion aus.	Es wird empfohlen, den Roboter selbstständig zur Station zurückkehren zu lassen. Bewege den Roboter nicht manuell.
		Im Modus „Bitte nicht stören“ entleert der Roboter den Staub nicht, nachdem er zur Station zurückgekehrt ist.	Schalten Sie „Bitte nicht stören“ in der ECOVACS HOME-App aus oder starten Sie die Staubentleerung manuell.
		Die Station erkennt eine Verschlechterung der Entleerleistung.	Ersetzen Sie den Staubbeutel gemäß den Anweisungen im Abschnitt [REGELMÄSSIGE WARTUNG] und schließen Sie den Staubsammelbehälter. Wenn der Staubbeutel nicht voll ist, obwohl dies von der App gemeldet wurde, kannst du ihn wieder einsetzen.
		Wenn die oben genannten möglichen Ursachen ausgeschlossen wurden, sind möglicherweise die Komponenten der Station anormal.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.
12	Erfolglos zur automatischen Leerung zurückkehren.	Die Station erkennt eine Verschlechterung der Entleerleistung.	Ersetzen Sie den Staubbeutel gemäß den Anweisungen im Abschnitt [REGELMÄSSIGE WARTUNG] und schließen Sie den Staubsammelbehälter. Wenn der Staubbeutel nicht voll ist, obwohl dies von der App gemeldet wurde, kannst du ihn wieder einsetzen.
		Der Auslass des Staubbeutels ist durch Fremdkörper blockiert.	Entfernen Sie den Staubbehälter und entfernen Sie Fremdkörper aus dem Auslass.
13	Die Innenseite des Staubsammelbehälters ist verschmutzt.	Feine Partikel passieren den Staubbeutel und sammeln sich an der Innenseite der Staubsammelkabine.	Reinigen Sie die Innenseite des Staubsammelbehälters.
		Der Staubbeutel ist zerrissen.	Prüfen und ersetzen Sie den Staubbeutel.
14	Wenn der Roboter arbeitet, tritt Staub aus.	Der Auslass des Staubbeutels ist durch Fremdkörper blockiert.	Entfernen Sie den Staubbehälter und entfernen Sie Fremdkörper aus dem Auslass.
15	Die Wischtuchplatten können sich nicht drehen.	Die Wischtuchplatten sind durch Fremdkörper blockiert.	Entfernen Sie die Fremdkörper.
16	Der Roboter reagiert nicht auf die Stationsanweisungen.	Der Roboter ist zu weit von der Station entfernt.	In diesem Fall können Sie die ECOVACS HOME App zur Steuerung des Roboters verwenden.
		Der Roboter und die Station sind nicht miteinander verbunden.	Stecken Sie die Station aus und nach 10 Sekunden wieder ein. Schalten Sie den Roboter aus und dann wieder ein. Schieben Sie den Roboter in die Station und stellen Sie sicher, dass seine Ladekontakte korrekt mit denen der Station ausgerichtet sind. Der Roboter wird mit dem Aufladen beginnen und eine Sprachansage senden, die das erfolgreiche Pairing anzeigt.
17	Antriebsräder stecken fest.	Die Antriebsräder haben sich verfangen oder sind durch Fremdkörper blockiert.	Drehen und drücken Sie die Antriebsräder, um zu prüfen, ob sie eingewickelt oder durch Fremdkörper blockiert sind. Sollten Fremdkörper gefunden werden, reinigen Sie diese bitte umgehend. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

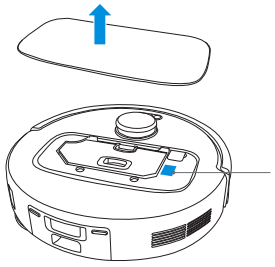
Nr.	Funktionsstörung	Mögliche Ursache	Lösung
18	Der Mopp-Waschbehälter ist mit Wasser gefüllt und kann nicht entleert werden. Eine Sprachansage wird gesendet, um Sie darauf aufmerksam zu machen.	Der Schmutzwasserbehälter wurde nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Klopfe leicht auf den Schmutzwasserbehälter, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß eingesetzt wurde.
		Die Verschlussstopfen im Schmutzwasserbehälter sind nicht ordnungsgemäß angebracht.	Stellen Sie sicher, dass zwei Verschlussstopfen ordnungsgemäß angebracht sind.
		Die Station kann das Wasser nicht normal ablassen.	Halten Sie die Taste gedrückt und warten Sie, bis der Mopp-Waschbehälter automatisch Wasser nachfüllt. Halten Sie dann die Taste gedrückt , um zu sehen, ob die Station das Wasser normal ablassen kann. Wenn dieses Problem während des Waschvorgangs des Wischtuchs der Station auftritt, beenden Sie die Aufgabe bitte über die App, bevor Sie die oben genannten Schritte ausführen. Wenn Wasser erfolgreich abgelassen wurde, wischen Sie den Wasserüberlaufsensor der Mopp-Waschbehälter trocken. Wäre dies nicht der Fall, überprüfen Sie den Bereich zwischen dem Schmutzwasserbehälter und der Station auf Fremdkörper und entfernen Sie sie.
		Die Ansaugöffnung des Mopp-Waschbehälters ist durch Fremdkörper blockiert oder der Mopp-Waschbehälter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Mopp-Waschbehälter und stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper die Saugöffnung blockieren.
		Die Sprachansage erklingt weiterhin, auch nachdem die oben genannten Lösungen ausprobiert wurden.	Power cycle the Station. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
19	Die Wischtuchplatte kann nicht automatisch angehoben oder abgesenkt werden.	Die Wischtuchplatte ist verheddert oder durch Fremdkörper blockiert.	Entfernen Sie die Fremdkörper.
		Die Wischtuchplatte fallen ab.	Setzen Sie ihn wieder ein und stellen Sie sicher, dass es einrastet.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	**YDLX11-1**		
Nenneingangsleistung	20 V ⎓ 2 A	Ladezeit	6,5 Std
Station zur automatischen Leerung	**CH2427**		
Nenneingangsleistung	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Nenneingangsstrom (Ladevorgang)	0,5 A	Nennausgangsleistung	20 V ⎓ 2 A
Leistung (Entleerung)	650 W		
Leistung (Heißwasserreinigung des Wischmopps)	1.650 W		

Die Ausgangsleistung des WLAN-Moduls liegt unter 100 mW.

Hinweis: Technische Daten und Konstruktionsspezifikationen können zum Zweck der kontinuierlichen Produktverbesserung geändert werden.
Weiteres Zubehör finden Sie unter https://www.ecovacs.com .



Scanne den QR-Code mit der Kamera deines Mobiltelefons, um die Bedienungsanleitung zu erhalten.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, dont les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à la condition qu'ils aient été informés sur la façon de se servir de l'appareil de manière sûre et qu'ils aient compris les risques éventuels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les processus de nettoyage et d'entretien de routine ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
2. Débarrasser la zone à nettoyer. Retirer les cordons d'alimentation et les petits objets présents sur le sol et susceptibles de se prendre dans l'appareil. Replier les franges sous les tapis et relever les rideaux et les nappes pour qu'ils ne traînent pas sur le sol.
3. Si le sol présente une déclivité dans la zone à nettoyer (une marche ou un escalier, par exemple), veiller à ce que l'appareil puisse détecter la marche sans tomber. Il peut s'avérer nécessaire de placer une barrière physique aux abords de la déclivité pour empêcher l'appareil de tomber. S'assurer que la barrière physique ne présente pas de risque de chute.
4. Utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans le présent manuel. Utiliser uniquement des accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
5. UNIQUEMENT destiné à un usage domestique en INTÉRIEUR. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ni dans des environnements industriels ou commerciaux.
6. Ne pas utiliser l'appareil sans réservoir à poussière et/ou sans filtre.
7. Ne pas faire fonctionner l'appareil en présence de bougies allumées ou d'objets fragiles.
8. Éloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps des orifices et des pièces mobiles.
9. Ne pas faire fonctionner l'appareil dans une pièce dans laquelle un nourrisson ou un enfant dort.
10. Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces humides ou recouvertes d'eau.

11. Ne pas laisser l'appareil ramasser des objets volumineux comme des pierres, de gros morceaux de papier ou tout élément susceptible de l'obstruer.
12. Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des matériaux inflammables ou combustibles (essence et toners d'imprimante ou de photocopieur, par exemple) ni dans des endroits où ces produits sont susceptibles d'être présents.
13. Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des objets en train de brûler ou de fumer (comme des cigarettes, des allumettes, des cendres chaudes) ou tout ce qui pourrait provoquer un incendie.
14. Ne pas placer d'objet dans la tête d'aspiration. Ne pas utiliser l'appareil si la tête d'aspiration est bloquée. Retirer de la tête d'aspiration la poussière, les peluches, les cheveux ou tout ce qui peut réduire le débit d'air.
15. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son intermédiaire de service afin d'éviter tout accident.
16. Couper l'alimentation avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
17. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux lois et réglementations locales.
18. Ne pas incinérer l'appareil, même s'il est gravement endommagé. Les batteries peuvent exploser sous l'effet du feu.
19. L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions figurant dans ce manuel d'instructions. Ecovacs Home Service Robotics ne peut être tenu responsable de tout dommage ou préjudice causé par une utilisation incorrecte.
20. Le robot contient des batteries que seules des personnes qualifiées peuvent remplacer. Pour remplacer la batterie du robot, contacter le service clientèle.
21. S'assurer que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la station OMNI.
22. Utiliser uniquement la batterie rechargeable et la station OMNI d'origine fournies avec l'appareil par le fabricant. Les batteries non rechargeables sont interdites.
23. Veiller à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne pas déplacer l'appareil ou la station OMNI en tirant sur le cordon d'alimentation, ne pas utiliser le cordon d'alimentation comme une poignée, ne pas le coincer dans une porte et ne pas tirer le cordon sur des bords ou coins tranchants. Ne pas faire rouler l'appareil sur le cordon d'alimentation. Maintenir le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
24. Ne pas utiliser la station OMNI si elle est

endommagée. Si l'alimentation est endommagée ou défectueuse, cesser de l'utiliser et ne pas tenter de la réparer.

25. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou le réservoir est endommagé. Ne pas utiliser l'appareil ou la station OMNI s'ils ne fonctionnent pas correctement, ont subi une chute, ont été endommagés, sont restés à l'extérieur ou sont entrés en contact avec de l'eau. Ils doivent être réparés par le fabricant ou son intermédiaire de service afin d'éviter tout accident.
26. Le bouchon doit être retiré du réservoir avant le nettoyage ou l'entretien de la station OMNI.
27. Pour la mise au rebut de l'appareil, retirer l'appareil de la station OMNI, couper l'alimentation et retirer la batterie.
28. Si la station OMNI n'est pas utilisée pendant une longue période, la débrancher.
29. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, le mettre hors tension pour le ranger et débrancher la station OMNI.
30. AVERTISSEMENT : ajouter de l'eau propre uniquement dans le réservoir propre.
31. **AVERTISSEMENT :** Seule l'unité d'alimentation amovible CH2427 fournie avec l'appareil doit être utilisée pour recharger la batterie.

Afin de satisfaire aux exigences de sécurité de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences et aux circuits intégrés, une distance d'au moins 20 cm doit être maintenue entre cet appareil et les individus lorsque l'appareil est en fonctionnement.

Pour veiller au respect de ces exigences, il n'est pas conseillé d'utiliser l'appareil à une distance inférieure à celle indiquée. L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas se trouver à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur.

Mise à jour de l'appareil

En général, certains appareils sont mis à jour deux fois par mois, mais ce n'est pas toujours le cas.

Certains appareils, en particulier ceux commercialisés il y a plus de trois ans, ne seront mis à jour que si une faille critique est détectée et corrigée.

Assurez-vous que le robot est toujours connecté à un réseau pour que les fonctionnalités intelligentes fonctionnent correctement.

	Attention : surface chaude
	Transformateur d'isolement résistant aux courts-circuits
	Alimentation à découpage
	Utiliser uniquement à l'intérieur
	Courant continu
	Courant alternatif
	Ce produit est conforme aux directives CE applicables.
	Avant de charger, lisez les instructions.
	Polarité du port de recharge
	Fusible miniature temporisé

La télésurveillance est destinée à l'usage privé absolu de lieux non publics, de propriétés privées, à des fins d'autoprotection et de contrôle unique exclusivement. Merci de prendre connaissance des obligations légales locales en matière de protection des données en cas d'utilisation. Pas de surveillance des lieux publics, notamment dans un but dissimulé et/ou de la part de l'employeur sans raisons justifiées. Une telle utilisation non justifiée se fait aux risques et sous la responsabilité de l'utilisateur.

Déclaration de conformité de l'Union européenne

Informations sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non triés. Pour un traitement approprié, il vous incombe de mettre au rebut votre équipement usagé en le déposant aux points de collecte désignés. La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement, qui pourrait résulter d'un traitement inapproprié des déchets.
Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte, ou contactez gratuitement le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Veuillez contacter votre autorité locale pour obtenir plus de détails sur le point de collecte désigné le plus proche.
Des sanctions peuvent s'appliquer en cas de mise au rebut incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale en vigueur.

Informations sur la mise au rebut à l'usage des utilisateurs de batteries usagées



Ce symbole signifie que les batteries et accumulateurs en fin de vie ne doivent pas être mis au rebut avec des déchets municipaux non triés. Votre participation constitue un élément important de l'effort visant à minimiser l'impact des batteries et accumulateurs sur l'environnement et la santé humaine. Pour un recyclage approprié, vous pouvez retourner gratuitement ce produit ou les batteries ou accumulateurs qu'il contient à votre fournisseur ou à un point de collecte désigné.
La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement, qui pourrait résulter d'un traitement inapproprié des déchets.
Des sanctions peuvent s'appliquer en cas de mise au rebut incorrecte de ces déchets, conformément à la .législation nationale en vigueur
il existe des systèmes de collecte distincts pour les batteries et accumulateurs usagés.
Veuillez vous assurer que les batteries et les accumulateurs sont correctement mis au rebut dans votre centre local de collecte/recyclage des déchets.

Directive RoHS (Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que l'ensemble du produit, y compris les pièces (câbles, cordons, etc.), répond aux exigences de la directive RoHS 2011/65/UE et de la Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (« RoHS Recast » ou « RoHS 2.0 »).

Directive relative aux équipements radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que le produit répertorié dans cette section est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive sur les équipements radio 2014/53/UE.

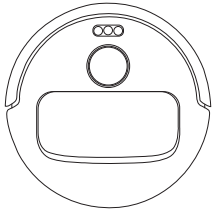
Représentant agréé en Europe :

CE

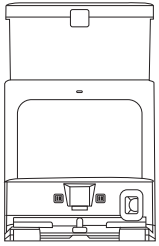
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Allemagne

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive RoHS 2011/65/UE et de la Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863, la directive relative aux équipements radio 2014/53/UE.
La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante :
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

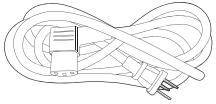
CONTENU DE L'EMBALLAGE



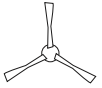
Robot



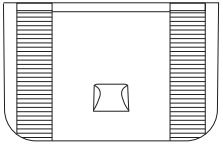
Station OMNI



Câble d'alimentation



Brosse latérale



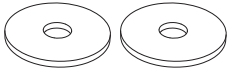
Base



Manuel d'instructions



Plaques de patin de lavage

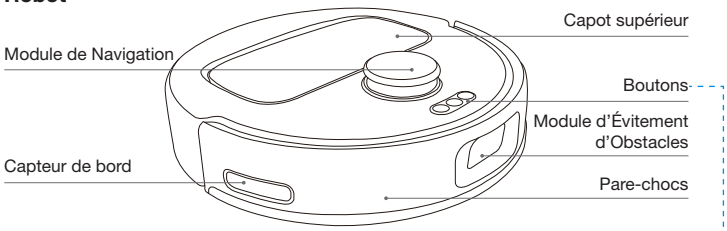


Patins de lavage lavables

Remarque: Les figures et les illustrations sont fournies uniquement à titre de référence, et peuvent se différer de l'apparence réelle du produit. La conception et les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis.

SCHÉMA DU PRODUIT

Robot



Boutons

Effleurer : Quitter/Retourner à la station

Appuyer longuement : Démarrer le nettoyage automatique de la station

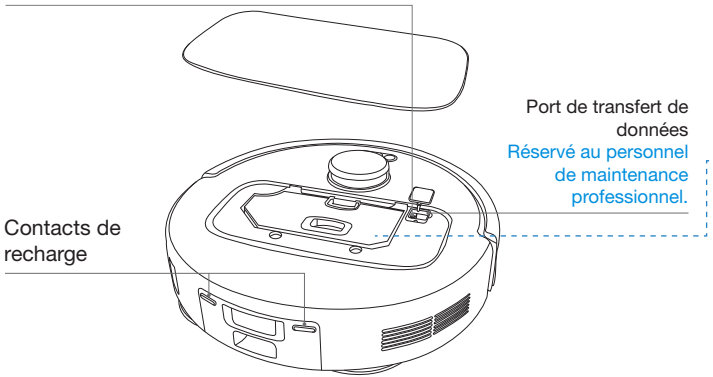
Effleurer : Démarrer/Pause/Continuer

Appuyer longuement : Allumer/Éteindre

Effleurer : Démarrer/Arrêter le nettoyage ponctuel

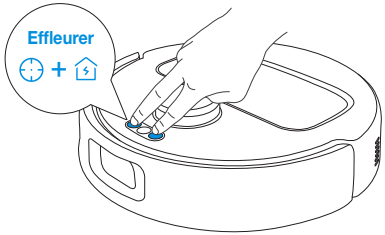
Appuyez longuement : Verrouillage enfant

+ Effleurer : Configurer le réseau



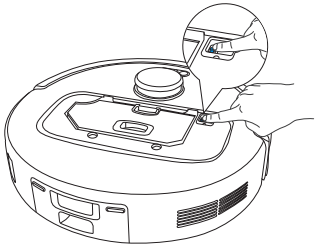
Boutons de configuration du réseau

Configurer le réseau : Effleurez + pour que le robot soit prêt à la configuration de réseau. Ensuite, suivez les invites vocales pour connecter à l'application.

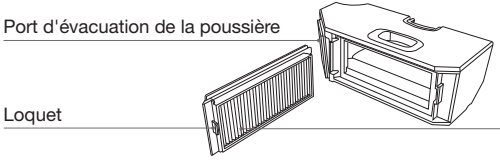


Bouton de réinitialisation

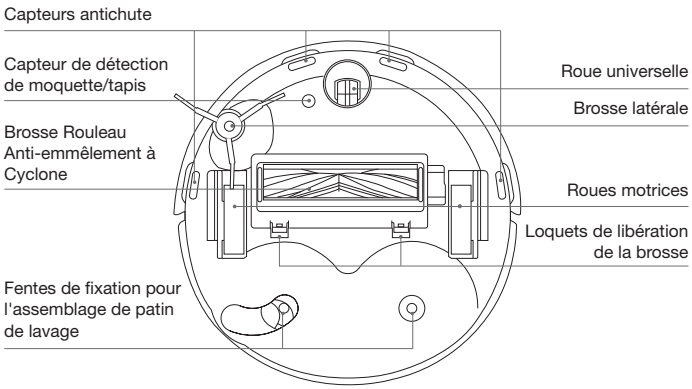
Réinitialiser les paramètres par défaut : Appuyez longuement sur le bouton de réinitialisation pendant 5 s, vous devrez entendre une invite sonore. Ensuite, la musique de démarrage sera diffusée et le robot sera remis aux paramètres par défaut.



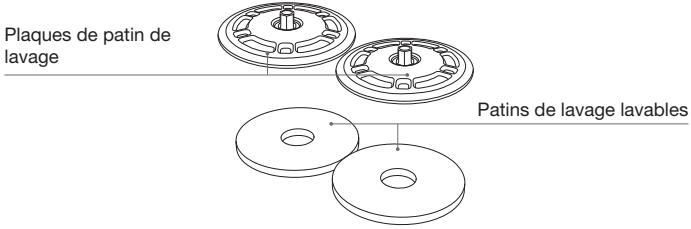
Bac à poussière



Vue de dessous



Assemblage de patin de lavage

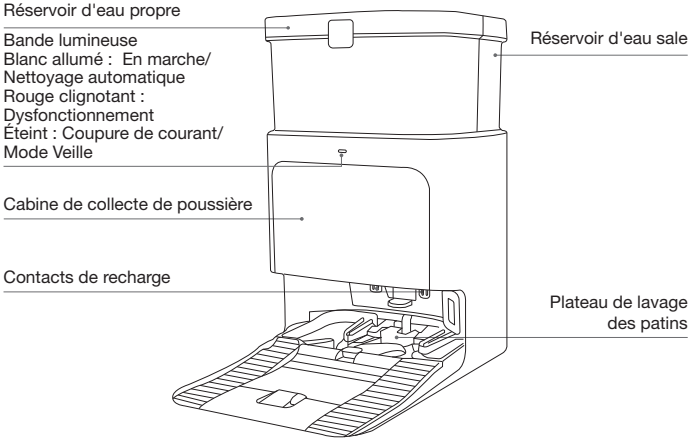


Remarque : Les figures et les illustrations sont fournies uniquement à titre de référence, et peuvent se différer de l'apparence réelle du produit. La conception et les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis.

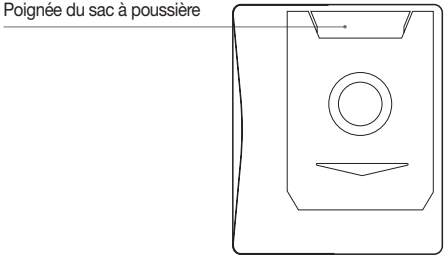
Station (avant)

Remarque :

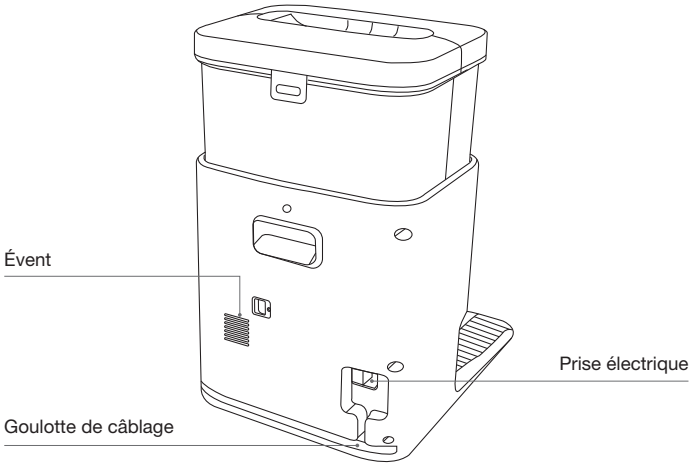
- Si le voyant clignote en rouge, allez dans l'application ECOVACS HOME pour consulter les détails sur la défaillance.
- Si le robot n'arrive pas à se recharger, essuyez les contacts de recharge sur la station OMNI à l'aide d'un chiffon sec.



Sac à poussière



Station (arrière)

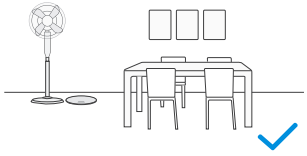


Remarque : Les figures et les illustrations sont fournies uniquement à titre de référence, et peuvent se différer de l'apparence réelle du produit. La conception et les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis.

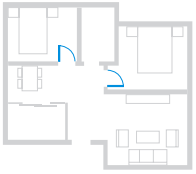
Capteurs

Pièce	Description de la fonction
Module de navigation	En employant le principe de la triangulation, qui consiste en l'émission et la réception des faisceaux laser réfléchis par les objets environnants, les algorithmes sont capables de calculer avec précision la mesure de distance entre le robot et les objets environnants. Lorsque le robot se déplace dans le cadre de l'environnement donné, les emplacements des objets environnants seront déterminés pour créer une carte spatiale illustrant les environs du robot. La plage de mesure est de 8m.
Module d'évitement d'obstacles	Ce module permet de contourner automatiquement les obstacles à l'aide du scan linéaire à laser et de multiples capteurs. Grâce à ses algorithmes avancées, il peut percevoir et mesurer la distance entre les différents obstacles dans le foyer en temps réel, avec une précision allant jusqu'à l'ordre de millimètre. Cette capacité permet une prévision et un détour précoces, assurant la précision et la fluidité du nettoyage.
Capteurs antichute	Grâce à la télémétrie à infrarouge, le capteur à infrarouge en bas du robot peut mesurer la distance du bas de robot au sol. En cas d'une chute en avant détectée par le capteur (e.g. ≥ 90 mm sur un sol blanc) et que le résultat mesuré dépasse la limite prédéfinie, le robot s'arrêtera de se déplacer pour ne pas tomber. La distance de déclenchement est de 60 mm.
Capteur de détection de moquette/tapis	La sonde à ultrasons peut émettre des ondes à une fréquence de 300 kHz. Étant donné que les ondes ultrasonores peuvent être absorbées par les tapis, le robot donc peut identifier la présence d'un tapis lorsque l'énergie réfléchie est inférieure à un certain seuil. Selon les tests en laboratoire d'ECOVACS, actuellement, plus de 50 types de tapis disponibles sur le marché peuvent être identifiés.
Capteur de bord	Grâce à la télémétrie à infrarouge, le robot peut détecter sa propre distance avec les objets à sa droite. Lors qu'un mur ou un obstacle se présente à droite, le robot effectuera un nettoyage des bords pour éviter l'omission des zones à nettoyer ou la collision.
Capteur anticollision	Lorsque le signal émis est bloqué par un obstacle, le récepteur de signal ne peut plus recevoir le signal. Grâce à ce principe, le robot peut éviter les obstacles lors qu'il les croise.

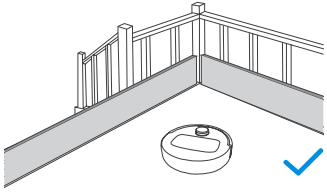
REMARQUES AVANT LE NETTOYAGE



Rangez la zone à nettoyer en mettant les meubles, par exemple les chaises, à leur place exacte.



Pendant la première utilisation, assurez-vous que les portes de toutes les pièces sont ouvertes pour que le robot puisse explorer entièrement votre domicile.



Il peut s'avérer nécessaire de placer une barrière physique au bord d'une déclivité pour empêcher le robot de tomber.



Enlevez les objets tels que les câbles, les vêtements et les chaussons etc. sur le sol pour une efficacité optimale de nettoyage.



Insérez les franges sous le tapis avant le nettoyage.



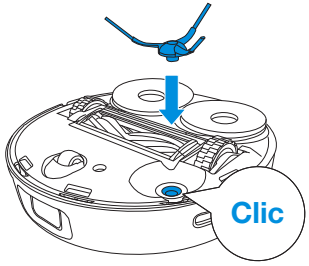
Ne restez pas aux espaces étroits tels que l'entrée de porte et les couloirs, et ne bloquez pas le chemin de robot tandis qu'il identifie les zones.

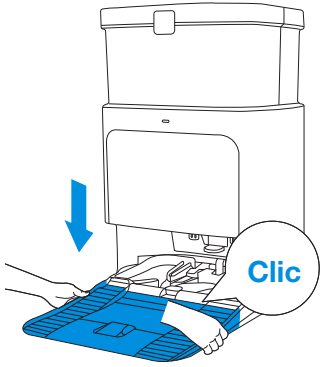
DÉMARRAGE RAPIDE

Avant d'utiliser, retirez tous les matériaux de protection du robot et de la station OMNI.

Installation

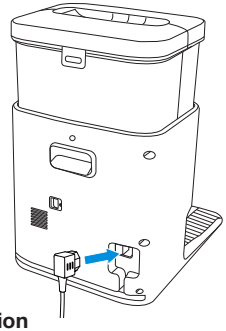
Le clic indique la bonne installation.





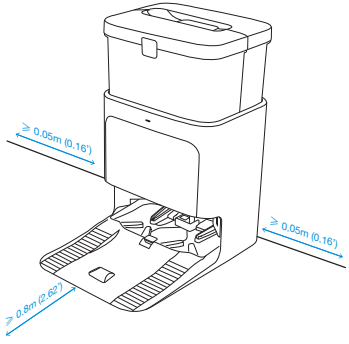
PRÉPARER LA STATION

1 Insérer la prise de la station



2 Positionner la station

Positionnez la station contre un mur et sur une surface plate et solide. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets dans le cadre de 0,05 m de chaque côté et de 0,8 m en avant.

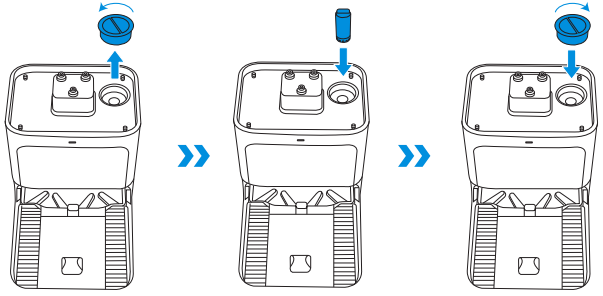


- Si des objets réfléchissants tels que les miroirs et les plinthes se trouvent près de la station, leur partie inférieure doit être couverte sur 14 cm.
- N'exposez pas la station à la lumière directe du soleil.
- Placez la station dans un endroit où le signal Wi-Fi est fort.

UTILISER LE NETTOYANT ET LE RÉSERVOIR D'EAU

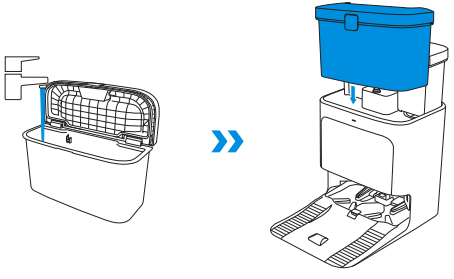
1 Utiliser le nettoyant du sol solide

Le nettoyant solide pour sols doit être acheté séparément.



- Remplacez le produit immédiatement au bout de 30 jours d'utilisation ou lorsque la couleur s'estompe visiblement. La période d'utilisation et le délai de décoloration pourraient varier en fonction de fréquence d'utilisation.
- N'ENLEVEZ PAS l'enveloppe extérieure du produit, placez le produit directement dans le réservoir d'eau propre, ou utilisez-le ensemble avec un autre produit nettoyant ou désinfectant.
- Évitez le contact aux yeux. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment à l'eau. Évitez l'ingestion. En cas d'ingestion accidentelle, buvez abondamment de l'eau et consultez le médecin immédiatement.

2 Utiliser le réservoir d'eau propre

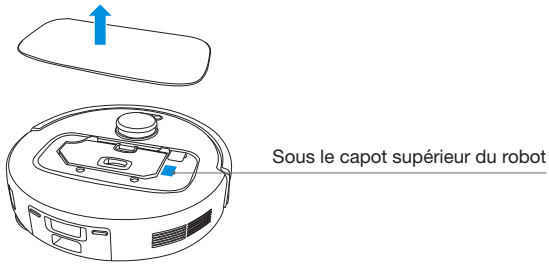


Utilisez uniquement le nettoyant du sol solide fourni par ECOVACS. Pour l'acheter, allez dans l'application ECOVACS HOME ou sur https://www.ecovacs.com.

TÉLÉCHARGER L’APPLICATION

Pour profiter de toutes les fonctionnalités disponibles, il est recommandé de commander votre robot via l’application ECOVACS HOME.

1. Scannez le code QR sous le capot supérieur du robot pour télécharger l’application.



2. Recherchez « ECOVACS HOME » pour télécharger l’application.



CONNECTER LE DEEBOT AVEC L'APPLICATION

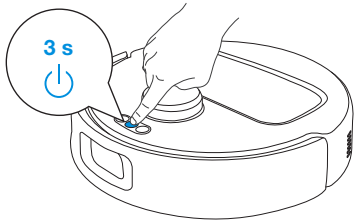
Exigences du réseau Wi-Fi :

- Vous utilisez un réseau mixte de 2,4 GHz ou 2,4/5 GHz.
- Votre routeur prend en charge les protocoles 802,11b/g/n et IPv4.
- Vous n'utilisez pas de VPN (réseau privé virtuel) ou de serveur proxy.
- Vous n'utilisez pas de réseau caché.
- Cryptage WPA et WPA2 utilisant TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) n'est pas pris en charge.
- Vous utilisez les réseaux Wi-Fi 1-11 si vous êtes en Amérique du Nord et 1-13 en dehors de l'Amérique du Nord (référez-vous à l'organisme de réglementation local).
- Si vous utilisez un extenseur/répéteur réseau, le nom du réseau (SSID) et le mot de passe sont identiques à votre réseau principal.
- Activez le WPA2 sur votre routeur.

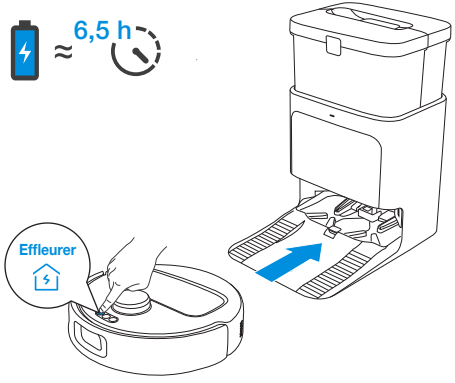
Veuillez noter que pour profiter de fonctions intelligentes telles que le démarrage à distance, l'affichage de la carte 2D et le paramétrage de commandes, ainsi que le nettoyage personnalisé (selon les produits), vous devez télécharger et utiliser l'application ECOVACS HOME, qui est constamment mise à jour. Vous devez accepter nos Politique de confidentialité et Contrat d’utilisation pour que nous puissions traiter certaines de vos informations de base nécessaires et vous permettre d'utiliser le produit. À défaut de votre accord, vous ne pourrez pas accéder à certaines fonctions intelligentes susmentionnées via l’application ECOVACS HOME. Pourtant, vous pouvez toujours utiliser les fonctions de base du produit pour réaliser des opérations manuelles.

RECHARGER LE DEEBOT

1 Appuyez longuement ⏻ pour 3 secondes, attendez ce que la musique de démarrage soit jouée, indiquant que le robot a été mis sous tension.



2 Effleurez ⌂ pour ramener le robot à la station pour le recharge.



- Une fois que la station sera positionnée correctement et branchée, le robot y retournera automatiquement pour se recharger et vider le bac à poussière pendant l'opération si besoin. Pour que ce processus se déroule couramment, il est recommandé que le robot se démarre dans la station et que la station ne bouge pas durant le nettoyage.

UTILISER LE DEEBOT

Lors de la création d'une carte pour la première fois, suivez le robot pour éliminer certains problèmes mineurs.
Par exemple, si le robot est bloqué sous un meuble bas, vous pouvez effectuer les résolutions suivantes :
1. Soulevez le meuble si possible.
2. Couvrez le bas du meuble pour empêcher le robot d'y entrer.
3. Configurez des limites virtuelles dans l'application pour empêcher le robot d'y entrer.

1 Démarrer le nettoyage

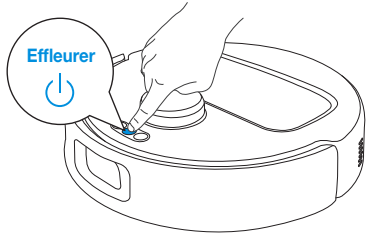
Avant le tout premier nettoyage, assurez-vous que le Le robot se trouve dans la station et qu'il est complètement rechargé. Effleurez ⏻ sur le robot, puis le robot commence simultanément le nettoyage et la création de la carte.

2 Pause

Lorsque le robot fonctionne, effleurez ⏻ sur lui pour mettre en pause l'activité.

3 Réactiver

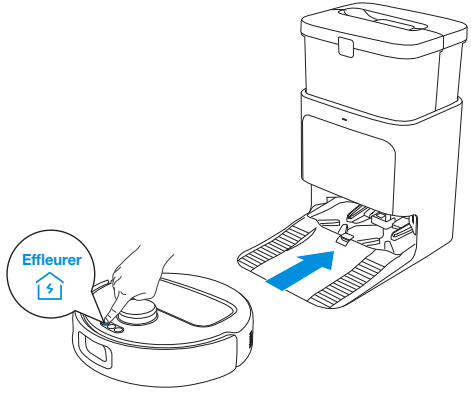
Au bout d'une période de pause, tous les voyants sur le robot s'éteindront. Pour réactiver le robot, effleurez ⏻ sur lui.



Remarque :
1. Ne retirez pas fréquemment les patins de lavage lavables.
2. Ne pas utiliser de chiffon ou tout autre objet pour frotter les plaques de patin de lavage.
3. Lorsque l'application ECOVACS HOME indique que le patin doit être remplacé, il est nécessaire de le remplacer à temps. Découvrez plus d'accessoires dans l'application ECOVACS HOME ou sur le site https://www.ecovacs.com.

4 Retour à la station

Effleurez pour ramener le robot dans la station pour le recharger.



- Lorsque le robot n'est pas utilisé, il est recommandé de le maintenir allumé et rechargé, pour qu'il soit prêt au prochain cycle de nettoyage.

ENTRETIEN RÉGULIER

Fréquence d'entretien

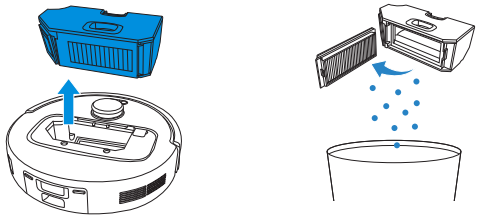
Pour assurer des performances optimales, effectuez les tâches d'entretien et remplacez les pièces aux fréquences suivantes :

Pièce	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement
Patins de lavage lavables	/	Tous les 1-2 mois
Sac à poussière	/	Selon l'indication dans l'application
Brosse latérale	Toutes les 2 semaines	Tous les 3-6 mois
Brosse principale	Chaque semaine	Tous les 6-12 mois
Filtre	Chaque semaine	Tous les 3-6 mois
Module de navigation Module d'évitement d'obstacles Roue universelle Capteurs antichute Capteur de détection de moquette/tapis Capteur de bord Pare-chocs Contacts de recharge sur le robot Contacts de recharge sur la station	Chaque semaine	/
Réservoir d'eau propre	Tous les 3 mois	/
Réservoir d'eau sale	Après chaque lavage	/
Cabine de collecte de poussière	Tous les mois	/
Le corps et le bas de la station	Tous les mois	/
Nettoyant du sol solide	/	Tous les mois

Avant de réaliser le nettoyage et la maintenance du robot, assurez-vous de l'éteindre et le débrancher de la station.
Découvrez plus d'accessoires dans l'application ECOVAS HOME ou sur le site https://www.ecovacs.com.

Bac à poussière

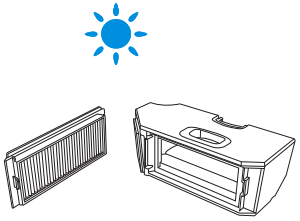
1



2



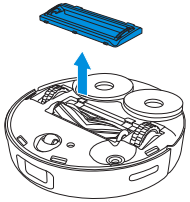
3



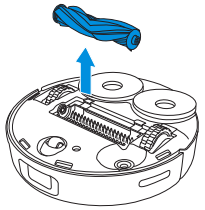
Brosse principale et brosse latérale

Brosse principale.

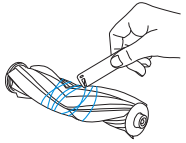
1 Ouvrez le capot.



2 Retirez la brosse principale.



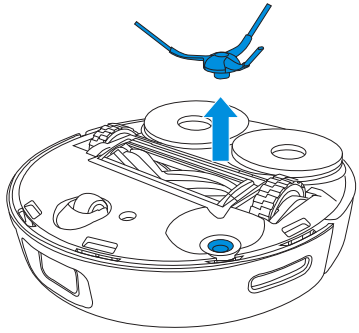
3 Nettoyez la brosse principale.



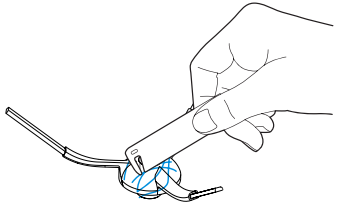
Remarque : Séchez complètement le filtre avant utilisation.
Il est recommandé d'acheter des filtres de réserve et les outils de maintenance dans la boutique de l'application ECOVACS HOME ou la boutique officielle en ligne d'ECOVACS sur le site https://www.ecovacs.com.

Brosse latérale.

1 Retirez la brosse latérale.

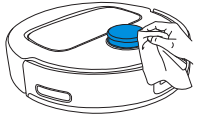


2 Nettoyez la brosse latérale.

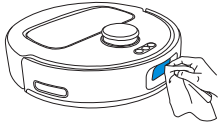


Autres composants

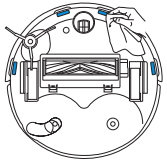
Module de navigation



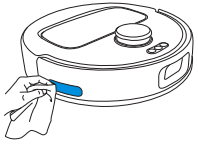
Module d'évitement d'obstacles



Capteurs antichute



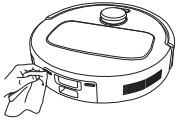
Capteur de bord



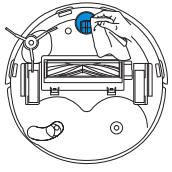
Pare-chocs



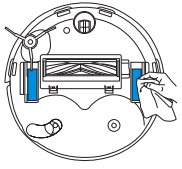
Contacts de recharge



Roue universelle

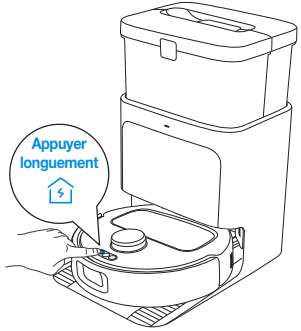


Roues motrices

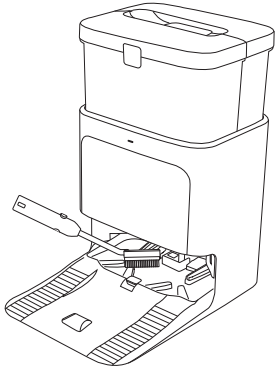


Station OMNI

1 Avec le robot dans la station, appuyez longuement sur , puis le plateau de lavage des patins fait automatiquement l'appoint d'eau.



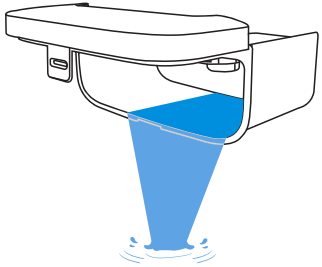
2 Nettoyez le plateau de lavage des patins.



3 Après environ 1 minute, le plateau évacue automatiquement l'eau sale.

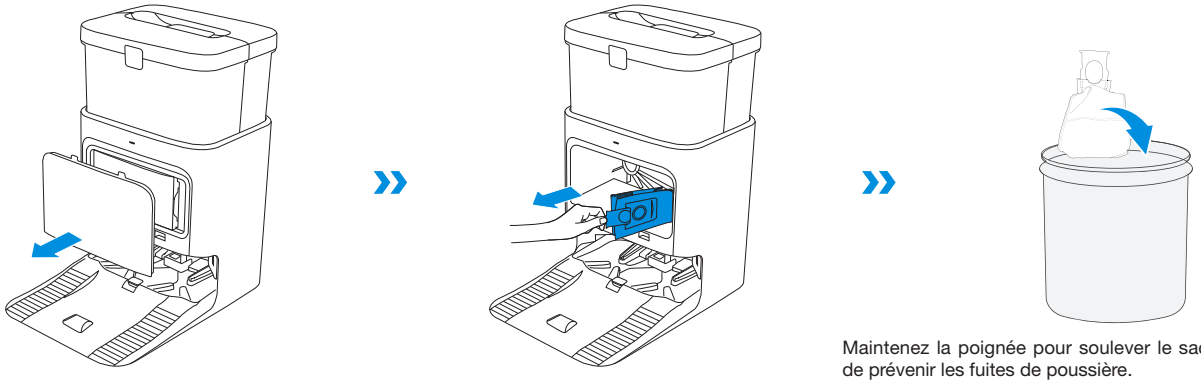
Réservoir d'eau sale

Videz le réservoir d'eau sale.



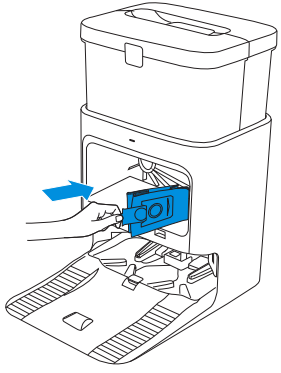
Sac à poussière

1 Jetez le sac à poussière utilisé.

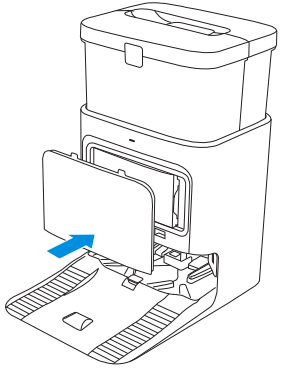


Maintenez la poignée pour soulever le sac à poussière, afin de prévenir les fuites de poussière.

2 Nettoyez la cabine de collecte de poussière à l'aide d'un chiffon sec et remettez un nouveau sac à poussière.

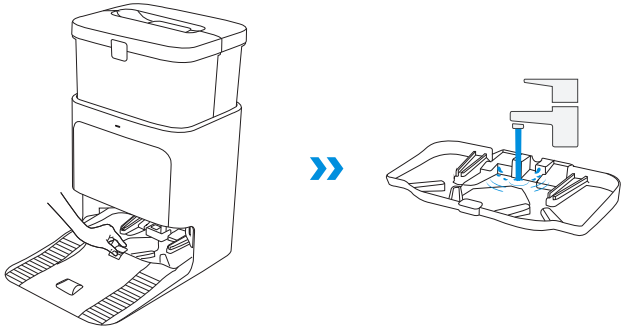


3 Refermez la cabine de collecte de poussière.

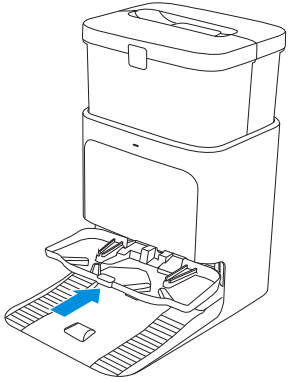


Plateau de lavage des patins

1 Retirez le plateau amovible et le filtre de base pour les laver.



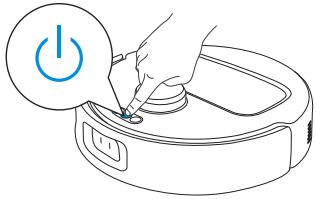
2 Réinstallez-les en place.



Remarque : Installez le plateau de lavage des patins correctement pour une opération courante.

Ranger

Si le robot ne sera plus utilisé pour une période prolongée, assurez-vous qu'il est complètement rechargé et éteint avant de le ranger. Pour éteindre le robot, ramenez-le dans la station, puis appuyez longuement sur ⏻ . De plus, rechargez le robot tous les 1,5 mois pour éviter la décharge excessive de la batterie.



Notez que le robot ne peut pas se recharger lorsqu'il est ÉTEINT.

- Après que le robot aura terminé la tâche de nettoyage, il est recommandé de ne pas l'éteindre, au contraire maintenez-le rechargé pour qu'il soit prêt au prochain cycle de nettoyage.
- Si la batterie se surdécharge ou reste inutilisée pendant une période prolongée, le robot ne pourrait plus se recharger correctement. Dans ce cas, contactez-nous pour l'aide. N'essayez pas de démonter la batterie par vous-même.

DÉPANNAGE

N°	Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
1	Le robot n'arrive pas à se connecter à l'application ECOVACS HOME.	Nom d'utilisateur et mot de passe Wi-Fi incorrects saisis.	Assurez-vous d'entrer le nom d'utilisateur et le mot de passe Wi-Fi corrects.
		Le robot n'est pas à portée du signal Wi-Fi de votre domicile.	Assurez-vous que le robot est à portée du signal Wi-Fi de votre domicile.
		Le robot n'est pas en mode de configuration.	Avec le robot allumé, ouvrez le capot supérieur, effleurez le bouton de réinitialisation, puis vous devrez entendre l'invite vocale pour démarrer la configuration de réseau, ce qui indique que le robot est entré en mode de configuration.
		Vous utilisez un réseau mixte de 2,4 GHz ou 2,4/5 GHz.	Le robot ne prend actuellement pas en charge les réseaux 5 GHz. Veuillez utiliser les options de 2,4 Ghz ou 2,4/5 GHz à la place.
		Vous avez installé la fausse application.	Téléchargez et installez l'application ECOVACS HOME.
2	La carte est perdue.	La carte risque d'être perdue si vous déplacez le robot pendant le nettoyage.	Ramenez le robot devant la station pour récupérer la carte. Retrouvez la carte restaurée dans Gestion des cartes, puis effleurez Utiliser cette carte pour la récupérer. Si ce problème persiste, redémarrez la cartographie.
3	Impossible de créer la carte dans l'application.	Le robot ne démarre pas à partir de la station.	Le robot doit démarrer à partir de la station.
		Déplacer le robot pendant le nettoyage pourrait causer l'échec de localisation.	Pendant le nettoyage, ne pas déplacer le robot.
		Le nettoyage automatique n'est pas terminé.	Assurez-vous que le robot retourne automatiquement à la station après le nettoyage.
4	La brosse latérale tombe en cours d'utilisation.	La brosse latérale n'est pas correctement installée.	Assurez-vous que la brosse latérale émet un clic lors du positionnement.
5	Aucun signal trouvé. Impossible de retourner à la station.	La station n'est pas correctement placée.	Placez la station correctement en suivant les instructions dans la [PRÉPARER LA STATION] section.
		La station est hors tension ou a été déplacé.	Vérifiez si la station est connectée à l'alimentation électrique. Ne déplacez pas la station.
		Le robot ne démarre pas le nettoyage depuis la station.	Il est recommandé que le robot commence le nettoyage depuis la station.
		Un obstacle est présent sur l'itinéraire de recharge. Par exemple, la porte de la pièce où se trouve la station est fermée.	Maintenez l'itinéraire de recharge dégagé.

N°	Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
6	Le robot retourne à la station avant de terminer le nettoyage.	La pièce est tellement grande que le robot doit retourner pour se recharger.	Activez la Reprise Automatique. Pour plus de détails, suivez les instructions de l'application.
		En cas d'aménagement de domicile hautement complexe, l'efficacité de nettoyage pourrait réduire, entraînant probablement un nettoyage incomplet.	Simplifiez l'aménagement de domicile.
7	Le robot n'arrive pas à se recharger.	Les contacts de recharge du robot ne sont pas entièrement en contact avec ceux de la station.	Assurez-vous que les contacts de recharge du robot ont été bien en contact avec ceux de la station. Vérifiez si les contacts de recharge du robot et de la station sont sales. Nettoyez ces pièces en suivant les instructions dans la [ENTRETIEN RÉGULIER]section.
		La station n'est pas connectée à l'alimentation électrique.	Assurez-vous que la station est connectée à l'alimentation électrique.
		La batterie est surdéchargée à cause d'une longue période de non-utilisation.	Il est recommandé d'utiliser ce produit régulièrement. Si des problèmes de recharge surviennent en raison d'une non-utilisation prolongée, contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.
8	Le robot est très bruyant pendant le nettoyage.	La brosse principale/brosse latérale est emmêlée ou le bac à poussière/filtre est bouché.	Il est recommandé de nettoyer régulièrement la brosse principale, la brosse latérale, le bac à poussière et le filtre etc.
		Le robot est en mode puissant.	Passez en mode standard.
9	Le robot se coince pendant le travail et s'arrête.	Le robot est enchevêtré dans des objets au sol (les fils électriques, les rideaux, les franges de tapis, etc.)	Le robot essaiera les différentes façons de se libérer. En cas d'échec, retirez à la main les obstacles et redémarrez le robot.
		Le robot peut être coincé sous des meubles de hauteur similaire.	Rehaussez les meubles, installez une barrière physique ou définissez une limite virtuelle via l'application ECOVACS HOME.
10	Pendant le nettoyage, le robot pourrait avoir des problèmes comme le chemin en désordre, un mouvement biaisé, des passages répétés aux mêmes endroits et des zones manquées. (Si une grande zone est temporairement manquée, soyez assuré que le robot y repasse automatiquement pour assurer un nettoyage complet.)	Des objets tels que des fils et des chaussons posés au sol pourraient gêner le robot.	Avant le nettoyage, rangez au maximum les fils, les chaussons et d'autres objets au sol. Si une zone est manquée pendant le nettoyage, le robot le corrigera automatiquement. Abstenez-vous d'intervenir (comme déplacer le robot ou bloquer son parcours).
		Les roues motrices peuvent glisser sur le sol lorsque le robot grimpe sur des marches, des seuils et des barres de porte, ce qui peut affecter sa capacité à naviguer dans l'ensemble de l'environnement domestique.	Il est recommandé de fermer la porte de la zone concernée et de la nettoyer séparément. Après le nettoyage, le robot retournera à son point de départ.
		Sur les sols fraîchement cirés ou polis, ainsi que sur les carrelages lisses, il peut y avoir moins de friction entre les roues motrices et le sol.	Attendez que la cire sèche avant de nettoyer.
		En raison de variation des aménagements du domicile, toutes les zones ne sont pas accessibles au robot.	Rangez votre domicile pour que le robot puisse entrer dans les différentes zones pour le nettoyage.

N°	Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
11	En retournant à la Station, le robot ne vide pas son bac à poussière.	La cabine de collecte de poussière n'est pas fermée.	Refermez la cabine de collecte de poussière.
		Le sac à poussière n'est pas installé dans la station.	Installez le sac à poussière et refermez la cabine de collecte de poussière.
		Ramener manuellement le robot à la station risque de ne pas pouvoir déclencher la fonction d'auto-vidage.	Il est recommandé de laisser le robot retourner à la Station par lui-même. Évitez de le déplacer manuellement.
		En mode Ne Pas Déranger, le robot ne videra pas la poussière en retournant à la station.	Désactivez le mode Ne Pas Déranger dans l'application ECOVACS HOME ou lancez manuellement le vidage de la poussière.
		La station détecte une diminution de l'efficacité de vidage.	Remplacez le sac à poussière en suivant les instructions dans la [ENTRETIEN RÉGULIER] section et refermez la cabine de collecte de poussière. Si le sac à poussière n'est pas plein lorsque vous recevez l'indication de l'application, vous pouvez le remettre en place.
		Si les causes possibles ci-dessus ont été écartées, les composants de la station pourraient être défaillants.	Veuillez contacter le service clientèle pour obtenir de l'aide.
12	Auto-vidage échoué.	La station détecte une diminution de l'efficacité de vidage.	Remplacez le sac à poussière en suivant les instructions dans la [ENTRETIEN RÉGULIER] section et refermez la cabine de collecte de poussière. Si le sac à poussière n'est pas plein lorsque vous recevez l'indication de l'application, vous pouvez le remettre en place.
		La sortie du bac à poussière est bloquée par des objets étrangers.	Retirez le bac à poussière et éliminez les objets étrangers sur la sortie.
13	L'intérieur de la cabine de collecte de poussière est sale.	De particules fines pénètrent dans le sac à poussière et s'accumulent à l'intérieur de la cabine de collecte de poussière.	Nettoyez l'intérieur de la cabine de collecte de poussière.
		Le sac à poussière est cassé.	Vérifiez et remplacez le sac à poussière.
14	Une fuite de poussière survient lorsque le robot fonctionne.	La sortie du bac à poussière est bloquée par des objets étrangers.	Retirez le bac à poussière et éliminez les objets étrangers sur la sortie.
15	Les plaques de patin de lavage ne tournent pas.	Les plaques de patins de lavage sont bloquées par des objets étrangers.	Nettoyez les objets étrangers.
16	Le robot ne répond pas aux instructions de la station.	Le robot est trop éloigné de la station.	Dans ce cas, vous pouvez commander le robot via l'application ECOVACS HOME.
		Le robot est pas appairé avec la station.	Débranchez la station et rebranchez-la dans 10 secondes. Éteignez puis allumez à nouveau le robot. Poussez le robot dans la station en vous assurant que les contacts de recharge sont correctement alignés avec ceux de la station. Le robot se mettra en recharge et diffusera un son indiquant l'appairage réussi.
17	Les roues motrices sont bloquées.	Les roues motrices sont emmêlées ou bloquées par des objets étrangers;	Faites tourner et appuyez sur les roues motrices pour vérifier s'il y a des objets étrangers enroulés ou bloquants. Si des objets étrangers sont trouvés, enlevez-les immédiatement. Si le problème persiste, contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.

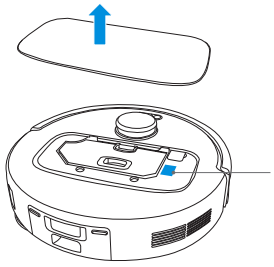
N°	Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
18	Le plateau de lavage des patins est plein d'eau et n'arrive pas à se vider. Une invite vocale sera diffusée pour vous en notifier.	Le réservoir d'eau sale n'est pas correctement installé.	Appuyez sur le réservoir d'eau sale pour vous assurer qu'il est correctement installé.
		Les bouchons de fermeture du réservoir d'eau sale ne sont pas correctement installés.	Assurez-vous que les bouchons de fermeture sont correctement installés.
		La station ne peut pas évacuer d'eau normalement.	Appuyez longuement sur , puis attendez ce que le plateau de lavage des patins fasse automatiquement l'appoint d'eau. Ensuite, appuyez longuement sur pour voir si la station peut évacuer de l'eau normalement. Si ce problème survient au cour du processus de nettoyage et lavage de la station, veuillez terminer la tâche via l'application avant de mettre en place les étapes ci-dessus. Si l'eau a été évacuée correctement, essuyez le capteur de débordement d'eau du plateau de lavage des patins. Si non, vérifiez l'existence des objets étrangers entre le réservoir d'eau sale et la station et enlevez-les le cas échéant.
		L'orifice d'aspiration du plateau de lavage des patins est bloqué par des objets étrangers, ou alors le plateau de lavage des patins est sec.	Nettoyez le plateau de lavage des patins et assurez-vous qu'aucun objet étranger bloque l'orifice d'aspiration.
		L'alerte sonore persiste après avoir essayé les solutions ci-dessus.	Éteignez et rallumez la station. Si le problème persiste, contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.
19	Les plaques de patin de lavage ne peuvent pas monter ou descendre automatiquement.	La plaque de patins de lavage est emmêlée ou bloquée par des objets étrangers.	Enlevez les objets étrangers.
		Les plaques de patins de lavage ne tiennent pas.	Réinstallez-les et assurez-vous qu'elles tiennent en place.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	**YDLX11-1**		
Courant nominal d'entrée	20 V ⎓ 2 A	Temps de recharge	6,5 h
Station de vidage automatique	**CH2427**		
Courant nominal d'entrée	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Courant nominal d'entrée (recharge)	0,5 A	Courant de sortie nominal	20 V ⎓ 2 A
Alimentation (vidage)	650 W		
Puissance (patin de lavage à l'eau chaude)	1 650 W		

La puissance de sortie du module Wi-Fi est inférieure à 100 mW.

Remarque : Ces spécifications techniques peuvent être modifiées à des fins d'amélioration continue.
Découvrez plus d'accessoires sur le site https://www.ecovacs.com.



Veuillez utiliser l'appareil photo du téléphone mobile pour scanner le code QR et obtenir le guide de l'utilisateur.

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

Quando si usa un elettrodomestico, è necessario seguire delle precauzioni di base, tra cui:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone che non ne conoscano il corretto utilizzo purché supervisionate o formate sull'uso sicuro dell'apparecchio e in grado di comprenderne gli eventuali rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non supervisionati.
2. Sgombrare l'area da pulire. Togliere dal pavimento cavi di alimentazione e piccoli oggetti che potrebbero intralciare l'apparecchio. Piegare le frange dei tappeti sotto agli stessi e sollevare dal pavimento oggetti come tende e tovaglie.
3. In caso di possibilità di caduta nell'area da pulire, ad esempio a causa di scalini, è necessario impostare l'apparecchio in modo che possa rilevare i gradini senza cadere. Potrebbe essere necessario posizionare delle barriere fisiche sul bordo per evitare la caduta del robot. Assicurarsi che la barriera fisica non rappresenti un rischio di inciampo per le persone.
4. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale. Utilizzare solo accessori consigliati o venduti dal produttore.
5. SOLO per uso domestico INTERNO. Non utilizzare l'apparecchio in esterni o in ambienti commerciali o industriali.
6. Non utilizzare senza aver installato la vaschetta raccogli polvere e i filtri.
7. Non utilizzare l'apparecchio in un'area con candele accese o oggetti fragili.
8. Tenere capelli, vestiti, dita e qualsiasi parte del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio.
9. Non utilizzare l'apparecchio in una stanza in cui sta dormendo un neonato o un bambino.
10. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate o con acqua stagnante.
11. Non consentire all'apparecchio di raccogliere oggetti grandi come pietre, grossi pezzi di carta o oggetti che potrebbero ostruirlo.
12. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere materiali infiammabili o combustibili come benzina, toner per stampanti o fotocopiatrici, né

utilizzarlo in aree dove questi potrebbero essere presenti.

13. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere materiali incandescenti o che emettono fumo, come sigarette, fiammiferi, cenere ardente, o qualsiasi cosa che potrebbe provocare un incendio.
14. Non infilare oggetti nella presa di aspirazione. Non utilizzare l'apparecchio se la presa di aspirazione è ostruita. Mantenere la presa libera da polvere, garze, capelli o qualsiasi cosa che potrebbe ridurre il flusso d'aria.
15. In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, sarà necessario sostituirlo presso il produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
16. Posizionare su OFF il tasto di accensione prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sull'apparecchio.
17. Smaltire le batterie usate secondo le leggi e le normative vigenti.
18. Non incenerire l'apparecchio anche nel caso in cui sia molto danneggiato. Le batterie potrebbero esplodere e provocare un incendio.
19. Utilizzare l'apparecchio secondo le indicazioni fornite nel presente Manuale d'istruzioni. Ecovacs Home Service Robotics non potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni o infortuni causati da un utilizzo inappropriato.
20. Il robot contiene batterie sostituibili solo da persone competenti. Per sostituire la batteria del robot, contattare l'assistenza clienti.
21. Assicurarsi che il voltaggio della fonte di alimentazione corrisponda a quello indicato sulla stazione OMNI.
22. Utilizzare solo le batterie ricaricabili originali e la stazione OMNI del produttore in dotazione con l'apparecchio. Non è consentito l'utilizzo di batterie non ricaricabili.
23. Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Non tirare o trascinare l'apparecchio o la stazione OMNI dal cavo di alimentazione, non utilizzare il cavo di alimentazione come maniglia, non chiudere il cavo di alimentazione in una porta e non strusciare il cavo di alimentazione su bordi o spigoli affilati. Non far passare l'apparecchio sopra il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
24. Non utilizzare la stazione OMNI, se danneggiata. Non provare a riparare l'alimentatore e non utilizzarlo in caso di danni o malfunzionamenti.
25. Non utilizzare l'apparecchio con prese o cavi di alimentazione danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio o la stazione OMNI se non funzionano correttamente, in caso di caduta, se sono stati lasciati all'esterno o se sono venuti a contatto con acqua. In questi casi, sarà

necessaria la riparazione da parte del produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.

26. È necessario rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sulla stazione OMNI.
27. Rimuovere l'apparecchio dalla stazione OMNI e posizionare su OFF il tasto di accensione prima di rimuovere la batteria per lo smaltimento dell'apparecchio.
28. Scollegare la stazione OMNI dalla presa di corrente in caso di mancato utilizzo prolungato.
29. Se il robot non viene utilizzato per lungo tempo, spegnerlo per conservarlo e scollegare la stazione OMNI.
30. AVVERTENZA: aggiungere acqua pulita solo nel serbatoio pulito.
31. **AVVERTENZA:** per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile CH2427 fornita con l'apparecchio.

Per soddisfare i requisiti in materia di esposizione RF, è consigliabile mantenere una distanza di almeno 20 cm tra il dispositivo e le persone durante il funzionamento dell'apparecchio.

Per garantire la conformità, non è consigliato il funzionamento a distanze ravvicinate. L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere impiegata in combinazione con altre antenne o trasmettitori.

Aggiornamento del dispositivo

In genere, alcuni dispositivi vengono aggiornati ogni due mesi, ma l'intervallo non è sempre così specifico.

Alcuni dispositivi, soprattutto quelli in vendita più di tre anni fa, verranno aggiornati solo se viene individuata e corretta una vulnerabilità critica.

Assicurati che il robot sia sempre connesso a una rete, affinché le funzionalità intelligenti funzionino correttamente.

	Attenzione: superficie calda
	Trasformatore isolante di sicurezza anti cortocircuito
	Alimentatore a commutazione
	Solo per uso in interni
	Corrente continua
	Corrente alternata
	Questo prodotto è conforme alle direttive CE applicabili.
	Prima di ricaricare, leggere le istruzioni.
	Polarità della porta di ricarica
	Fusibile miniaturizzato a tempo ritardato

La sorveglianza a distanza è destinata all'uso privato assoluto di luoghi non pubblici e privati ai soli fini di auto-protezione e controllo individuale. In caso di utilizzo, tenere presente gli obblighi legali locali basati sulla protezione dei dati. Non è consentita alcuna sorveglianza di luoghi pubblici, in particolare con intento clandestino e/o da parte del datore di lavoro senza giustificabili ragioni. Tale uso non giustificato è a rischio e responsabilità dell'utente.

Dichiarazione di conformità dell'Unione europea

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che i prodotti elettrici ed elettronici utilizzati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Per un corretto trattamento, è responsabilità dell'utente smaltire i rifiuti di queste apparecchiature organizzando la restituzione ai punti di raccolta designati.
Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti scaturire da una gestione inadeguata dei rifiuti.
Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare gratuitamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto; contattare l'autorità locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta più vicino.
In caso di smaltimento non corretto di tali rifiuti, la legislazione nazionale vigente prevede l'applicazione di sanzioni.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle batterie usate



Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. La partecipazione dell'utente è una parte importante dell'impegno volto a ridurre al minimo l'impatto delle batterie e degli accumulatori sull'ambiente e sulla salute. Per un corretto riciclaggio, è possibile restituire gratuitamente questo prodotto, le batterie o gli accumulatori al proprio fornitore o a un punto di raccolta designato.
Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti scaturire da una gestione inadeguata dei rifiuti.
In caso di smaltimento non corretto di tali rifiuti, la legislazione nazionale vigente prevede l'applicazione di sanzioni.
Esistono sistemi di raccolta separati per batterie e accumulatori usati.
Smaltire correttamente le batterie e gli accumulatori presso il centro di raccolta/riciclaggio dei rifiuti locale.

Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che l'intero prodotto, inclusi i componenti (cavi, fili e così via), soddisfa i requisiti della direttiva RoHS 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione recante modifica sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ("riformulazione RoHS" o "RoHS 2.0").

Direttiva sulle apparecchiature radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto elencato in questa sezione è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

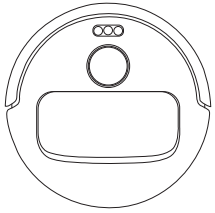
Rappresentante autorizzato per l'Europa:

CE

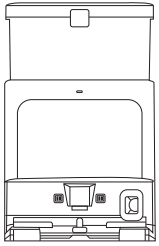
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germania

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva RoHS 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione recante modifica, della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.
La dichiarazione di conformità può essere consultata al seguente indirizzo:
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

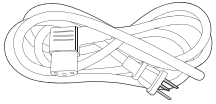
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



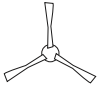
Robot



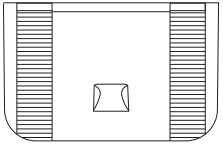
Stazione OMNI



Cavo di alimentazione



Spazzola laterale



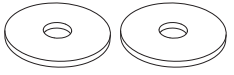
Base



Manuale d'istruzioni



Piatti per panni di lavaggio

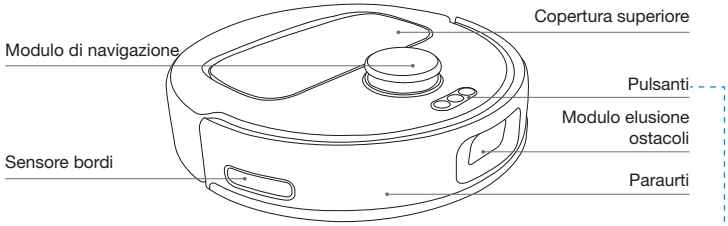


Panni di lavaggio lavabili

Nota: le figure e le illustrazioni sono solo per riferimento e potrebbero differire dal reale aspetto del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

DISEGNO DEL PRODOTTO

Robot



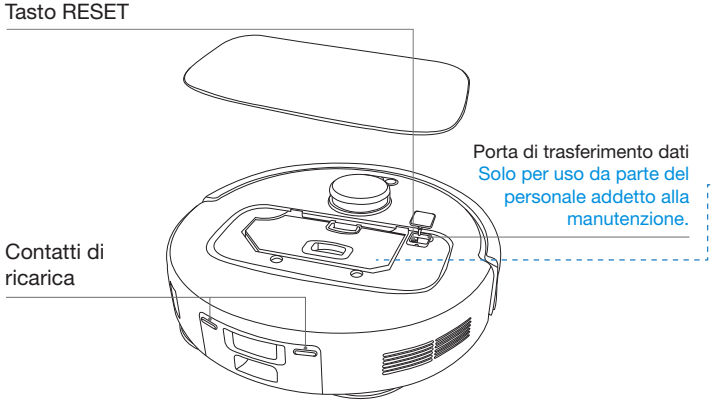
Pulsanti

Premere brevemente: Uscita/Ritorno alla Stazione
Pressione lunga: Avvia pulizia automatica stazione

Premere brevemente: Avvio/Pausa/Continua Pressione lunga: Accensione/spegnimento

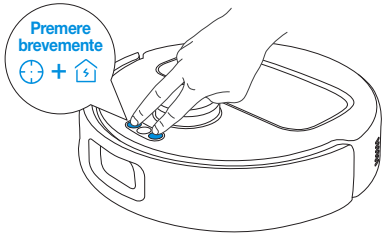
Premere brevemente: Avvia/Termina Pulizia zona Pressione lunga: Chiusura bambini

+ Premere brevemente: Imposta la rete



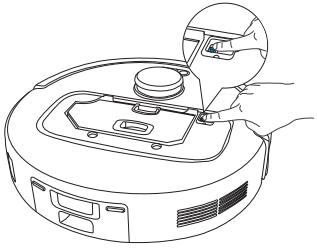
Pulsante Impostazione rete

Imposta la rete: Premi + per preparare il robot alla configurazione di rete. Poi, segui le istruzioni vocali per connetterti all'app.

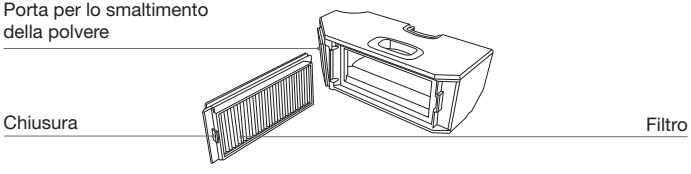


Tasto RESET

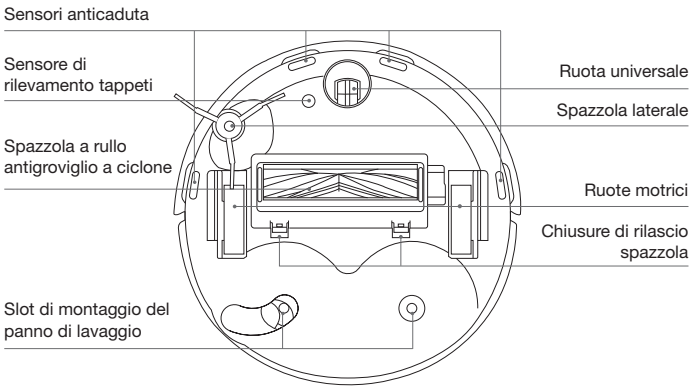
Ripristino delle impostazioni predefinite: Tieni premuto il pulsante RESET per 5 secondi e sentirai un suono. Dopodiché, sentirai la musica di avvio e il robot sarà rispristinato alle impostazioni predefinite.



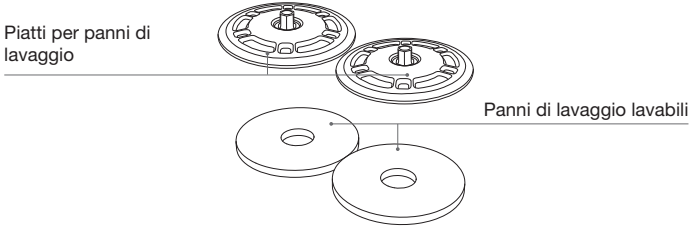
Vaschetta raccogli polvere



Vista inferiore



Composizione panno di lavaggio

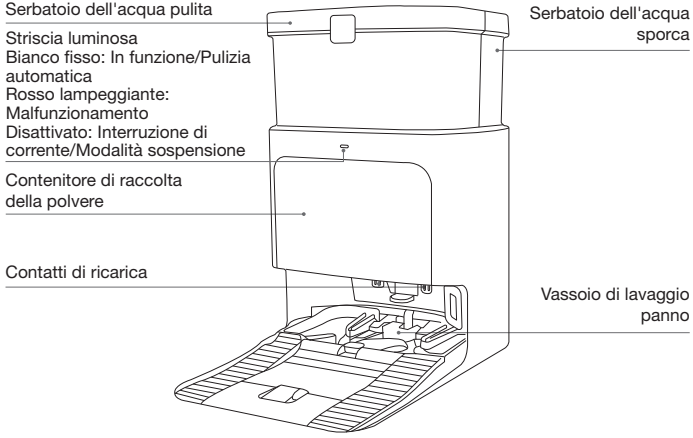


Nota: le figure e le illustrazioni sono solo per riferimento e potrebbero differire dal reale aspetto del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

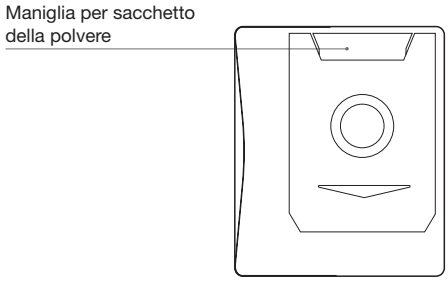
Stazione (anteriore)

Nota:

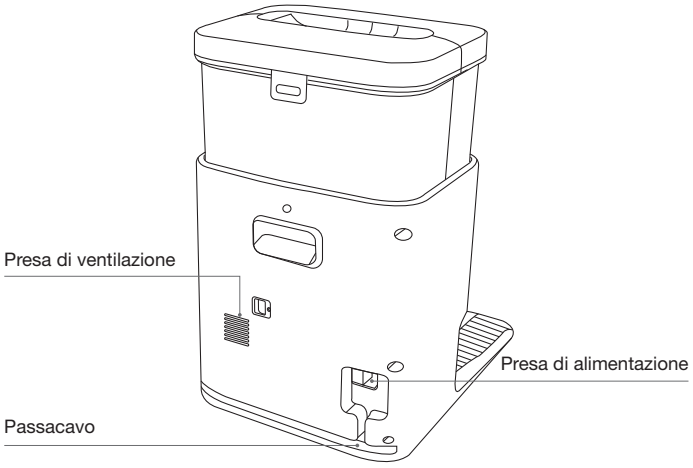
- Se l'indicatore lampeggia in rosso, vai all'app ECOVACS HOME per maggiori dettagli sul malfunzionamento.
- Se il robot non riesce a caricarsi, pulisci i contatti di carica corrispondenti sulla stazione OMNI con un panno asciutto.



Sacchetto della polvere



Stazione (retro)

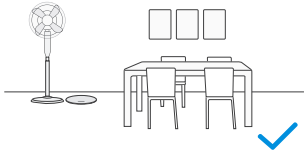


Nota: le figure e le illustrazioni sono solo per riferimento e potrebbero differire dal reale aspetto del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

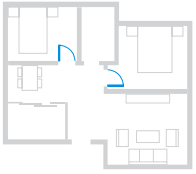
Sensori

Parte	Descrizione funzione
Modulo di navigazione	Utilizzando il principio di triangolazione, che prevede l'emissione e la ricezione di raggi laser riflessi dagli oggetti circostanti, è possibile calcolare informazioni precise sulla misurazione della distanza tra il robot e gli oggetti vicini tramite algoritmi. Quando il robot si muove in un determinato ambiente, le posizioni degli oggetti circostanti vengono determinate per creare una mappa spaziale dell'ambiente circostante il robot. L'intervallo di misurazione è 8 m.
Modulo elusione ostacoli	Questo modulo evita automaticamente gli ostacoli utilizzando la scansione laser lineare e più sensori. Grazie ad algoritmi avanzati, percepisce e misura accuratamente la distanza di vari ostacoli domestici in tempo reale, con una precisione millimetrica. Questa capacità consente una previsione e un'elusione tempestive, garantendo operazioni di pulizia precise e fluide.
Sensori anticaduta	Utilizzando la portata dei raggi infrarossi, il sensore a infrarossi nella parte inferiore del robot misura la distanza tra la parte inferiore del robot e il terreno. Se il sensore rileva un dislivello in avanti (ad esempio, ≥ 90 mm per il fondo bianco) e il risultato della misurazione supera il limite preimpostato, il robot smetterà di muoversi in avanti per evitare cadute. La distanza di attivazione è di 60 mm
Sensore di rilevamento tappeti	La sonda a ultrasuoni emette onde ultrasoniche con una frequenza di 300 kHz. Poiché le onde ultrasoniche possono essere assorbite dai tappeti, il robot può identificare la presenza di un tappeto quando l'energia riflessa scende al di sotto di una certa soglia. Secondo i test di laboratorio di ECOVACS, attualmente si possono identificare oltre 50 tipologie di tappeti disponibili sul mercato.
Sensore bordi	Con la portata dei raggi infrarossi, il robot può rilevare la distanza tra sé stesso e gli oggetti sul suo lato destro. Quando c'è un muro o un ostacolo sul lato destro, il robot eseguirà la pulizia dei bordi per evitare punti mancati o collisioni.
Sensore anticollisione	Quando il segnale trasmesso viene bloccato da un ostacolo, il ricevitore del segnale non sarà in grado di riceverlo. Con questo principio, il robot eviterà gli ostacoli quando li incontra.

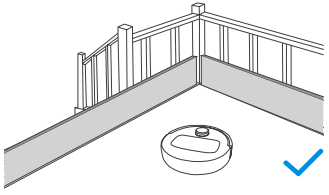
NOTE PRIMA DELLA PULIZIA



Mettere gli arredi, come le sedie, al loro posto prima di pulire la zona desiderata.



Durante il primo utilizzo, assicurati che ogni porta della stanza sia aperta per aiutare il robot a esplorare completamente la tua casa.



Potrebbe essere necessario posizionare una barriera fisica sul bordo di un dislivello per evitare che il robot cada.



Metti via oggetti come cavi, vestiti, pantofole, ecc. sul pavimento per migliorare l'efficienza della pulizia.



Riponi i bordi dei tappeti con frange sotto prima di pulire.



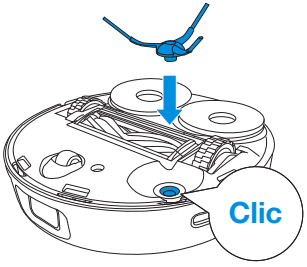
Non sostare in spazi ristretti come porte e corridoi e assicurati di non bloccare il percorso del robot quando identifica le aree.

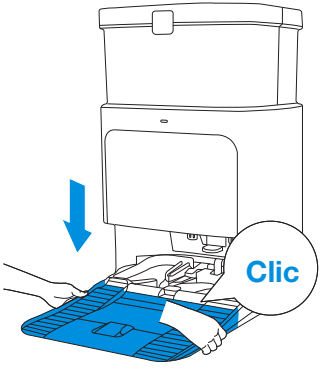
AVVIO RAPIDO

Prima dell'uso, rimuovi tutti i materiali protettivi dal robot e dalla stazione OMNI.

Installazione

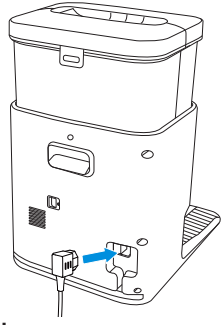
Il suono di un "clic" indica la corretta installazione.





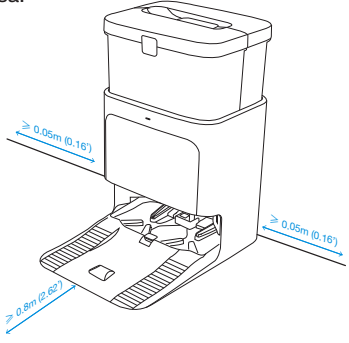
PREPARA LA STAZIONE

1 Collega la stazione



2 Posizionare la stazione

Posiziona la stazione contro una parete su una superficie piana e dura. Assicurati che non ci siano oggetti entro 0,05 m su entrambi i lati e 0,8 m di fronte ad essa.

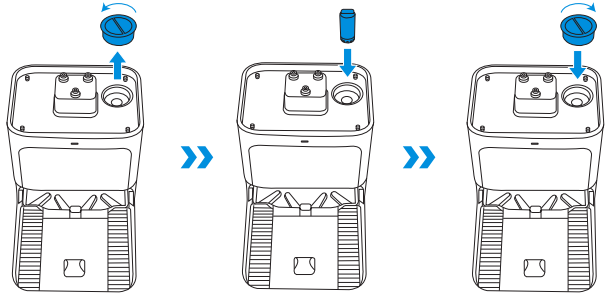


- Se ci sono oggetti riflettenti come specchi e battiscopa vicino alla stazione, 14 cm inferiori di essi devono essere coperti.
- Non esporre la stazione alla luce diretta del sole.
- Posizionare la stazione in un luogo con un forte segnale Wi-Fi.

UTILIZZARE DETERGENTE E SERBATOIO DELL'ACQUA

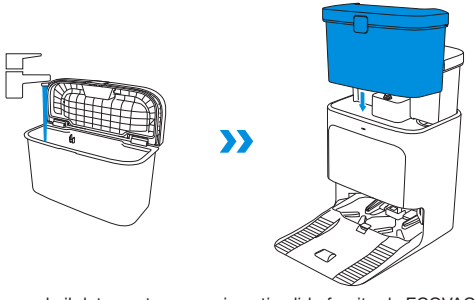
1 Utilizzare un detergente per pavimenti duri

Il detergente solido per pavimenti deve essere acquistato separatamente.



- Sostituire il prodotto tempestivamente dopo 30 giorni di utilizzo o quando il suo colore sbiadisce notevolmente. La durata effettiva e la decolorazione possono variare a seconda della frequenza di utilizzo.
- NON rimuovere la scocca esterna del prodotto, non metterlo direttamente nel serbatoio dell'acqua pulita e non utilizzarlo con altri prodotti per la pulizia o la disinfezione.
- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua. Evitare di ingerire. In caso di ingestione accidentale, bere abbondante acqua e consultare immediatamente un medico.

2 Utilizzare il serbatoio dell'acqua pulita

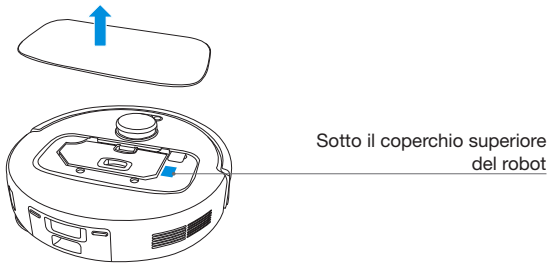


- Utilizzare solo il detergente per pavimenti solido fornito da ECOVACS. Per acquistarlo, andare all'app ECOVACS HOME o su https://www.ecovacs.com.

SCARICA L’APP

Per usufruire di tutte le funzionalità disponibili, si consiglia di controllare il robot tramite l'app ECOVACS HOME.

1. Scansiona il codice QR sotto il coperchio superiore del robot per scaricare l'app.



2. Cerca "ECOVACS HOME" per scaricare l'app.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

CONNETTERE DEEBOT ALL'APP

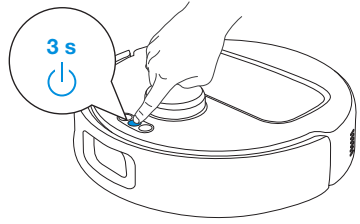
Requisiti della rete Wi-Fi:

- Si sta utilizzando una rete mista a 2,4 GHz o 2,4/5 GHz.
- Il router supporta i protocolli 802.11b/g/n e IPv4.
- Non utilizzare una VPN (Virtual Private Network) o un server proxy.
- Non utilizzare una rete nascosta.
- WPA e WPA2 utilizzano la crittografia TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) non è supportato.
- Utilizzare i canali Wi-Fi 1-11 in Nord America e i canali 1-13 al di fuori del Nord America (fare riferimento all'agenzia di regolamentazione locale).
- Se si utilizza un extender/ripetitore di rete, il nome di rete (SSID) e la password corrispondono alla rete primaria.
- Attivare WPA2 sul router.

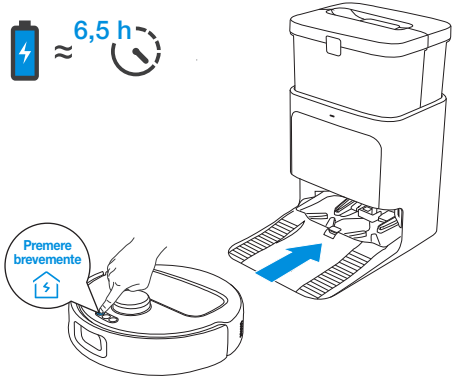
Nota che per accedere a funzioni intelligenti come l'avvio remoto, la visualizzazione della mappa 2D e le impostazioni di controllo e la pulizia personalizzata (le funzioni possono variare a seconda del prodotto), è necessario scaricare e utilizzare l'app ECOVACS HOME, che riceve aggiornamenti costanti. È necessario accettare la nostra Informativa sulla privacy e il Contratto con l'utente prima che possiamo elaborare alcune delle informazioni di base e necessarie e consentirti di utilizzare il prodotto. Senza il tuo consenso, alcune delle funzioni intelligenti sopra menzionate non sono accessibili tramite l'app ECOVACS HOME. Tuttavia, puoi comunque utilizzare le funzioni di base dei prodotti per il funzionamento manuale.

RICARICA DI DEEBOT

1 Tieni premuto ⏻ per 3 s, attendere che venga riprodotta la musica di avvio, a indicare che il robot si è acceso.



2 Tocca ⌂ per richiamare il robot per entrare nella stazione per la ricarica.



- Una volta posizionata correttamente e collegata la stazione, il robot vi tornerà automaticamente per ricaricarsi e svuotare il contenitore della polvere, se necessario durante il funzionamento. Per garantire che questo processo funzioni senza intoppi, si consiglia di far partire il robot dalla Stazione e di non spostare la Stazione durante la pulizia.

FUNZIONAMENTO DI DEEBOT

Quando si crea una mappa per la prima volta, seguire il robot per risolvere alcuni piccoli problemi.
Ad esempio, se il robot rimane incastrato sotto mobili bassi, è possibile fare riferimento alle seguenti soluzioni:
1. Solleva i mobili se possibile.
2. Copri la parte inferiore dei mobili per impedire al robot di entrare.
3. Impostare confini virtuali nell'app per impedire al robot di entrare.

1 Avvio della pulizia

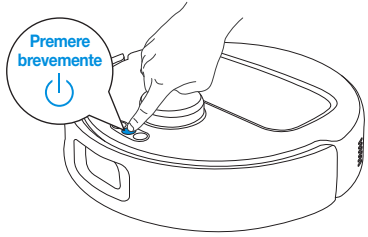
Prima di pulire per la prima volta, assicurati che il robot sia nella stazione e completamente carico. Tocca ⏻ il robot, quindi il robot inizierà a pulire e mappare simultaneamente.

2 Pausa

Quando il robot è in funzione, toccalo ⏻ per mettere in pausa la sua attività.

3 Riattivazione

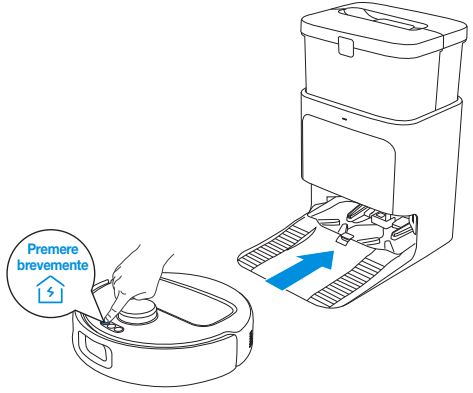
Dopo una pausa di un po', tutte le spie luminose sul robot si spegneranno. Per riattivare il robot, toccalo ⏻ .



Nota:
1. Non rimuovere frequentemente i panni lavabili per la pulizia.
2. Non utilizzare uno straccio o altri oggetti per grattare via lo sporco dai piatti per i panni di lavaggio.
3. Quando l'app ECOVACS HOME richiede la sostituzione dei panni per la pulizia, sostituiscili per tempo. Scopri ulteriori accessori nell'app ECOVACS HOME o su https://www.ecovacs.com.

4 Reinserimento nella stazione

Tocca per richiamare il robot alla stazione per la ricarica.



- Anche quando il robot non è in uso, si consiglia di tenerlo ACCESO e in carica, per prepararlo alla successiva sessione di pulizia.

MANUTENZIONE PERIODICA

Frequenza di manutenzione

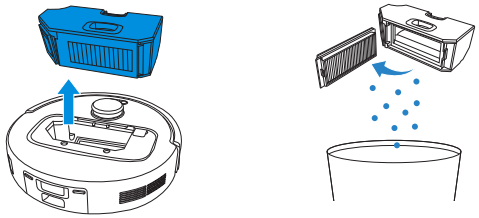
Per garantire prestazioni ottimali, eseguire le attività di manutenzione e sostituire le parti alle seguenti frequenze:

Parte	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Panni di lavaggio lavabili	/	Ogni 1-2 mesi
Sacchetto della polvere	/	Quando l'app lo richiede
Spazzola laterale	Ogni 2 settimane	Ogni 3-6 mesi
Spazzola principale	Ogni settimana	Ogni 6-12 mesi
Filtro	Ogni settimana	Ogni 3-6 mesi
Modulo di navigazione Modulo elusione ostacoli Ruota universale Sensori anticaduta Sensore di rilevamento tappeti Sensore bordi Paraurti Contatti di ricarica su DEEBOT Contatti di ricarica sulla stazione	Ogni settimana	/
Serbatoio dell'acqua pulita	Ogni 3 mesi	/
Serbatoio dell'acqua sporca	Dopo ogni lavaggio	/
Contenitore di raccolta della polvere	Ogni mese	/
Corpo e fondo della stazione	Ogni mese	/
Detergenti per pavimenti duri	/	Ogni mese

Prima di pulire e fare manutenzione al tuo DEEBOT, assicurati di spegnerlo e scollegare la stazione.
Scopri altri accessori nell'app ECOVACS HOME o su https://www.ecovacs.com.

Vaschetta raccogli polvere

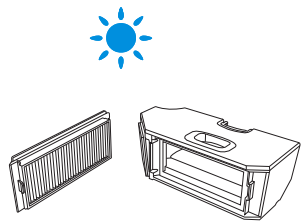
1



2



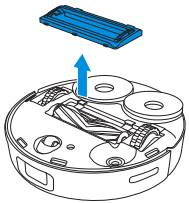
3



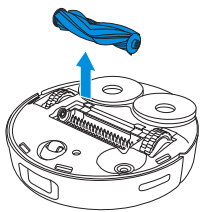
Spazzola principale e spazzola laterale

Spazzola principale.

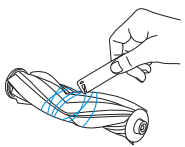
1 Apri il coperchio.



2 Rimuovere la spazzola principale.



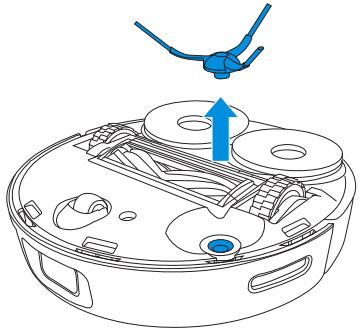
3 Pulire la spazzola principale.



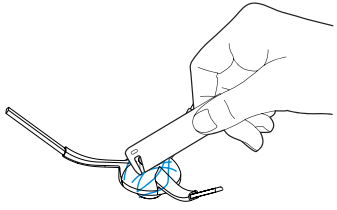
Nota: Asciugare completamente il filtro prima dell'uso.
Si consiglia di acquistare filtri di ricambio e utensili per la manutenzione dall'app store ECOVACS HOME o dallo store online ufficiale ECOVACS su https://www.ecovacs.com.

Spazzola laterale.

1 Rimuovi la spazzola laterale.

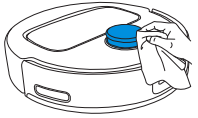


2 Pulisci la spazzola laterale.



Altri componenti

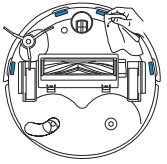
Modulo di navigazione



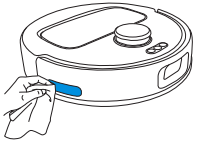
Modulo elusione ostacoli



Sensori anticaduta



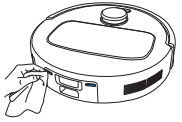
Sensore bordi



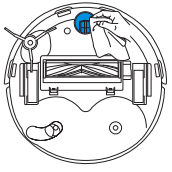
Paraurti



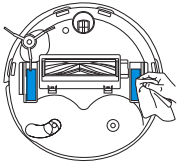
Contatti di ricarica



Ruota universale

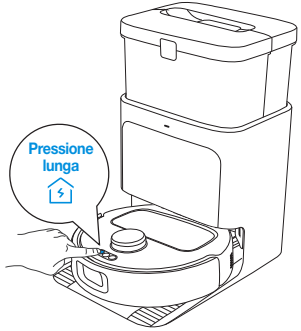


Ruote motrici

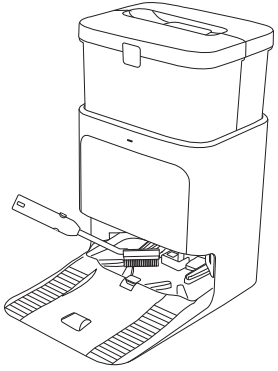


Stazione OMNI

1. Quando il robot è nella stazione, tieni premuto , e il vassoio di lavaggio del panno aggiungerà automaticamente acqua.



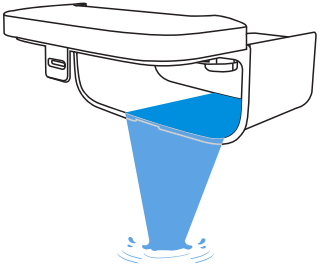
2. Pulisci il vassoio di lavaggio del panno.



3. Circa 1 minuto dopo, il vassoio scaricherà automaticamente l'acqua sporca.

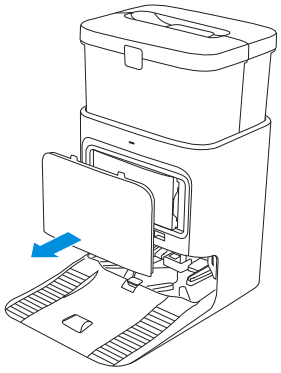
Serbatoio dell'acqua sporca

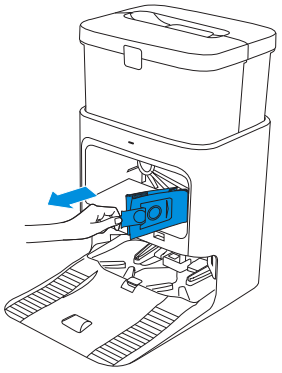
Svuota il serbatoio dell'acqua sporca.

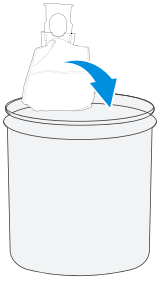


Sacchetto della polvere

1 Smaltisci il sacchetto per la polvere usato.

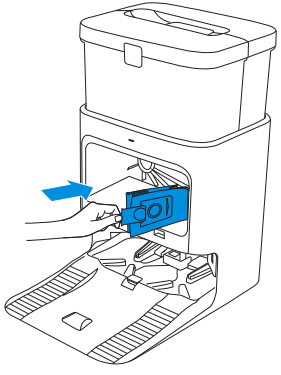




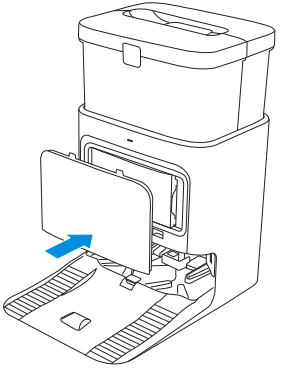


Tenere l'impugnatura per estrarre il sacchetto della polvere, che può impedire efficacemente la fuoriuscita di polvere.

2 Pulisci la cabina di raccolta della polvere con un panno asciutto e inserisci un nuovo sacchetto per la polvere.

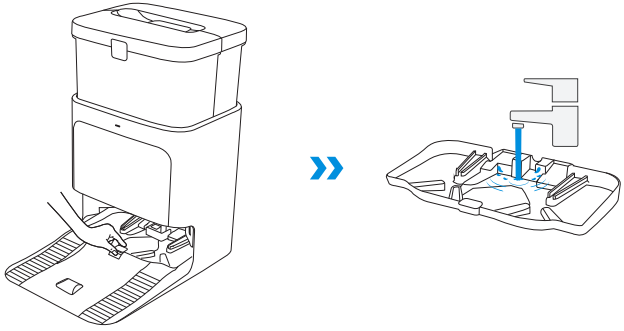


3 Chiudere il contenitore di raccolta della polvere.

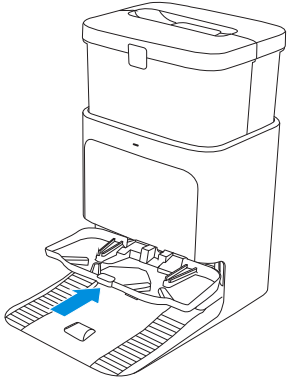


Vassoio di lavaggio panno

1 Estrai il vassoio rimovibile e il filtro di base per il lavaggio.



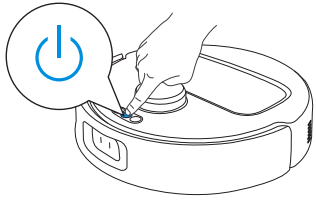
2 Riposizionali.



Nota: Installa correttamente il vassoio di lavaggio del mocio per un funzionamento regolare.

Conservazione

Se il robot non verrà utilizzato per un lungo periodo, assicurarsi che sia completamente carico e spento prima di riporlo. Per spegnerlo, riportarlo alla stazione, quindi premere a lungo ⏻ . Inoltre, ricaricalo ogni mese e mezzo per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.



Notare che il robot non può caricarsi quando è spento.

- Dopo che il robot ha terminato la sua attività di pulizia, si consiglia di non spegnerlo ma di tenerlo in carica, per prepararlo meglio alla successiva sessione di pulizia.
- Se la batteria si scarica eccessivamente o rimane inutilizzata per un periodo prolungato, il robot potrebbe non caricarsi correttamente. In questo caso, contattaci per assistenza. Non tentare di smontare la batteria da solo.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

N.	Malfunzionamento	Possibile causa	Soluzione
1	Il robot non è in grado di connettersi all'app ECOVACS HOME.	Nome utente e password Wi-Fi inseriti errati.	Assicurati di inserire nome utente e password Wi-Fi corretti.
		Il robot non all'interno dell'area segnale Wi-Fi della tua casa.	Assicurati che il robot sia all'interno dell'area segnale Wi-Fi della tua casa.
		Il robot non è nello stato di configurazione.	Quando il robot è acceso, aprire il coperchio superiore, premere il pulsante RESET e si sentirà il messaggio vocale per avviare la configurazione di rete, che indica che il robot è entrato nello stato di configurazione.
		Non stai usando una rete mista 2,4GHz o 2,4/5 GHz.	Il robot non supporta al momento reti 5 GHz. Utilizza invece le opzioni 2,4 GHz o 2,4/5 GHz.
		App installata non corretta.	Si prega di scaricare e installare l'app ECOVACS HOME.
2	La mappa è persa.	La mappa potrebbe essere persa se sposti il robot quando pulisce.	Spostare il robot di fronte alla Stazione per recuperare la mappa. Trovare la mappa recuperata in "Gestione Mappa" e toccare "Usare questa mappa" per recuperarla. Se questo problema persiste, riavviare la mappatura.
3	Impossibile creare mappe nell'app.	Il robot non si avvia dalla stazione.	Il robot deve avviarsi dalla stazione.
		Sposta il robot durante la pulizia potrebbe causare un errore di localizzazione.	Durante la pulizia, non spostare il robot.
		La pulizia automatica non è completa.	Assicurarsi che il robot ritorni automaticamente alla Stazione dopo la pulizia.
4	La spazzola laterale si sgancia durante l'uso.	La spazzola laterale non è installata correttamente.	Assicurarsi che le spazzola laterale sia in posizione durante l'installazione.
5	Nessun segnale trovato. Impossibile tornare alla stazione.	La stazione non è posizionata correttamente.	Posiziona correttamente la stazione secondo le istruzioni nella [PREPARARE LA STAZIONE] sezione.
		La stazione è senza alimentazione o è stata spostata.	Controllare se la Stazione è connessa all'alimentazione elettrica. Non spostare la stazione.
		Il robot non inizia la pulizia dalla Stazione.	Si raccomanda che il robot inizi la pulizia dalla Stazione.
		Il percorso di ricarica è bloccato. Ad esempio, la porta della stanza con la stazione è chiusa.	Tenere il percorso di ricarica sgombro.

N.	Malfunzionamento	Possibile causa	Soluzione
6	Il robot torna alla stazione prima di aver terminato la pulizia.	La stanza è così grande che il robot deve tornare per ricaricarsi.	Abilitare Ripresa automatica. Per ulteriori dettagli, seguire le istruzioni dell'app.
		In planimetrie domestiche molto complesse, l'efficienza della pulizia potrebbe diminuire, con conseguente possibile pulizia incompleta.	Semplifica la planimetria della tua casa.
7	Il robot non può ricaricarsi.	I contatti di ricarica del robot non sono completamente in contatto con la Stazione.	Assicurati che i contatti di ricarica del robot siano completamente a contatto con quelli della stazione. Controlla se i contatti di ricarica del robot e della stazione sono sporchi. Pulire queste parti secondo le istruzioni nella [MANUTENZIONE REGOLARE]sezione.
		La stazione non è collegata a una fonte di alimentazione.	Assicurarsi che la stazione sia collegata all'alimentazione.
		La batteria si scarica eccessivamente a causa di periodi prolungati di non utilizzo.	Si raccomanda di usare questo prodotto regolarmente. Se si verificano problemi di ricarica a causa di un mancato utilizzo prolungato, contattare il servizio clienti per assistenza.
8	Il robot è molto rumoroso durante la pulizia.Il funzionamento è molto rumoroso durante la pulizia.	La spazzola principale/spazzola laterale è aggrovigliata o il contenitore della polvere/filtro è bloccato.	Si consiglia di pulire regolarmente la spazzola principale, la spazzola laterale, il contenitore della polvere, il filtro, ecc.
		Il robot è in modalità forte.	Passare alla modalità standard.
9	Il robot si incastra mentre lavora e si ferma.	Il robot è impigliato con oggetti sul pavimento (cavi elettrici, tende, frange del tappeto, ecc.)	Il robot cercherà vari modi per liberarsi. Qualora non dovesse riuscirci, rimuovere manualmente gli ostacoli e riavviarlo.
		Il robot potrebbe rimanere bloccato sotto i mobili con un ingresso di altezza simile.	Si prega di alzare i mobili, impostare una barriera fisica, o impostare una barriera virtuale tramite l'app ECOVACS HOME.
10	Durante la pulizia, il robot potrebbe riscontrare problemi come un percorso disordinato, movimenti distorti, passaggi ripetuti sugli stessi punti e piccole aree mancanti. (Se un'area ampia viene temporaneamente mancata, puoi stare certo che il robot tornerà autonomamente per garantire una pulizia completa.)	Oggetti come fili e pantofole sul pavimento potrebbero ostruire il robot.	Prima della pulizia, riordinare il più possibile fili, pantofole e altri oggetti sparsi per terra. Se durante la pulizia manca qualche area, il robot la correggerà automaticamente. Si prega di astenersi dall'interferire (ad esempio spostando il robot o bloccandone il percorso).
		Le ruote motrici potrebbero slittare sul pavimento quando il robot sale gradini, soglie e sbarre delle porte, il che può influire sulla sua capacità di muoversi nell'intera planimetria della casa.	Si consiglia di chiudere la porta dell'area interessata e di pulirla separatamente. Dopo la pulizia, il robot tornerà alla sua posizione iniziale.
		Sui pavimenti appena incerati o lucidati, così come sulle piastrelle lisce, potrebbe esserci meno attrito tra le ruote motrici e il pavimento.	Attendere che la cera si asciughi prima della pulizia.
		A causa delle variazioni nella disposizione delle case, alcune aree non sono accessibili al robot.	Riordina la casa per assicurarti che il robot possa accedere alle aree da pulire.

N.	Malfunzionamento	Possibile causa	Soluzione
11	Dopo il ritorno alla Stazione, il robot non svuota il suo cestino della polvere.	La cabina di raccolta polvere non è chiusa.	Chiudere il contenitore di raccolta della polvere.
		Il sacchetto della polvere non è installato nella stazione.	Installare l'apposito sacchetto e chiudere il contenitore di raccolta della polvere.
		Spostare manualmente il robot alla stazione potrebbe non attivare la funzione di svuotamento automatico.	Si consiglia di consentire al robot di tornare alla stazione da solo. Non spostare manualmente l'apparecchio.
		In modalità Non disturbare, il robot non svuota la polvere dopo essere tornato alla Stazione.	Spegnere Non disturbare nell'app ECOVACS HOME o avviare manualmente lo svuotamento della polvere.
		La stazione rileva una diminuzione dell'efficienza dello svuotamento.	Sostituisci il sacchetto antipolvere secondo la [MANUTENZIONE ORDINARIA] sezione e chiudi la cabina di raccolta polvere. Se il sacchetto della polvere non è pieno quando richiesto dall'app, è possibile reinserirlo.
		Se si sono escluse le possibili cause indicate sopra, i componenti della stazione potrebbero presentare anomalie.	Contattare il servizio clienti per assistenza.Contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.
12	Svuotamento automatico non riuscito.	La stazione rileva una diminuzione dell'efficienza dello svuotamento.	Sostituisci il sacchetto antipolvere secondo la [MANUTENZIONE ORDINARIA] sezione e chiudi la cabina di raccolta polvere. Se il sacchetto della polvere non è pieno quando richiesto dall'app, è possibile reinserirlo.
		L'uscita del contenitore della polvere è bloccata da corpi estranei.	Rimuovere il contenitore della polvere e togliere gli oggetti estranei dall'uscita.
13	Il lato interno del contenitore di raccolta della polvere è sporco.	Le particelle fini passano attraverso il sacchetto antipolvere e si accumulano sul lato interno della cabina di raccolta polvere.	Pulire il lato interno del contenitore di raccolta della polvere.
		Il sacchetto della polvere è rotto.	Controllare e sostituire il sacchetto della polvere.
14	Si verifica una perdita di polvere mentre il robot è in funzione.	L'uscita del contenitore della polvere è bloccata da corpi estranei.	Rimuovere il contenitore della polvere e togliere gli oggetti estranei dall'uscita.
15	Le piastre del tampone di lavaggio non possono essere ruotate.	Le piastre del tampone di lavaggio sono bloccate da oggetti estranei.	Rimuovi gli oggetti estranei.
16	Il robot non risponde alle istruzioni della stazione.	Il robot è troppo lontano dalla stazione.	In questo caso, è possibile utilizzare l'app ECOVACS HOME per controllare il robot.
		Il robot e la stazione non sono associati.	Scollega la stazione e ricollegala dopo 10 s. Spegni il robot e quindi riaccendilo. Spingi il robot nella stazione, assicurandoti che i suoi contatti di ricarica siano correttamente allineati con quelli della stazione. Il robot inizierà a caricarsi e trasmetterà un messaggio vocale che indica l'associazione riuscita.
17	Le ruote motrici sono bloccate.	Le ruote motrici sono aggrovigliate o bloccate a causa di oggetti estranei.	Ruota e premi le ruote motrici per verificare la presenza di eventuali grovigli o ostruzioni causate da oggetti estranei. Se vengono trovati corpi estranei, eliminarli tempestivamente. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti per assistenza.

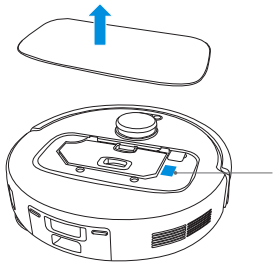
N.	Malfunzionamento	Possibile causa	Soluzione
18	Il vassoio di lavaggio del panno è pieno d'acqua e non può essere svuotato. Viene trasmesso un messaggio vocale per avvisarti di questo.	Il serbatoio dell'acqua sporca non è installato correttamente.	Picchiettare il serbatoio dell'acqua sporca per verificare che sia installato correttamente.
		I tappi di tenuta nel serbatoio dell'acqua sporca non sono installati correttamente.	Assicurati che i due tappi di tenuta siano installati correttamente.
		La stazione non riesce a scaricare normalmente l'acqua.	Tieni premuto e attendi che il vassoio di lavaggio del panno aggiunga automaticamente acqua. Quindi, premi e tieni premuto per vedere se la stazione riesce a scaricare l'acqua normalmente. Se questo problema si verifica durante il processo di lavaggio del tampone di lavaggio della stazione, termina l'attività tramite l'app prima di eseguire i passaggi precedenti. Se l'acqua viene scaricata correttamente, asciuga il sensore di traboccamento dell'acqua del vassoio di lavaggio del panno. In caso contrario, controlla tra il serbatoio dell'acqua sporca e la stazione per eventuali oggetti estranei e rimuovili.
		La porta di aspirazione del vassoio di lavaggio del panno è bloccata da oggetti estranei o il vassoio di lavaggio del panno è sporco.	Pulisci il vassoio di lavaggio del mocio e assicurati che non vi siano oggetti estranei che bloccano la porta di aspirazione.
		L'avviso vocale persiste dopo aver provato le soluzioni di cui sopra.	Spegni e riaccendi la stazione. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti per assistenza.
19	La piastra del tampone di lavaggio non può sollevarsi o abbassarsi automaticamente.	La piastra del tampone di lavaggio è impigliata o bloccata a causa di oggetti estranei.	Rimuovi gli oggetti estranei.
		La piastra del tampone di lavaggio cade.	Reinstallala e assicurati che scatti in posizione.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	**YDLX11-1**		
Ingresso nominale	20 V ⎓ 2 A	Tempo di ricarica	6,5 ore
Stazione di svuotamento automatico	**CH2427**		
Ingresso nominale	220-240 V~ 50-60 Hz		
Corrente in ingresso nominale (ricarica)	0,5 A	Uscita nominale	20 V ⎓ 2 A
Potenza (svuotamento)	650 W		
Potenza (mop per lavaggio in acqua calda)	1.650 W		

La potenza di uscita del modulo Wi-Fi è inferiore a 100 mW.

Nota: le specifiche tecniche e di progettazione potrebbero variare a seguito dei miglioramenti continui sul prodotto.
Altri accessori su https://www.ecovacs.com



Utilizzare la fotocamera del dispositivo mobile per eseguire la scansione del codice QR e ottenere la guida dell'utente.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Vid användning av en elektrisk apparat ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, däribland följande:

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

1. Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller har fått anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som föreligger. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
2. Rensa det område som ska rengöras. Ta bort strömsladdar och små föremål från golvet som apparaten kan trassla in sig i. Stoppa in mattlugg under mattan och lyft upp föremål som gardiner och dukar från golvet.
3. Om det t.ex. finns ett steg eller en trappa i rengöringsområdet ska du manövrera apparaten för att se till att den kan känna av avsatsen utan att falla över kanten. Du kan behöva placera en fysisk barriär vid kanten för att förhindra att enheten faller. Se till att den fysiska barriären inte utgör en snubbelrisk.
4. Använd endast på det sätt som beskrivs i den här handboken. Använd endast tillbehör som rekommenderas eller säljs av tillverkaren.
5. ENDAST för hushållsbruk INOMHUS. Använd inte apparaten utomhus eller i kommersiella eller industriella miljöer.
6. Använd inte utan dammbehållare eller filter på plats.
7. Använd inte apparaten i områden där det finns tända ljus eller ömtåliga föremål.
8. Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
9. Använd inte apparaten i ett rum där en bebis eller ett barn sover.
10. Använd inte apparaten på våta ytor eller ytor med vattensamlingar.
11. Låt inte apparaten plocka upp stora föremål

som stenar, stora pappersbitar eller andra föremål som kan täppa igen apparaten.

12. Använd inte apparaten för att plocka upp brandfarliga eller brännbara material som bensin, toner till skrivare eller kopiator, och använd den inte i områden där sådana kan finnas.
13. Använd inte apparaten för att plocka upp något som brinner eller ryker, t.ex. cigaretter, tändstickor, het aska eller annat som kan orsaka brand.
14. Placera inte föremål i suginloppet. Använd inte om suginloppet är blockerat. Håll luftinloppet fritt från damm, ludd, hår eller annat som kan minska luftflödet.
15. Om strömsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud för att undvika fara.
16. Stäng AV strömbrytaren innan du rengör eller underhåller apparaten.
17. Kassera använda batterier i enlighet med lokala lagar och bestämmelser.
18. Bränn inte apparaten även om den är allvarligt skadad. Batterierna kan explodera i en brand.
19. Apparaten måste användas i enlighet med anvisningarna i denna bruksanvisning. Ecovacs Home Service Robotics kan inte hållas ansvariga för eventuella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning.
20. Roboten innehåller batterier som endast kan bytas ut av utbildade personer. Kontakta kundservice om du vill byta ut robotens batteri.
21. Kontrollera att strömkällans spänning överensstämmer med den spänning som är markerad på OMNI-stationen.
22. Använd endast det laddningsbara originalbatteriet och OMNI-stationen som medföljer apparaten från tillverkaren. Ej laddningsbara batterier är förbjudna.
23. Var försiktig så att du inte skadar strömsladden. Dra inte i och bär inte apparaten eller OMNI-stationen i strömsladden, använd inte strömsladden som handtag, stäng inte en dörr på strömsladden och dra inte strömsladden runt vassa kanter eller hörn. Kör inte apparaten över strömsladden. Håll strömsladden borta från varma ytor.
24. Använd inte OMNI-stationen om den är skadad. Strömförsörjningen får inte repareras

och får inte användas längre om den är skadad eller defekt.

25. Använd inte med skadad strömsladd eller skadat uttag. Använd inte apparaten eller OMNI-stationen om den inte fungerar som den ska, om den har tappats, skadats, lämnats utomhus eller kommit i kontakt med vatten. Den måste repareras av tillverkaren eller dess serviceombud för att undvika fara.
26. Kontakten måste tas ut ur uttaget innan OMNI-stationen rengörs eller underhålls.
27. Ta bort apparaten från OMNI-stationen och stäng AV strömbrytaren på apparaten innan du tar bort batteriet för kassering av apparaten.
28. Koppla ur OMNI-stationen om den inte ska användas under en längre tid.
29. Om roboten inte ska användas under en längre tid stänger du AV den för förvaring och kopplar ur OMNI-stationen.
30. VARNING: Fyll endast på rent vatten i den rena tanken.
31. **VARNING:** Använd endast den löstagbara strömförsörjningsenhet CH2427 som medföljer apparaten för laddning av batteriet.

För att uppfylla kraven gällande RF-exponering ska ett avstånd på 20 cm eller mer upprätthållas mellan enheten och personer under användning av enheten.

För att säkerställa överensstämmelse rekommenderas inte användning närmare än detta avstånd. Den antenn som används till den här sändaren får inte placeras tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

Enhetsuppdatering

Vanligtvis uppdateras vissa enheter varannan månad, men inte alltid så exakt.
Vissa enheter, särskilt de som såldes för mer än tre år sedan, uppdateras endast om en kritisk sårbarhet upptäcks och åtgärdas.

Sørg for at roboten alltid er tilkoblet et nettverk, for at smartfunksjonene skal fungere som de skal.

	Varning: Het yta
	Kortslutningssäker isoleringstransformator
	Strömbrytare för lägesval
	Endast för inomhusbruk
	Likström
	Växelström
	Denna produkt överensstämmer med gällande EG-direktiv.
	Läs anvisningarna innan laddning.
	Ladduttagets polaritet
	Miniatyrsmältsäkring med tidsfördröjning

Fjärrövervakning är endast avsedd för privat användning av icke-offentliga, privatägda platser för skydd och kontroll av enheten. Var medveten om lokala dataskyddsbaserade juridiska skyldigheter i händelse av användning. Ingen övervakning av offentliga platser, i synnerhet med dolda avsikter eller från arbetsgivarens sida utan motiverade skäl. Sådan omotiverad användning sker endast på användarens risk och ansvar.

Europeiska unionens överenstämmelseförklaring

Information om kassering av elektrisk och elektronisk utrustning



Denna symbol på produkten eller dess förpackning indikerar att använda elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med osorterat kommunalt avfall. För korrekt hantering är det ditt ansvar att kassera din uttjänta utrustning genom att returnera den till därför avsedda insamlingsplatser.
Genom att kassera den här produkten på rätt sätt kan du spara värdefulla resurser och förhindra eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön som annars kan uppstå på grund av felaktig avfallshantering.
Om du vill returnera den använda enheten använder du system för retur och insamling eller kontaktar återförsäljaren där produkten köptes (kostnadsfritt). Kontakta kommunen för mer information om närmaste insamlingsplats.
Straffavgifter kan tillämpas vid felaktig kassering av det här avfallet i enlighet med nationell lagstiftning.

Information om kassering av förbrukade batterier



Den här symbolen betyder att batterier och ackumulatorer, i slutet av deras livslängd, inte får blandas med osorterat hushållsavfall. Ditt deltagande är en viktig del av arbetet med att minimera påverkan av batterier och ackumulatorer på miljön och på människors hälsa. För korrekt återvinning kan du returnera produkten eller de batterier eller ackumulatorer som den innehåller till din leverantör eller till en angiven insamlingsplats, vilket är kostnadsfritt.
Genom att kassera den här produkten på rätt sätt kan du spara värdefulla resurser och förhindra eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön som annars kan uppstå på grund av felaktig avfallshantering.
Straffavgifter kan tillämpas vid felaktig kassering av det här avfallet i enlighet med nationell lagstiftning.
Det finns separata insamlingssystem för använda batterier och ackumulatorer.
Kassera batterierna och ackumulatorerna på rätt sätt på din lokala återvinningscentral.

Direktivet om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. förklarar härmed att hela produkten, inklusive delar (kablar, sladdar osv.), uppfyller kraven i RoHS-direktivet 2011/65/EU och kommissionens delegerade ändringsdirektiv (EU) 2015/863 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning (”omarbetning av RoHS” eller ”RoHS 2.0”).

Radioutrustningsdirektivet

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. försäkrar härmed att den produkt som anges i detta avsnitt uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU om radioutrustning.

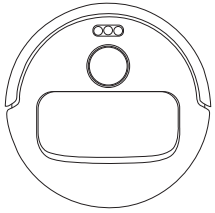
Auktoriserad representant i Europa:

CE

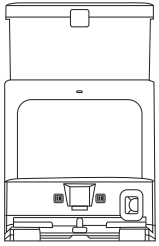
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Tyskland

Ecovacs Home Service Robotics Co.,Ltd. intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU, det kommissionsdelegerade tilläggsdirektivet (EU) 2015/863 och radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.
Försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: https://www.ecovacs.com/global/compliance.

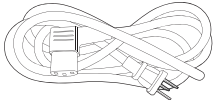
INNEHÅLL I PAKETET



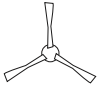
Robot



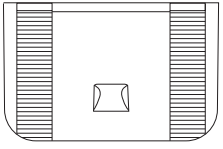
OMNI-station



Nätsladd



Sidborste



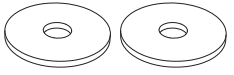
Bas



Användarhandbok



Plattor för moppdynan

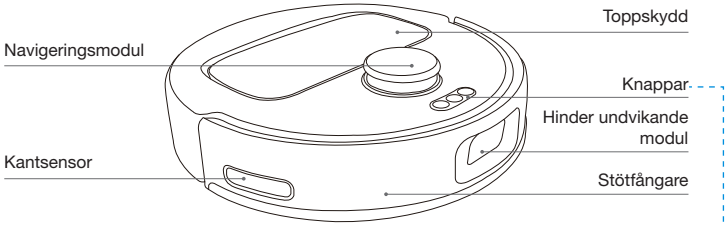


Tvättbara moppdynor

Obs: Bilder och illustrationer är endast avsedda som referens och kan skilja sig från produktens faktiska utseende. Produktens utformning och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

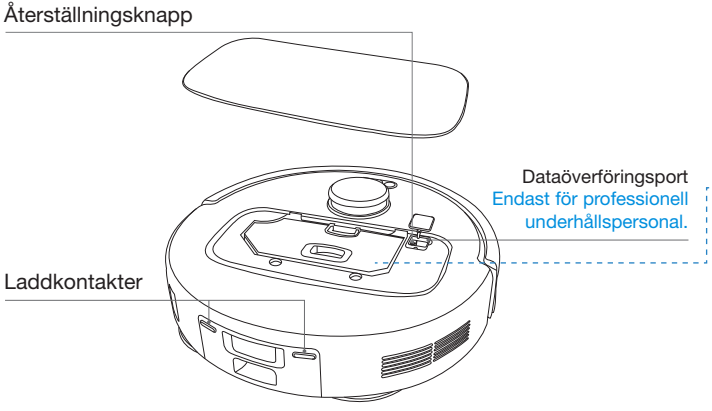
PRODUKTDIAGRAM

Robot



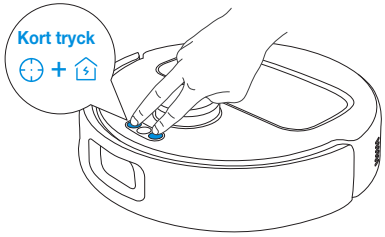
Knappar

- Kort tryck: Avsluta/gå tillbaka till stationen
- Långt tryck: Börja station självrengöring
- Kort tryck: Starta/Pausa/Fortsätt
- Långt tryck: Slå på/av
- Kort tryck: Starta/sluta punktrengöring
- Långt tryck: Barnlås
- + Kort tryck: Ställ in nätverket



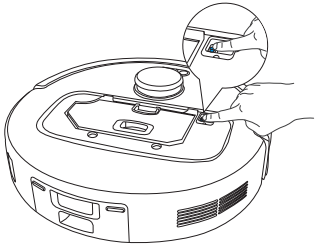
Knappar för nätverksinställningar

Ställ in nätverket: Tryck på + för att göra roboten redo för nätverksinställning. Följ sedan röstmeddelandena för att ansluta till appen.

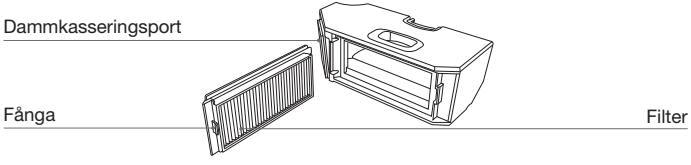


Återställningsknapp

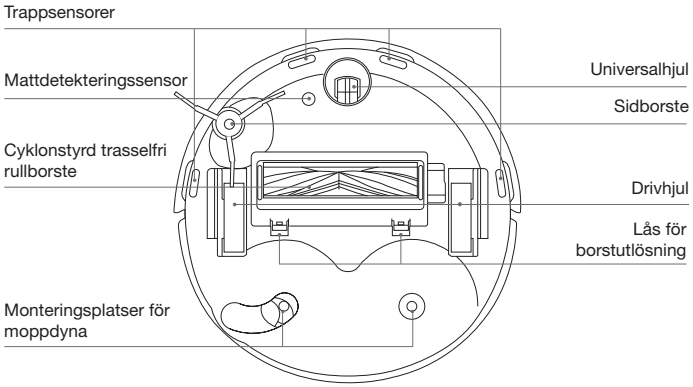
Återställ till standardinställningar: Tryck och håll in Återställningsknappen i 5 sek, så hörs ett promptljud. Därefter spelas startmusiken och roboten återställs till standardinställningarna.



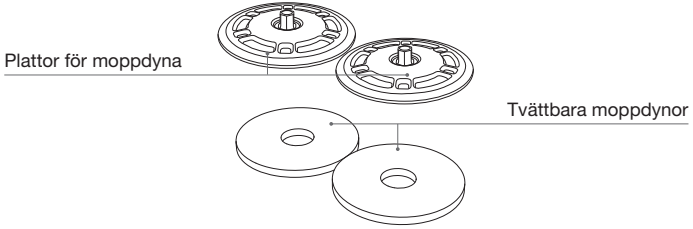
Dammbehållare



Vy nerifrån



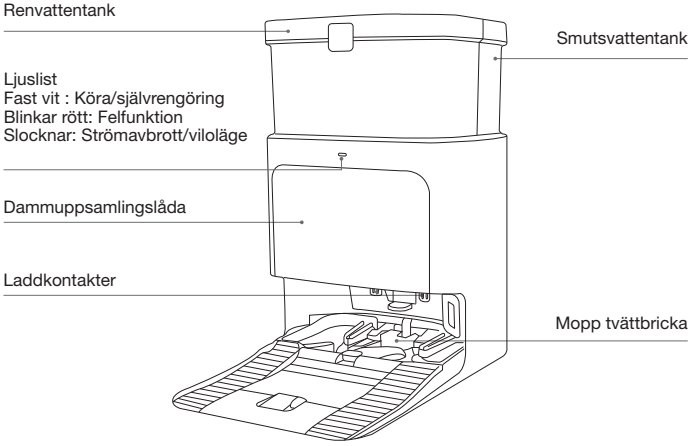
Montering av moppdyna



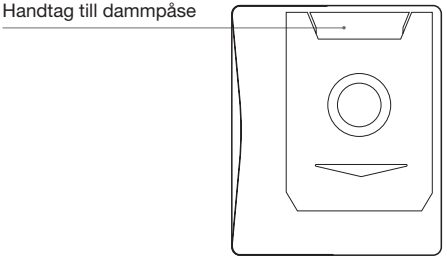
Obs: Bilder och illustrationer är endast avsedda som referens och kan skilja sig från produktens faktiska utseende. Produktens utformning och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Station (framsida)

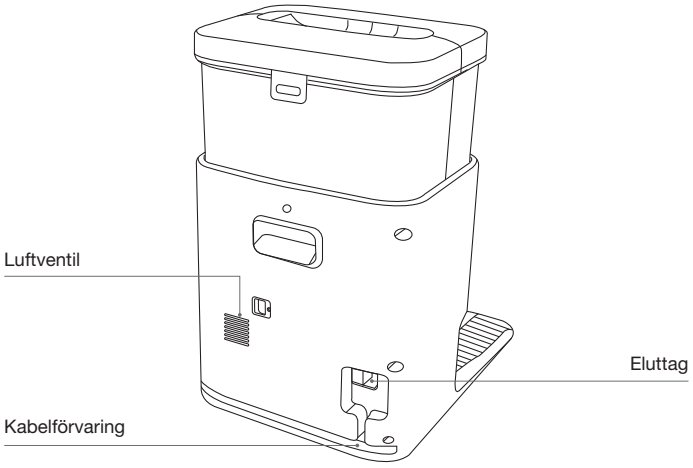
Obs:
- Om indikatorn blinkar rött går du till ECOVACS HOME-appen för mer information om felet.
- Om roboten inte kan laddas, ska du torka av motsvarande laddkontakter på OMNI-stationen med en torr trasa.



Dammpåse



Station (baksida)

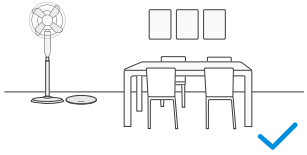


Obs: Bilder och illustrationer är endast avsedda som referens och kan skilja sig från produktens faktiska utseende. Produktens utformning och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

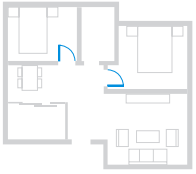
Sensorer

Del	Funktionsbeskrivning
Navigeringsmodul	Genom att använda principen för triangulering, som innefattar att sända och ta emot laserstrålar som reflekteras av omgivande objekt, kan exakt avståndsmätningsinformation mellan roboten och närliggande objekt beräknas genom algoritmer. När roboten rör sig inom en viss miljö fastställs positionerna för omgivande objekt för att skapa en spatial karta över robotens omgivning. Mätområdet är 8 m.
Hinder undvikande modul	Denna modul undviker automatiskt hinder med hjälp av linjelaserskanning och flera sensorer. Modulen drivs av avancerade algoritmer och uppfattar och mäter avståndet till olika hushållshinder i realtid med millimeterprecision. Denna förmåga möjliggör tidiga förutsägelser och undvikande, vilket säkerställer exakta och smidiga rengöringsoperationer.
Trappsensorer	Med infraröd avståndsmätning mäter den infraröda sensorn på robotens undersida avståndet mellan robotens botten och marken. Om sensorn upptäcker ett fall framåt (t.ex. ≥ 90 mm för vit mark) och mätresultatet överskrider den förinställda gränsen stannar roboten och rör sig framåt för att förhindra fall. Utlösningsavståndet är 60 mm.
Mattdetekteringssensor	Ultraljudssonden avger ultraljudsvågor med en frekvens på 300 kHz. Eftersom ultraljudsvågor kan absorberas av mattor kan roboten identifiera en matta när den reflekterade energin sjunker under ett visst tröskelvärde. Enligt ECOVACS laboratorietester kan för närvarande över 50 typer av mattor som finns på marknaden upptäckas.
Kantsensor	Infraröd avståndsmätning gör att roboten kan känna av avståndet mellan den själv och föremål på dess högra sida. När det finns en vägg eller ett hinder på höger sida utför roboten kantrengöring för att undvika missade fläckar och kollisioner.
Krocksensor	När den överförda signalen blockeras av ett hinder kan inte signalmottagaren ta emot den. Med denna princip undviker roboten hinder när den stöter på dem.

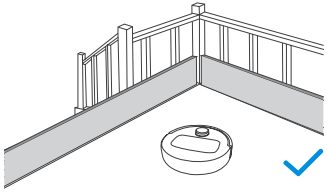
ANMÄRKNINGAR FÖRE RENGÖRING



Städa upp området som ska rengöras genom att placera möbler, t.ex. stolar, på rätt plats.



Under första användningen ska du se till att varje rumsdörr är öppen för att hjälpa roboten att utforska hela huset.



Du kan behöva placera en fysisk barriär vid kanten till ett trappsteg för att förhindra att roboten faller över kanten.



Plocka undan föremål som kablar, trasor, tofflor osv. på golvet för att förbättra rengöringseffektiviteten.



Skjut in kanterna på tofsmattor under mattorna innan rengöring.



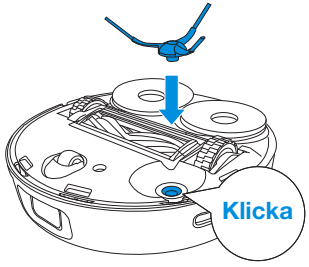
Stå inte i smala utrymmen som dörröppningar och korridorer, och se till att inte blockera robotens väg när den identifierar områden.

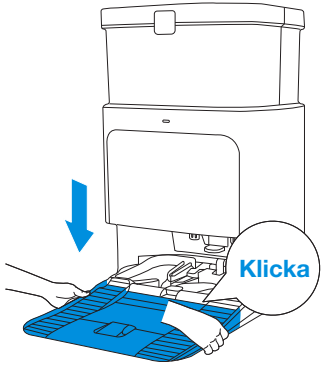
SNABBSTART

Ta bort allt skyddsmaterial från roboten och OMNI-stationen innan du använder apparaten.

Installation

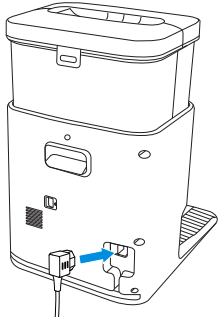
Ett ljud av "klick" indikerar korrekt installation.





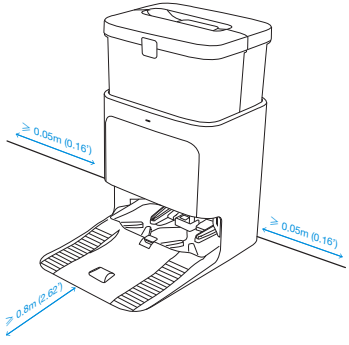
FÖRVARA STATIONEN

1 Plugg i stationen



2 Placera stationen

Placera stationen mot en vägg på en jämn och hård yta. Se till att det inte finns några föremål inom 0,05 m på vardera sidan och 0,8 m framför den.

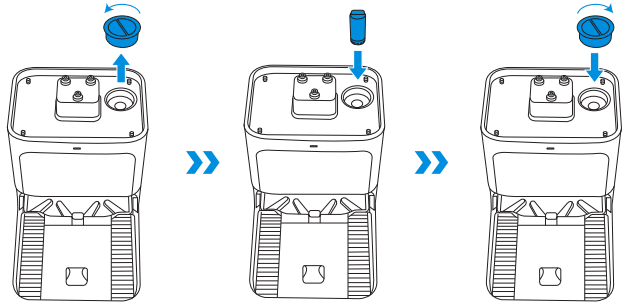


- Om det finns reflekterande föremål som speglar och golvlister nära stationen ska de nedre 14 cm av dem täckas.
- Placera inte stationen i direkt solljus.
- Placera stationen på en plats med stark Wi-Fi-signal.

ANVÄND RENGÖRINGSMEDEL OCH VATTENTANK

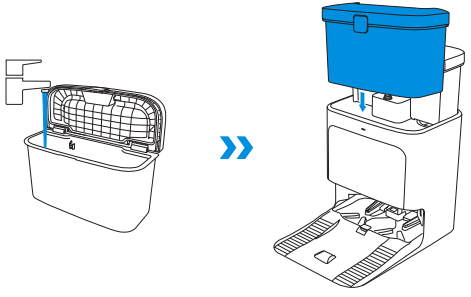
1 Använd rengöringsmedel för massiva golv

Den fasta golvrengöringen måste köpas separat.



- Byt ut produkten omedelbart efter 30 dagars användning eller när färgen tydligt bleknar. Den faktiska varaktigheten och missfärgningen kan variera beroende på användningsfrekvensen.
- Ta INTE bort produktens ytterhölje, lägg den direkt i renvattentanken eller använd den tillsammans med andra rengörings- eller desinfektionsprodukter.
- Undvik kontakt med ögonen. Om kontakt uppstår, skölj omedelbart med massor av vatten. Undvik förtäring. Vid oavsiktlig förtäring, drick massor av vatten och uppsök genast läkare.

2 Använd renvattentank

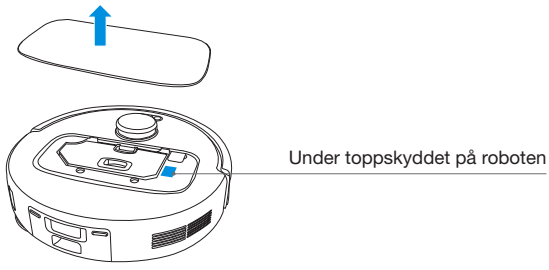


- Använd endast rengöringsmedlet för massiva golv som levereras av ECOVACS. Du kan köpa den via ECOVACS HOME-appen eller https://www.ecovacs.com.

HÄMTA APPEN

För att få tillgång till alla tillgängliga funktioner rekommenderar vi att du styr din robot via ECOVACS HOME-appen.

1. Skanna QR-koden under toppskyddet på roboten för att hämta appen.



2. Sök ”ECOVACS HOME” för att ladda ner appen.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

ANSLUT DEEBOT MED APPEN

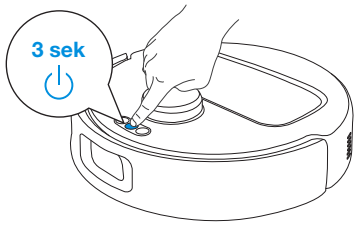
Wi-Fi-nätverkskrav:

- Du har ett nätverk på 2,4 GHz eller ett blandat 2,4/5 GHz.
- Routern har stöd för protokollen 802,11b/g/n och IPv4.
- Du använder inte VPN (Virtual Private Network) eller proxyserver.
- Du använder inte ett dolt nätverk.
- WPA och WPA2 med TKIP, PSK, AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) stöds inte.
- Du använder Wi-Fi-kanalerna 1–11 i Nordamerika och kanalerna 1–13 utanför Nordamerika (se lokal tillsynsmyndighet).
- Om du använder en nätverksextender/-repeater är nätverksnamnet (SSID) och lösenordet samma som ditt primära nätverk.
- Aktivera WPA2 på routern.

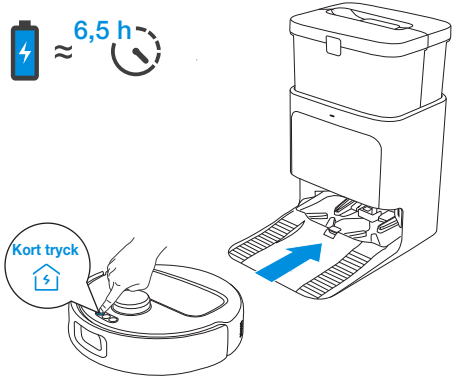
Observera att du måste ladda ner och använda ECOVACS HOME-appen, som uppdateras kontinuerligt, för att få tillgång till smarta funktioner som fjärrstart, 2D-kartvisning och kontrollinställningar samt personlig rengöring (funktionerna kan variera beroende på produkt). Vi måste ha ditt samtycke till vår Integritetspolicy och vårt Användaravtal innan vi kan behandla några av dina grundläggande och nödvändiga uppgifter så att du kan använda produkten. Vissa av de ovan nämnda smarta funktionerna kan inte användas via ECOVACS HOME-appen utan ditt godkännande. Du kan dock fortfarande använda produkternas grundläggande funktioner för manuell drift.

LADDA DEEBOT

1 Tryck och håll in ⏻ tre sekunder och vänta tills startmusiken börjar spela, vilken anger att roboten är påslagen.



2 Tryck på ⌂ för att kalla in roboten till stationen för laddning.



- När stationen är korrekt placerad och ansluten återvänder roboten automatiskt till den för att ladda och tömma dammbehållaren när det behövs under drift. Vi rekommenderar att roboten startar från stationen och att stationen inte flyttas under rengöringen så att processen går smidigt.

ANVÄND DEEBOT

När du skapar en karta för första gången ska du följa roboten för att lösa några mindre problem.
Exempelvis om roboten fastnar under låga möbler kan du hänvisa till följande lösningar:
1. Lyft upp möblerna om det är möjligt.
2. Täck och blockera möbelns undersida så att roboten inte kan åka in under.
3. Skapa en virtuell gräns i appen för att förhindra att roboten kör in under möbeln.

1 Börja städa

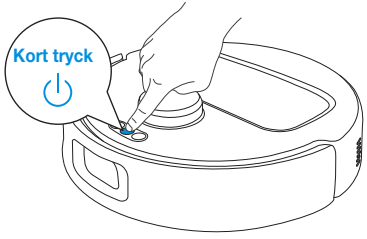
Innan du rengör för första gången måste du se till att roboten är i stationen och är fulladdad. Tryck ⏻ på roboten, så börjar den rengöra och kartlägga på samma gång.

2 Pausa

När roboten är igång kan du trycka ⏻ på den för att pausa aktiviteten.

3 Väcka

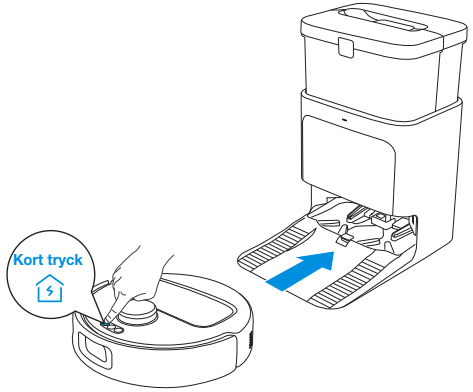
Efter en stunds paus slocknar alla indikatorlampor på roboten. Tryck ⏻ på roboten om du vill väcka den.



Obs:
1. Ta inte bort tvättbara moppdynor ofta.
2. Använd inte en trasa eller något annat föremål för att repa plattan för moppdyna.
3. När ECOVACS HOME-appen uppmanar till att moppdynorna måste bytas ut ska de bytas ut i tid. Utforska fler tillbehör på appen ECOVACS HOME eller på https://www.ecovacs.com.

4 Tillbaka till stationen

Tryck på för att återkalla roboten till stationen för laddning.



- När roboten inte används rekommenderar vi att du låter den vara PÅ och laddad för att förbereda nästa rengöringscykel.

RUTINUNDERHÅLL

Underhållsfrekvens

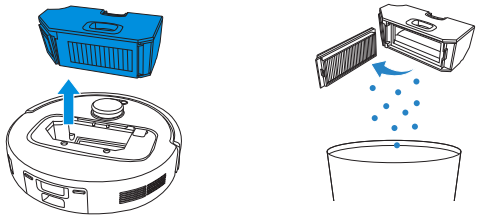
Underhållsåtgärder och byte av delar ska utföras enligt följande frekvenser för optimal prestanda:

Del	Underhållsfrekvens	Ersättningsfrekvens
Tvättbara moppdynor	/	Varje/varannan månad
Dammpåse	/	När appen uppmanar
Sidborste	Varannan vecka	Var tredje till sjätte månad
Huvudborste	Varje vecka	Var sjätte till tolfte månad
Filter	Varje vecka	Var tredje till sjätte månad
Navigeringsmodul Hinder undvikande modul Universalhjul Trappsensorer Mattdetekteringssensor Kantsensor Stötfångare Laddkontakter på DEEBOT Laddkontakter på stationen	Varje vecka	/
Renvattentank	Var tredje månad	/
Smutsvattentank	Efter varje moppning	/
Dammuppsamlingslåda	Varje månad	/
Stationens kropp och botten	Varje månad	/
Rengöringsmedel för massiva golv	/	Varje månad

Före rengöring och underhåll av din DEEBOT ska du stänga av den och dra ut kontakten till stationen.
Utforska fler tillbehör på appen ECOVACS HOME eller på https://www.ecovacs.com.

Dammbehållare

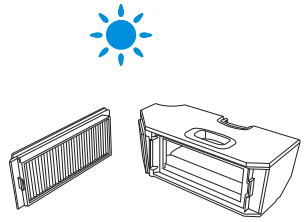
1



2



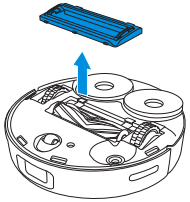
3



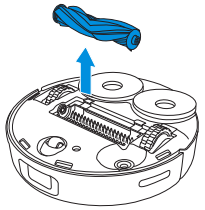
Huvudborste och sidoborste

Huvudborste.

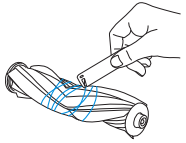
1 Öppna skyddet.



2 Ta bort huvudborsten.



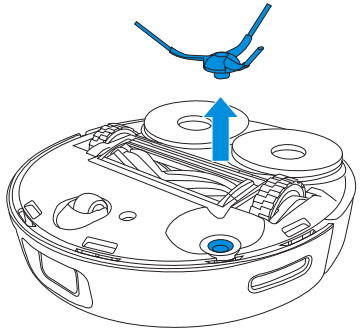
3 Rengör huvudborsten.



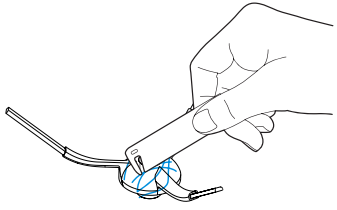
Obs: Torka filtret helt före användning.
Vi rekommenderar att du köper reservfilter och underhållsverktyg i ECOVACS HOME-appen eller i ECOVACS officiella webbutik på https://www.ecovacs.com.

Sidborste.

1 Ta bort sidborsten.

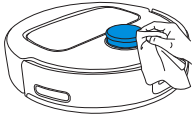


2 Rengör sidborsten.

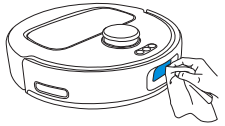


Övriga komponenter

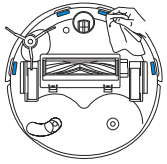
Navigeringsmodul



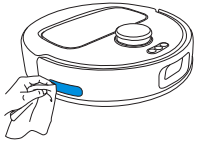
Hinder undvikande modul



Trappsensorer



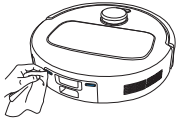
Kantsensor



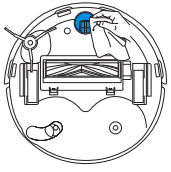
Stötfångare



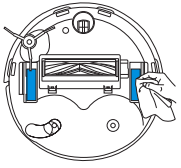
Laddkontakter



Universalhjul

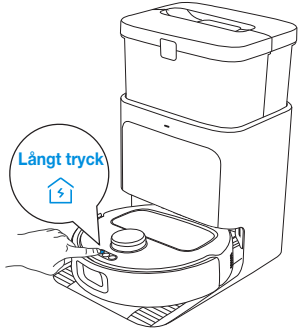


Drivhjul

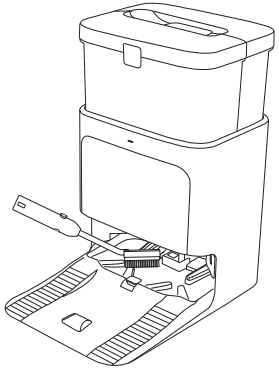


OMNI-station

1. Tryck och håll in , när roboten står i stationen, så fyller mopp tvättbrickan automatiskt på vatten.



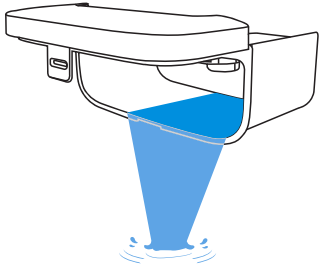
2. Rengör mopp tvättbrickan.



3. Ungefär 1 minut senare tömmer brickan automatiskt ut smutsvattnet.

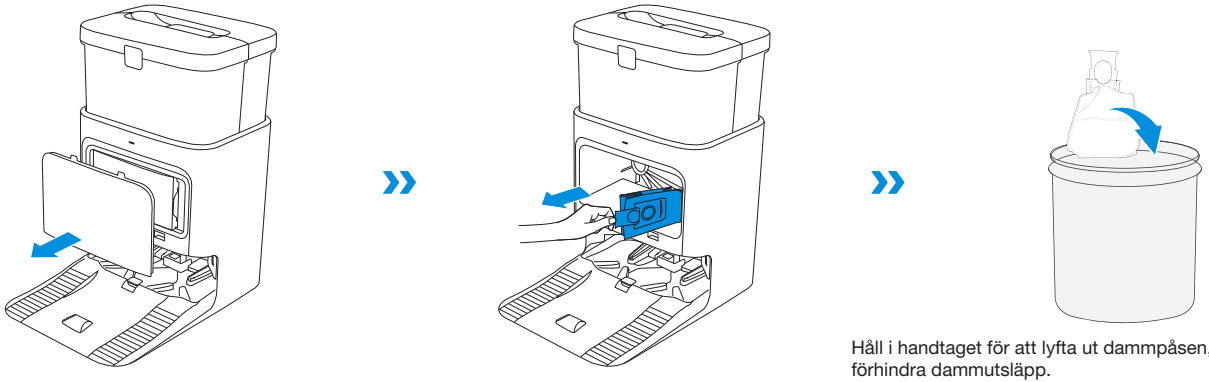
Smutsvattentank

Töm smutsvattentanken.



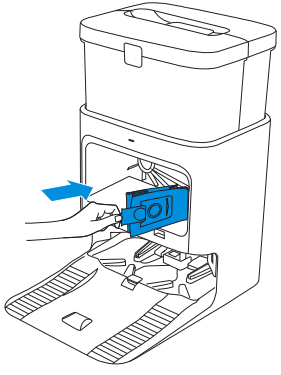
Dammpåse

1 Kassera den använda dammpåsen.

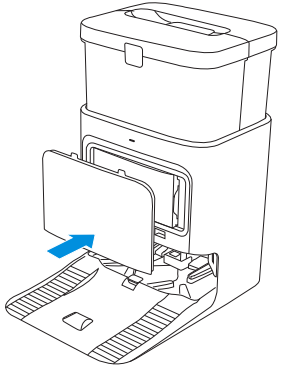


Håll i handtaget för att lyfta ut dammpåsen, vilket effektivt kan förhindra dammutsläpp.

2 Rengör dammuppsamlingslådan med en torr trasa och sätt i en ny damm påse in.

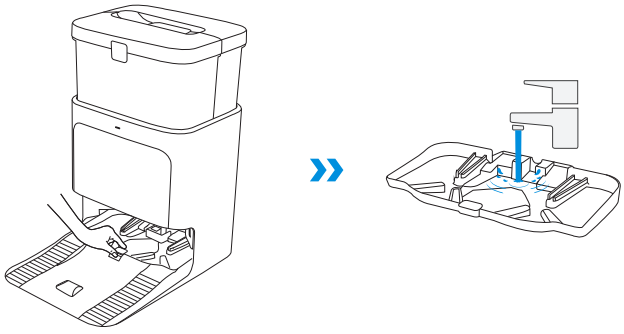


3 Stäng dammuppsamlingslådan.

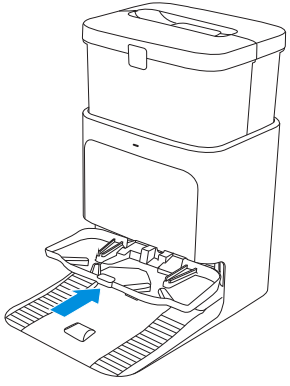


Mopp tvättbricka

1 Ta bort den löstagbara brickan och basfiltret för tvätt.



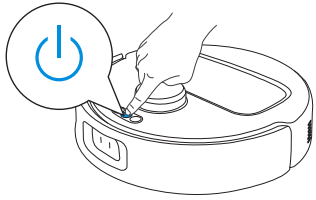
2 Installera tillbaka dem.



Obs: Installera mopp tvättbrickan ordentligt för en smidig drift.

Förvaring

Om roboten inte används under en längre period ska du se till att den är fulladdad och AVSTÄNGD före förvaring. Stäng av den genom att återföra den till stationen och sedan trycka länge på ⏻. Dessutom bör du ladda den med 1,5 månaders mellanrum för att förhindra att batteriet laddas ur för mycket.



Tänk på att roboten inte kan laddas när den stängs AV.

- När roboten har slutfört sin rengöringsuppgift rekommenderar vi att du inte stänger av den utan låter den ladda så att den är bättre förberedd för nästa rengöringscykel.
- Om batteriet blir överurladdat eller inte används under en längre tid kanske roboten inte laddas korrekt. Kontakta oss i så fall för assistans. Försök inte att ta isär batteriet på egen hand.

FELSÖKNING

Nr.	Felfunktion	Möjlig orsak	Lösning
1	Roboten kan inte ansluta till appen ECOVACS HOME.	Fel användarnamn och lösenord för Wi-Fi har angetts.	Se till att ange korrekt användarnamn och lösenord för Wi-Fi.
		Roboten är utanför Wi-Fi räckvidden i hemmet.	Se till att roboten är inom Wi-Fi räckvidden i hemmet.
		Roboten är inte i konfigurationsläge.	När roboten är påslagen öppnar du toppskyddet och trycker på Återställningsknappen, varpå du hör röstmeddelandet om att starta nätverksinställningen, vilket indikerar att roboten har gått in i konfigurationsläget.
		Det är inte ett blandat 2,4 GHz- eller 2,4/5 GHz-nätverk som används.	Roboten stöder för närvarande inte 5 GHz-nätverk. Använd alternativen 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz istället.
		Felaktig app installerad.	Vänligen ladda ner och installera appen ECOVACS HOME.
2	Kartan har förlorats.	Kartan kan ha förlorats om du flyttar roboten under rengöringen.	Flytta roboten till stationens framsida för att hämta kartan. Hitta den återställda kartan i ”Karthantering” och tryck på ”Använd denna karta” för att hämta den. Starta om mappningen om problemet kvarstår.
3	Det går inte att skapa kartor i appen.	Roboten startar inte från stationen.	Roboten måste starta rengöringen från stationen.
		Om du flyttar roboten under rengöringen kan det leda till felaktig lokalisering.	Flytta inte roboten under rengöringen.
		Auto-rengöring är inte slutförd.	Se till att roboten automatiskt återgår till stationen efter varje rengöring.
4	Sidborsten faller ur läge under användning.	Sidborsten är inte korrekt installerad.	Se till att sidborsten klickar på plats.
5	Det gick inte att hitta någon signal. Kan inte återgå till stationen.	Stationen är felaktigt placerad.	Placera stationen på rätt sätt enligt anvisningarna i avsnittet [FÖRBERED STATIONEN] .
		Stationen har ingen ström eller har flyttats.	Kontrollera att stationen är ansluten till strömförsörjningen. Flytta inte basstationen.
		Roboten startar inte rengöringen från stationen.	Vi rekommenderar att roboten startar rengöringen från stationen.
		Laddningsrutten är blockerad. Till exempel är dörren till rummet med stationen stängd.	Håll laddningsrutten fri från hinder.

Nr.	Felfunktion	Möjlig orsak	Lösning
6	Robot återvänder till stationen innan den är färdig.	Rummet är så stort att roboten måste återgå för omladdning.	Aktivera Auto-återupptagning. För mer information, följ instruktionerna i appen.
		I mycket komplexa planlösningar kan rengöringseffektiviteten minska, vilket kan leda till ofullständig rengöring.	Förenkla planlösningen i ditt hem.
7	Det går inte att ladda roboten.	Robotens laddkontakter står inte helt i kontakt med stationens.	Se till att robotens laddkontakter har full kontakt med stationens. Kontrollera om robotens och stationens laddkontakter är smutsiga. Rengör dessa delar enligt anvisningarna i avsnittet [RUTINUNDERHÅLL] .
		Stationen är inte ansluten till strömförsörjningen.	Kontrollera att stationen är ansluten till strömförsörjningen.
		Batteriet överurladdas eftersom det inte har använts under en längre tid.	Vi rekommenderar att du använder produkten regelbundet. Om laddningsproblem uppstår vid långvarig icke-användning, vänligen kontakta kundtjänst för hjälp.
8	Roboten låter mycket högt under rengöringen.	Huvudborsten/sidoborsten har trasslat in sig eller Dammbehållaren/filtret har blockerats.	Vi rekommenderar att du rengör huvudborsten, sidoborsten,dammbehållaren, filtret osv. regelbundet.
		Roboten är i Starkt-läge.	Växla till Standard-läge.
9	Roboten fastnar under driften och stannar.	Roboten har trasslat in sig i föremål på golvet (elledningar, gardiner, mattfransar osv.)	Roboten försöker på olika sätt ta sig loss. Om det inte lyckas ska du bort hindren manuellt och starta om.
		Roboten kan ha fastnat under en möbel med en lika hög ingång.	Lyft upp möblerna, sätt upp en fysisk barriär eller sätt upp en virtuell gräns via appen ECOVACS HOME.
10	Under rengöringen kan roboten stöta på problem som en oordnad rutt, ensidiga rörelser, upprepade genomgångar av samma platser och missade små områden. (Om ett stort område tillfälligt missas kan du vara säker på att roboten självmant återvänder för att säkerställa en grundlig rengöring.)	Föremål såsom ledningar och tofflor på marken kan hindra roboten.	Städa upp utspridda ledningar, tofflor och andra föremål på marken så mycket som möjligt före rengöringen. Om något område missas under rengöringen korrigerar roboten det automatiskt. Undvik att störa (t.ex. genom att flytta roboten eller blockera dess rutt).
		Drivhjulen kan glida på marken när roboten klättrar över trappsteg, trösklar och dörrstänger, vilket kan försämra dess förmåga att navigera i hela hemmets planlösning.	Vi rekommenderar att du stänger dörren till det berörda området och rengör det separat. Efter rengöringen återgår roboten till sin startposition.
		Om golven är nyvaxade eller polerade, liksom på släta plattor, kan det vara mindre friktion mellan Drivhjulen och golvet.	Vänta tills vaxet har torkat innan roboten rengör.
		På grund av variationer i hemmets planlösningar kan roboten inte komma in i vissa områden.	Städa upp ditt hem så att roboten kan komma in de områden som ska rengöras.

Nr.	Felfunktion	Möjlig orsak	Lösning
11	När roboten har återgått till stationen tömmer den inte sin dammbehållare.	Dammuppsamlingslådan är inte stängd.	Stäng dammuppsamlingslådan.
		Dammbehållaren är inte installerad i stationen.	Installera dammbehållaren och stäng dammuppsamlingslådan.
		Om roboten flyttas manuellt tillbaka till stationen är det inte säkert att funktionen Auto-tömning utlöses.	Vi rekommenderar att du låter roboten återgå till stationen av sig själv. Flytta den inte manuellt.
		I Stör ej-läget tömmer roboten inte dammet när den har återgått till stationen.	Stäng av Stör ej i appen ECOVACS HOME eller starta dammtömningen manuellt.
		Stationen upptäcker en minskning av tömningseffektiviteten.	Byt ut dammpåsen enligt avsnittet [RUTINUNDERHÅLL] och stäng dammuppsamlingslådan. Om dammpåsen inte är full när appen uppmanar kan du sätta tillbaka den igen.
		Om ovanstående möjliga orsaker har uteslutits kan komponenterna i stationen vara onormala.	Kontakta kundtjänst för assistans.
12	Auto-tömning misslyckades.	Stationen upptäcker en minskning av tömningseffektiviteten.	Byt ut dammpåsen enligt avsnittet [RUTINUNDERHÅLL] och stäng dammuppsamlingslådan. Om dammpåsen inte är full när appen uppmanar kan du sätta tillbaka den igen.
		Dammbehållarens utlopp är blockerat av främmande föremål.	Ta bort dammbehållaren och avlägsna de främmande föremålen i utloppet.
13	Insidan av Dammuppsamlingslådan är smutsig.	Småpartiklar passerar genom dammpåsen och samlas på insidan av dammuppsamlingslådan.	Rengör insidan av dammuppsamlingslådan.
		Dammbehållaren är trasig.	Kolla och byt ut dammpåsen.
14	Dammutsläpp sker när roboten är igång.	Dammbehållarens utlopp är blockerat av främmande föremål.	Ta bort dammbehållaren och avlägsna de främmande föremålen i utloppet.
15	Det går inte att rotera plattorna för moppdyna.	Plattorna för moppdyna är blockerade av främmande föremål.	Avlägsna de främmande föremålen.
16	Roboten svarar inte på stationsinstruktionen.	Roboten är för långt bort från stationen.	I så fall kan du använda ECOVACS HOME-appen för att styra roboten.
		Roboten och stationen är inte ihopparade.	Koppla ur stationen och koppla in den igen efter 10 sek. Stäng av roboten och slå sedan på den igen. Skjut in roboten i stationen och se till att dess laddkontakter är korrekt inriktade med stationens. Roboten börjar ladda och sänder ett röstmeddelande som indikerar att ihopparningen har lyckats.
17	Drivhjulen har fastnat.	Drivhjulen har trasslat in sig eller fastnat på grund av främmande föremål.	Vrid och tryck på drivhjulen för att kontrollera om de är lindade eller blockerade av främmande föremål. Om du hittar några främmande föremål ska du omedelbart rengöra dem. Kontakta kundtjänst för hjälp om problemet kvarstår.

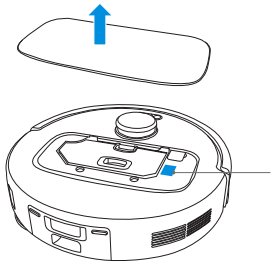
Nr.	Felfunktion	Möjlig orsak	Lösning
18	Mopp tvättbrickan är vattenfylld och kan inte tömmas. En röstmeddelande sänds ut för att påminna dig om detta.	Smutsvattentanken är inte korrekt installerad.	Knacka på smutsvattentanken för att säkerställa att den är korrekt installerad.
		Tätningspluggarna i smutsvattentanken är inte korrekt installerade.	Kontrollera att de två tätningspluggarna är korrekt installerade.
		Stationen kan inte tömma ut vatten som vanligt.	Tryck och håll in , och vänta tills mopp tvättbrickan automatiskt fyller på vatten. Tryck sedan på och håll in för att se om stationen kan tömma vatten normalt. Om detta problem uppstår under Stationens tvättprocess för moppdynan, ska du avsluta uppgiften via appen innan du fortsätter med ovanstående steg. Om vattnet har dränerats ut torkar du av vattenöverflödessensorn på mopp tvättbrickan. Om inte, kontrollera om det finns främmande föremål mellan smutsvattentanken och stationen och rensa bort dem.
		Mopp tvättbrickans sugöppning är blockerad av främmande föremål eller så är mopp tvättbrickan smutsig.	Rengör mopp tvättbrickan och se till att inga främmande föremål blockerar dess sugöppning.
		Röstvarningen kvarstår fortfarande efter att du har provat ovanstående lösningar.	Strömcykla stationen. Kontakta kundtjänst för hjälp om problemet kvarstår.
19	Plattan för moppdynan kan inte höjas eller sänkas automatiskt.	Plattan för moppdynan har trasslat in sig eller fastnat av främmande föremål.	Avlägsna de främmande föremålen.
		Plattan för moppdynan faller av.	Sätt tillbaka den och se till att den klickar fast.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell	**YDLX11-1**		
Ineffekt	20 V ⎓ 2 A	Laddningstid	6,5 tim
Auto-tömningsstation	**CH2427**		
Ineffekt	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Ingångsström (laddning)	0,5 A	Uteffekt	20 V ⎓ 2 A
Ström (tömning)	650 W		
Ström (mopp för varmvattentvätt)	1 650 W		

Wi-Fi-modulens uteffekt är lägre än 100 mW.

Obs: Tekniska specifikationer och konstruktionsspecifikationer kan ändras för kontinuerlig produktförbättring.
Utforska fler tillbehör på https://www.ecovacs.com.



Använd kameran på mobilen till att skanna QR-koden och hämta användarhandboken.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Når du bruker et elektrisk produkt, må du alltid følge grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER DETTE PRODUKTET
TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

1. Dette produktet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte, og de forstår risikoen. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
2. Rengjør området som skal rengjøres. Fjern strømledninger og små gjenstander som kan vikle seg inn i produktet fra gulvet. Brett teppets frynser under teppet, og løft gjenstander som gardiner og duker opp fra gulvet.
3. Dersom området som skal rengjøres har trinn eller trapper, må du betjene produktet selv, slik at det oppdager trinnene uten å falle ned. Det kan være nødvendig å plassere en fysisk barriere ved kanten for å hindre at enheten faller ned. Pass på at den fysiske barrieren ikke utgjør en fare for å snuble.
4. Må bare brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk bare tilbehør som anbefales eller selges av produsenten.
5. BARE til INNENDØRS bruk i husholdning. Ikke bruk produktet utendørs, i kommersielle miljøer eller industrielle miljøer.
6. Må ikke brukes uten støvbeholder eller filter.
7. Produktet må ikke brukes på steder med tente stearinlys eller skjøre gjenstander.
8. Hold hår, løstsittende klær, fingre og kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.
9. Ikke bruk produktet i rom der barn sover.
10. Ikke bruk produktet på våte overflater eller overflater med stillestående vann.
11. Sørg for at produktet ikke plukker opp store gjenstander, for eksempel steiner, store papirbiter eller andre gjenstander som kan tilstoppe produktet.

12. Ikke bruk produktet til å plukke opp brennbare materialer som bensin, blekk til skrivere eller kopimaskiner, og ikke bruk produktet på steder der det kan finnes slike gjenstander.
13. Ikke bruk produktet til å plukke opp noen ting som brenner eller avgir røyk, for eksempel sigaretter, fyrstikker, varm aske eller ting som kan forårsake brann.
14. Ikke stikk gjenstander inn i innsuget. Må ikke brukes hvis inntaket er blokkert. Hold inntaket fritt for støv, lo, hår og andre ting som kan redusere luftstrømmen.
15. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten eller produsentens serviceverksted, slik at du unngår farlige situasjoner.
16. Slå av produktet før du rengjør eller vedlikeholder det.
17. Kast brukte batterier i henhold til lokale lover og forskrifter.
18. Produktet må ikke brennes, selv om det har alvorlige skader. Batteriene kan eksplodere ved brann.
19. Produktet må brukes i henhold til instruksjonene i denne brukerveiledningen. Ecovacs Home Service Robotics kan ikke holdes ansvarlig for skader eller personskader som skyldes feil bruk.
20. Roboten inneholder batterier som bare kan skiftes av kvalifiserte personer. Ta kontakt med kundeservice om bytte av robotens batteri.
21. Kontroller at nettspenningen er den samme som spenningen oppgitt på OMNI-stasjonen.
22. Bruk bare det originale oppladbare batteriet og OMNI-stasjonen som medfølger produktet fra produsenten. Engangsbatterier må ikke brukes.
23. Vær forsiktig så du ikke skader strømledningen. Ikke dra i strømledningen eller bær produktet eller OMNI-stasjonen etter strømledningen, og ikke bruk strømledningen som håndtak, klem strømledningen når du lukker en dør, eller dra strømledningen rundt skarpe kanter eller hjørner. Ikke legg produktet oppå strømledningen. Hold strømledningen unna varme overflater.
24. OMNI-stasjonen må ikke brukes hvis den har skader. Strømforsyningen må ikke repareres eller brukes hvis den har skader eller er defekt.
25. Må ikke brukes med skadet strømledning eller stikkontakt. Produktet og OMNI-stasjonen må ikke brukes hvis de ikke fungerer som

de skal, har falt i gulvet, er skadet, har stått utendørs eller vært i kontakt med vann. Det må repareres av produsenten eller deres serviceverksted for å unngå fare.

26. Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av OMNI-stasjonen.
27. Fjern produktet fra OMNI-stasjonen, og slå av produktet før du tar ut batteriet når produktet skal kasseres.
28. Koble fra OMNI-stasjonen hvis den skal stå i lengre perioder uten å brukes.
29. Hvis roboten ikke skal brukes i en lengre periode, må du slå av roboten før oppbevaring og trekke ut ledningen til OMNI-stasjonen.
30. ADVARSEL: Tilsett kun rent vann på tanken med rent vann.
31. **ADVARSEL:** Bruk bare den avtakbare strømforsyningen CH2427 som medfulgte produktet til lading av batteriet.

For å oppfylle kravene til eksponering for radiofrekvent stråling skal det være en avstand på 20 cm eller mer mellom denne enheten og personer når enheten er i bruk.

For å sikre samsvar anbefales det ikke å være nærmere enn dette. Antennen som brukes til denne senderen, må ikke plasseres sammen med andre antenner eller sendere.

Oppdatering av enheten

Enkelte enheter oppdateres vanligvis annenhver måned, men ikke alltid på dagen.
Noen enheter, spesielt enheter solgt for mer enn tre år siden, oppdateres bare hvis det en kritisk sårbarhet oppdages og løses.

Se till att roboten alltid är ansluten till ett nätverk för att de smarta funktionerna ska fungera korrekt.

	Forsiktig: Varm overflate
	Kortslutningssikker omformer med skillebryter
	Strømforsyning med brytermodus
	Kun til innendørs bruk
	Likestrøm
	Vekselstrøm
	Dette produktet oppfyller kravene i gjeldende EU-direktiver.
	Les instruksjonene før lading.
	Ladeportens polaritet
	Miniatyrsikring med tidsforsinkelse

Fjernovervåkningen er for helt privat bruk ved ikke-offentlige, privateide steder, og bare for tiltenkt sikkerhet og ettpunkts kontroll. Vær oppmerksom på lokale krav om databeskyttelse ved bruk. Overvåking av offentlige steder, hemmelig overvåkning eller arbeidsgiveres overvåkning uten berettigede grunner er ikke tillatt. Bruk uten berettigede grunner skjer for brukerens egen risiko og under brukerens ansvar alene.

EU-samsvarserklæring

Informasjon om avhending for brukere av elektrisk og elektronisk avfall



Dette symbolet på produktet eller emballasjen betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med usortert kommunalt avfall. For riktig behandling er det ditt ansvar at avfallet returneres til godkjente mottakssteder.
Riktig avhending av dette produktet bidrar til å spare verdifulle ressurser og forhindrer helse- og miljøskader, noe som kan oppstå ved feil avfallshåndtering.
Hvis du vil returnere en brukt enhet, må du bruke riktig avfallsmottak eller kontakte forhandleren der du kjøpte produktet, som er gratis. Kontakt dine lokale myndigheter for mer informasjon om ditt nærmeste avfallsmottak.
Feil avhending av dette produktet kan medføre bøter, avhengig av din nasjonale lovgivning.

Informasjon om avhending for brukere av brukte batterier



Dette symbolet betyr at batterier ikke må blandes med usortert husholdningsavfall etter endt levetid. Ditt bidrag er en viktig del av arbeidet med å minimere miljø- og helseskader fra batterier. For riktig gjenvinning kan du returnere produktet eller batteriene til leverandøren eller til et godkjent avfallsmottak, som er gratis.
Riktig avhending av dette produktet bidrar til å spare verdifulle ressurser og forhindrer helse- og miljøskader, noe som kan oppstå ved feil avfallshåndtering.
Feil avhending av dette produktet kan medføre bøter, avhengig av din nasjonale lovgivning.
det finnes egne avfallsmottak for brukte batterier.
Avhend batterier til ditt lokale avfallsmottak.

RoHS-direktivet om begrensning av visse farlige stoffer

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at hele produktet, inkludert delene (kabler, ledninger osv.) oppfyller kravene i RoHS-direktiv 2011/65/EU og kommisjonens delegerte direktiv (EU) 2015/863 om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr («RoHS recast» eller «RoHS 2.0»).

Radioutstyrsdirektivet

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at produktet beskrevet i dette avsnittet samsvarer med hovedkravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU om radioutstyr.

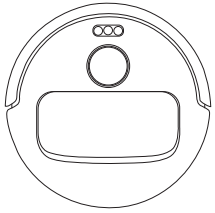
Autorisert representant i Europa:

CE

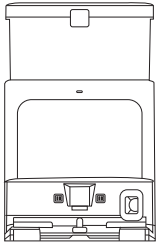
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Tyskland

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at produktet samsvarer med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU og kommisjonens delegerte direktiv (EU) 2015/863 med endringer, og direktiv 2014/53/EU om radioutstyr.
Samsvarserklæringen kan vises på følgende adresse:
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

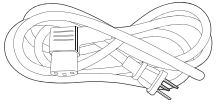
INNHOLD I PAKKEN



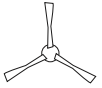
Robot



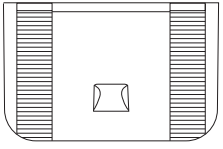
OMNI-stasjon



Strømledning



Sidebørste



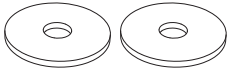
Base



Brukerveiledning



Moppeplater

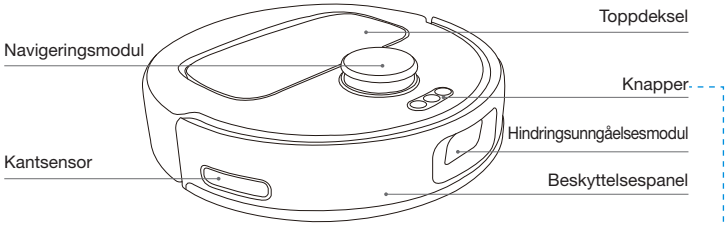


Vaskbare moppeputer

Merknad: Figurene og illustrasjonene er bare til referanse og kan avvike fra produktets faktiske utseende. Produktdesign og -spesifikasjoner kan endres uten varsel.

PRODUKTDIAGRAM

Robot



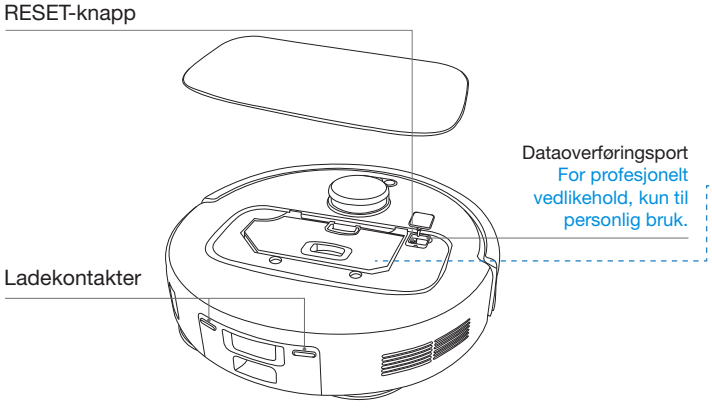
Knapper

Kort trykk: Gå ut av / gå tilbake til stasjonen Hold inne: Start selvrensing av stasjonen

Kort trykk: Start/Pause/Fortsett Hold inne: Slå av/på

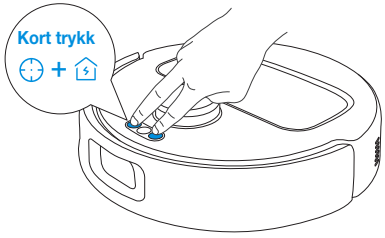
Kort trykk: Start/Avslutt punktrengjøring Hold inne: Barnesikring

+ Kort trykk: Sette opp nettverket



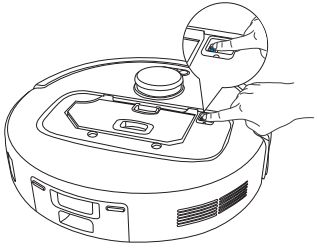
Nettverksoppsetts knappene

Sette opp nettverket Trykk på + for å klargjøre roboten for sette opp nettverket. Følg deretter anvisningene til talemeldingene for å koble til appen.

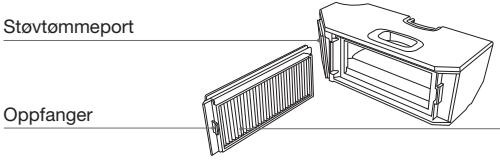


RESET-knapp

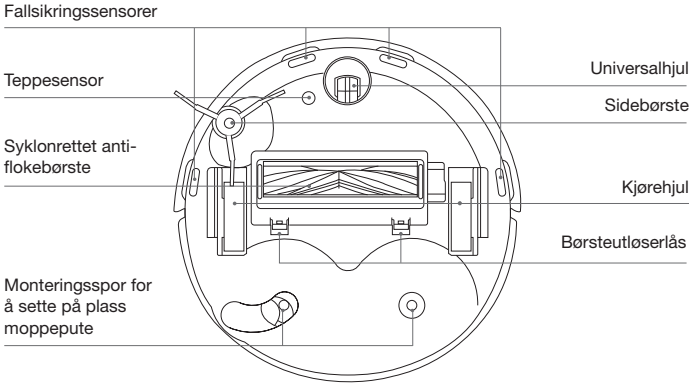
Gjenopprett til fabrikkinnstillinger: Trykk på og hold inne RESET-knappen i 5 sek., og du vil høre en lyd bekreftelse. Etter det spilles oppstartsmusikken, og roboten gjenopprettes til standardinnstillingene.



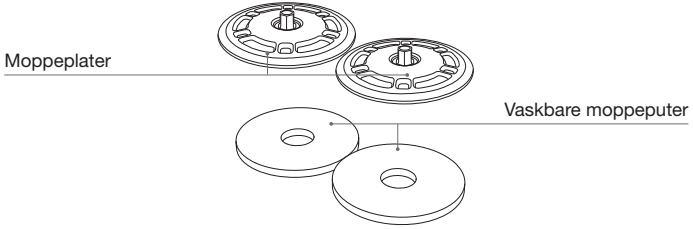
Støvbeholder



Sett nedenfra



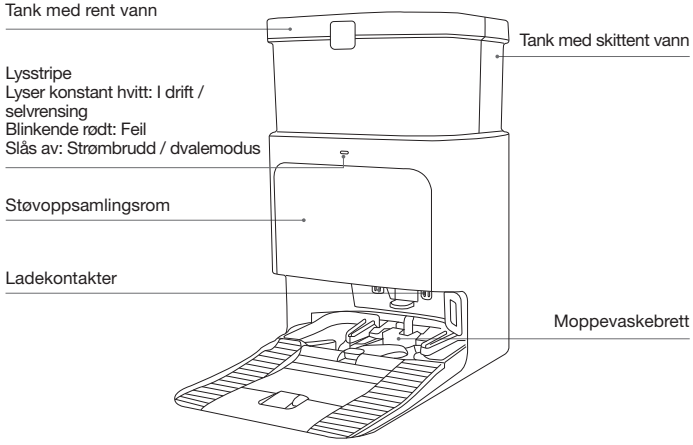
Sette på plass moppepute



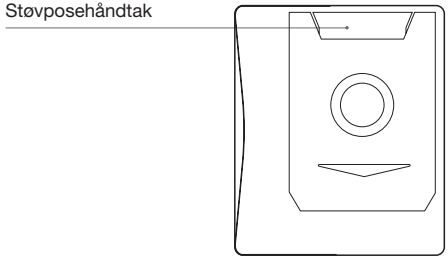
Merknad: Figurene og illustrasjonene er bare til referanse og kan avvike fra produktets faktiske utseende. Produktdesign og -spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Stasjon (forsiden)

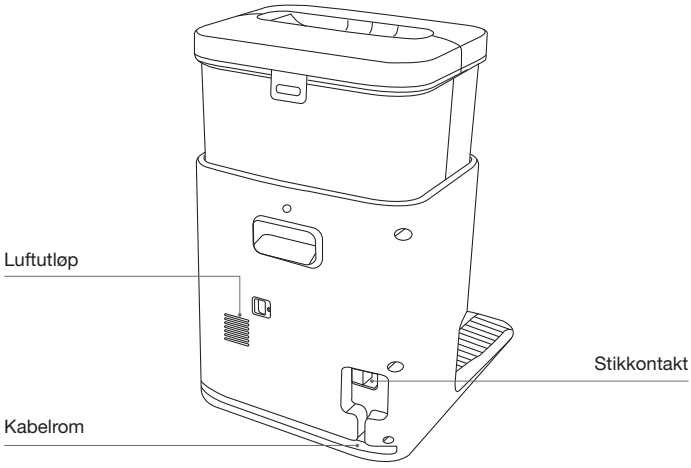
Merknad:
- Hvis indikatoren blinker rødt, åpne ECOVACS HOME-appen for mer informasjon om feilen.
- Hvis roboten ikke kan lades, tørk av de tilsvarende ladekontaktene på OMNI-stasjonen med en tørr klut.



Støvpose



Stasjon (bak)

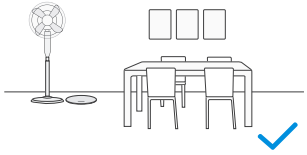


Merknad: Figurene og illustrasjonene er bare til referanse og kan avvike fra produktets faktiske utseende. Produktdesign og -spesifikasjoner kan endres uten varsel.

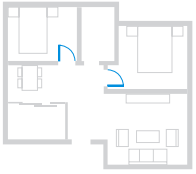
Sensorer

Del	Funksjonsbeskrivelse
Navigeringsmodul	Ved å benytte trianguleringsprinsippet, som innebærer å avgi og motta laserstråler som reflekteres av omkringliggende objekter, kan nøyaktig avstandsmålingsinformasjon mellom roboten og nærliggende objekter beregnes ved hjelp av algoritmer. Når roboten beveger seg innenfor et bestemt område, bestemmes posisjonene til omkringliggende objekter for å lage et romkart over DEEBOTs omgivelser. Måleområdet er 8 m.
Hindringsunngåelsesmodul	Denne modulen unngår automatisk hindringer ved hjelp av laser skanning og flere forskjellige sensorer. Den drives av avanserte algoritmer, og den vil nøyaktig oppfatte og måle avstanden til ulike hindringer i hjemmet ditt i sanntid, helt ned på millimeteren. Dette muliggjør tidlig forutsigelse og unngåelse, og vil sikre en presis og jevn rengjøring.
Fallsikringssensorer	Ved hjelp av infrarød avstandsmåling, vil den infrarøde sensoren på robotens underside måle avstanden fra undersiden av roboten til underlaget. Hvis sensoren oppdager et fall foran roboten (f.eks. ≥ 90 mm for hvit underlag), og måleresultatet overskrider den forhåndsinnstilte grensen, vil roboten slutte å bevege seg fremover for å forhindre fall. Utløseravstanden er 60 mm.
Teppesensor	Ultralydsensoren kan sende ut ultralydbølger med en frekvens på 300 kHz. Fordi ultralydbølger kan absorberes av tepper, kan roboten «se» et teppe når den reflekterte energien faller under en viss terskel. I følge laboratorietestene ECOVACS, kan for tiden roboten identifisere over 50 forskjellige typer tepper som er tilgjengelige på markedet.
Kantsensor	Ved hjelp av infrarød avstandsmåling, kan roboten måle avstanden mellom seg selv og gjenstander på sin høyre side. Hvis det finnes en vegg eller hindring på høyre side, utfører roboten kantrengjøring for å unngå kollisjoner og ikke gå glipp av rengjøringspunkter.
Kollisjonssensor	Når signalet som sendes ut blokkeres av en hindring, vil ikke mottakeren motta signalet. På grunnlag av dette prinsippet, vil roboten unngå hindringer før den kolliderer med dem.

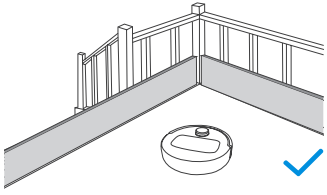
MERKNADER FØR RENGJØRING



Rydd området som skal rengjøres ved å flytte møbler, f.eks. stoler, til riktig sted.



Første gang roboten brukes må du sørge for at dørene til alle rommene er åpne, slik at den kan utforske hele huset.



Det kan være nødvendig å lage en fysisk barriere ved trapper og lignende, slik at roboten ikke kan falle ned.



Rydd opp gjenstander slik som ledninger, klær, tøfler osv. som ligger på gulvet, så roboten kan rengjøre på en mer effektiv måte.



Stikk duskene på tepper med dusker under kantene på teppet før rengjøring.



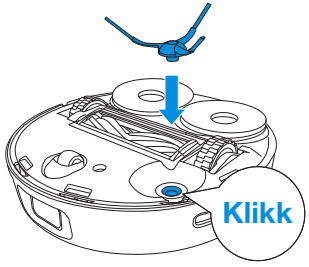
Ikke stå i veien for roboten på trange steder, f.eks. i døråpninger og ganger, og pass på så du ikke står i veien for roboten når den kartlegger områder.

HURTIGSTART

Fjern alt beskyttelsesmateriale fra roboten og OMNI-stasjonen før bruk

Installering

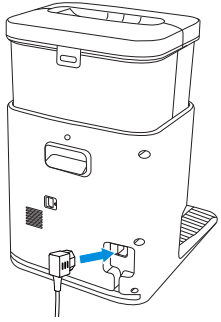
En «klikkelyd» indikerer riktig installasjon.





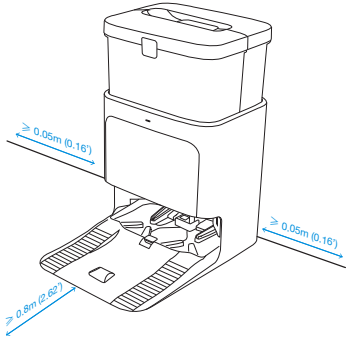
KLARGJØRING AV STSJONEN

1 Koble stasjonen til stikkontakten



2 Plasser stasjonen

Plasser stasjonen inntil veggen på et flatt, fast underlag. Pass på at det ikke finnes noen gjenstander innen 0,05 m på hver side og 0,8 m foran den.

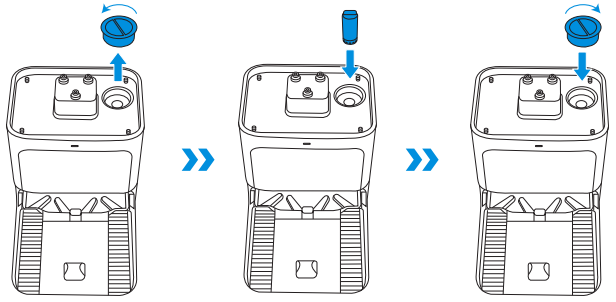


- Hvis det finnes reflekterende gjenstander slik som speil og reflekterende gulvlister i nærheten av stasjonen, må de nederste 14 cm dekkes til.
- Stasjonen må ikke stå i direkte sollys.
- Plasser stasjonen på et sted med et sterkt Wi-Fi-signal.

BRUK ET RENGJØRINGSMIDDEL OG VANNBEHOLDEREN

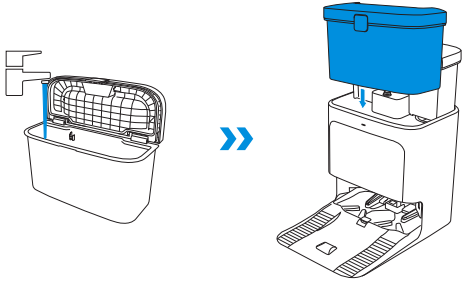
1 Bruk et fast/ikke-flytende gulvrengjøringsmiddel

Den faste gulvrengjøringsmiddelet må kjøpes separat.



- Bytt ut produktet etter 30 dagers bruk, eller når fargen merkbart har bleknet. Den faktiske varigheten og misfargingen kan variere avhengig av hvor ofte den brukes.
- IKKE fjern det ytre skallet på produktet, plasser det direkte i tanken med rent vann, eller bruk det sammen med andre rengjørings- eller desinfiseringsprodukter.
- Må ikke komme i kontakt med øynene. Hvis man får det i øynene, skyll umiddelbart med rikelig med rent vann. Må ikke svelges. Hvis det ved et uhell svelges, drikk rikelig med vann og søk umiddelbart legehjelp.

2 Bruk tanken med rent vann

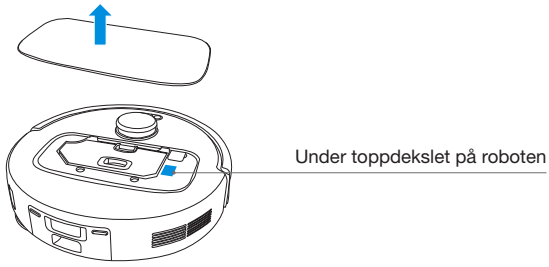


Bruk kun det faste/ikke-flytende gulvrengjøringsmidlet som leveres av ECOVACS. For å kjøpe det, åpne ECOVACS HOME-appen eller gå til https://www.ecovacs.com.

LAST NED APPEN

For å få tilgang til alle tilgjengelige funksjoner, anbefaler vi at du bruker ECOVACS HOME-appen til å styre roboten.

1. Skann QR-koden under toppdekslet på roboten for å laste ned appen.



2. Søk på ECOVACS HOME for å laste ned appen.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

KOBLE DEEBOT TIL APPEN

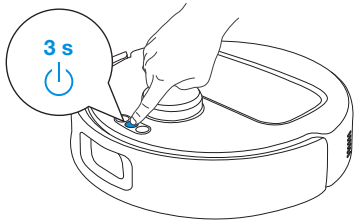
Krav til Wi-Fi-nettverk:

- Du bruker et kombinert nettverk på 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz.
- Ruteren støtter 802,11b/g/n og IPv4-protokoll.
- Ikke bruk VPN (Virtual Private Network) eller proxy-server.
- Ikke bruk et skjult nettverk.
- WPA og WPA2 med TKIP-, PSK-, AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) støttes ikke.
- Bruk Wi-Fi-kanalene 1-11 i Nord-Amerika og kanalene 1-13 utenfor Nord-Amerika (se lokale standarder).
- Hvis du bruker en rekkeviddeforlenger for nettverket, er nettverksnavnet (SSID) og passordet det samme som for primærnettverket.
- Slå på WPA2 på ruteren.

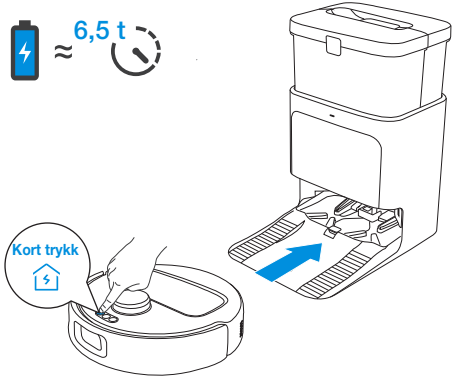
Vær oppmerksom på at for å få tilgang til smartfunksjonene slik som fjernstart, 2D-kart visning, styringslinnstillinger og egendefinert rengjøring (funksjonene kan variere avhengig av produktet), vil du måtte laste ned og bruke ECOVACS HOME-appen som jevnlig blir oppdatert. Du må gi ditt samtykke til personvernerklæringen og brukeravtalen vår før vi kan behandle noe av den grunnleggende og nødvendige informasjon din, som gjør det mulig for deg å bruke dette produktet. Uten ditt samtykke, vil noen av de ovenfor nevnte smartfunksjonene ikke være tilgjengelig for deg i ECOVACS HOME-appen. Du kan likevel bruke produktenes grunnleggende funksjoner ved hjelp av manuell betjening.

LADE DEEBOT

1 Trykk på og hold inne ⏻ i 3 sekunder, vent til oppstartsmusikken spilles av, noe som indikerer at roboten er slått på.



2 Trykk på ⌂ for å sende roboten tilbake til stasjonen for opplading.



- Når stasjonen har blitt riktig plassert og koblet til stikkontakten, vil roboten automatisk gå tilbake til den for å lade og tømme støvbeholderen etter behov under drift. For å sikre at alt skal fungere som det er ment, anbefaler vi at roboten starter fra stasjonen og at stasjonen ikke flyttes på når roboten er i drift.

BETJENING AV DEEBOT

Når et kart opprettes for første gang, kan det være lurt å følge etter roboten for å hjelpe til med å løse mindre problemer.
For eksempel, hvis roboten setter seg fast under møbler kan du prøve de følgende løsningene:
1. Hev møblene opp fra gulvet om mulig.
2. Dekk til undersiden møblene for å hindre at roboten kommer inn under møblene.
3. Sett opp en virtuell grense ved hjelp av appen for å hindre at roboten kommer inn under møblene.

1 Starte rengjøring

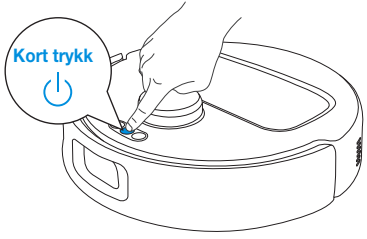
Før den skal rengjøre for første gang, må du sørge for at roboten står i stasjonen og er fulladet. Trykk på ⏻ på roboten, da vil roboten sette igang med å rengjøre og kartlegge samtidig.

2 Pause

Når roboten er i drift, trykk på ⏻ på den for å sette den på pause.

3 Vekke

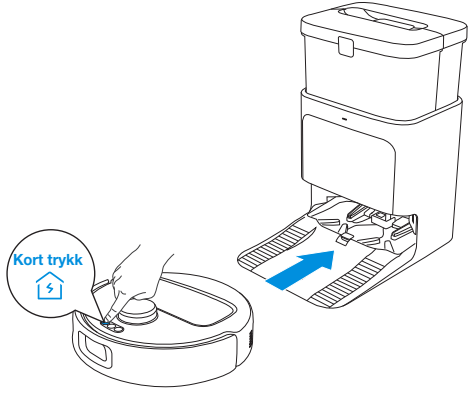
Etter en liten pause, vil alle indikatorlysene på roboten slukkes. For å vekke opp roboten, trykk på ⏻ på den.



Merknad:
1. Ikke fjern de vaskbare moppeputene for ofte.
2. Ikke bruk en fille eller andre ting til å tørke av moppeplaten.
3. Når ECOVACS HOME-appen ber deg om å bytte ut moppeplatene, vennligst bytt dem ut så fort som mulig. Du kan finne mer tilbehør i ECOVACS HOME-appen eller på https://www.ecovacs.com.

4 Tilbake til stasjonen

Trykk på for å sende roboten tilbake til stasjonen for opplading.



- Når roboten ikke er i bruk, anbefaler vi at den er PÅ og står på ladestasjonen, for å være klar til neste rengjøring.

JEVNLIG VEDLIKEHOLD

Vedlikeholds tidsintervall

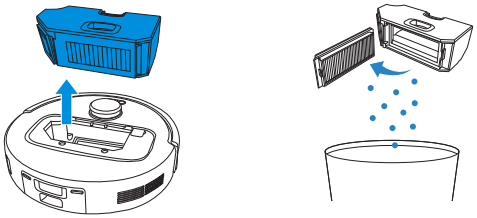
For å sikre optimal ytelse, utfør vedlikeholdsoppgavene og bytt ut slitedeler med følgende tidsintervall:

Del	Vedlikeholds tidsintervall	Bytte tidsintervall
Vaskbare moppeputer	/	Hver/annenhver måned
Støvpose	/	Når appen ber om det
Sidebørste	Annenhver uke	Hver 3.– 6. måned
Hovedbørste	Hver uke	Hver 6.– 12. måned
Filter	Hver uke	Hver 3.– 6. måned
Navigeringsmodul Hindringsunngåelsesmodul Universalhjul Fallsikringssensorer Teppesensor Kantsensor Beskyttelsespanel Ladekontaktene på DEEBOT Ladekontaktene på stasjonen	Hver uke	/
Tank med rent vann	Hver 3. måned	/
Tank med skittent vann	Etter hver mopping	/
Støvoppsamlingsrom	Hver måned	/
Stasjonens utside og underside	Hver måned	/
Fast / ikke-flytende gulvrengjøringsmiddel	/	Hver måned

Før du rengjør og vedlikeholder din DEEBOT, vær sikker på å slå den av og trekk støpselet på stasjonen ut av stikkontakten.
Du kan finne mer tilbehør i ECOVACS HOME-appen eller på https://www.ecovacs.com.

Støvbeholder

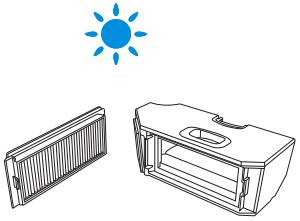
1



2



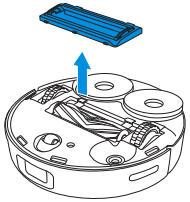
3



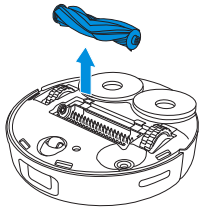
Hovedbørsten og sidebørsten

Hovedbørsten.

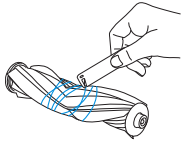
1 Åpne dekselet.



2 Ta ut hovedbørsten.



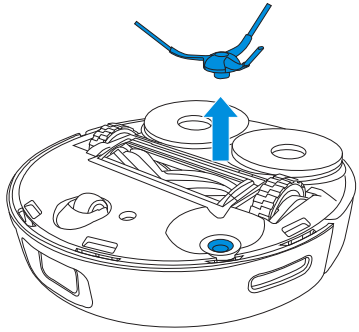
3 Rengjør hovedbørsten.



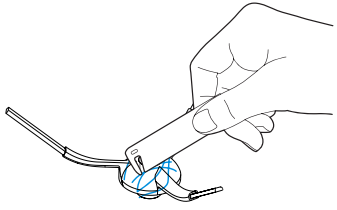
Merknad: Tørk filteret helt før bruk.
Vi anbefaler at du kjøper reservefiltre og vedlikeholdsverktøy fra ECOVACS HOME-appbutikken eller den ofisielle ECOVACS-nettbutikken på https://www.ecovacs.com.

Sidebørste.

1 Ta av sidebørsten.

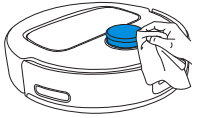


2 Rengjør sidebørsten.

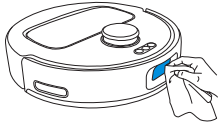


Andre komponenter

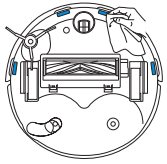
Navigeringsmodul



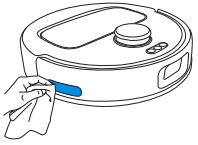
Hindringsunngåelsesmodul



Fallsikringssensorer



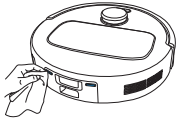
Kantsensor



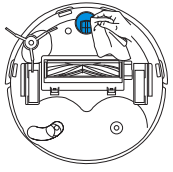
Beskyttelsespanel



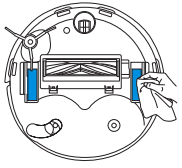
Ladekontakter



Universalhjul

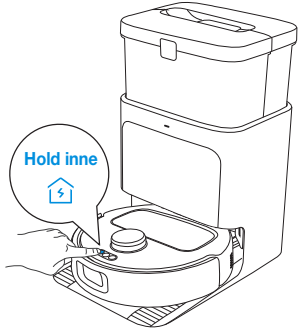


Kjørehjul

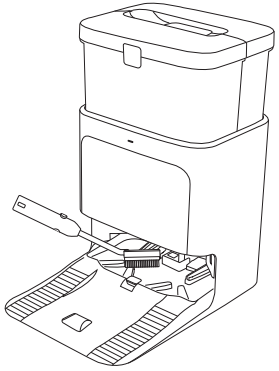


OMNI-stasjon

1. Når roboten står på stasjonen, trykk på og hold inne , og moppevaskebrettet vil automatisk tilføre vann.



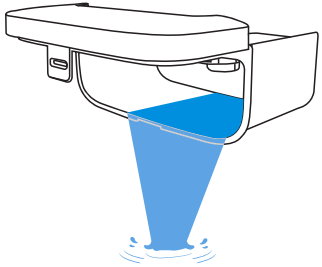
2. Rengjør moppevaskebrettet



3. Etter omtrent 1. Min vil brettet automatisk tømme ut det skitne vannet

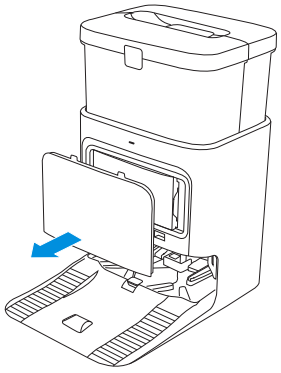
Tank med skittent vann

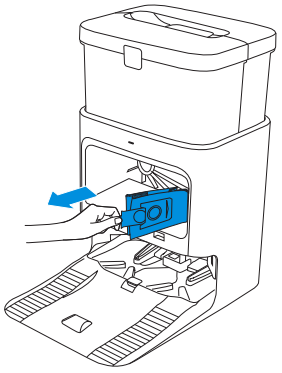
Tøm tanken med skittent vann.

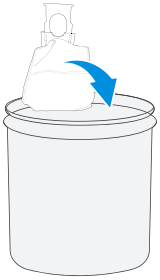


Støvpose

1 Kast den brukte støvposen.

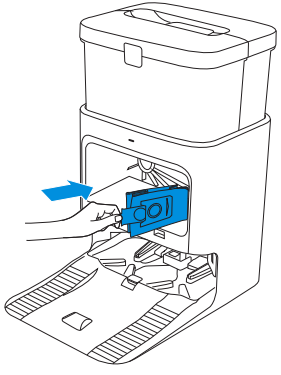




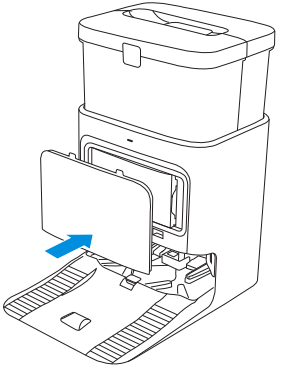


Hold i håndtaket for å ta ut støvposen, som effektivt hindrer støvlekkasje.

2 Rengjør støvoppsamlingsrommet med en tørr klut, og sett inn en ny støvpose Sett inn en ny støvpose.

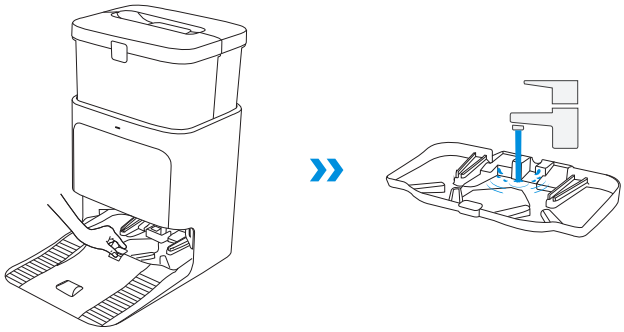


3 Lukk støvoppsamlingsrommet.

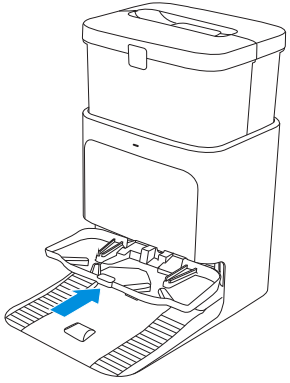


Moppevaskebrett

1 Ta ut det avtakbare brettet og basefilteret for vasking.



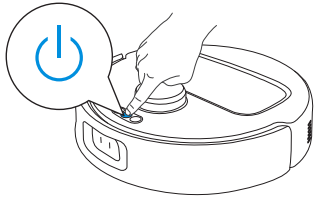
2 Sett dem på plass igjen.



Merknad: Sett på plass moppevaskebrettet på riktig måte for best mulig resultat.

Oppbevaring

Hvis ikke roboten skal brukes på en stund, lad den helt opp og slå den AV før den settes vekk. For å slå den av, send den tilbake til stasjonen og trykk på og hold inne ⏻ . Lad opp batteriet hver 1,5 måned for å unngå at det lades helt ut.



Vennligst vær oppmerksom på at roboten ikke kan lades opp når det er helt slått av.

- Etter at roboten er ferdig med rengjøringen anbefaler vi at den slås av, men å la den stå og lade slik at den er klar for neste rengjøringsøkt.
- Hvis batteriet lades helt ut, eller ikke brukes i en lengre periode, kan det hende at batteriet i roboten ikke kan lades opp igjen. Hvis dette skulle skje, vennligst ta kontakt med oss for å få hjelp. Du må ikke under noen omstendigheter forsøk å demontere batteriet på egen hånd.

FEILSØKING

Nr.	Feil	Mulig årsake	Løsning
1	Roboten kan ikke kobles til ECOVACS HOME-appen	Feil Wi-Fi-brukernavn og/eller passord har blitt lagt inn.	Forsikre deg om at riktig Wi-Fi-brukernavn og passord har blitt lagt inn.
		Roboten er ikke inne rekevidde av Wi-Fi-hjemmenettverket ditt.	Forsikre deg om at roboten er inne rekevidde av Wi-Fi-hjemmenettverket ditt.
		Roboten er ikke i konfigurasjonsmodus.	Når roboten er på åpne toppdekslet, trykk på RESTE-knappen og du vil høre en talemelding for å sette i gang nettverkskonfigurasjonen, som indikerer at roboten er i konfigurasjonsmodus.
		Du bruker ikke et 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz nettverk	Roboten kan foreløpig ikke kobles til 5 GHz-nettverk. Bruk et 2,4 Ghz nettverk, eller et kombinert 2,4/5 Ghz nettverk.
		Feil app installert.	Vennligst last ned og installer ECOVACS HOME-appen.
2	Kartet blir borte.	Kartet kan forsvinne hvis du flytter på roboten mens den rengjøring.	Flytt roboten til forsiden av stasjonen for å hente frem kartet. Du kan finne det gjenopprettede kartet i Map Management (Kartadministrasjon), og trykk på tap “Use This Map” (Bruk dette kartet) for å hente det frem. Hvis dette problemet vedvarer, vennligst start kartleggingen på nytt.
3	Kan ikke opprette kart i appen.	Roboten setter ikke i gang med rengjøringen fra stasjonen.	Roboten må sette i gang rengjøringen fra stasjonen.
		Hvis du flytter på roboten under rengjøring, kan det føre til at den mister oversikten over hvor den befinner seg.	Du må ikke flytte på roboten under rengjøringen.
		Automatisk rengjøring ikke fullført.	Pass på at roboten automatisk går tilbake til stasjonen etter rengjøringen.
4	Sidebørsten faller ut av stilling under bruk.	Sidebørsten er ikke riktig montert.	Kontroller at sidebørsten klikker på plass.
5	Finner ikke signal. Kan ikke gå tilbake til stasjonen.	Stasjonen er plassert feil.	Pass på å plassere stasjonen riktig iht. instruksjonene i avsnittet [KLARGJØR STASJONEN].
		Stasjonen er tom for strøm eller har blitt flyttet på.	Forsikre deg om at stasjonen er koblet til stikkontakten. Ikke flytt på stasjonen.
		Roboten setter ikke i gang med rengjøringen fra stasjonen.	Vi anbefaler at roboten setter i gang rengjøringen fra stasjonen.
		Veien til ladestasjonen er blokkert. Døren til rommet med stasjonen kan for eksempel være lukket.	Sørg for at veien til ladestasjonen er åpen.

Nr.	Feil	Mulig årsake	Løsning
6	Robot går tilbake til stasjonen før den er ferdig med rengjøringen.	Rommet er så stort at roboten må gå tilbake til stasjonen for å lade.	Vennligst aktiver automatisk fortsette For mer informasjon, vennligst følg instruksjonene i appen.
		Med svært komplekse gulvplaner i enkelte hjem kan effektiviteten på rengjøringen reduseres, noe som igjen kan føre til ufullstendig rengjøring.	Forenkle boligoppsettet ditt.
7	Roboten kan ikke lades opp.	Robotens ladekontakter kommer ikke helt i kontakt med ladekontaktene på stasjonen.	Forsikre deg om at ladekontaktene på roboten har god kontakt med ladekontaktene på stasjonen, sjekk om ladekontaktene på roboten eller stasjonen er skitne / tilgriset. Vennligst rengjør disse dele iht. instruksjonene i avsnittet [JEVNLIG VEDLIKEHOLD] .
		Stasjonen er ikke koblet til strømforsyningen.	Sørg for at stasjonen er koblet til strømforsyningen.
		Batteriet kan lades helt ut på grunn av lange perioder uten bruk.	Vi anbefaler at dette produktet brukes jevnlig. Hvis det oppstår ladeproblemer på grunn av lengre perioder uten bruk, vennligst ta kontakt med kundeservice for hjelp.
8	Det kommer mye støy fra roboten under rengjøringen.	Noe kan ha viklet seg fast i børsten / sidebørsten, eller støvbeholderen / filteret er blokkert.	Vi anbefaler jevnlig rengjøring av børsten, sidebørsten, støvbeholderen og filteret.
		Roboten er i sterkmodus	Bytt til standardmodus.
9	Roboten setter seg fast og stopper.	Roboten har viklet seg inn i gjenstander på gulvet (ledninger, gardiner, teppekanter, osv.)	Roboten vil prøve å frigjøre seg på flere forskjellige måter. Hvis det ikke lykkes, må du fjerne tingene manuelt og starte på nytt.
		Roboten kan ha satt seg fast under noen møbler med en høyde fra gulvet som er lik høyden på roboten.	Vennligst hev møblene litt opp fra gulvet, sett på plass en barriere, eller sett opp en virtuell grense med ECOVACS HOME-appen.
10	Under rengjøring kan roboten støte på problemer slik som uryddig rengjøringsrute, ustødig bevegelse, gjentatte passeringer på de samme stedene og kan gå glipp av små områder. (Hvis roboten midlertidig overser et større område, kan du vær trygg på at den automatisk vil gå tilbake å fullføre rengjøringen.)	Gjenstander slik som ledninger og tøfler som befinner seg på gulvet, kan være til hindring for roboten.	Før rengjøringen setts i gang, vennligst rydd opp ledninger, tøfler og andre gjenstander på gulvet så mye som mulig. Hvis et område gås glipp av under rengjøringen, vil roboten automatisk tas seg av det. Vennligst avstå fra å gripe inn (slik som å flytte på roboten eller stå i veien for den).
		Kjørehjulene kan skli på underlaget når roboten klatrer over trinn, terskler og dørsperrer, noe som igjen kan påvirke evnen dens til å navigere seg rundt i hele hjemmet ditt.	Vi anbefaler å lukke døren til det berørte rommet / området, og rengjøre det for seg selv. Etter rengjøringen er fullført, vil roboten gå tilbake til utgangsposisjonen.
		På nylig voksede eller nypolerte gulv og på glatte fliser, kan det være liten friksjon mellom kjørehjulene og gulvet.	Vent til voksen har tørket helt før rengjøringen settes i gang.
		På grunn av variasjoner i gulvplanen i visse hjem, kan det hende at roboten ikke nå frem til enkelte områder.	Hold hjemmet ditt rydding, for å sikre at roboten kan få tilgang til områdene som skal rengjøres.

Nr.	Feil	Mulig årsak	Løsning
11	Etter å ha kommet tilbake til stasjonen tømmer ikke roboten støvbeholderen.	Støvoppsamlingsrommet er ikke helt lukket.	Lukk støvoppsamlingsrommet.
		Støvposen er ikke satt inn i stasjonen.	Sett inn støvposen, og lukk støvoppsamlingsrommet.
		Hvis du manuelt flytter roboten tilbake til stasjonen, kan det hende at den automatiske tømmingen ikke fungerer.	Det anbefales å la roboten gå tilbake til stasjonen på egenhånd. Ikke flytt den manuelt.
		I Ikke forstyrr-modus, vil ikke roboten tømmes for støv når dem kommer tilbake til stasjonen.	Slå av Ikke forstyrr-modusen i ECOVACS HOME-appen, eller manuelt sett i gang støvtømmingen.
		Stasjonen oppdager at tømming ikke er like effektivt som før.	Bytt ut støvposen som beskrevet i avsnittet [JEVNLIG VEDLIKEHOLD], og lukk støvoppsamlingsrommet. Hvis støvposen ikke er full når appen melder fra om det, kan du sette den tilbake på plass igjen.
		Hvis du kan utelukke årsakene ovenfor, kan det være feil på komponentene i stasjonen.	Vennligst ta kontakt med kundeservice for mer hjelp.
12	Automatisk tømming feilet.	Stasjonen oppdager at tømming ikke er like effektivt som før.	Bytt ut støvposen som beskrevet i avsnittet [JEVNLIG VEDLIKEHOLD], og lukk støvoppsamlingsrommet. Hvis støvposen ikke er full når appen melder fra om det, kan du sette den tilbake på plass igjen.
		Utløpet på støvbeholderen har blitt blokkert av fremmedlegemer.	Ta ut støvbeholderen og fjern fremmedlegemet fra utløpet på beholderen.
13	Innsiden av støvoppsamlingsrommet er skittent.	Fine partikler trenger gjennom støvposen og samles opp på innsiden av støvoppsamlingsrommet.	Rengjør innsiden av støvoppsamlingsrommet.
		Støvposen er ødelagt.	Kontroller og bytt ut støvposen.
14	Støvlekkasje oppstår mens roboten er i drift.	Utløpet på støvbeholderen har blitt blokkert av fremmedlegemer.	Ta ut støvbeholderen og fjern fremmedlegemet fra utløpet på beholderen.
15	Moppeplatene kan ikke roteres.	Moppeplatene er blokkert av fremmedlegemer.	Fjern fremmedlegemene.
16	Robot reagerer ikke på instruksjoner fra stasjonen.	Robot er for langt unna stasjonen.	I slike tilfeller kan du bruke ECOVACS HOME-appen til å styre roboten.
		Robot og stasjonen er ikke sammenkoblet.	Koble stasjonen fra stikkontakten og vent i 10 s før du kobler den til igjen. Slå roboten av og på igjen. Sett roboten på plass på stasjonen, og pass på at ladekontakten på roboten kommer i kontakt med ladekontaktene på stasjonen. Roboten vil begynne å lade, og det vil komme en talemelding som indikerer velykket paring.
17	Kjørehjulene sitter fast.	Kjørehjulene er viklet inn i eller sitter fast på grunn av fremmedlegemer.	Roter og trykk på kjørehjulene for å sjekke om det er noe som har snurret seg rundt dem, eller om de har blitt blokkert av noen fremmedlegemer. Hvis du finner noen fremmedlegemer, må hjulene rengjøres umiddelbart. Hvis problemet vedvarer, vennligst ta kontakt med kundeservice for å få hjelp.

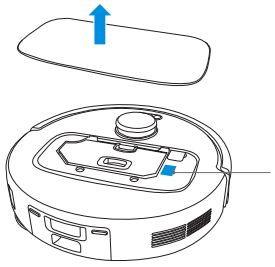
Nr.	Feil	Mulig årsak	Løsning
18	Moppevaskebrettet er fult av van og kan ikke tømmes. En talemelding vil høres for å varsle deg om dette.	Tanken for skittent vann er ikke riktig montert.	Bank tanken forsiktig ned for å forsikre deg om at den er riktig montert.
		Tetningspluggene i tanken for skittent vann har ikke blitt satt på plass på riktig måte.	Kontroller at tetningspluggene har blitt satt på plass på riktig måte.
		Det er ikke mulig å tappe stasjonen for vann på normal måte.	Trykk på og hold inne , og vent på at moppevaskebrettet automatisk skal tilføre vann. Trykk deretter på og hold inne , for å se om stasjonen kan tømme ut vannet på normal måte. Hvis det oppstår en feil under stasjonens moppepute vaskeprosess, avslutt oppgaven ved hjelp av appen før trinnene ovenfor utføres. Hvis vannet tømmes ut på riktig måte, tørk av overflytsensoren og moppevaskebrettet. Hvis ikke, se etter fremmedlegemer mellom tanken med skittent vann og stasjonen, og fjern dem om nødvendig.
		Utsugsporten på moppevaskebrettet har blitt blokkert av fremmedlegemer, eller moppevaskebrettet er tilgriset / skittent.	Rengjør moppevaskebrettet, og forsikre deg om at det ikke finnes noen fremmedlegemer som blokkerer utsugsporten på brettet.
		Talemeldingen høres fortsatt etter at løsningene ovenfor har blitt prøvd.	Slå stasjonen av og på igjen. Hvis problemet vedvarer, vennligst ta kontakt med kundeservice for å få hjelp.
19	Moppevaskebrettet heves eller senkes ikke automatisk.	Moppeplaten er viklet inn i eller blokkert av fremmedlegemer.	Fjern fremmedlegemene.
		Moppeplaten faller av.	Ta den ut og sett den på plass igjen, og forsikre deg om at den klikker på plass.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell	**YDLX11-1**		
Nominell inngang	20 V ⎓ 2 A	Ladetid	6,5 t
Automatisk tømmestasjon	**CH2427**		
Nominell inngang	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Nominell inngangsstrøm (lading)	0,5 A	Nominell utgang	20 V ⎓ 2 A
Effekt (tømming)	650 W		
Effekt (moppevask med varmt vann)	1 650 W		

Utgangseffekten til Wi-Fimodulen er mindre enn 100 mW.

Merknad: Tekniske spesifikasjoner og design kan endres fortløpende for å forbedre produktet. Du kan finne mer tilbehør på https://www.ecovacs.com.



Bruk mobilkameraet til å skanne QR-koden og få brukerhåndboken.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger et elektrisk apparat, skal du altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder:

LÆS ALLE ANVISNINGERNE, FØR DU BRUGER DETTE APPARAT

GEM DISSE ANVISNINGER

1. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke foretages af børn uden opsyn.
2. Ryd det område, der skal rengøres. Fjern elledninger og mindre genstande, der risikerer at blive viklet ind i apparatet, fra gulvet. Put eventuelle frynser ind under tæppets underside, og løft ting som gardiner og duge op fra gulvet.
3. Hvis der er en afsats i rengøringsområdet på grund af et trin eller trapper, skal du driftsindstille apparatet for at sikre, at det er i stand til at registrere trinnet uden at falde ud over kanten. Det kan være nødvendigt at anbringe en fysisk barriere ved kanten for at forhindre apparatet i at falde. Sørg for, at den fysiske barriere ikke udgør en snublefare.
4. Må kun anvendes som beskrevet i denne vejledning. Brug udelukkende tilbehør, der anbefales eller sælges af fabrikanten.
5. KUN til INDENDØRSBRUG i husholdninger. Brug ikke apparatet udendørs eller i kommercielle eller industrielle miljøer.
6. Må ikke bruges uden at støvbeholder og/eller filtre er på plads.
7. Brug ikke apparatet i et område, hvor der er tændte stearinlys eller skrøbelige genstande.
8. Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og alle kropsdele væk fra apparatets åbninger og bevægelige dele.
9. Brug ikke apparatet i et rum, hvor et spædbarn eller et barn sover.
10. Brug ikke apparatet på våde overflader eller overflader med stillestående vand.
11. Lad ikke apparatet opsamle store genstande som f.eks. sten, store stykker papir eller andre genstande, der kan tilstoppe apparatet.
12. Brug ikke apparatet til at opsamle brændbare eller antændelige materialer som f.eks. benzin,

toner fra printer eller kopimaskine og brug det ikke i områder, hvor sådanne kan være til stede.
13. Brug ikke apparatet til at opsamle ting, der brænder eller ryger, f.eks. cigaretter, tændstikker, varm aske eller andet, der kan forårsage brand.
14. Anbring ikke genstande i sugeindtaget. Må ikke anvendes, hvis sugeindtaget er blokeret. Hold indsugningen fri for støv, fnug, hår eller andet, der kan begrænse luftstrømmen.
15. Hvis strømkablet bliver beskadiget, må den kun udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceværksted for at undgå enhver risiko.
16. Sluk for strømmen, før du rengør eller vedligeholder apparatet.
17. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med lokale love og bestemmelser.
18. Apparatet må ikke sendes til forbrænding, heller ikke selv om det er alvorligt beskadiget. Batterierne kan eksplodere i ilden.
19. Apparatet skal bruges i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsanvisning. Ecovacs Home Service Robotics kan ikke holdes erstatningspligtig eller ansvarlig for eventuelle skader eller personskader forårsaget af forkert brug.
20. Robotten indeholder batterier, der kun kan udskiftes af faglærte personer. Kontakt kundeservice for at få udskiftet robottens batteri.
21. Sørg for, at strømforsyningskildens spænding svarer til den spænding, der er angivet på OMNI-stationen.
22. Brug kun det originale genopladelige batteri og den OMNI-station, der fulgte med apparatet fra fabrikken. Det er forbudt at bruge ikke-genopladelige batterier.
23. Pas på ikke at beskadige strømkablet. Undgå at trække i eller bære apparatet eller OMNI-stationen ved at holde i strømkablet, bruge strømkablet som håndtag, lukke døre på strømkablet eller trække i strømkablet rundt om skarpe kanter eller hjørner. Lad ikke apparatet køre hen over strømkablet. Hold strømkablet væk fra varme overflader.
24. OMNI-stationen må ikke bruges, hvis den er beskadiget. Strømforsyningen må ikke repareres og må ikke længere bruges, hvis den er beskadiget eller defekt.
25. Må ikke anvendes med et beskadiget strømkabel eller en beskadiget stikkontakt. Apparatet og OMNI-stationen må ikke bruges, hvis den ene eller den anden ikke fungerer korrekt, har været tabt, er beskadiget, har været

efterladt udendørs eller er kommet i kontakt med vand. Den må kun repareres af fabrikanten eller dennes serviceværksted for at undgå enhver risiko.

26. Stikket skal tages ud af stikkontakten, før OMNI-stationen rengøres eller vedligeholdes.
27. I forbindelse med bortskaffelse af apparatet skal apparatet tages ud af OMNI-stationen, og strømmen til apparatet skal slukkes, før du fjerner batteriet.
28. Hvis OMNI-stationen ikke skal bruges i længere tid, skal den tages fra strømmen.
29. Hvis robotten ikke skal bruges i længere tid, skal du slukke for robotten med henblik på opbevaring og tage OMNI-stationen fra strømmen.
30. ADVARSEL – Hæld kun rent vand i rentvandstanken.
31. **ADVARSEL:** Brug kun den aftagelige strømforsyningsenhed CH2427, der følger med apparatet, til genopladning af batteriet.

For at opfylde kravene til RF-eksponering skal der holdes afstand på 20 cm eller mere mellem denne enhed og personer under betjening af enheden.

For at sikre overholdelse af gældende love og bestemmelser frarådes det at betjene apparatet tættere på end denne afstand. Antennen, der bruges til denne sender, må ikke placeres sammen med andre antenner eller sendere.

Opdatering af enhed

Visse enheder opdateres typisk hver anden måned, men ikke altid så regelmæssigt.
Nogle enheder, især dem, der blev solgt for mere end tre år siden, vil kun blive opdateret, hvis der opdages en kritisk sårbarhed og den rettes.

Sørg for, at robotten altid er forbundet til netværket, for at de smarte funktioner fungerer korrekt.

	Forsigtig: varm overflade
	Kortslutningssikker isolerende transformer
	Strømforsyning til switch-mode
	Kun til indendørs brug
	Jævnstrøm
	Vekselstrøm
	Dette produkt overholder gældende EU-direktiver.
	Læs brugsanvisningen før opladning.
	Ladestikkets polaritet
	Miniature-sikringsforbindelse med tidsforsinkelse

Fjernovervågningen er udelukkende beregnet til privat brug på ikke-offentlige, private steder til ren selvbeskyttelse og enkeltkontrol. Vær opmærksom på de lokale juridiske databeskyttelsesforpligtelser, hvis den tages i brug. Der må ikke foretages overvågning af offentlige steder, især ikke med fordækte hensigter og/eller uden gyldig grund fra arbejdsgiverens side. En sådan uberettiget brug er udelukkende efter brugerens egen risiko og eget ansvar.

EU-overensstemmelseserklæring

Oplysninger til brugere om bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr



Dette symbol på produktet eller dets emballage angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes sammen med usorteret kommunalt affald. For at sikre korrekt behandling er det dit ansvar at bortskaffe dit affaldsudstyr ved at sørge for at returnere det til de angivne indsamlingssteder.
Korrekt bortskaffelse af dette produkt bidrager til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuel negativ påvirkning af folkesundheden og miljøet, som ellers ville kunne opstå som følge af uhensigtsmæssig affaldshåndtering.
For at aflevere din brugte enhed retur skal du bruge retur- og genbrugsfaciliteter eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt, hvilket er gratis. Kontakt den lokale myndighed for at få yderligere oplysninger om den nærmeste afmærkede genbrugsplads eller indsamlingsordning.
Der kan uddeles sanktioner ved forkert bortskaffelse af sådant affald i henhold til den statslige lovgivning.

Oplysninger til brugere om bortskaffelse af brugte batterier



Dette symbol betyder, at batterier og akkumulatorer ikke må blandes sammen med usorteret kommunalt affald, når de er udtjent. Din deltagelse er en vigtig del af indsatsen for at minimere batterier og akkumulatorers påvirkning af miljøet og af folkesundheden. For at sikre korrekt genbrug kan du aflevere dette produkt, eller de batterier eller akkumulatorer, det indeholder, retur til din forhandler eller aflevere det på en udpeget genbrugsplads, begge muligheder er gratis at bruge.
Korrekt bortskaffelse af dette produkt bidrager til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuel negativ påvirkning af folkesundheden og miljøet, som ellers ville kunne opstå som følge af uhensigtsmæssig affaldshåndtering.
Der kan uddeles sanktioner ved forkert bortskaffelse af sådant affald i henhold til den statslige lovgivning. der findes separate genbrugssystemer til brugte batterier og akkumulatorer.
Bortskaf batterier og akkumulatorer korrekt på din lokale genbrugsplads.

Direktivet om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at hele produktet, herunder tilbehør (kabler, ledninger osv.), opfylder kravene i RoHS-direktivet 2011/65/EU og ændringskommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr ("RoHS-omarbejdning" eller "RoHS 2.0").

Radioudstyrsdirektivet

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at det produkt, der er anført i dette afsnit, overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU.

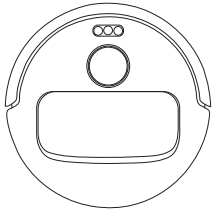
Godkendt repræsentant i Europa:

CE

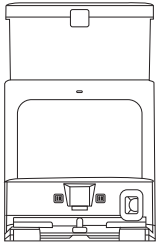
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Tyskland

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at produktet overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU og ændring af Kommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/863, radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU. Overensstemmelseserklæringen kan ses på følgende webadresse: https://www.ecovacs.com/global/compliance.

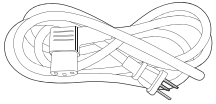
PAKKENS INDHOLD



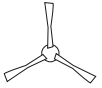
Robot



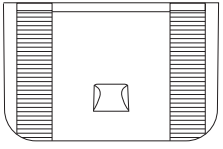
OMNI Station



Strømkabel



Sidebørste



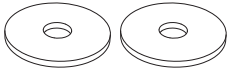
Base



Brugsanvisning



Plader til moppepude

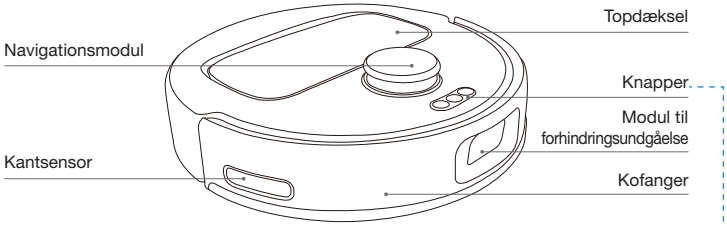


Vaskbare moppepuder

Bemærk: Figurer og illustrationer er kun til reference og det faktiske produkts udseende kan afvige herfra. Produktdesign og -specifikationer kan ændres uden varsel.

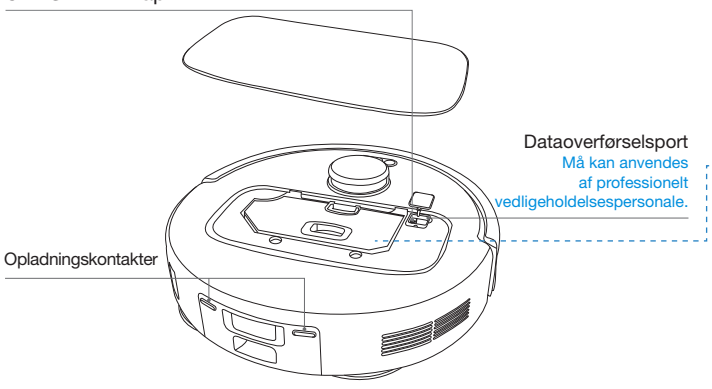
PRODUKTDIAGRAM

Robot



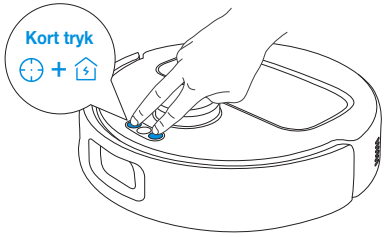
Knapper

- Kort tryk: Afslut/vend tilbage til stationen — Langt tryk: Start selvrensning af Stationen
- Kort tryk: Start/Pause/Fortsæt — Langt tryk: Tænd/sluk
- Kort tryk: Start/afslut spotrengøring — Langt tryk: Børnesikring
- + Kort tryk: Opsæt netværket



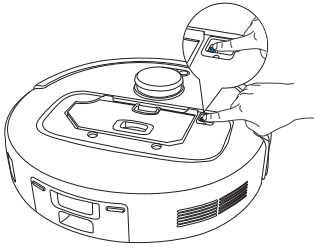
Netværksopsætningsknapper

Sæt netværket op: Tryk på + for at forberede robotten til netværksopsætning. Følg så stemmemeddelelserne for at forbinde til Appen.

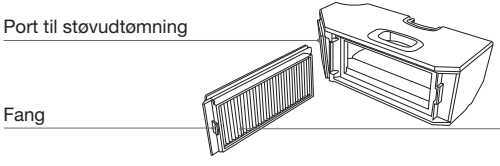


GENSTART-knap

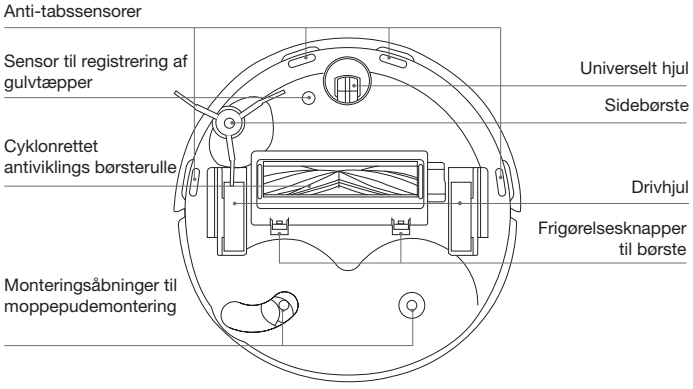
Gendan standardindstillinger: Tryk, og hold GENSTART-knappen nede i 5 s, og du vil høre en besked. Efter det vil opstartsmusikken spille, og robotten vender tilbage til standardindstillingerne.



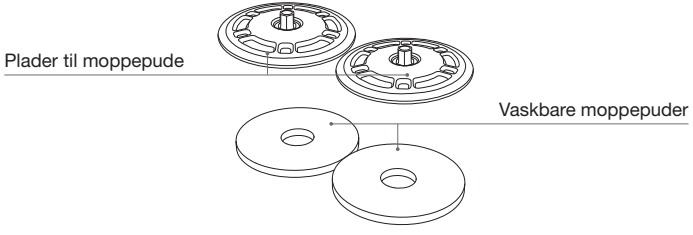
Støvbeholder



Visning fra bunden



Moppepudemontering

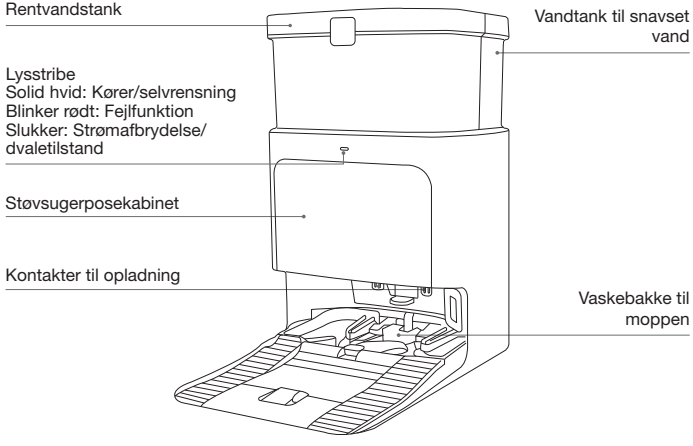


Bemærk: Figurer og illustrationer er kun til reference og det faktiske produkts udseende kan afvige herfra. Produktdesign og -specifikationer kan ændres uden varsel.

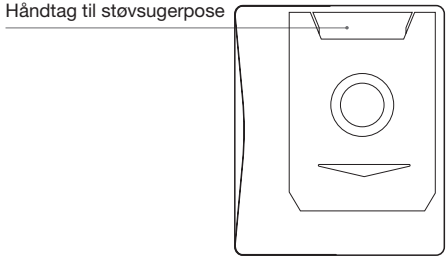
Station (Forside)

Bemærk:

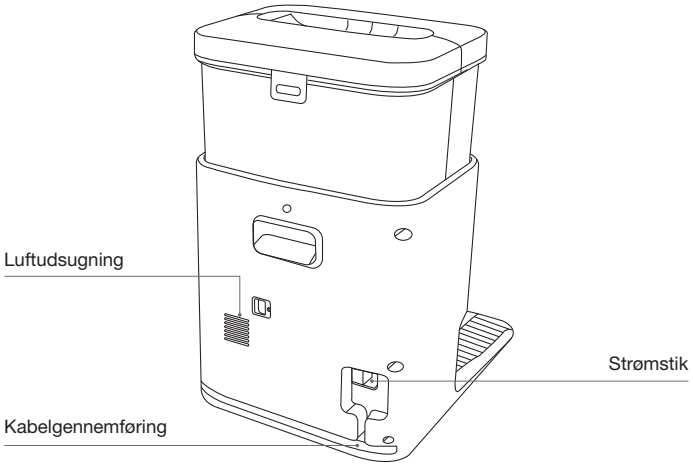
- Hvis indikatoren lyser rødt, skal du gå til ECOVACS HOME-Appen for oplysninger om funktionsfejlen.
- Hvis robotten ikke kan lade, skal du tørre de tilsvarende opladningskontakter på OMNI Stationen af med en tør klud.



Støvpose



Station (bagside)

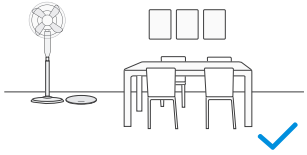


Bemærk: Figurer og illustrationer er kun til reference og det faktiske produkts udseende kan afvige herfra. Produktdesign og -specifikationer kan ændres uden varsel.

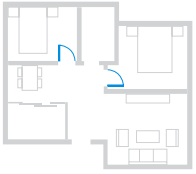
Sensorer

Del	Funktionsbeskrivelse
Navigationsmodul	Ved at anvende trianguleringsprincippet, som involverer udsendelse og modtagelse af laserstråler reflekteret af omgivende objekter, kan afstanden mellem robotten og nærliggende objekter beregnes præcist ved hjælp af algoritmer. Når robotten bevæger sig inden for et bestemt miljø, bestemmes placeringen af de omgivende genstande for at oprette et rumligt kort over robottens omgivelser. Måleområdet er 8 m.
Modul til forhindringsundgåelse	Dette modul undgår altid forhindringer ved hjælp af scanning af linjelaser og adskillige sensorer. Med dens kraft fra avancerede opdager den og måler præcist afstanden for forskellige husholdningsforhindringer i realtid med en præcision på ned til en millimeter. Denne evne muliggør tidlig forudsigelser og undgåelse, hvilket sikrer præcis og jævn rengøringsoperation.
Anti-tabssensorer	Ved hjælp af infrarød afstandsmåling måler den infrarøde sensor på robottens underside afstanden mellem bunden af robotten og jorden. Hvis sensoren opdager et fald fremad (f.eks. ≥ 90 mm for hvid grund), og målingernes resultater overskrider den forudindstillede grænse, vil robotten stoppe med at bevæge sig fremmad for at forhindre fald. Udløsningsafstanden er 60 mm.
Sensor til registrering af gulvtæpper	Ultralydssonden udsender ultralydbølger med en frekvens på 300 kHz. Eftersom ultrasoniske bølger kan absorberes af gulvtæpper, kan robotten identificere tilstedeværelsen af et gulvtæppe, når den reflekterede energi når under en vis tærskel. Ifølge ECOVACS laboratorietest er der over 50 typer gulvtæpper tilgængeligt på markedet, som kan identificeres.
Kantsensor	Med infrarød afstandsmåling kan robotten registrere afstanden mellem sig selv og objekter på dens højre side. Når der er en væg eller en forhindring i højre side, udfører robotten kantrengøring for at undgå at lave helligdage eller kollisioner.
Anti-kollisionssensor	Når det transmitterede signal blokeres af en forhindring, kan signalmodtageren ikke modtage det. Ved hjælp af dette princip undgår robotten forhindringer, når den møder dem.

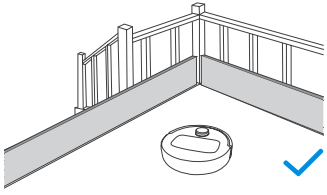
BEMÆRKNINGER FØR RENGØRING



Ryd op i det område, der skal rengøres, ved at stille møbler, f.eks. stole, på deres rette plads.



Ved førstegangsbrug skal du sørge for, at alle værelsesdøre er åbne, så robotten kan udforske dit hjem.



Det kan være nødvendigt at anbringe en fysisk barriere ved kanten af en niveauforskel for at forhindre robotten i at falde ud over kanten.



Læg løse genstande som kabler, tøj og tøfler væk for at gøre rengøringen mere effektiv.



Fold kanterne af flossede tæpper nedenunder, før du gør rent.



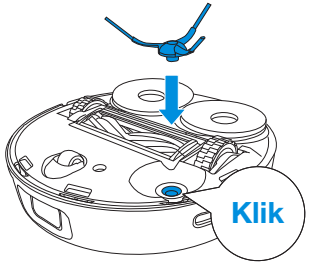
Stå ikke på smalle steder som f.eks. Dørkarme og gange, og sørg for ikke at blokere robottens sti, når den identificerer områder.

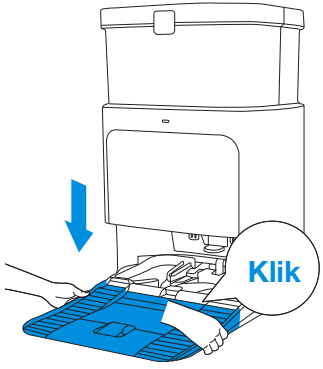
LYNOPSTART

Før brug skal du fjerne alle beskyttelsesmaterialer fra robotten og OMNI Stationen.

Installation

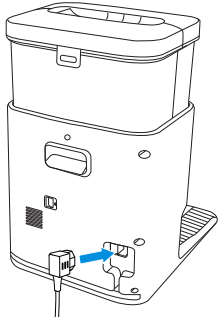
"Kliklyden" angiver korrekt montering.





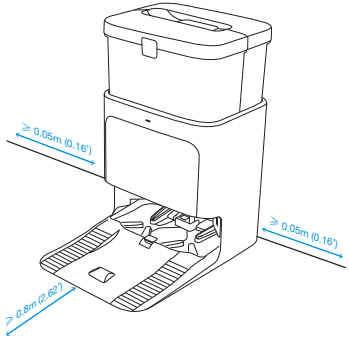
FORBERED STATIONEN

1 Sæt strøm til Stationen



2 Anbring stationen

Placer Stationen mod en mur på en plan, hård overflade. Sørg for, at der ikke er nogen objekter inden for 0,05 m på hver side og 0,8 m foran den.

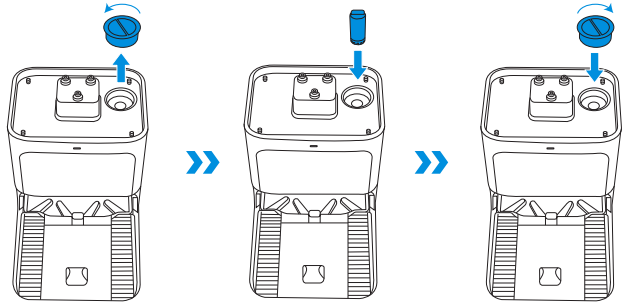


- Hvis der er reflekterende genstande som f.eks. spejle og reflekterende fodpaneler i nærheden af stationen, skal de nederste 14 cm af disse dækkes til.
- Stationen må ikke placeres i direkte sollys.
- Anbring stationen et sted med et stærkt Wi-Fi-signal.

BRUG RENGØRINGSMIDDEL OG VANDTANK

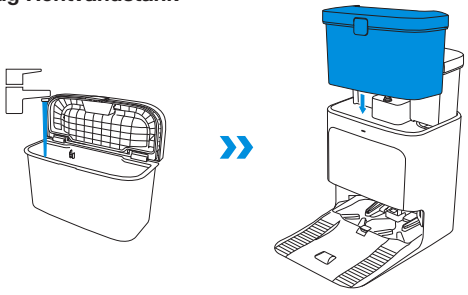
1 Brug et rengøringsmiddel til hårde gulve

Den faste gulvrens skal købes separat.



- Udskift straks produktet efter 30 dages brug, eller når dets farve falmer betydeligt. Den faktiske varighed og misfarvning kan variere baseret på brugsfrekvensen.
- Fjern IKKE produktets ydre skal, placer det direkte i Rentvandstanken, og brug det IKKE med noget andet rengørings- eller desinfektionsprodukt.
- Undgå kontakt med øjnene. Skulle der opstå kontakt, skal du øjeblikkeligt rense med rigeligt vand. Undgå indtagelse. Hvis det ved et uheld indtages, drik da rigeligt med vand, og søg øjeblikkeligt lægehjælp.

2 Brug Rentvandstank

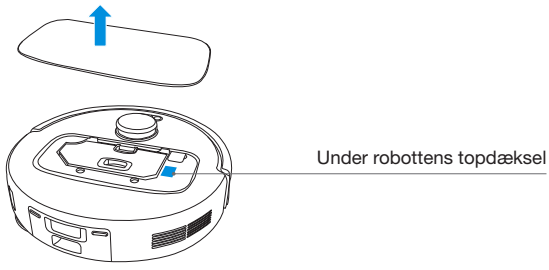


- Brug venligst kun Rengøringsmidlet til solide gulve fra ECOVACS. For at købe det kan du gå til ECOVACS HOME-Appen eller https://www.ecovacs.com.

DOWNLOAD APPEN

For at du kan få glæde af alle de mulige funktioner anbefales det at bruge ECOVACS HOME-appen til at styre din robot.

1. Scan QR-koden under topdækslet for at downloade appen.



2. Søg i "ECOVACS HOME" for at downloade appen.

Download on the App Store

Get it on Google Play

» ECOVACS HOME

FORBIND DEEBOT MED APPEN

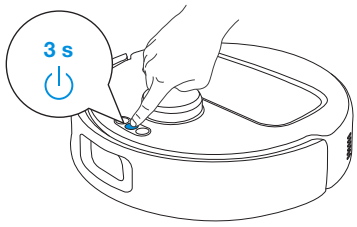
Krav til wi-fi-netværk:

- Du bruger et 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandet netværk.
- Routeren understøtter 802,11b/g/n- og IPv4-protokollen.
- Der må ikke bruges VPN (Virtual Private Network) eller proxyserver.
- Der må ikke bruges et skjult netværk.
- WPA og WPA2 med TKIP-, PSK-, AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) understøttes ikke.
- Brug wi-fi-kanal 1-11 i Nordamerika og kanal 1-13 uden for Nordamerika (der henvises til det lokale myndighedsorgan).
- Hvis du bruger en netværksforlænger/-repeater, er netværksnavnet (SSID) og adgangskoden det samme som dit primære netværk.
- Aktiver WPA2 på din router.

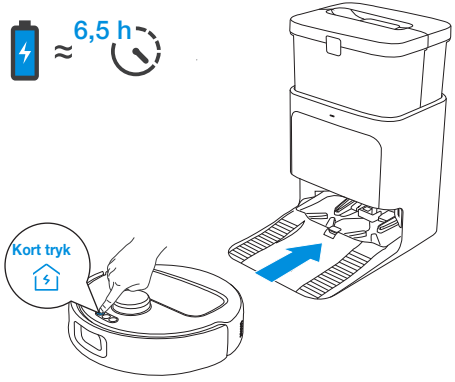
Bemærk venligst, for at få adgang til smart funktioner såsom fjernopstart, visning af 2D-kort og kontrolindstillinger samt personaliseret rengøring (funktioner kan variere alt efter produktet), skal du downloade og bruge ECOVACS HOME-appen, som jævnligt opdateres. Du skal acceptere vores Fortrolighedspolitik og Brugeraftale, før vi kan behandle nogle af dine grundlæggende og nødvendige oplysninger og gøre det muligt for dig at betjene produktet. Uden dit samtykke kan adgangen til nogle af de tidligere nævnte smart funktioner være begrænset gennem ECOVACS HOME-appen. Ikke desto mindre kan du stadigvæk bruge produktets grundlæggend funktioner til manuel drift.

OPLAD DEEBOT

1 Tryk og hold ⏻ nede i 3 s, vent på, at startmusikken afspilles, så ved du, at robotten er tændt.



2 Tryk ⌂ for at kalde robotten tilbage til Stationen for at lade op.



- Når Stationen er placeret ordentligt og sat til stikkontakten, vil robotten automatisk vende tilbage for at lade op og tømme Støvbeholderen efter behov under drift. For at sikre, at denne proces kører jævn, anbefales det, at roboten starter fra Stationen, og at Stationen ikke flyttes under rengøring.

BETJENING AF DEEBOT

Når du laver et kort for første gang, skal du følge robotten med rundt for at hjælpe med at løse nogle småproblemer.
Hvis robotten for eksempel sidder fast under lave møbler, kan du prøve følgende løsninger:
1. Løft møblerne hvis muligt.
2. Dæk bunden af møblerne, så robotten ikke kan komme ind.
3. Konfigurer den virtuelle grænse via appen for at forhindre robotten i at komme ind.

1 Start rengøringen

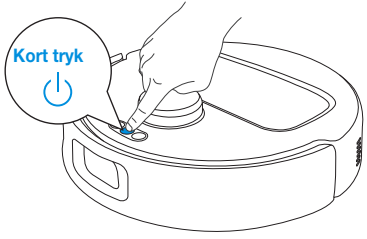
Før du gør rent for første gang, skal du sørge for, at robotten er i stationen og fuldt opladet. Tryk på ⏻ på robotten, og så vil robotten begynde at gøre rent og kortlægge på samme tid.

2 Pause

Når robotten arbejder, skal du trykke ⏻ på den for at sætte dens aktivitet på pause.

3 Opvågning

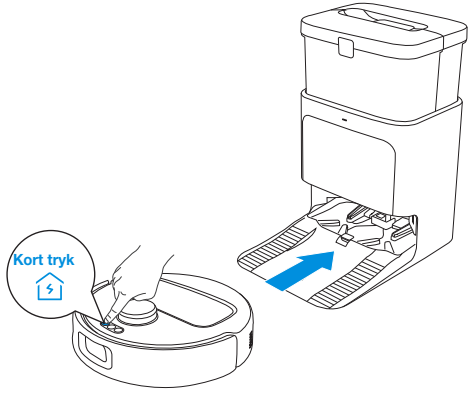
Efter at have været sat på pause i noget tid, vil alle indikatorlys på robotten gå ud. For at vække robotten, skal du trykke på ⏻ på den.



Bemærk:
1. Du må ikke fjerne de vaskbare moppepuder særligt ofte.
2. Brug ikke en klud eller andre genstande til at ridse i moppepude-pladen.
3. Når ECOVACS HOME-appen beder om, at moppepuden skal udskiftes, skal den udskiftes i tide. Se mere tilbehør i ECOVACS HOME-appen eller på https://www.ecovacs.com.

4 Tilbage til stationen

Tryk for at kalde robotten tilbage til Stationen for at lade op.



- Selv når robotten ikke er i brug, anbefales det at holde den TÆNDT og i ladning for at gøre den klar til den næste rengøringssession.

REGELMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE

Vedligeholdelsesfrekvens

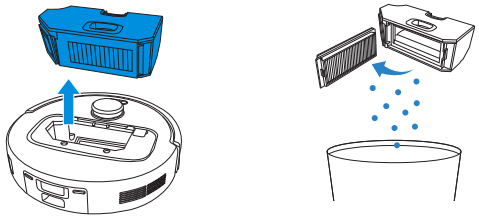
Udfør vedligeholdelsesopgaver, og udskift dele med følgende hyppigheder for en optimal ydeevne:

Del	Vedligeholdelsesfrekvens	Udskiftningsfrekvens
Vaskbare moppepuder	/	Hver 1-2. måned
Støvpose	/	Når appen anmoder
Sidebørste	Hver 2. uge	Hver 3-6. måned
Hovedbørste	Hver uge	Hver 6-12. måned
Filter	Hver uge	Hver 3-6. måned
Navigationsmodul Modul til forhindringsundgåelse Universelt hjul Anti-tabssensorer Sensor til registrering af gulvtæpper Kantsensor Kofanger Opladningskontakter på DEEBOT Opladningskontakter på Station	Hver uge	/
Rentvandstank	Hver 3. måned	/
Vandtank til snavset vand	Efter hver gulvmopning	/
Støvsugerposekabinet	Hver måned	/
Stationens krop og bund	Hver måned	/
Rengøringsmiddel til hårde gulve	/	Hver måned

Før rengøring og vedligeholdelse af din DEEBOT skal du sørge for at slukke den og frakoble Stationen.
Se mere tilbehør i ECOVACS HOME-appen eller på https://www.ecovacs.com.

Støvbeholder

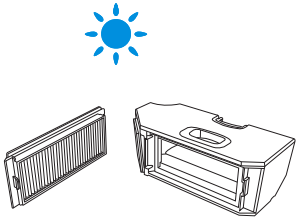
1



2



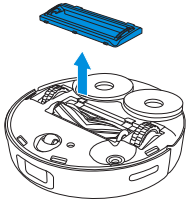
3



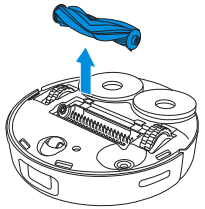
Hovedbørste og sidebørste

Hovedbørste.

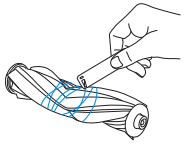
1 Åbn dækslet.



2 Fjern hovedbørsten.



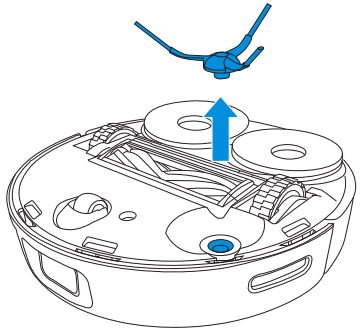
3 Rengør hovedbørsten.



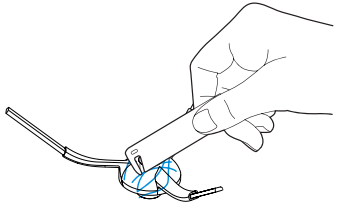
Bemærk: Lad filteret tørre helt inden brug.
Det anbefales, at du køber filtre til udskiftning samt vedligeholdelsesværktøjer fra ECOVACS HOME App-butik eller den officielle ECOVACS onlinebutik på https://www.ecovacs.com.

Sidebørste.

1 Fjern sidebørsten.

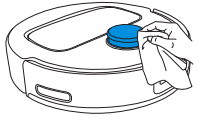


2 Rengør sidebørsten.

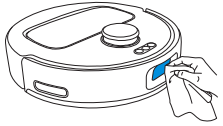


Andre komponenter

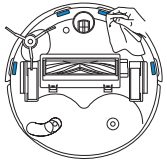
Navigationsmodul



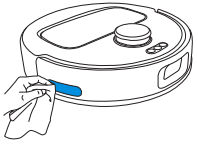
Modul til forhindringsundgåelse



Anti-tabssensorer



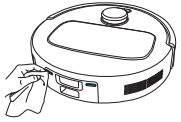
Kantsensor



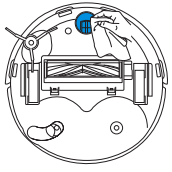
Kofanger



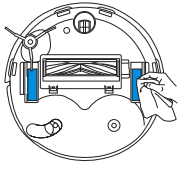
Kontakter til opladning



Universelt hjul

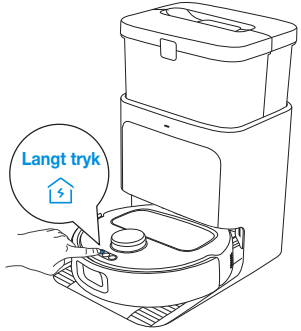


Drivhjul

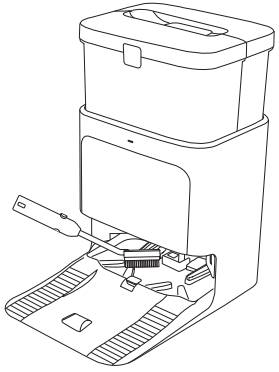


OMNI Station

1. Når robotten er i Stationen, skal du trykke og holde nede, og så vil Vaskebakken automatisk tilføje vand.



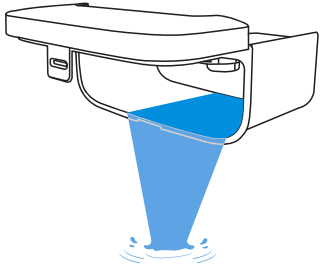
2. Rengør Moppevaskbakken.



3. Cirka 1 min. senere vil Bakken automatisk dræne spildevandet.

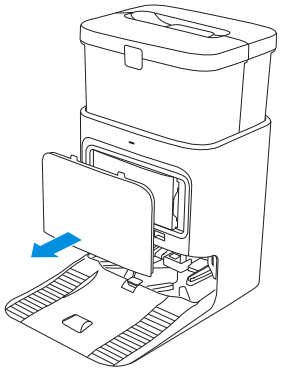
Spildevandstank

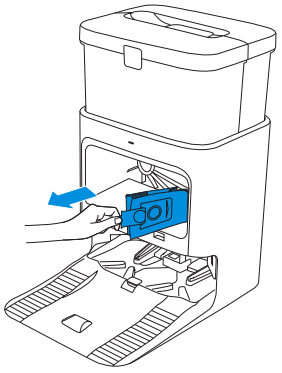
Tøm spildevandstanken.

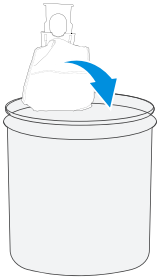


Støvpose

1 Bortskaf støvsugerposen.

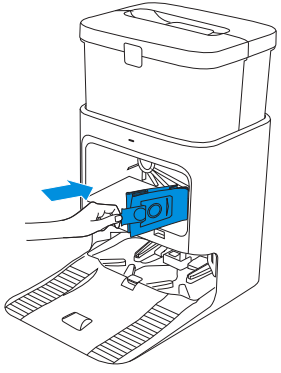




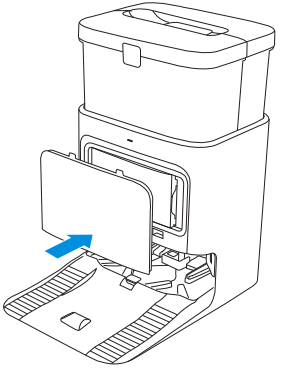


Hold i håndtaget for at løfte støvsugerposen ud, hvilket effektivt kan forhindre støvlækage.

2 Rengør støvsugerposekabinettet med en tør klud, og sæt en ny støvsugerpose i.

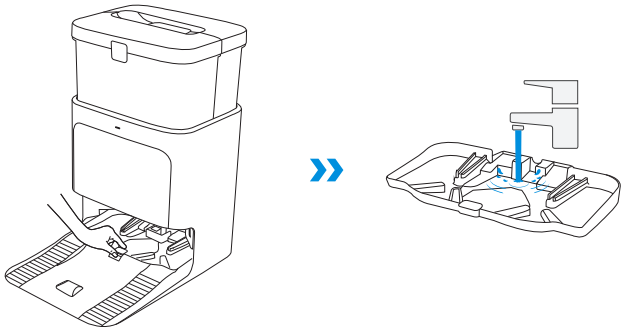


3 Luk støvsugerposekabinettet.

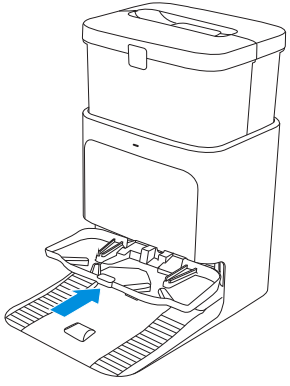


Vaskebakke til moppen

1 Tag den aftagelige bakke og bundfilteret ud for at vaske dem.



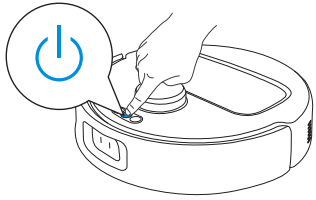
2 Installer dem på igen.



Bemærk: Installer venligst Vaskebakke til moppen ordentligt for en jævn drift.

Opbevaring

Hvis robotten forblive ubrugt i en længere periode, skal du sørge for, at den er fuldt opladet og SLUKKET før opbevaring. For at slukke den skal du returnere den til Stationen og så tryk længe på ⏻ . Genoplad batteriet hver 1½ måned for at forhindre batteriets overafladning.



Bemærk venligst, at robotten ikke kan lade, når den er SLUKKET.

- Efter robotten er færdig med dens rengøringsopgave, anbefales det ikke at slukke den men at blive ved med at lade den op, så den er bedre forberedt på næste rengøringssession.
- Hvis batteriet er overafladet eller ikke bruges i længere tid, er det ikke sikkert, at robotten kan lade ordentligt. I dette tilfælde skal du kontakte os for hjælp. Prøv ikke at skille batteriet på egen hånd.

FEJLFINDING

Nr.	Fejlfunktion	Mulig årsag	Løsning
1	Robotten kan ikke oprette forbindelse til ECOVACS HOME-appen.	Der er indtastet forkert brugernavn og adgangskode til Wi-Fi.	Sørg for at indtaste det korrekte Wi-Fi-brugernavn og den korrekte adgangskode.
		Robot er ikke inden for rækkevidde af dit Wi-Fi-signal.	Sørg for, at Robot er inden for rækkevidde af dit Wi-Fi-signal.
		Robot er ikke i konfigurationstilstand.	Når robotten er tændt, skal du åbne topdækslet, trykke på GENSTART-knappen, og så vil du høre en stemmemeddelelse for opstart af netværksopsætning, der indikerer, at robotten er gået i konfigurationstilstand.
		Du bruger ikke et 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandet netværk.	Robotten understøtter i øjeblikket ikke 5 Ghz netværk. Brug venligst et 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandet netværk i stedet.
		Forkert app er installeret.	Download og installer ECOVACS HOME-appen.
2	Kortet er gået tabt.	Kortet kan gå tabt, hvis du flytter robotten under rengøringen.	Flyt Robot til forsiden af stationen for at hente kortet. Find det gendannede kort i Kortstyring, og tryk på "Brug dette kort" for at hente det. Hvis dette Problem vedvarer, genstart venligst kortlægningen.
3	Kan ikke oprette kort i appen.	Robotten starter ikke fra Stationen.	Robot skal starte fra Stationen.
		Flytning af robotten under rengøring kan forårsage en lokaliseringsfejl.	Under rengøring må robotten ikke flyttes.
		Automatisk rengøring er ikke afsluttet.	Kontroller, at robotten automatisk vender tilbage til Stationen efter rengøring.
4	Sidebørsten falder af under brug.	Sidebørsten er ikke monteret korrekt.	Sørg for, at sidebørsten er klikket på plads.
5	Intet signal fundet. Kan ikke vende tilbage til stationen.	Stationen er placeret forkert.	Anbring Stationen korrekt i henhold til anvisningerne i afsnittet [FORBERED STATIONEN].
		Stationen er løbet tør for strøm eller er blevet flyttet.	Kontroller, om stationen er tilsluttet strømforsyningen. Flyt ikke Stationen.
		Robotten starter ikke rengøring fra stationen.	Det anbefales, at robotten begynder at gøre rent fra stationen.
		Opladningsruten er blokeret. For eksempel er døren til rummet med stationen lukket.	Hold opladningsruten fri.

Nr.	Fejlfunktion	Mulig årsag	Løsning
6	Robot vender tilbage til Stationen, før den er færdig med rengøringen.	Værelset er så stort, at robotten skal vende tilbage for at genoplade.	Aktiver venligst Auto-fortsæt. Du kan få flere oplysninger ved at følge vejledningen i appen.
		I højst komplekse hjemmelayouts kan rengøringseffektivitet forværres og muligvis forårsage en ufuldstændig rengøring.	Simplificer dit hjemmelayout.
7	Robotten kan ikke oplade.	Robottens opladningskontakter er ikke i fuld kontakt med Stationens.	Sørg for, at robottens opladningskontakter har fuld kontakt med Stationens, Tjek, om robottens og Stationens Opladningskontakter er beskidte. Rengør disse dele i henhold til anvisningerne i afsnittet [REGELMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE].
		Stationen er ikke sluttet til strømforsyningen.	Sørg for, at stationen er sluttet til strømforsyningen.
		Batteriet overaflader på grund af lang tid uden brug.	Det anbefales, at du bruger dette produkt regelmæssigt. Hvis der opstår opladningsproblemer på grund af lang tid uden brug, skal du kontakt kundeservice for hjælp.
8	Robotten er meget højlydt under rengøring.	Hovedbørsten/Sidebørsten er filtreret, eller Støvbeholderen/ Filteret er blokeret.	Det anbefales regelmæssigt at rengøre Børsten, Sidebørsten, Støvbeholderen, Filteret osv.
		Robotten er i Stærk tilstand.	Skift til standardtilstand.
9	Robotten sætter sig fast under arbejde og stopper.	Robotten er blevet viklet ind i noget på gulvet (f.eks. ledninger, gardiner, tæppekanter osv.).	Robotten vil forsøge forskellige måder at frigøre sig selv på. Hvis det ikke lykkes, skal du fjerne forhindringerne manuelt og genstarte.
		Robotten kan sidde fast under møbler, der har en afstand til gulvet i samme højde.	Løft venligst møblerne, indstil en fysisk barriere, eller indstil en virtuel grænse via ECOVACS HOME-appen.
10	Under rengøring kan robotten støde på problemer som en uordnet rute, skæv bevægelse, gentagne gange over de samme områder og udeladelse af små områder. (Hvis et stort område midlertidigt undgås, kan du være sikker på, at robotten af sig selv vender tilbage for at rengøre grundigt.)	Objekter såsom ledninger og tøfler på jorden kan skabe robotten.	Før rengøring, ryd venligst op i spredte ledninger, tøfler og andre objekter på gulvet så meget som muligt. Hvis der er et område, der er blevet overset under rengøringen, vil robotten automatisk rette det. Undlad venligst at forstyrre (som at flytte robotten eller blokere dens rute).
		Kørehjulene kan glide på gulvet, når robotten bestiger trapper, tærskler og dørtrin, hvilket kan påvirke dens evne til at navigere i hele hjemmemiljøet.	Det anbefales at lukke døren til området og rengøre området separat. Efter rengøring vender robotten tilbage til dens startsted.
		På nyligt voksede eller polerede gulve, samt på glatte fliser, kan der være mindre friktion mellem Kørehjulene og gulvet.	Vent på, at gulvvokset tørrer, før der rengøres.
		På grund af variationer i hjemmemiljøer, kan robotten ikke få adgang til nogle områder.	Ryd op i boligens omgivelser for at sikre, at robotten kan komme ind og gøre rent.

Nr.	Fejlfunktion	Mulig årsag	Løsning
11	Efter at have vendt tilbage til stationen tømmer robotten ikke støvbeholderen.	Støvsugerposekabinettet er ikke lukket.	Luk støvsugerposekabinettet.
		Støvsugerposen er ikke installeret i stationen.	Installer støvsugerposen, og luk støvsugerposekabinettet.
		Flyttes robotten tilbage til stationen manuelt, udløses funktionen automatisk tømning muligvis ikke.	Det anbefales at lade robotten selv vende tilbage til stationen. Flyt den ikke manuelt.
		I Vil ikke forstyrres-tilstand tømmes robotten ikke for støv, når den vender tilbage til stationen.	Sluk Deaktiver Vil ikke i ECOVACS HOME-appen, eller start støvudtømningen manuelt.
		Stationen registrerer et fald i tømningseffektiviteten.	Udskift Støvsugerposen i henhold til afsnittet [Vedligeholdelse], og luk Støvsugerposekabinettet. Hvis støvsugerposen ikke er fuld, når appen beder om tømning, kan du sætte den tilbage igen.
		Hvis ovenstående mulige årsager er udelukket, kan komponenterne i stationen være unormale.	Kontakt venligst kundeservice for hjælp.
12	Auto-tøm mislykkedes.	Stationen registrerer et fald i tømningseffektiviteten.	Udskift Støvsugerposen i henhold til afsnittet [Vedligeholdelse], og luk Støvsugerposekabinettet. Hvis støvsugerposen ikke er fuld, når appen beder om tømning, kan du sætte den tilbage igen.
		Støvbeholderens udgang er blokeret af fremmedlegemer.	Fjern støvbeholderen, og rengør fremmedlegemer på udgangen.
13	Indersiden af støvsugerposekabinettet er snavset.	Fine partikler trænger ind i støvsugerposen og sætter sig fast på indersiden af Støvsugerposekabinettet.	Rengør indersiden af støvsugerposekabinettet.
		Støvsugerposen er gået i stykker.	Kontroller og udskift Støvposen.
14	Støvlæk opstår, når robotten er i gang med at arbejde.	Støvbeholderens udgang er blokeret af fremmedlegemer.	Fjern støvbeholderen, og rengør fremmedlegemer på udgangen.
15	Pladerne til moppepudeplader kan ikke drejes.	Moppepudepladerne er blokeret af fremmedlegemer.	Ryd fremmedlegemerne.
16	Robotten reagerer ikke på instruktion fra stationen.	Robotten er for langt væk fra Stationen.	I dette tilfælde kan du bruge ECOVACS HOME-appen til at styre robotten.
		Robot og stationen er ikke parret.	Kobl Stationen fra, og kobl den til efter 10 s. Sluk robotten, og tænd den så igen. Pres robotten ind på Stationen, og sørg for, at dens Ladekontakter er rettet direkte med Stationens. Robotten vil begynde at oplade og udsende en stemmemeddelelse, som indikerer en succesfuld parring.
17	Drivhjulene er blokeret.	Drivhjulene er viklet ind eller sidder fast på grund af fremmedlegemer.	Roter, og tryk på Drivhjulene for at tjekke for vikling eller hindring i form af fremmedlegemer. Hvis der er fundet nogen fremmedlegemer, skal du straks fjerne dem. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte kundeservice for at få hjælp.

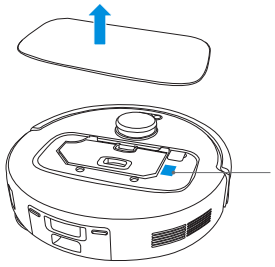
Nr.	Fejlfunktion	Mulig årsag	Løsning
18	Vaskebakke til moppen er fuld af vand og kan ikke tømmes. En stemmemeddelelse udsendes for at gøre dig opmærksom på dette.	Tanken til snavset vand er ikke installeret korrekt.	Bank let på tanken til snavset vand for at sikre, at den er korrekt monteret.
		Tætningspropperne i tanken til snavset vand er ikke monteret korrekt.	Sørg for, at tætningspropperne er monteret korrekt.
		Stationen kan ikke dræne vand på normal vis.	Tryk, og hold nede, og vent på, at Vaskebakken til moppen automatisk tilføjer vand. Derefter, tryk, og hold nede for at se, om Stationen kan dræne vandet normalt. Hvis dette problem opstår under Stations vaskeproces for moppepuden, skal du afslutte opgaven via Appen, før du tager ovenstående skridt. Hvis vandet er blevet drænet, skal vandoverløbssensoren på vaskebakken til moppen tørres af. Ellers skal du kontrollere, om der er fremmedlegemer i spildevandstanken og Stationen og fjerne dem.
		Sugestudsporten på Vaskebakken til moppen er blokeret af fremmedlegemer, eller Vaskebakken til moppen er beskidt.	Rengør Vaskebakken til moppen, og sørg for, at det ikke er nogen fremmedlegemer, der blokerer dens indsugningsport.
		Stemmemeddelelsen lyder stadig efter ovenstående løsningsforslag er prøvet.	Sluk Stationen helt, og tænd den igen. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte kundeservice for at få hjælp.
19	Moppepudens plade kan ikke automatisk hæves eller sænkes.	Moppepudens plade er viklet ind eller sidder fast på grund af fremmedlegemer.	Ryd fremmedlegemerne.
		Pladen til moppepuden falder af.	Geninstaller den, og sørg for, at den klikker på plads.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model	**YDLX11-1**		
Nominel indgang	20 V ⎓ 2 A	Opladningstid	6,5 h
Automatisk tømningsstation	**CH2427**		
Nominel indgang	220-240 V~ 50-60 Hz		
Nominel indgangseffekt (opladning)	0,5 A	Nominel udgang	20 V ⎓ 2 A
Effekt (tømning)	650W		
Effekt (varmtvandsvaskemoppe)	1.650W		

Wi-fi-modulets udgangseffekt er mindre end 100 mW.

Bemærk: Tekniske specifikationer og designspecifikationer kan ændres i forbindelse med løbende produktforbedringer.
Se mere tilbehør på https://www.ecovacs.com.



Brug mobilkameraet til at scanne QR-koden, og hent brugervejledningen.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava seuraavia varotoimia:

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

1. Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla on aistirajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
2. Tyhjennä puhdistettava alue. Poista virtajohdot ja pienet esineet lattialta, jotta ne eivät sotkeudu laitteeseen. Työnnä maton hapsut maton alle ja nosta esimerkiksi verhojen tai pöytäliinojen liepeet pois lattialta.
3. Jos puhdistettavalla alueella on pudotus portaiden tai askelmien vuoksi, varmista ohjaamalla laitetta, että se tunnistaa askelman eikä putoa reunan yli. Reunalle on ehkä asetettava fyysinen este, jotta laite ei putoa. Varmista, että fyysinen este ei aiheuta kompastumisvaaraa.
4. Käytä laitetta vain tässä oppaassa kuvatulla tavalla. Käytä vain valmistajan suosittelemia tai myymiä lisälaitteita.
5. VAIN kotitalouksien SISÄKÄYTTÖÖN. Älä käytä laitetta ulkona, kaupallisessa ympäristössä tai teollisessa ympäristössä.
6. Älä käytä laitetta ilman pölysäiliötä ja/tai suodattimia.
7. Älä käytä laitetta paikassa, jossa on kynttilöitä tai hauraita esineitä.
8. Pidä hiukset, väljät vaatteet, sormet ja muut vartalon osat etäällä laitteen aukoista ja liikkuvista osista.
9. Älä käytä laitetta huoneessa, jossa on nukkuva vauva tai lapsi.
10. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla tai pinnoilla, joilla on seisovaa vettä.
11. Älä anna laitteen poimia suuria esineitä, kuten kiviä, suuria paperinpalasia tai muuta, mikä voi tukkia laitteen.

12. Älä poimi laitteella helposti syttyviä tai tulenarkoja materiaaleja, kuten bensiiniä tai tulostimen tai kopiokoneen väriainetta, tai käytä sitä alueilla, joilla niitä saattaa olla.
13. Älä poimi laitteella palavia tai savuavia materiaaleja, kuten savukkeita, tulitikkuja tai tuhkaa tai muuta, mikä voi aiheuttaa tulipalon.
14. Älä työnnä imuaukkoon esineitä. Älä käytä laitetta, jos imuaukko on tukossa. Varmista, että ilmanottoaukossa ei ole pölyä, nukkaa, hiuksia tai muuta, mikä voi heikentää ilmavirtaa.
15. Jos virtajohto on vahingoittunut, vaaran välttämiseksi sen saa vaihtaa vain valmistaja tai huoltoliike.
16. Katkaise virta virtakytkimestä ennen laitteen puhdistamista tai huoltoa.
17. Hävitä käytetyt akut paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti.
18. Älä polta laitetta, vaikka se olisi vaurioitunut vakavasti. Akut voivat räjähtää poltettaessa.
19. Laitetta on käytettävä tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Ecovacs Home Service Robotics ei vastaa virheellisestä käytöstä johtuvista vahingoista tai vammoista.
20. Robotti sisältää akkuja, joita vain ammattitaitoiset henkilöt saavat vaihtaa. Jos haluat vaihtaa robotin akun, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
21. Varmista, että virtalähteen jännite vastaa OMNI-asemaan merkittyä jännitettä.
22. Käytä vain laitteen mukana toimitettua alkuperäistä ladattavaa akkua ja OMNI-asemaa. Paristot eivät ole sallittuja.
23. Varo, ettet vahingoita virtajohtoa. Älä vedä tai kanna laitetta tai OMNI-asemaa virtajohdosta, käytä virtajohtoa kahvana, sulje ovea siten, että virtajohto jää väliin, tai vedä virtajohtoa terävien reunojen tai kulmien ympäri. Älä anna laitteen kulkea virtajohdon päältä. Pidä virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
24. Älä käytä viallista OMNI-asemaa. Virtalähdettä ei saa korjata eikä käyttää enää, jos se on vaurioitunut tai viallinen.
25. Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai liitäntä on vaurioitunut. Älä käytä laitetta tai OMNI-asemaa, jos se ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulos tai joutunut kosketuksiin veden kanssa. Vaaran välttämiseksi se on toimitettava korjattavaksi valmistajalle tai huoltoliikkeeseen.

26. Pistoke on irrotettava liitännästä ennen OMNI-aseman puhdistamista tai huoltoa.
27. Poista laite OMNI-asemasta ja katkaise siitä virta ennen kuin poistat akun laitteen hävittämistä varten.
28. Jos OMNI-asemaa ei käytetä pitkään aikaan, irrota se pistorasiasta.
29. Jos robottia ei käytetä pitkään aikaan, katkaise siitä virta säilytystä varten ja irrota OMNI-asema pistorasiasta.
30. VAROITUS: lisää puhdasta vettä vain puhtaan veden säiliöön.
31. **VAROITUS:** Lataa akku vain laitteen mukana toimitetulla irrotettavalla virtalähteellä CH2427.

Jotta laite täyttäisi radiotaajuusenergialle altistumista koskevat vaatimukset, laitteen on oltava käytön aikana vähintään 20 cm:n päässä ihmisistä.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi laitetta ei saa käyttää tätä lähempänä. Tämän lähettimen antennia ei saa sijoittaa minkään muun antennin tai lähettimen yhteyteen.

Laitteen päivitys

Jotkin laitteet päivitetään kahdesti kuukaudessa, mutta tätä ei noudateta aina tarkasti.
Jotkin laitteet, erityisesti yli kolme vuotta sitten myydyt, päivitetään vain, jos niistä on löytynyt kriittinen haavoittuvuus, joka on korjattu.

Varmista, että robotti on aina yhteydessä verkkoon, jotta älykkäät ominaisuudet toimivat kunnolla.

	Varoitus: kuuma pinta
	Oikosulkusuojattu eristysmuuntaja
	Hakkuriteholähde
	Vain sisäkäyttöön
	Tasavirta
	Vaihtovirta
CE	Tämä tuote täyttää sovellettavien EY-direktiivien vaatimukset.
	Lue ohjeet ennen lataamista.
	Latausliitännän napaisuus
	Aikaviive, pienoissulake

Etävalvonta on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön yksityishenkilön omistamissa tiloissa henkilökohtaista turvallisuutta ja yhden laitteen ohjausta varten. Huomioi paikalliset tietosuojaperusteiset lakisääteiset velvoitteet käytön aikana. Valvontaa ei saa käyttää julkisissa paikoissa, varsinkaan salatussa tarkoituksessa ja/tai työnantajan toimesta perusteettomasti. Käyttäjä on yksin vastuussa perusteettomasta käytöstä ja sen aiheuttamista riskeistä.

Euroopan unionin vaatimustenmukaisuuslausunto

Tietoja sähkö- ja elektroniikkaromun hävittämisestä



Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Oikea käsittely edellyttää, että hävität jätelaitteiston toimittamalla sen asianmukaiseen keräyspisteiseen.
Hävittämällä tuotteen oikein säästät arvokkaita luonnonvaroja ja estät ihmisten terveyteen ja ympäristöön kohdistuvia haittoja, joita tuotteen väärä hävittäminen voi aiheuttaa.
Voit palauttaa käytetyn laitteen maksutta keräyspisteeseen tai jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu. Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoja lähimmästä asianmukaisesta keräyspisteestä.
Tämän jätteen virheelliseen hävittämiseen voi liittyä seuraamuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Tietoja käytettyjen akkujen hävittämisestä



Tämä symboli tarkoittaa, että käyttöiän lopussa olevia paristoja ja akkuja ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Osallistumisesi on tärkeä osa pyrkimystä vähentää haittoja, joita paristot ja akut voivat aiheuttaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Oikea kierrätys edellyttää, että toimitat tämän tuotteen, paristot tai akut jälleenmyyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen, mikä on maksutonta.
Hävittämällä tuotteen oikein säästät arvokkaita luonnonvaroja ja estät ihmisten terveyteen ja ympäristöön kohdistuvia haittoja, joita tuotteen väärä hävittäminen voi aiheuttaa.
Tämän jätteen virheelliseen hävittämiseen voi liittyä seuraamuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.
Käytettyjä paristoja ja akkuja varten on omat keräysjärjestelmänsä.
Toimita paristot ja akut asianmukaisesti paikalliseen jätteiden keräys- ja kierrätyskeskukseen.

Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskeva direktiivi (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että koko tuote, mukaan lukien osat (kaapelit, johdot, jne.), täyttää RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja komission delegoidun muutosdirektiivin (EU) 2015/863 vaatimukset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa ("uusittu RoHS" tai "RoHS 2.0").

Radiolaitedirektiivi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tässä osiossa luetellut tuotteet ovat radiolaitedirektiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden määräysten mukaisia.

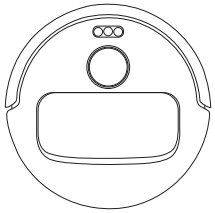
Valtuutettu edustaja Euroopassa:

CE

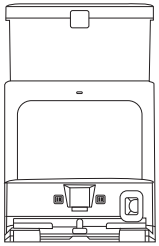
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tuote on RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja komission delegoidun muutosdirektiivin (EU) 2015/863 sekä radiolaitedirektiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden määräysten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa osoitteessa https://www.ecovacs.com/global/compliance.

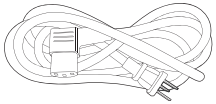
PAKKAUKSEN SISÄLTÖ



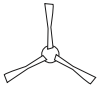
Robotti



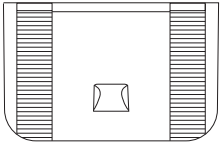
OMNI-asema



Virtajohto



Sivuharja



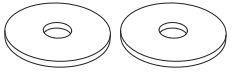
Alusta



Käyttöopas



Moppaustyynylevyt

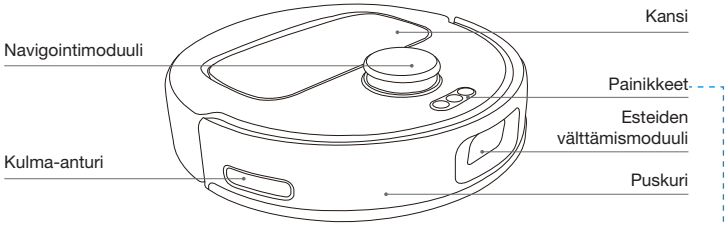


Pestävät moppaustyynyt

Huomautus: Kuvat ovat vain viitteellisiä ja voivat poiketa tuotteen todellisesta ulkoasusta. Tuotteen rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

TUOTEKAAVIO

Robotti



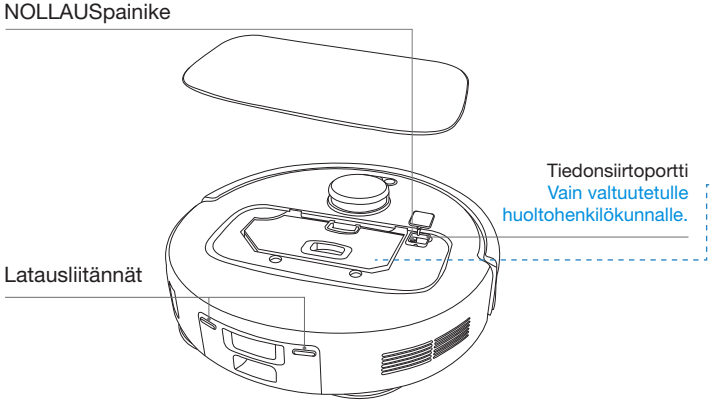
Painikkeet

Lyhyt painallus: Poistuminen/paluu asemaan Pitkä painallus: Käynnistä aseman itsepuhdistus

Lyhyt painallus: Käynnistys/tauko/jatka Pitkä painallus: Virta päälle/pois

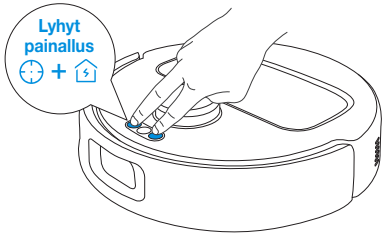
Lyhyt painallus: Aloita/lopeta pienen alueen tehopuhdistus Pitkä painallus: Lapsilukko

+ Lyhyt painallus: Verkon määrittäminen



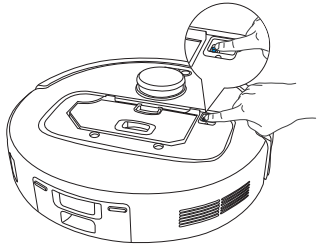
Verkkoasetuspainikkeet

Määritä verkko: Paina + valmistellaksesi robotin verkkoasetuksia varten. Seuraa sitten äänikehotteita muodostaaksesi yhteyden sovellukseen.

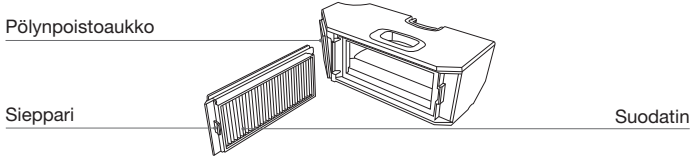


NOLLAUSpainike

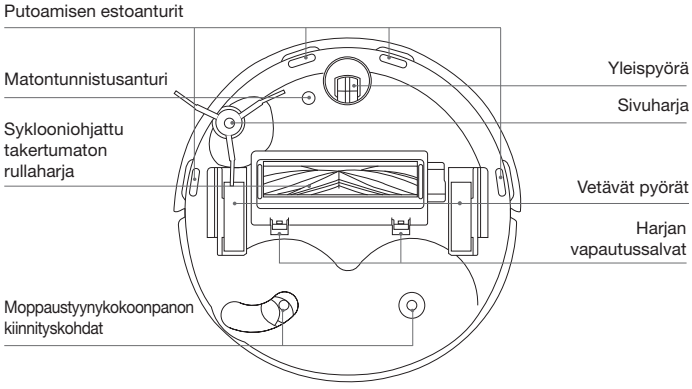
Oletusasetusten palauttaminen: Paina pitkään RESET-painiketta 5 s ajan, niin kuulet kehoteäänen. Tämän jälkeen käynnistysmusiikki soi, ja robotti palautetaan oletusasetuksille.



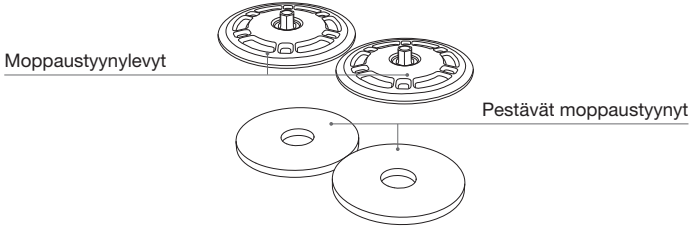
Pölysäiliö



Näkymä alta



Moppaustyynykokoonpano

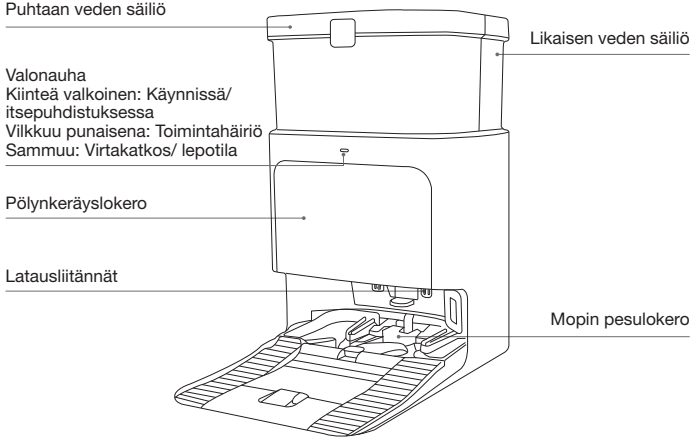


Huomautus: Kuvat ovat vain viitteellisiä ja voivat poiketa tuotteen todellisesta ulkoasusta. Tuotteen rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

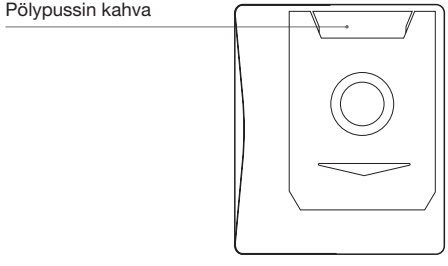
Asema (edestä)

Huomautus:

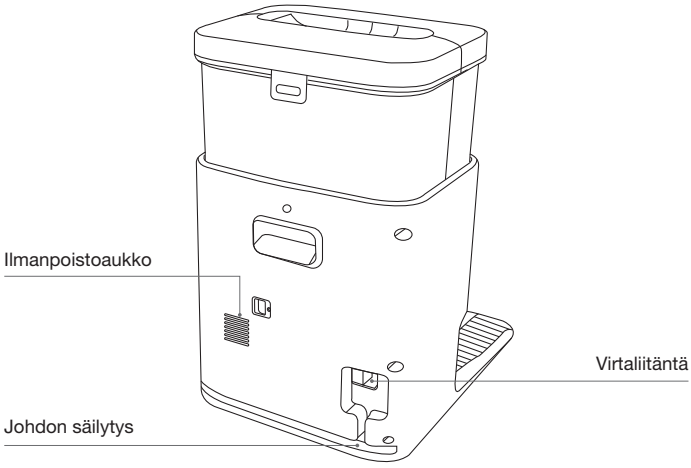
- Jos merkkivalo vilkkuu punaisena, siirry ECOVACS HOME -sovellukseen saadaksesi lisätietoja toimintahäiriöstä.
- Jos robotti ei pysty latautumaan, pyyhi OMNI-aseman latauskontaktit kuivalla liinalla.



Pölypussi



Asema (takaa)

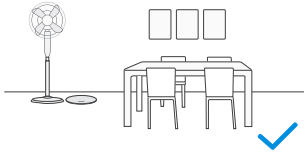


Huomautus: Kuvat ovat vain viitteellisiä ja voivat poiketa tuotteen todellisesta ulkoasusta. Tuotteen rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

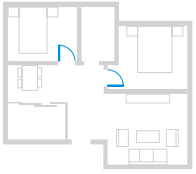
Anturit

Osa	Toiminnon kuvaus
Navigointimoduuli	DEEBOTin tarkka etäisyys lähellä oleviin kohteisiin voidaan laskea algoritmien avulla käyttäen kolmiomittauksen periaatetta ja lasersäteitä, jotka heijastuvat laitteen ympärillä olevista kohteista. Kun robotti liikkuu tietyssä ympäristössä, sen ympäristöstä luodaan kartta määrittämällä sen ympärillä olevien kohteiden sijainnit. Mittausalue on 8 m.
Esteiden välttämismoduuli	Tämä moduuli väistää esteet automaattisesti käyttämällä linjalaserskannausta ja useita antureita. Kehittyneiden algoritmien avulla se havaitsee ja mittaa erilaisten kodin esteiden etäisyyden reaaliajassa millimetrin tarkkuudella. Tämä kyky mahdollistaa varhaisen ennakoinnin ja välttämisen, mikä takaa tarkan ja sujuvan puhdistamisen.
Putoamisen estoanturit	Infrapunakuvantamisen avulla robotin alapuolella oleva infrapuna-anturi mittaa robotin pohjan ja maanpinnan välisen etäisyyden. Jos anturi havaitsee edessä olevan pudotuksen (esim. ≥ 90 mm valkoisella maalla) ja mittaustulos ylittää esiasetetun rajan, robotti pysähtyy estääkseen putoamisen. Laukeamisetäisyys on 60 mm.
Matontunnistusanturi	Ultraäänianturi lähettää ultraääniaaltoja 300 kHz:n taajuudella. Koska matot voivat imeä itseensä ultraääniaaltoja, robotti voi tunnistaa maton, kun heijastunut energia alittaa tietyn kynnysarvon. ECOVACS-laboratoriotestien mukaan tällä hetkellä yli 50 markkinoilla saatavilla olevaa matotyyppiä voidaan tunnistaa.
Kulma-anturi	Infrapunakuvantamisen avulla robotti havaitsee etäisyyden itsensä ja oikealla puolella olevien kohteiden välillä. Kun oikealla puolella on seinä tai este, robotti varmistaa joka kohdan siivouksen ja estää törmäyksen reunan puhdistustoiminnolla.
Törmäyksenestoanturi	Kun este estää lähetetyn signaalin, signaalivastaanotin ei vastaanota signaalia. Tämän periaatteen avulla robotti väistää esteet kohdatessaan niitä.

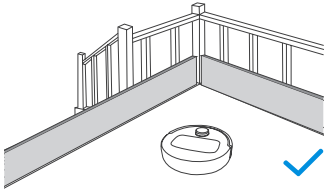
HUOMAUTUKSIA ENNEN PUHDISTUSTA



Tyhjennä puhdistettava alue siirtämällä kalusteet, kuten tuolit, oikeille paikoilleen.



Varmista ensimmäisellä käyttökerralla, että jokaisen huoneen ovi on auki, jotta robotti voi tutkia kotisi täysin.



Jotta robotti ei putoa minkään reunan yli, reunalle on ehkä asetettava fyysinen este.



Poista lattialta esineet, kuten kaapelit, liinat, tossut jne. puhdistamisen tehostamiseksi.



Pujota tupsumattojen reunat maton alle ennen puhdistusta.



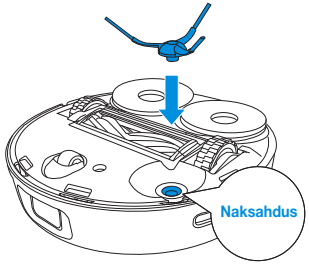
Älä seiso ahtaissa tiloissa, kuten oviaukoissa ja käytävillä, äläkä estä robotin kulkua, kun se tunnistaa alueita.

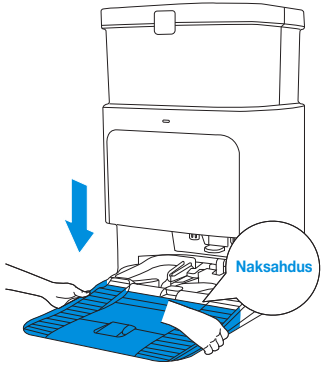
PIKAKÄYNNISTYS

Poista kaikki suojamateriaalit robotista ja OMNI-asemasta ennen käyttöä.

Asennus

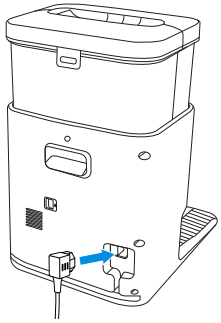
Naksahdus ilmaisee, että asennus on onnistunut.





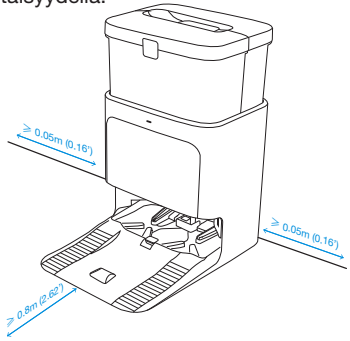
VALMISTELE ASEMA

1 Kytke asema verkkovirtaan



2 Sijoita asema

Aseta asema seinää vasten tasaiselle, kovalle alustalle. Varmista, ettei sen kummallakaan puolella ole esineitä 0,05 m:n etäisyydellä tai sen edessä 0,8 m:n etäisyydellä.

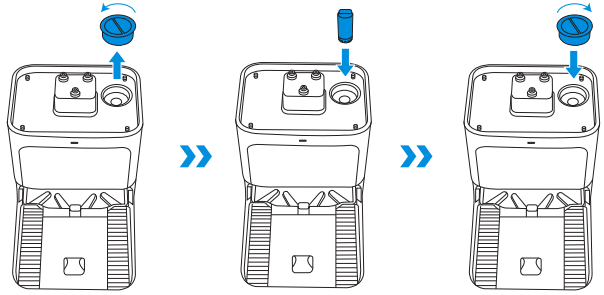


- Jos aseman lähellä on heijastavia esineitä, kuten peilejä tai jalkalistoja, niiden alareuna on peitettävä 14 cm:n korkeuteen lattiasta.
- Älä sijoita asemaa suoraan auringonvaloon.
- Sijoita asema paikkaan, jossa on vahva Wi-Fi-signaali.

KÄYTÄ PUHDISTAJAA JA VESISÄILIÖTÄ

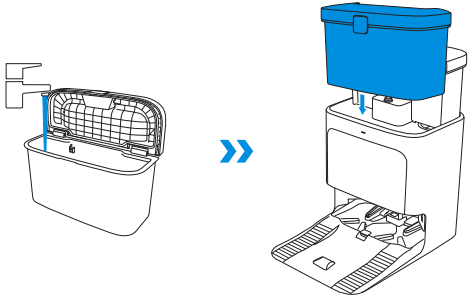
1 Käytä kovan lattian puhdistajaa

Kiinteä lattianpuhdistusaine on ostettava erikseen.



- Vaihda tuote viipymättä 30 päivän käytön jälkeen tai kun sen väri on selvästi haalistunut. Todellinen kesto ja värimuutokset voivat vaihdella käyttötiheyden mukaan.
- ÄLÄ poista tuotteen ulkokuorta, älä laita sitä suoraan puhdasvesisäiliöön äläkä käytä sitä muiden puhdistus- tai desinfiointituotteiden kanssa.
- Vältä kosketusta silmien kanssa. Kosketuksen sattuessa huuhtele välittömästi runsaalla vedellä. Vältä nielemistä. Jos ainetta on vahingossa nielty, juo runsaasti vettä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

2 Käytä puhdasvesisäiliötä

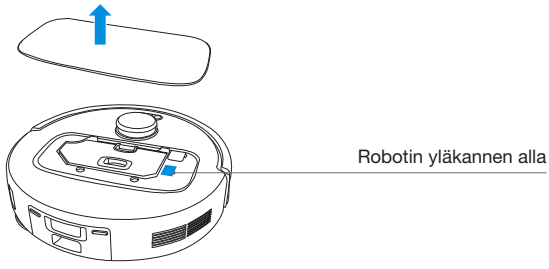


- Käytä vain ECOVACSin tarjoamaa kovan lattian puhdistajaa. Voit ostaa sen ECOVACS HOME -sovelluksesta tai osoitteesta https://www.ecovacs.com.

LATAA SOVELLUS

Jotta saat käyttöön kaikki robotin ominaisuudet, suosittelemme ottamaan käyttöön ECOVACS HOME -sovelluksen.

1. Skannaa QR-koodi robotin yläkannen alta ladataksesi sovelluksen.



2. Etsi ”ECOVACS HOME” ladataksesi sovelluksen.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

YHDISTÄ DEEBOT SOVELLUKSEEN

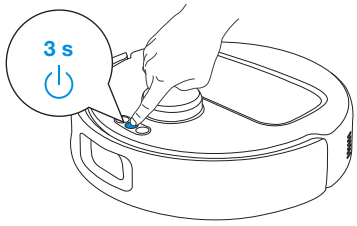
Wi-Fi-verkon vaatimukset:

- Käytössä on 2,4 GHz:n tai 2,4/5 GHz:n sekaverkko.
- Reititin tukee 802,11b/g/n- ja IPv4-protokollia.
- Älä käytä VPN (Virtual Private Network) -yhteyttä tai välityspalvelinta.
- Älä käytä piilotettua verkkoa.
- WPA ja WPA2 sekä TKIP-, PSK-, AES/CCMP-salaus.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) -protokollaa ei tueta.
- Käytä Pohjois-Amerikassa Wi-Fi-kanavia 1–11 ja Pohjois-Amerikan ulkopuolella kanavia 1–13 (kysy lisätietoja paikallisesta sääntelyvirastosta).
- Jos käytät verkon laajenninta/toistinta, verkon nimi (SSID) ja salasana ovat samat kuin ensisijaisessa verkossa.
- Ota WPA2 käyttöön reitittimessä.

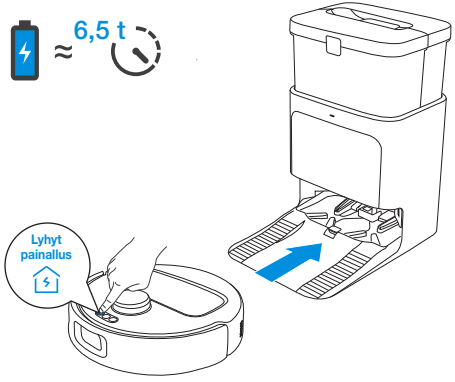
Huomaa, että voidaksesi käyttää älytoimintoja, kuten etäkäynnistystä, 2D-karttanäyttöä ja ohjausasetuksia sekä yksilöllistä puhdistusta (ominaisuudet voivat vaihdella tuotteesta riippuen), sinun on ladattava ja käytettävä ECOVACS HOME -sovellusta, jota päivitetään jatkuvasti. Sinun on hyväksyttävä tietosuojakäytäntömme ja käyttöehtomme, jotta voimme käsitellä joitain perustietojasi ja mahdollistaa tuotteen käytön. Ilman suostumustasi joitakin edellä mainituista älytoiminnoista ei voi käyttää ECOVACS HOME -sovelluksen kautta. Voit kuitenkin edelleen käyttää tuotteiden perustoimintoja manuaalisesti.

LATAA DEEBOT

1 Paina pitkään ⏻ 3 s ajan ja odota käynnistysmusiikkia, joka ilmaisee, että robottin on käynnistynyt.



2 Napauta ⌂ kutsuaksesi robotin takaisin asemalle latausta varten.



- Kun asema on sijoitettu oikein ja kytketty verkkovirtaan, robotti palaa siihen automaattisesti lataamaan ja tyhjentämään pölysäiliön tarpeen mukaan käytön aikana. Prosessin sujuvuuden varmistamiseksi on suositeltavaa, että robotti aloittaa asemalta ja että asemaa ei siirretä puhdistuksen aikana.

DEEBOT-LAITTEEN KÄYTTÖ

Kun luot karttaa ensimmäistä kertaa, seuraa robottia auttaaksesi pienten ongelmien ratkaisussa.
Jos robotti esimerkiksi juuttuu matalien huonekalujen alle, voit kokeilla seuraavia ratkaisuja:
1. Nosta huonekalut, jos mahdollista.
2. Peitä huonekalun alaosa, ettei robotti pääse huonekalun alle.
3. Estä robottia pääsemästä huonekalun alle asettamalla virtuaaliset rajat.

1 Aloita puhdistus

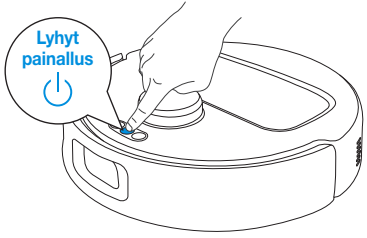
Varmista ennen ensimmäistä puhdistuskertaa, että robotti on asemalla ja täysin ladattu. Napauta ⏻ robotissa, jolloin robotti aloittaa puhdistuksen ja kartoituksen samanaikaisesti.

2 Tauko

Kun robotti työskentelee, napauta ⏻ keskeyttääksesi sen toiminnan.

3 Herätys

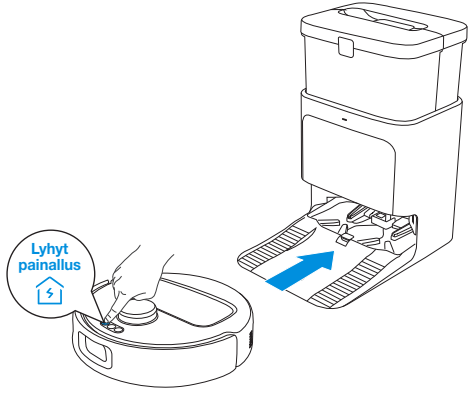
Kun robotti on pysähtynyt hetkeksi, kaikki sen merkkivalot sammuvat. Herättääksesi robotin, napauta ⏻ siitä.



Huomautus:
1. Älä irrota pestäviä moppaustyynyjä usein.
2. Älä raaputa moppaustyynylevyjä esimerkiksi rätillä.
3. Kun ECOVACS HOME App -sovellus kehottaa vaihtamaan moppaustyynyt, vaihda ne ajallaan. Tutustu muihin lisävarusteisiin ECOVACS HOME -sovelluksessa tai osoitteessa https://www.ecovacs.com.

4 Palautus asemaan

Napauta kutsuaksesi robotin takaisin asemalle latausta varten.



- Myös silloin, kun robottia ei käytetä, on suositeltavaa pitää se päällä ja latauksessa valmiina seuraavaan puhdistukseen.

SÄÄNNÖLLINEN YLLÄPITO

Huoltoväli

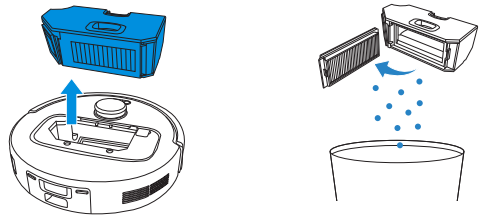
Optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi suorita huoltotehtävät ja vaihda osat seuraavilla taajuuksilla:

Osa	Huoltoväli	Vaihtotiheys
Pestävät moppaustyynyt	/	1–2 kuukauden välein
Pölypussi	/	Kun sovellus pyytää
Sivuharja	2 viikon välein	3–6 kuukauden välein
Pääharja	Joka viikko	6–12 kuukauden välein
Suodatin	Joka viikko	3–6 kuukauden välein
Navigointimoduuli Esteiden välttämismoduuli Yleispyörä Putoamisen estoanturit Matontunnistusanturi Kulma-anturi Puskuri DEEBOTin latauskontaktit Aseman latauskontaktit	Joka viikko	/
Puhtaan veden säiliö	3 kuukauden välein	/
Likaisen veden säiliö	Jokaisen moppauksen jälkeen	/
Pölynkeräyslokero	Kuukauden välein	/
Aseman runko ja pohja	Kuukauden välein	/
Kovan lattian puhdistaja	/	Kuukauden välein

Ennen kuin puhdistat ja huollat DEEBOTia, varmista, että se on kytketty pois päältä ja että asema on irrotettu pistorasiasta.
Tutustu muihin lisävarusteisiin ECOVACS HOME -sovelluksessa tai osoitteessa https://www.ecovacs.com.

Pölysäiliö

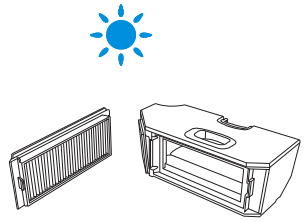
1



2



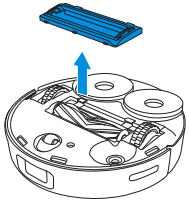
3



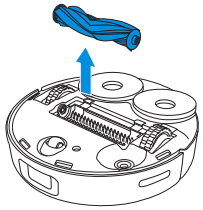
Pääharja ja sivuharja

Pääharja.

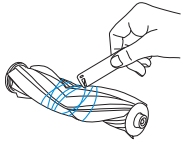
1 Avaa kansi.



2 Irrota pääharja.



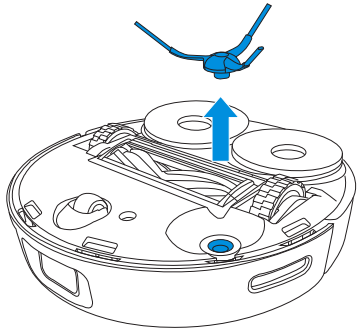
3 Puhdista pääharja.



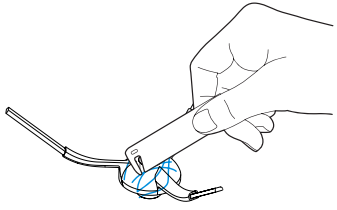
Huomautus: Kuivaa suodatin kokonaan ennen käyttöä.
On suositeltavaa, että ostat varasuodattimet ja huoltotyökalut ECOVACS HOME -sovelluksen kaupasta tai virallisesta ECOVACS-verkkokaupasta osoitteessa https://www.ecovacs.com.

Sivuharja.

1 Irrota sivuharja.

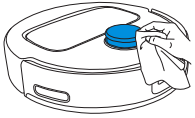


2 Puhdista sivuharja.

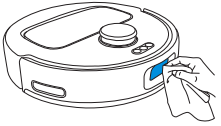


Muut osaset

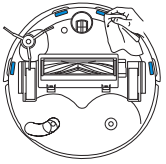
Navigointimoduuli



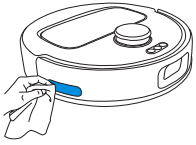
Esteiden välttämismoduuli



Putoamisen estoanturit



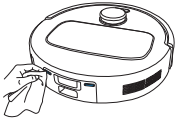
Kulma-anturi



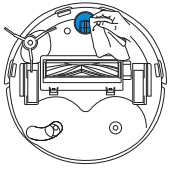
Puskuri



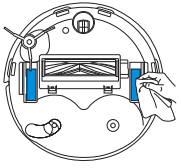
Latausliitännät



Yleispyörä

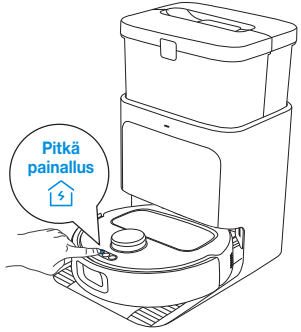


Vetävät pyörät

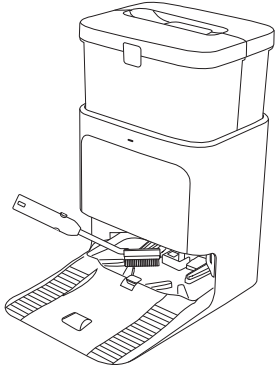


OMNI-asema

1. Kun robotti on asemalla, paina pitkään , jolloin mopin pesulokero lisää automaattisesti vettä.



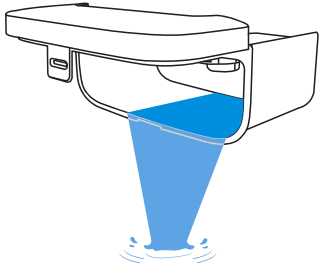
2. Pese mopin pesulokero.



3. Noin 1 minuutin kuluttua lokero tyhjentää likaisen veden automaattisesti.

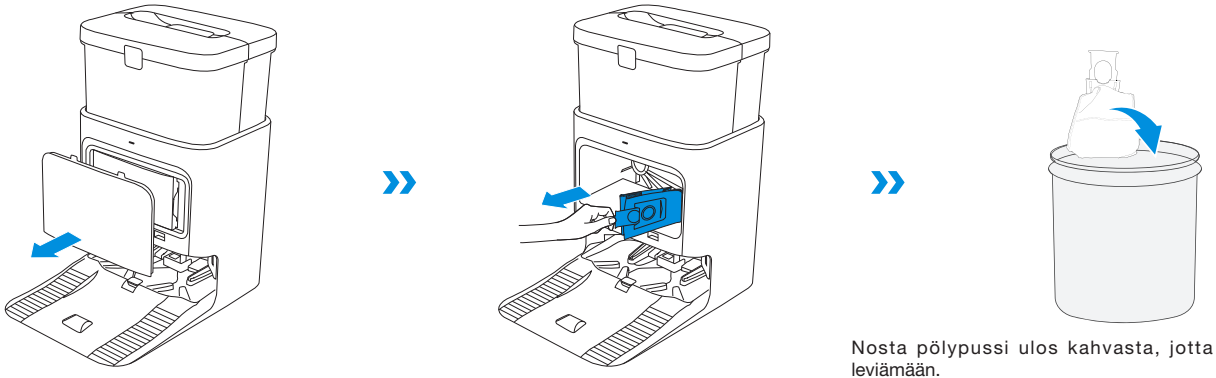
Likaisen veden säiliö

Tyhjennä likavesisäiliö.



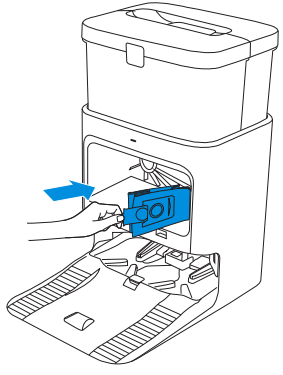
Pölypussi

1 Hävitä käytetty pölypussi.

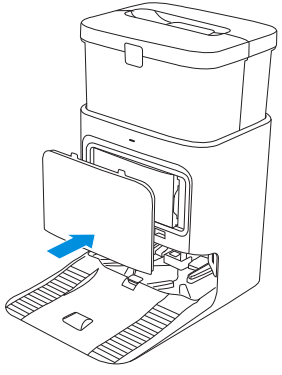


Nosta pölypussi ulos kahvasta, jotta pölyä ei pääse leviämään.

2 Puhdista pölynkeräyslokero kuivalla liinalla ja aseta uusi pöly pussi sisään.

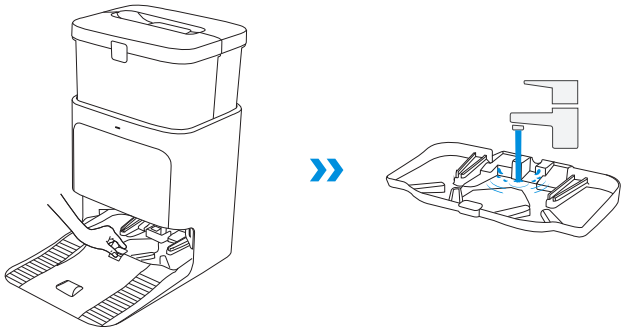


3 Sulje pölynkeräyslokero.

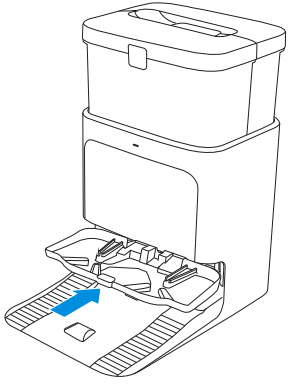


Mopin pesulokero

1 Ota irrotettava lokero ja pohjasuodatin ulos pesua varten.



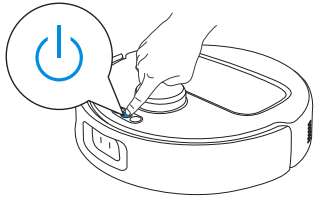
2 Asenna ne takaisin paikoilleen.



Huomautus: Asenna mopin pesulokero oikein sulavan toiminnan varmistamiseksi.

Säilytys

Jos robottia ei käytetä pitkään aikaan, varmista, että se on ladattu täyteen ja sammutettu ennen varastointia. Sammuttaaksesi sen, palauta se asemalle ja paina sitten pitkään ⏻ . Lataa se lisäksi 1,5 kuukauden välein, jotta akku ei purkaudu liikaa.



Huomaa, että robotti ei voi ladata, kun se on sammutettu.

- Kun robotti on suorittanut puhdistustehtävänsä, on suositeltavaa, että sitä ei sammuteta vaan se pidetään latauksessa, jotta se voi valmistautua paremmin seuraavaan puhdistukseen.
- Jos akku purkautuu liikaa tai robottia ei käytetä pitkään aikaan, se ei ehkä lataudu kunnolla. Tässä tapauksessa ota yhteyttä meihin saadaksesi apua. Älä yritä purkaa akkua itse.

VIANMÄÄRITYS

Nro	Toimintahäiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisu
1	Robotti ei pysty muodostamaan yhteyttä ECOVACS HOME -sovellukseen.	Väärä Wi-Fi-käyttäjätunnus ja salasana syötetty.	Varmista, että syötät oikean Wi-Fi-käyttäjätunnuksen ja salasanan.
		Robotti ei ole kotisi Wi-Fi-signaalin kantaman sisällä.	Varmista, että robotti on kotisi Wi-Fi-signaalin kantaman sisällä.
		Robotti ei ole konfiguraatiotilassa.	Kun robotti on kytketty päälle, avaa sen yläkansi, paina RESET-painiketta ja kuulet äänikehotteen verkkoasetusten aloittamisesta. Se osoittaa, että robotti on siirtynyt määritystilaan.
		Et käytä 2,4 GHz:n tai 2,4/5 GHz:n sekoitettua verkkoa.	Robotti ei tue tällä hetkellä 5 GHz:n verkkoja. Käytä sen sijaan vaihtoehtoja 2,4 GHz tai 2,4/5 GHz.
		Väärä sovellus asennettu.	Lataa ja asenna ECOVACS HOME -sovellus.
2	Kartta on kadonnut.	Kartta saattaa hävitä, jos siirrät robottia puhdistuksen aikana.	Siirrä robotti aseman eteen palauttaaksesi kartan. Etsi palautettu kartta ”Kartanhallinta”-kohdasta ja hae se valitsemalla ”Käytä tätä karttaa”. Jos ongelma jatkuu, käynnistä kartoitus uudelleen.
3	Karttojen luominen sovelluksessa ei onnistu.	Robotti ei aloita asemalta.	Robotin on aloitettava asemalta.
		Robotin liikuttaminen puhdistuksen aikana saattaa aiheuttaa paikannusvirheen.	Siivouksen aikana älä siirrä robottia.
		Automaattinen puhdistus ei ole valmis.	Varmista, että robotti palaa automaattisesti asemalle siivouksen jälkeen.
4	Sivuharja putoaa paikaltaan käytön aikana.	Sivuharjaa ei ole asennettu oikein.	Varmista, että sivuharja naksahtaa paikalleen.
5	Signaalia ei löydy. Palaaminen asemaan ei onnistu.	Asema on sijoitettu väärin.	Aseta asema oikein osion [VALMISTELE ASEMA] ohjeiden mukaisesti.
		Asema ei saa virtaa tai asemaa on siirretty.	Tarkista, onko asema liitetty virtalähteeseen. Älä liikuta asemaa.
		Robotti ei aloita siivousta asemalta.	On suositeltavaa, että robotti aloittaa siivouksen asemalta.
		Latausreitillä on este. Esimerkiksi sen huoneen ovi, jossa asema on, on suljettu.	Pidä latausreitti esteettömänä.

Nro	Toimintahäiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisu
6	Robotti palaa asemalle ennen kuin puhdistus on valmis.	Huone on niin suuri, että robotin on palattava lautumaan.	Ota käyttöön automaattinen jatkaminen. Lisätietoja saat noudattamalla sovelluksen ohjeita.
		Erittäin monimutkaisissa kodin ympäristöissä puhdistuksen tehokkuus voi heikentyä, jolloin puhdistus saattaa jäädä puutteelliseksi.	Yksinkertaista kotisi ympäristö.
7	Robotti ei pysty lataamaan.	Robotin latauskontaktit eivät ole täysin kosketuksissa aseman kontaktien kanssa.	Varmista, että robotin latauskontaktit ovat täysin kosketuksissa aseman kontakteihin. Tarkista, ovatko robotin ja aseman latauskontaktit likaiset. Puhdista nämä osat osion [SÄÄNNÖLLINEN YLLÄPITO] ohjeiden mukaisesti.
		Asemaa ei ole liitetty virtalähteeseen.	Varmista, että asema on liitetty virtalähteeseen.
		Akun ylilataus johtuu pitkistä käyttämättömyysjaksoista.	On suositeltavaa käyttää tätä tuotetta säännöllisesti. Jos latausongelmia ilmenee pitkän käyttämättömyyden vuoksi, ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.
8	Robotti on erittäin äänekäs siivouksen aikana.	Pääharja/sivuharja on takertunut, tai pölysäiliö/suodatin on tukossa.	On suositeltavaa puhdistaa pääharja, sivuharja, pölysäiliö, suodatin jne. säännöllisesti.
		Robotti on vahvassa tilassa.	Siirry vakiotilaan.
9	Robotti jää jumiin käytön aikana ja pysähtyy.	Robotti on takertunut lattialla oleviin esineisiin (sähköjohtoihin, verhoihin, maton reunoihin jne.).	Robotti yrittää vapautua monin eri tavoin. Jos se ei onnistu, poista esteet manuaalisesti ja käynnistä laite uudelleen.
		Robotti voi olla jumissa sellaisen kalusteen alla, jossa on laitteen korkuinen rako.	Nosta huonekaluja, aseta fyysinen este tai aseta virtuaalinen raja ECOVACS HOME -sovelluksen kautta.
10	Puhdistuksen aikana robotti saattaa törmätä ongelmiin, kuten epäsäännölliseen reittiin, vinoutuneeseen liikkeeseen, toistuvaan puhdistukseen samoissa kohdissa ja pienten alueiden sivuuttamiseen. (Jos suuri alue jää tilapäisesti huomaamatta, robotti palaa tälle alueelle itsenäisesti varmistaakseen perusteellisen puhdistuksen.)	Maassa olevat esineet, kuten johdot ja tossut, voivat haitata robotin toimintaa.	Ennen siivousta järjestä hajallaan olevat johdot, tohvelit ja muut esineet mahdollisimman hyvin. Jos siivouksen aikana jokin alue jää huomaamatta, robotti korjaa sen automaattisesti. Vältä häiritsemästä (kuten siirtämästä robottia tai tukkimasta sen reittiä).
		Vetopyörät voivat liukua lattialla, kun robotti kiipeää portaita, kynnyksiä ja ovipalkkeja, mikä voi vaikuttaa sen kykyyn navigoida koko kotiympäristössä.	On suositeltavaa sulkea alueen ovi ja siivota se erikseen. Siivouksen jälkeen robotti palaa aloituspaikkaansa.
		Uusilla vahatulla tai kiillotetuilla lattioilla sekä sileillä laatoilla ajopyörien ja lattian välinen kitka saattaa olla vähäisempi.	Odota ennen puhdistusta, että vaha kuivuu.
		Kotiympäristöjen vaihtelun vuoksi robotti ei voi puhdistaa joitakin alueita.	Siivoa kotisi, jotta robotti pääsee puhdistettaville alueille.

Nro	Toimintahäiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisu
11	Kun robotti palaa asemaan, se ei tyhjennä pölysäiliötään.	Pölynkeräyslokero ei ole suljettu.	Sulje pölynkeräyslokero.
		Pölypussia ei ole asennettu asemaan.	Asenna pölypussi ja sulje pölynkeräyslokero.
		Robotin manuaalinen siirtäminen takaisin asemalle ei välttämättä aktivoi automaattista tyhjennystoimintoa.	On suositeltavaa antaa robotin palata asemalle itse. Älä siirrä sitä manuaalisesti.
		Älä häiritse -tilassa robotti ei tyhjennä pölysäiliötä palattuaan asemaan.	Poista hiljaisuustila käytöstä ECOVACS HOME -sovelluksessa tai käynnistä pölyn tyhjennys manuaalisesti.
		Asema havaitsee tyhjennystehon heikenneen.	Vaihda pölypussi [SÄÄNNÖLLINEN YLLÄPITO] -osan ohjeiden mukaisesti ja sulje pölynkeräyslokero. Jos pölypussi ei ole täynnä, kun sovellus ilmoittaa tästä, voit asettaa pussin takaisin.
		Jos edellä mainitut mahdolliset syyt on suljettu pois, aseman osissa saattaa olla vikaa.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.
12	Automaattinen tyhjennys epäonnistui.	Asema havaitsee tyhjennystehon heikenneen.	Vaihda pölypussi [SÄÄNNÖLLINEN YLLÄPITO] -osan ohjeiden mukaisesti ja sulje pölynkeräyslokero. Jos pölypussi ei ole täynnä, kun sovellus ilmoittaa tästä, voit asettaa pussin takaisin.
		Pölynpoistoaukko on tukossa vierasesineistä.	Irrota pölysäiliö ja poista vierasesineet poistoaukosta.
13	Pölynkeräyslokeron sisäpuoli on likainen.	Hienojakoiset hiukkaset kulkevat pölypussin läpi ja kerääntyvät pölynkeräys+lokeron sisäpuolelle.	Puhdista pölynkeräyslokeron sisäpuoli.
		Pölypussi on rikki.	Vaihda pölypussi.
14	Pölyvuotoa tapahtuu robotin työskennellessä.	Pölynpoistoaukko on tukossa vierasesineistä.	Irrota pölysäiliö ja poista vierasesineet poistoaukosta.
15	Moppaustyynylevyjä ei voi pyörittää.	Moppaustyynylevyt ovat tukossa vierasesineistä.	Poista vierasesineet.
16	Robotti ei reagoi aseman ohjeisiin.	Robotti on liian kaukana asemasta.	Tässä tapauksessa voit käyttää ECOVACS HOME -sovellusta robotin ohjaamiseksi.
		Robotti ja asemaa ei ole pariliitetty.	Irrota asema pistorasiasta ja kytke se takaisin 10 s kuluttua. Katkaise robotista virta ja kytke se sitten takaisin päälle. Työnnä robotti asemaan varmistaen, että sen latauskontaktit ovat oikein linjassa aseman kontaktien kanssa. Robotti alkaa latautua ja lähettää äänikehotteen, joka ilmoittaa onnistuneesta pariliitoksesta.
17	Ajopyörät ovat jumissa.	Vetopyörät ovat takertuneet tai juuttuneet kiinni vierasesineiden takia.	Käännä ja paina vetopyöriä tarkistaaksesi, ettei niihin ole kietoutunut mitään tai etteivät vieraat esineet ole tukkineet niitä. Jos löydät vierasesineitä, puhdista ne välittömästi. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.

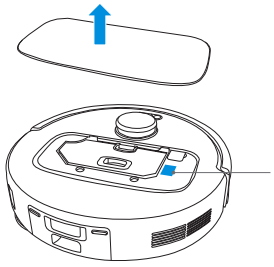
Nro	Toimintahäiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisu
18	Mopin pesulokero on täynnä vettä, eikä sitä voi tyhjentää. Tästä varoitetaan äänikehotteella.	Likaisen veden säiliötä ei ole asennettu oikein.	Varmista likaisen veden säiliön asennus napauttamalla sitä.
		Likavesisäiliön tiivistystulppia ei ole asennettu oikein.	Varmista, että kaksi tiivistystulppaa on asennettu oikein.
		Asema ei poista vettä normaalisti.	Paina pitkään , ja odota, että mopin pesulokero lisää automaattisesti vettä. Paina sitten pitkään nähdäksesi, tyhjentääkö asema vettä normaalisti. Jos tämä ongelma ilmenee aseman moppaustyynyn pesuprosessin aikana, lopeta tehtävä sovelluksen kautta, ennen kuin ryhdyt edellä mainittuihin toimenpiteisiin. Jos vesi on onnistuneesti tyhjennetty, pyyhi mopin pesulokeron veden ylivuotoanturi kuivaksi. Jos näin ei ole, tarkista, ettei likavesisäiliön ja aseman välissä ole vieraita esineitä, ja jos niitä on, poista ne.
		Mopin pesulokeron imuaukko on tukkeutunut vieraista esineistä tai mopin pesulokero on likainen.	Puhdista mopin pesulokero ja varmista, että sen imuaukko ei ole estynyt tai tukossa vieraista esineistä.
		Äänihälytys kuuluu edelleen, vaikka edellä mainittuja toimia on kokeiltu.	Katkaise asemasta virta ja käynnistä se uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.
19	Moppaustyynylevy ei voi nousta tai laskeutua automaattisesti.	Moppaustyynylevy on takertunut tai juuttunut kiinni vierasesineiden takia.	Poista vierasesineet.
		Moppaustyynylevy putoaa.	Asenna se takaisin paikalleen ja varmista, että se napsahtaa paikalleen.

TEKNISET TIEDOT

Malli	**YDLX11-1**		
Nimellistulojännite	20 V ⎓ 2 A	Latausaika	6,5 t
Automaattinen tyhjennysasema	**CH2427**		
Nimellistulojännite	220–240 V~ 50–60 Hz		
Nimellistulovirta (lataus)	0,5 A	Nimellisteho	20 V ⎓ 2 A
Teho (tyhjennys)	650 W		
Teho (kuumavesipesumoppi)	1 650 W		

Wi-Fi-moduulin nimellisteho on alle 100 mW.

Huomautus: Tekniset tiedot ja rakenteen tekniset tiedot voivat muuttua tuotteen jatkuvan parantamisen vuoksi.
Tutustu muihin lisävarusteisiin osoitteessa https://www.ecovacs.com.



Hae käyttöopas skannaamalla QR-koodi mobiililaitteen kameralla.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Bir elektrikli Cihaz kullanırken, aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel önlemlere mutlaka uyulmalıdır:

BU CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN BU TALİMATLARI SAKLAYIN

1. Bu Cihaz, Cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin denetim sağlanıp söz konusu tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri gelişmemiş ya da yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, Cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
2. Temizlenecek alanı boşaltın. Cihaza dolanabilecek güç kablolarını ve küçük nesneleri zeminden kaldırın. Halının saçaklarını halının altına sıkıştırın ve perde ve masa örtüleri gibi nesneleri yerden kaldırın.
3. Bir basamak veya merdiven nedeniyle temizlik alanında düşme olursa Cihazın basamağı düşmeden tespit edebilmesini sağlamak için cihazı çalıştırmanız gerekir. Ünitenin düşmesini önlemek için kenara fiziksel bir bariyer yerleştirmek gerekebilir. Fiziksel bariyerin takılma tehlikesi oluşturmadığından emin olun.
4. Yalnızca bu kılavuzda açıklanan şekilde kullanın. Yalnızca üretici tarafından önerilen veya satılan ek parçaları kullanın.
5. YALNIZCA İÇ MEKAN ev kullanımı içindir. Cihazı dış mekanda, ticari veya endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
6. Toz haznesi ve/veya filtreler olmadan kullanmayın.
7. Cihazı, yanan mumlar veya hassas nesnelerin bulunduğu bir alanda çalıştırmayın.
8. Saçlarınızı, bol giysilerinizi, parmaklarınızı ve vücudunuzun tüm kısımlarını açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.
9. Cihazı bir bebek veya çocuğun uyuduğu bir odada çalıştırmayın.
10. Cihazı ıslak yüzeylerde veya durgun su bulunan yüzeylerde kullanmayın.
11. Cihazın taşlar, büyük kağıt parçaları veya

Cihazı tıkayabilecek herhangi bir nesne gibi büyük objeleri çekmesine izin vermeyin.
12. Cihazı benzin, yazıcı veya fotokopi toneri gibi yanıcı veya tutuşabilir maddeleri çekmek için veya bu maddelerin bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
13. Cihazı sigara, kibrit, sıcak kül gibi yanan veya üzerinden duman tüten ya da yangına neden olabilecek herhangi bir şeyi çekmek için kullanmayın.
14. Emme girişine herhangi bir nesne koymayın. Emme girişi tıkalıysa ürünü kullanmayın. Emme girişini tozdan, tüylerden, saçlardan veya hava akışını azaltabilecek herhangi bir şeyden uzak tutun.
15. Güç kablosu, hasar görmesi halinde tehlikeyi önlemek için üretici veya servis sorumlusu tarafından değiştirilmelidir.
16. Cihazı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce güç düğmesini KAPALI konuma getirin.
17. Lütfen kullanılmış pilleri yerel yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edin.
18. Ciddi şekilde hasar görmüş olsa bile Cihazı yakmayın. Piller yangında patlayabilir.
19. Cihaz, bu Kullanım Kılavuzundaki talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır. Ecovacs Home Service Robotics, yanlış kullanımdan kaynaklanan herhangi bir hasar veya yaralanmadan sorumlu tutulamaz.
20. Robotta yalnızca kalifiye kişiler tarafından değiştirilebilecek piller bulunur. Robotun pilini değiştirmek için lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişim kurun.
21. Lütfen güç kaynağı geriliminin OMNI Station'da işaretli güç gerilimiyle eşleştiğinden emin olun.
22. Yalnızca üretici tarafından Cihazla birlikte verilen orijinal şarj edilebilir pili ve OMNI Station'ı kullanın. Şarj edilemeyen pillerin kullanımı yasaktır.
23. Güç kablosuna zarar vermemeye dikkat edin. Cihazı veya OMNI Station'ı güç kablosundan çekmeyin veya taşımayın, güç kablosunu tutacak olarak kullanmayın, güç kablosu üzerine kapı kapatmayın veya güç kablosunu keskin kenarların veya köşelerin etrafından çekmeyin. Cihazı güç kablosunun üzerinde çalıştırmayın. Güç kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
24. Hasarlıysa OMNI Station'ı kullanmayın. Güç kaynağı onarılmamalı ve hasarlı veya arızalı

olması durumunda kullanılmamalıdır.

25. Hasarlı bir güç kablosu veya priz ile kullanmayın. Düzgün çalışmaması, düşmesi, hasar görmesi, dışarıda bırakılması veya suyla temas etmesi halinde Cihazı veya OMNI Station'ı kullanmayın. Tehlikeyi önlemek için üretici veya servis sorumlusu tarafından onarılmalıdır.
26. OMNI Station'ı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce fişin prizden çıkarılması gerekir.
27. Cihazı OMNI Station'dan çıkarın ve Cihazın bertarafı için pili çıkarmadan önce Cihazın güç düğmesini KAPALI konuma getirin.
28. OMNI Station uzun süre kullanılmayacaksa lütfen fişini çekin.
29. Robot uzun bir süre kullanılmayacaksa depolama için robotu KAPALI konuma alın ve OMNI Station'ı prizden çekin.
30. UYARI - Yalnızca temiz depoya temiz su ekleyin.
31. **UYARI:** Pili şarj etmek amacıyla sadece Cihazla birlikte verilen CH2427 çıkarılabilir besleme ünitesini kullanın.

Radyo frekansına maruz kalma gereksinimlerini karşılamak için aygıt çalışırken bu aygıtla kişiler arasında 20 cm veya daha fazla bir mesafe olmalıdır.

Uyumluluğu sağlamak adına bu mesafeden daha yakında kullanım yapılması önerilmez. Bu verici için kullanılan anten, başka bir anten veya verici ile birlikte yerleştirilmemelidir.

Aygıt Güncellemesi

Bazı aygıtlar genellikle iki ayda bir güncellenmekle birlikte her zaman bu kadar kesin olmayabilir. Özellikle üç yıldan uzun süre önce satışa sunulan bazı aygıtlar, yalnızca kritik bir güvenlik açığı bulunup düzeltilirse güncellenir.

Robotun sürekli olarak ağa bağlı olmasını sağlayın, akıllı özelliklerin düzgün çalışması için.

	Dikkat: sıcak yüzey
	Kısa devre korumalı güvenlik yalıtım transformatörü
	Anahtar modu güç kaynağı
	Yalnızca iç mekanda kullanım içindir
	Doğrudan akım
	Alternatif akım
	Bu ürün, yürürlükteki AT Direktiflerine uygundur.
	Şarj etmeden önce talimatları okuyun.
	Şarj bağlantı noktasının polaritesi
	Zaman gecikmeli minyatür sigorta bağlantısı

Uzaktan gözetim, yalnızca meşru müdafaa ve tek kontrol amacıyla, halka açık olmayan, özel mülk kapsamındaki yerlerin kullanımına yöneliktir. Lütfen kullanım durumunda yerel veri korumaya ilişkin yasal yükümlülüklere dikkat edin. Halka açık yerlerde, özellikle gizli niyetle ve/veya işveren tarafından haklı nedenler olmaksızın gözetim yapılmamalıdır. Haklı nedenlere dayalı olmayan kullanım, yalnızca kullanıcının riski ve sorumluluğudur.

Avrupa Birliği Uyum Beyanı

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman Kullanıcıları için Bertarafa Dair Bilgiler



Ürün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin tasnif edilmemiş kentsel atıklarla karıştırılmaması gerektiğini gösterir. Doğru işlem için atık ekipmanınızı belirlenen toplama noktalarına iade etmek üzere düzenleme yaparak bertaraf etmek sizin sorumluluğunuzdadır.
Bu ürünün doğru bir şekilde bertaraf edilmesi, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olur ve uygunsuz atık işleme nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olumsuz etkileri önler.
Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ücretsiz olarak ürünü satın aldığınız bayiyle iletişime geçin. Size en yakın toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için yerel yetkilinizle iletişime geçebilirsiniz.
Ulusal mevzuatınız uyarınca bu atığın yanlış şekilde bertaraf edilmesi nedeniyle cezalar söz konusu olabilir.

Kullanılmış Pillerin Bertaraf Edilmesine Yönelik Kullanıcı Bilgileri



Bu sembol, pil ve akümülatörlerin kullanım ömrü sonunda tasnif edilmemiş kentsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Bu hususa riayet etmeniz, pillerin ve akümülatörlerin çevre ve insan sağlığı üzerindeki etkisini en aza indirmeye yönelik çabaların önemli bir parçasıdır. Doğru geri dönüşüm uygulaması için bu ürünü ya da içindeki pilleri veya akümülatörleri tedarikçinize veya belirlenmiş bir toplama noktasına ücretsiz olarak iade edebilirsiniz.
Bu ürünün doğru bir şekilde bertaraf edilmesi, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olur ve uygunsuz atık işleme nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olumsuz etkileri önler.
Ulusal mevzuatınız uyarınca bu atığın yanlış şekilde bertaraf edilmesi nedeniyle cezalar söz konusu olabilir.
Kullanılmış piller ve akümülatörler için ayrı toplama sistemleri mevcuttur.
Lütfen pilleri ve akümülatörleri yerel atık toplama/geri dönüşüm merkezinizde doğru şekilde bertaraf edin.

Belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin (RoHS) Direktifi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle parçaları (kablolar, teller vb.) dahil olmak üzere tüm ürünün, 2011/65/EU sayılı RoHS Direktifi ve (EU) 2015/863 sayılı, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin tadil edilmiş Komisyon Yetkili Direktifine ("Tadil Edilmiş RoHS" veya "RoHS 2.0") uygun olduğunu beyan eder.

Telsiz Ekipmanları Direktifi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle bu bölümde listelenen ürünün 2014/53/EU sayılı Telsiz Ekipmanları Direktifinin temel gerekliliklerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

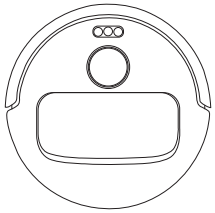
Avrupa Yetkili Temsilcisi:

CE

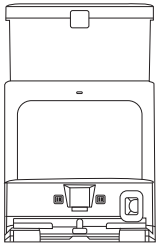
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Almanya

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle ürünün 2011/65/EU sayılı RoHS Direktifi, (EU) 2015/863 sayılı tadil edilmiş Komisyon Yetkili Direktifi ve 2014/53/EU sayılı Telsiz Ekipmanları Direktifinin temel gerekliliklerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanına şu adresten ulaşabilirsiniz: https://www.ecovacs.com/global/compliance.

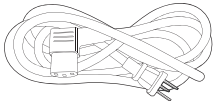
PAKET İÇERİĞİ



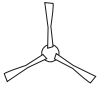
Robot



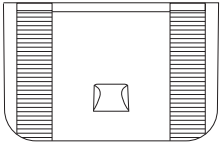
OMNI Station



Güç Kablosu



Yan Fırça



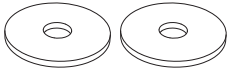
Taban



Kullanım Kılavuzu



Paspas Pedi Plakaları

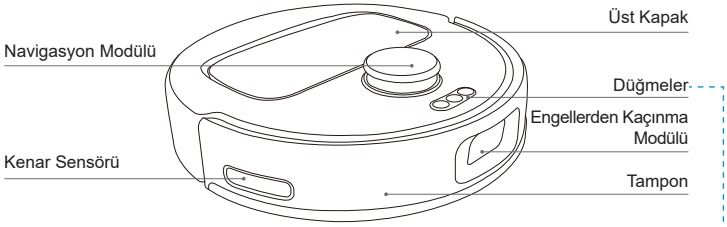


Yıkanabilir Paspas Pedleri

Not: Şekiller ve çizimler yalnızca bilgi amaçlı olup gerçek ürün görünümünden farklı olabilir. Ürün tasarımı ve teknik özellikleri önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

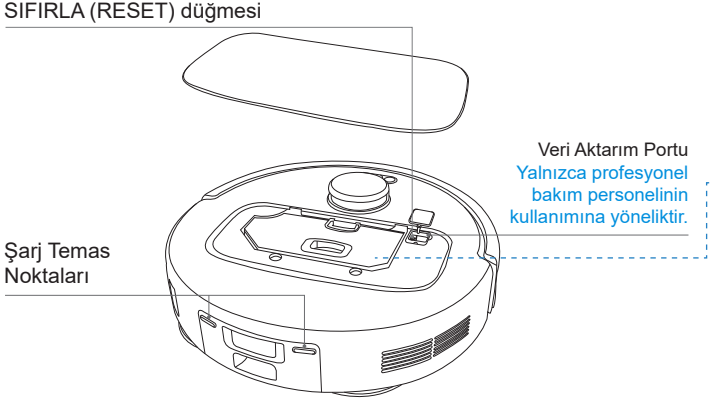
ÜRÜN ŞEMASI

Robot



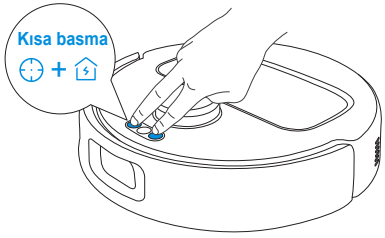
Düğmeler

- Kısa Basma: Çık/İstasyona Dön Uzun Basma: İstasyonun Kendini Temizlemesini Başlatma
- Kısa Basma: Başlat/Duraklat/Devam Uzun Basma: Gücü açma/kapatma
- Kısa Basma: Leke Temizlemeyi Başlat/Bitir Uzun Basma: Çocuk Kilidi
- + Kısa Basma: Ağı ayarlama



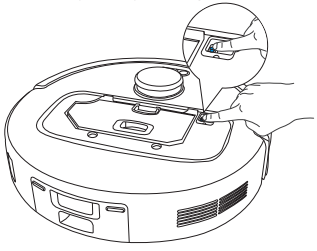
Ağ kurulum düğmeleri

Ağı ayarlama: Robotu ağ kurulumuna hazırlamak için + düğmelerine basın. Daha sonra Uygulamaya bağlanmak için sesli uyarıları izleyin.

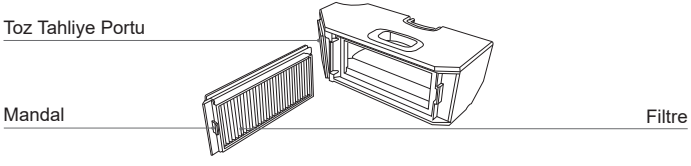


SIFIRLA (RESET) düğmesi

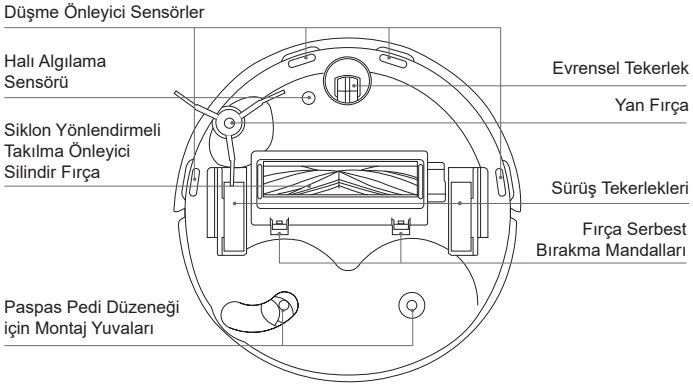
Varsayılan ayarları geri yükleme: SIFIRLA (RESET) düğmesine 5 saniye boyunca bastığınızda bir sesli uyarı duyacaksınız. Sesli uyarıdan sonra başlangıç müziği oynatılır ve robot, varsayılan ayarlara geri döner.



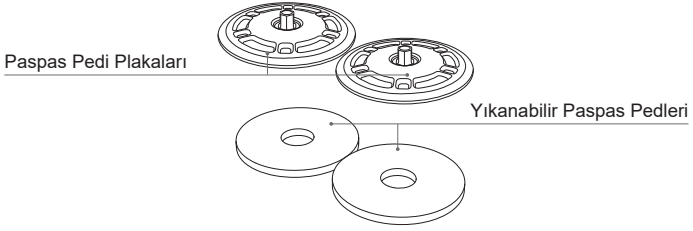
Toz Haznesi



Alttan Görünüm



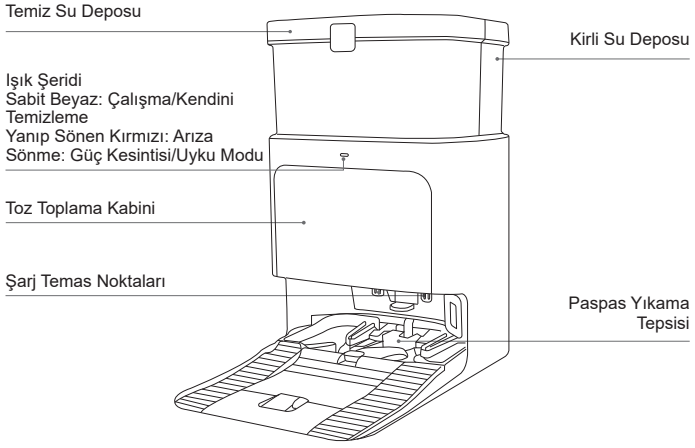
Paspas Pedi Düzeneği



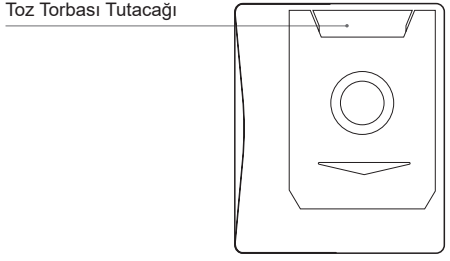
Not: Şekiller ve çizimler yalnızca bilgi amaçlı olup gerçek ürün görünümünden farklı olabilir. Ürün tasarımı ve teknik özellikleri önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

İstasyon (Ön)

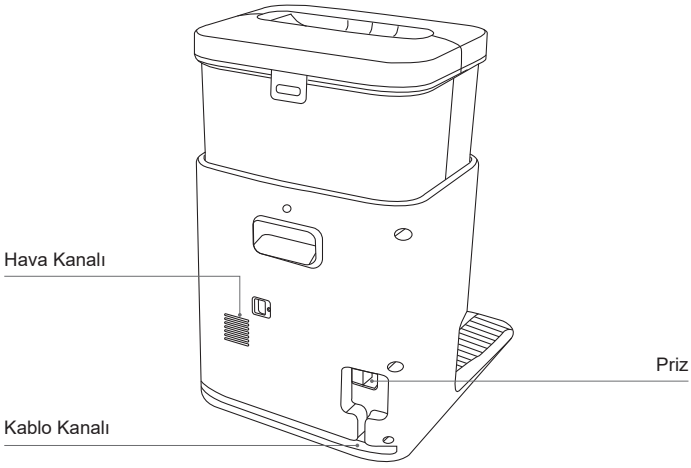
Not:
- Gösterge kırmızı yanıyorsa arızayla ilgili ayrıntılar için ECOVACS HOME Uygulamasına gidin.
- Robot şarj olmuyorsa OMNI Station'daki ilgili şarj temas noktalarını kuru bir bezle temizleyin.



Toz Torbası



İstasyon (Arka)

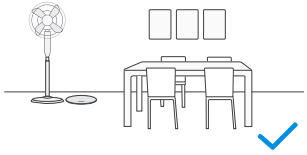


Not: Şekiller ve çizimler yalnızca bilgi amaçlı olup gerçek ürün görünümünden farklı olabilir. Ürün tasarımı ve teknik özellikleri önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

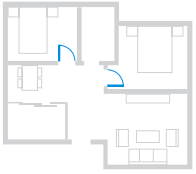
Sensörler

Parça	İşlev Açıklaması
Navigasyon Modülü	Çevredeki nesnelerden yansıyan lazer ışınlarının yayılmasını ve alınmasını içeren üçgenlere ayırma prensibi kullanılarak, robot ile yakındaki nesneler arasındaki hassas mesafe ölçüm bilgileri algoritmalar aracılığıyla hesaplanabilir. Robot belirli bir ortamda hareket ettiğinde, çevredeki nesnelerin konumları robotun çevresinin uzamsal haritasını oluşturacak şekilde belirlenir. Ölçüm menzili 8 m'dir.
Engellerden Kaçınma Modülü	Bu modül, çizgi şeklinde lazer taraması ve birden fazla sensör kullanarak engellerden otomatik olarak kaçınır. Gelişmiş algoritmalardan güç alan modül, evdeki çeşitli engellerin uzaklığını milimetre hassasiyetinde gerçek zamanlı olarak doğru şekilde algılar ve ölçer. Bu özellik, erken tahmine ve engellerden kaçınmaya olanak temizliğin doğru ve sorunsuz olmasını sağlar.
Düşme Önleyici Sensörler	Kızılötesi Menzilleme özelliğini kullanan robotun alt tarafındaki kızılötesi sensörü,robotun alt kısmı ile zemin arasındaki mesafeyi ölçer. Sensör ileride (yani beyaz zeminden ≥ 90 mm boyunca) bir düşme algılarsa ve ölçüm sonucu önceden belirlenen limiti aşarsa robot düşmeleri önlemek için hareket etmeyi durdurur. Tetikleme mesafesi 60 mm'dir.
Halı Algılama Sensörü	Ultrason probu, 300 kHz frekansında ultrasonik dalgalar yayar. Ultrasonik dalgalar halılar tarafından sönümlenebileceği için robot, yansıtılan enerji belirli bir eşiğin altında düştüğünde halıların varlığını algılayabilir. ECOVACS laboratuvar testlerine göre şu anda piyasadaki 50'den fazla halı türü tanımlanabilir.
Kenar Sensörü	Kızılötesi Menzilleme özelliği sayesinde robot, kendisi ve sağ tarafındaki nesneler arasında bulunan mesafeyi algılayabilir. Sağ tarafta bir duvar veya engel olduğunda, robot noktaların atlanmamasını veya çarpışmaları önlemek için kenar temizleme gerçekleştirir.
Çarpma Önleyici Sensör	İletilen sinyal bir engel tarafından engellendiğinde sinyal alıcısı sinyali alamaz. Bu prensiple robot, engellerle karşılaştığında çarpışacağı engellerden kaçınır.

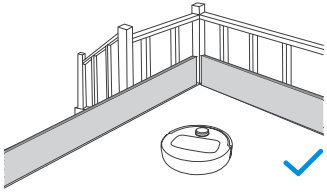
TEMİZLİK ÖNCESİ NOTLAR



Sandalye gibi mobilyaları doğru yerlere yerleştirerek temizlenecek alanı düzenli bir şekilde ayarlayın.



İlk kullanım sırasında robotun evinizi tamamen keşfetmesine yardımcı olmak için her odanın kapısının açık olduğundan emin olun.



Robotun kenardan düşmesini önlemek için kenara fiziksel bir bariyer yerleştirmek gerekebilir.



Temizlik verimliliğini artırmak için kablo, kıyafet, terlik vb. nesneleri zeminden kaldırın.



Temizlikten önce püsküllü halıların kenarlarını alta doğru kıvırın.



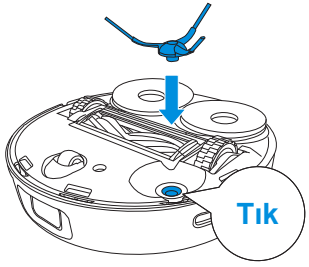
Lütfen kapı aralığı ve koridor gibi dar alanlarda ayakta durmayın ve alanları tanımladığı sırada robotu engellemediğinizden emin olun.

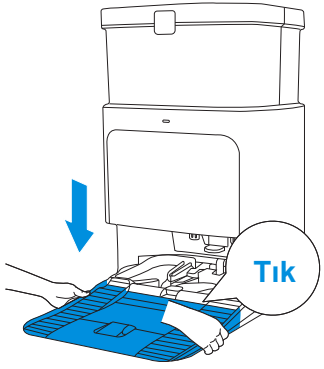
HIZLI BAŞLANGIÇ

Kullanmadan önce lütfen robottaki ve OMNI Station'daki tüm koruyucu malzemeleri çıkarın.

Kurulum

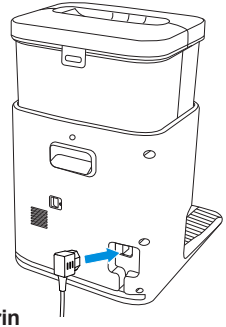
"Tık" sesi doğru takıldığını gösterir.





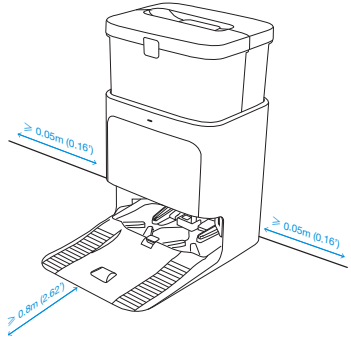
İSTASYONU HAZIRLAMA

1 İstasyonu Fişe Takın



2 İstasyonu Yerleştirin

İstasyonu düz ve sert bir yüzeyin üzerinde duvarın önüne yerleştirin. Robotun her iki yanındaki 0,05 metrelik alanda ve önündeki 0,8 metrelik alanda hiçbir nesne bulunmadığından emin olun.

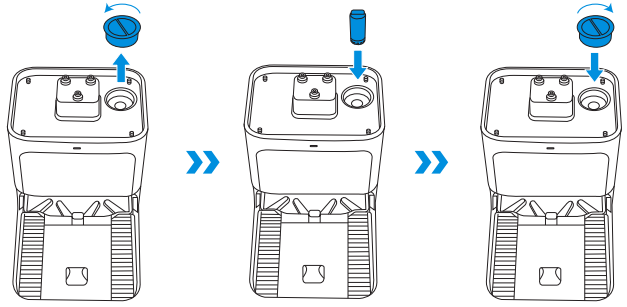


- İstasyonun yakınında ayna ve süpürgelik gibi yansıtıcı nesneler varsa bunların alt kısmındaki 14 cm'lik alanlar örtülmelidir.
- İstasyonu doğrudan güneş ışığı altında bırakmayın.
- İstasyonu güçlü Wi-Fi sinyali alan bir konuma yerleştirin.

TEMİZLEYİCİYİ VE SU TANKINI KULLANMA

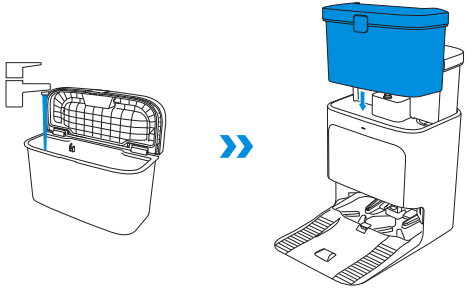
1 Sert Zemin Temizleyiciyi Kullanma

Katı zemin temizleyici ayrı olarak satın alınmalıdır.



- Lütfen ürünü 30 günlük kullanımın ardından veya rengi belirgin ölçüde solduğunda derhal değiştirin. Asıl süre veya renk solması, kullanım sıklığına göre farklılık gösterebilir.
- Ürünün dış kabuğunu ÇIKARMAYIN, doğrudan Temiz Su Deposuna KOYMAYIN veya diğer temizleme ya da dezenfektan ürünleriyle birlikte KULLANMAYIN.
- Gözlerle temasından kaçının. Temas durumunda derhal bol suyla yıkayın. Yutmaktan kaçının. Kazara yutulursa bol miktarda su için ve derhal tıbbi yardım alın.

2 Temiz Su Deposunu Kullanma

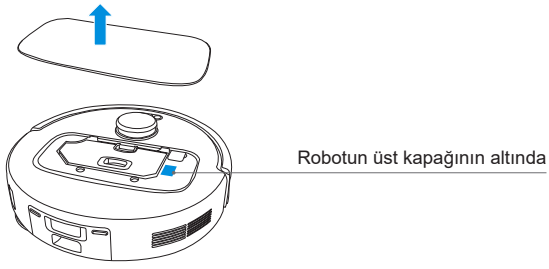


- Lütfen yalnızca ECOVACS tarafından sağlanan Sert Zemin Temizleyiciyi kullanın. Satın almak için ECOVACS HOME Uygulamasına veya https://www.ecovacs.com sayfasına gidin.

UYGULAMAYI İNDİRME

Mevcut tüm özelliklerden faydalanmak için robotunuzu ECOVACS HOME Uygulaması ile kontrol etmeniz önerilir.

1. Uygulamayı indirmek için robotun Üst Kapağının altındaki QR Kodunu tarayın.



2. Uygulamayı indirmek için “ECOVACS HOME” olarak aratın.

Download on the App Store

Get it on Google Play

» ECOVACS HOME

DEEBOT'U UYGULAMA İLE BAĞLAMA

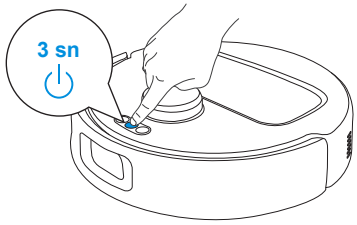
Wi-Fi Ağ Gereksinimleri:

- 2,4 GHz veya 2,4/5 GHz karma ağ kullanmaktasınız.
- Yönlendiriciniz 802,11 b/g/n ve IPv4 protokolünü desteklemektedir.
- VPN (Sanal Özel Ağ) veya Proxy Sunucusu kullanmayın.
- Gizli bir ağ kullanmayın.
- WPA ve WPA2; TKIP, PSK, AES/CCMP şifreleme kullanmaktadır.
- WEP EAP (Kurumsal Kimlik Doğrulama Protokolü) desteklenmez.
- Kuzey Amerika'da 1-11 numaralı Wi-Fi kanallarını, Kuzey Amerika dışında ise 1-13 numaralı kanalları kullanın (yerel düzenleyici kuruluşa başvurun).
- Ağ genişletici/tekrarlayıcı kullanıyorsanız ağ adı (SSID) ve parola birincil ağınızla aynıdır.
- Lütfen yönlendiricinizde WPA2'yi etkinleştirin.

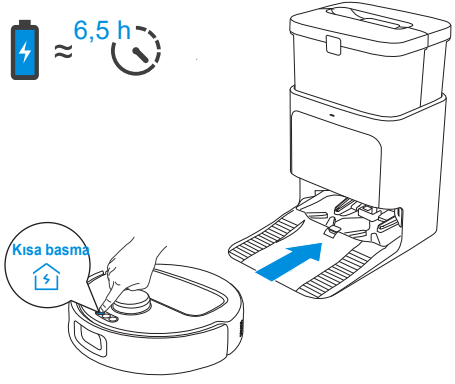
Uzaktan başlatma, 2D harita görünümü ve kontrol ayarları ile kişiselleştirilmiş temizlik (farklı ürünlere bağlı olarak) gibi akıllı özelliklere erişebilmek için sürekli olarak güncellenen ECOVACS HOME Uygulamasını indirmeniz ve kullanmanız gerektiğini lütfen unutmayın. Bazı temel ve gerekli bilgilerinizi işleyebilmemiz ve ürünü kullanmanızı sağlayabilmemiz için Gizlilik Politikamızı ve Kullanıcı Sözleşmemizi kabul etmeniz gerekmektedir. Sözleşme olmadan yukarıda bahsedilen akıllı özelliklerden bazılarına ECOVACS HOME Uygulamasından erişilemez. Ancak manuel kullanım için bu ürünün temel işlevlerini kullanmaya devam edebilirsiniz.

DEEBOT'U ŞARJ ETME

1 düğmesine ⏻ 3 sn boyunca basılı tutun, robotun açıldığını belirten başlangıç müziğinin oynatılmasını bekleyin.



2 Robotu şarj olması için İstasyona geri çağırmak üzere ⌂ düğmesine dokunun.



- İstasyon düzgün şekilde yerleştirilip fişe takıldığında robot tekrar şarj olmak veya çalışma sırasında Toz Haznesini boşaltmak için otomatik olarak İstasyona döner. Bu sürecin sorunsuz olması için robotun İstasyondan başlatılması ve İstasyonun temizlik sırasında hareket ettirilmemesi önerilir.

DEEBOT'U ÇALIŞTIRMA

İlk kez harita oluştururken bazı küçük sorunları gidermek için lütfen robotu takip edin.
Örneğin, robot alçak bir mobilyanın altına sıkışırsa aşağıdaki çözümlere bakabilirsiniz:
1. Mümkünse mobilyayı yükseltin.
2. Robotun girmesini önlemek için mobilyaların alt kısmını kapatın.
3. Robotun girmesini engellemek için Uygulamadan sanal sınırlar oluşturun.

1 Temizliği Başlatma

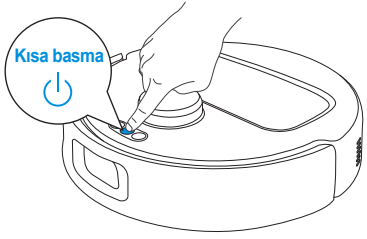
İlk kez temizlik yapmadan önce lütfen robotun İstasyonda olduğundan ve tam şarj edildiğinden emin olun. Robot üzerindeki ⏻ düğmesine dokunun. Robot daha sonra eş zamanlı olarak temizliğe ve haritalamaya başlayacaktır.

2 Duraklatma

Robot çalıştığı sırada üzerindeki ⏻ düğmesine basarak çalışmasını duraklatın.

3 Uyanma

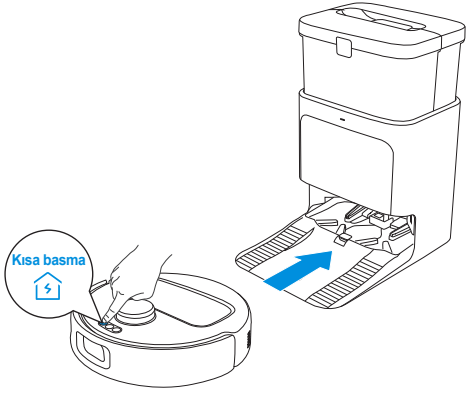
Bir süre duraklatıldıktan sonra robot üzerindeki tüm gösterge ışıkları sönecektir. Robotu uyandırmak için üzerindeki ⏻ düğmesine basın.



Not:
1. Yıkanabilir paspas pedlerini sık sık çıkarmayın.
2. Paspas Bezi Plakalarını kazımak için bez veya başka bir nesne kullanmayın.
3. ECOVACS HOME Uygulaması, paspas bezlerinin değiştirilmesi gerektiğine dair bir bildirim gönderdiğinde lütfen bunları zamanında değiştirin. ECOVACS HOME Uygulamasında veya https://www.ecovacs.com adresinde daha fazla aksesuar keşfedebilirsiniz.

4 İstasyona Geri Dönme

Robotu şarj olması için İstasyona geri çağırmak üzere ⌂ düğmesine dokunun.



- Robot kullanımda değilken bile sonraki temizliğe hazır olması için robotu açık ve şarj edilmiş durumda tutmanız önerilir.

DÜZENLİ BAKIM

Bakım Sıklığı

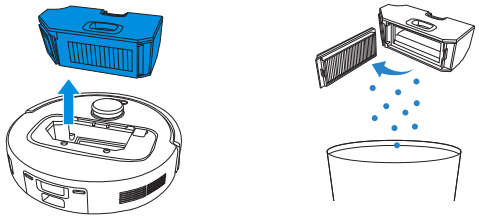
En iyi performans için bakım görevlerini gerçekleştirin ve parçaları aşağıdaki sıklıklarda değiştirin:

Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Yıkanabilir Paspas Pedleri	/	Her 1-2 ayda bir
Toz Torbası	/	Uygulama istediğinde
Yan Fırça	2 haftada bir	Her 3-6 ayda bir
Ana Fırça	Her hafta	Her 6-12 ayda bir
Filtre	Her hafta	Her 3-6 ayda bir
Navigasyon Modülü Engellerden Kaçınma Modülü Evrensel Tekerlek Düşme Önleyici Sensörler Halı Algılama Sensörü Kenar Sensörü Tampon DEEBOT üzerindeki Şarj Temas Noktaları İstasyon üzerindeki Şarj Temas Noktaları	Her hafta	/
Temiz Su Deposu	Her 3 ayda bir	/
Kirli Su Deposu	Her paspaslamadan sonra	/
Toz Toplama Kabini	Her ay	/
İstasyonun gövdesi ve altı	Her ay	/
Sert Zemin Temizleyici	/	Her ay

Temizlemeden ve bakımını yapmadan önce DEEBOT'u kapattığınızdan ve İstasyonun fişini çektiğinizden emin olun.
ECOVACS HOME Uygulamasında veya https://www.ecovacs.com adresinde daha fazla aksesuar **keşfedebilirsiniz**.

Toz Haznesi

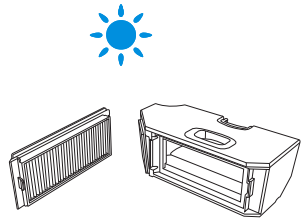
1



2



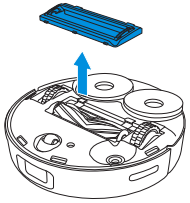
3



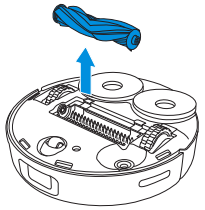
Ana Fırça ve Yan Fırça

Ana Fırça.

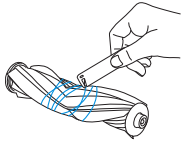
1 Kapağı açın.



2 Ana Fırçayı çıkarın.



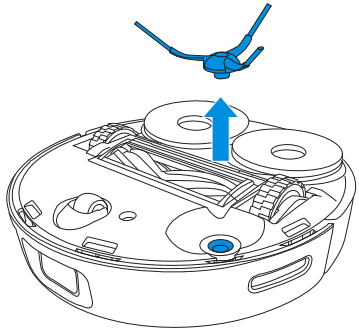
3 Ana Fırçayı temizleyin.



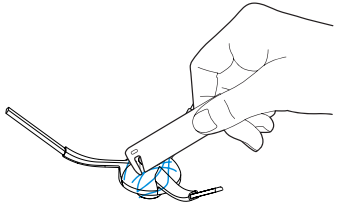
Not: Kullanmadan önce filtreyi tamamen kurulayın.
Yedek filtreleri ve bakım araçlarını ECOVACS HOME Uygulama mağazasından at https://www.ecovacs.com veya resmi ECOVACS online mağazasından satın almanız önerilir.

Yan Fırça.

1 Yan Fırçayı çıkarın.

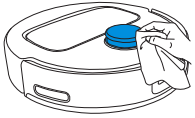


2 Yan Fırçayı temizleyin.

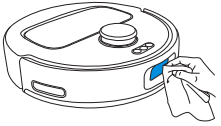


Diğer Bileşenler

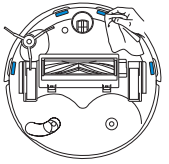
Navigasyon Modülü



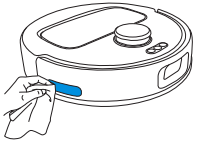
Engellerden Kaçınma Modülü



Düşme Önleyici Sensörler



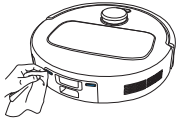
Kenar Sensörü



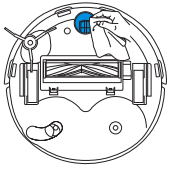
Tampon



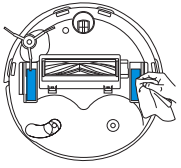
Şarj Temas Noktaları



Evrensel Tekerlek



Sürüş Tekerlekleri

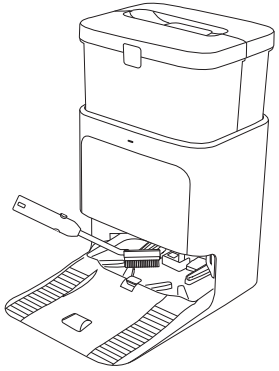


OMNI Station

1 Robot İstasyondayken düğmesini basılı tuttuğunuzda Paspas Yıkama Tepsisi otomatik olarak su ekler.



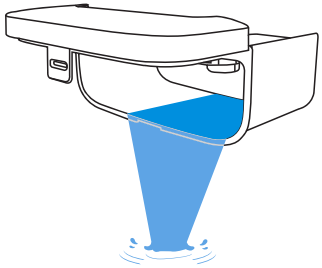
2 Paspas Yıkama Tepsisini temizleyin.



3 Yaklaşık 1 dakika sonra Tepsi kirli suyu otomatik olarak tahliye eder.

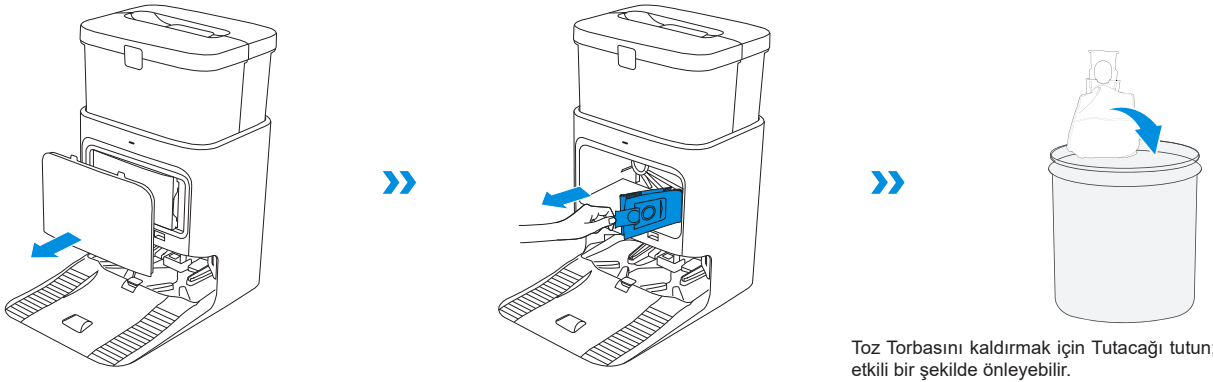
Kirli Su Deposu

Kirli Su Deposunu boşaltın.



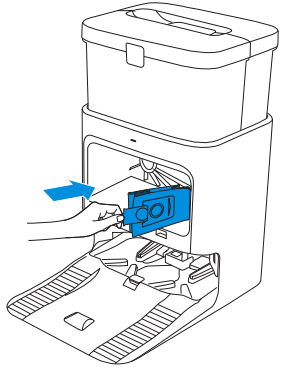
Toz Torbası

1 Kullanılan Toz Torbasını atın.

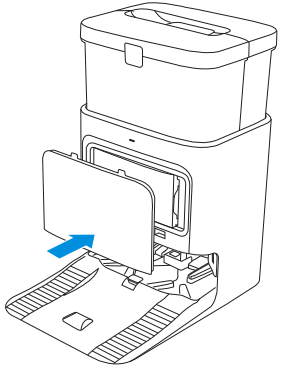


Toz Torbasını kaldırmak için Tutacağı tutun; bu, toz sızıntısını etkili bir şekilde önleyebilir.

2 Toz Toplama Kabinini kuru bir bezle temizleyin ve yeni bir Toz Torbası takın.

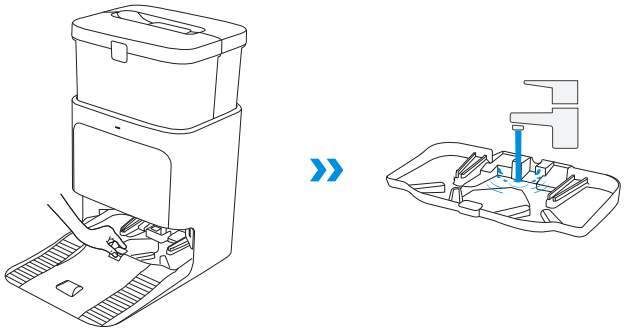


3 Toz Toplama Kabinini kapatın.

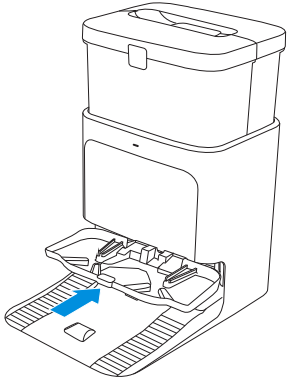


Paspas Yıkama Tepsisi

1 Çıkarılabilir Tepsiyi ve Taban Filtresini yıkamak için çıkarın.



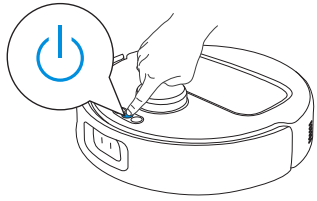
2 Bu parçaları tekrar yerine takın.



Not: Sorunsuz çalışması için lütfen Paspas Yıkama Tepsisini yerine düzgün takın.

Depolama

Robot uzun bir süre kullanılamayacaksa depolamadan önce tam şarj olduğundan ve gücü kapattığınızdan emin olun. Robotu kapatmak için İstasyona geri çağırın ve ardından düğmesine uzun basın ⏻ . Ek olarak, pilin gereğinden fazla boşalmasını önlemek için her 1,5 ayda bir tekrar şarj edin.



Kapalıyken robotun şarj edilmediğini lütfen unutmayın.

- Robot temizlik görevini tamamladıktan sonra bir sonraki temizliğe daha iyi şekilde hazırlanması için gücünü kapatmamanızı ancak şarj etmeye devam etmenizi öneririz.
- Pil gereğinden fazla boşalmışsa veya uzun bir süre kullanılmamışsa robot düzgün şarj edilmeyebilir. Bu durumda destek için lütfen bize ulaşın. Robotu kendi başınıza sökmeye çalışmayın.

SORUN GİDERME

No.	Arıza	Olası Neden	Çözüm
1	Robot, ECOVACS HOME Uygulamasına bağlanamıyor.	Wi-Fi kullanıcı adı ve parolası hatalı girilmiştir.	Doğru Wi-Fi kullanıcı adı ve parolasını girdiğinizden emin olun.
		Robot, evinizin Wi-Fi sinyalinin kapsama alanında değildir.	Robotun evinizdeki Wi-Fi sinyali kapsama alanında olduğundan emin olun.
		Robot yapılandırma durumunda değildir.	Robotun gücü açıkken Üst Kapağını açıp SIFIRLA (RESET) düğmesine basın. Robotun yapılandırma durumuna geçtiğini belirten, ağ kurulumunun başlatıldığına dair sesli uyarıyı duyacaksınız.
		2,4 GHz veya 2,4/5 GHz karma ağ kullanmıyorsunuzdur.	Robot şu anda 5 GHz ağları desteklememektedir. Lütfen bunun yerine 2,4 GHz veya 2,4/5 GHz seçeneklerini kullanın.
		Yanlış uygulama yüklenmiştir.	Lütfen ECOVACS HOME Uygulamasını indirip yükleyin.
2	Harita kayboldu.	Temizlik sırasında robotu hareket ettirirseniz harita kaybolabilir.	Haritayı geri almak için robotu İstasyonun önüne taşıyın. “Harita Yönetimi” menüsünde geri yüklenen haritayı bulun ve getirmek için “Bu Haritayı Kullan” öğesine dokunun. Sorun devam ederse lütfen haritalamayı yeniden başlatın.
3	Uygulamada harita oluşturamıyor.	Robot İstasyondan başlamıyordur.	Robot İstasyondan başlatılmalıdır.
		Temizlik sırasında robotu hareket ettirmek konum hatasına neden olabilir.	Temizlik sırasında robotu hareket ettirmeyin.
		Otomatik temizleme tamamlanmamıştır.	Robotun temizlik sonrasında otomatik olarak İstasyona geri döndüğünden emin olun.
4	Yan Fırça, kullanım sırasında düşüyor.	Yan Fırça düzgün takılmamıştır.	Yan Fırçanın yerine oturduğundan emin olun.
5	Sinyal bulunamadı. İstasyona geri dönülemiyor.	İstasyon yanlış yerleştirilmiştir.	Lütfen İstasyonu [İSTASYONU HAZIRLAMA] bölümündeki talimatlara uygun şekilde yerleştirin.
		İstasyonun gücü kesilmiştir veya İstasyon hareket ettirilmiştir.	İstasyonun güç kaynağına bağlı olup olmadığını kontrol edin. İstasyonu hareket ettirmeyin.
		Robot temizliğe İstasyondan başlamıyordur.	Robotun temizliğe İstasyondan başlaması önerilir.
		Şarj etme rotası engellenmiştir. Örneğin İstasyonun bulunduğu odanın kapısı kapalıdır.	Şarj rotasını açık tutun.

No.	Arıza	Olası Neden	Çözüm
6	Robot, temizlemeyi bitirmeden İstasyona geri dönüyor.	Oda çok büyük olduğundan, robotun yeniden şarj olmak için geri dönmesi gerekiyordur.	Lütfen Otomatik Devam Et özelliğini etkinleştirin. Daha fazla bilgi için lütfen Uygulamadaki talimatları izleyin.
		Çok karmaşık ev ortamlarında temizleme verimliliği düşerek yetersiz temizlikle sonuçlanabilir.	Ev ortamını sadeleştirin.
7	Robot şarj edilemiyor.	Robotun Şarj Temas Noktaları İstasyonun Temas Noktaları ile tam temas etmiyordur.	Robotun ve İstasyonun şarj temas noktalarının tam temas ettiğinden ve kirli olmadıklarından emin olun. Lütfen bu parçaları [DÜZENLİ BAKIM] bölümündeki talimatlara göre temizleyin.
		İstasyon, güç kaynağına bağlı değildir.	İstasyonun güç kaynağına bağlı olduğundan emin olun.
		Uzun süreli kullanılmadığı için pil gereğinden fazla boşalıyordur.	Bu ürünü düzenli olarak kullanmanız önerilir. Ürün uzun süre kullanılmadığı için şarj sorunları yaşarsanız lütfen müşteri hizmetlerine ulaşın.
8	Temizlik sırasında robot çok gürültülü.	Ana Fırçaya/Yan Fırçaya bir şeyler dolanmıştır veya Toz Haznesi/Filtre tıkalıdır.	Ana Fırça, Yan Fırça, Toz Haznesi, Filtre vb. aksesuarların düzenli olarak temizlenmesi önerilir.
		Robot Güçlü Moddadır.	Standart Moda geçin.
9	Robot çalışırken takılıyor ve duruyor.	Robot yerdeki nesnelere (elektrik kabloları, perdeler, halı saçağı) dolanmıştır	Robot kendini serbest bırakmak için çeşitli yöntemler deneyecektir. Başarısız olursa engelleri manuel olarak kaldırın ve yeniden başlatın.
		Robot, girişi robotla benzer yükseklikte olan bir mobilyanın altına sıkışmış olabilir.	Lütfen mobilyayı yükseltin, önüne fiziksel bir engel koyun veya ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla bir Sanal Sınır belirleyin.
10	Temizlik sırasında robot düzensiz rota, hareket sapmaları, aynı noktalardan tekrar tekrar geçme ve küçük alanları atlama gibi sorunlarla karşılaşabilir. (Büyük bir alan geçici olarak atlanırsa robotun baştan sona temizlenmek için atlanan bu alana kendi kendine döneceğinden emin olabilirsiniz.)	Zeminde bulunan kablo ve terlik gibi nesneler robotu engelleyebilir.	Temizlikten önce lütfen yerdeki dağınık kabloları, terlikleri ve diğer nesneleri mümkün olduğunca toplayın. Temizlik sırasında herhangi bir atlanan alan olursa robot bu durumu otomatik olarak düzeltecektir. Lütfen robotu hareket ettirme veya rotasını engelleme gibi müdahalelerden kaçının.
		Robot basamaklara ve eşiklere tırmanırken Sürüş Tekerlekleri zeminde kayabilir. Bu durum, robotun tüm ev ortamında gezinme becerisini etkileyebilir.	Etkilenen alanın kapısının kapatılması ve alanın ayrıca temizlenmesi önerilir. Temizlik sonrasında robot başlangıç konumuna geri döner.
		Yeni cilalanmış ve parlatılmış zeminlerde veya pürüzsüz fayanslarda Sürüş Tekerlekleri ile zemin arasında daha az sürtünme olur.	Lütfen temizlemeden önce cilanın kurumasını bekleyin.
		Ev düzenlerindeki farklılıklar nedeniyle robot bazı alanlara giremez.	Robotun temizlenecek alanlara girebilmesi için evi toparlayın.

No.	Arıza	Olası Neden	Çözüm
11	Robot, İstasyona döndükten sonra Toz Haznesini boşaltmıyor.	Toz Toplama Kabini kapalı değildir.	Toz Toplama Kabinini kapatın.
		Toz Torbası İstasyona takılı değildir.	Toz Torbasını takın ve Toz Toplama Kabinini kapatın.
		Robotun İstasyona manuel olarak geri taşınması, Otomatik Boşaltma işlevini tetiklemeyebilir.	Robotun İstasyona kendi başına dönmesine izin verilmesi önerilir. Lütfen manuel olarak hareket ettirmeyin.
		Rahatsız Etme modundayken Robot, İstasyona geri döndükten sonra tozu boşaltmaz.	ECOVACS HOME Uygulamasında Rahatsız Etme modunu kapatın veya toz boşaltmayı manuel olarak başlatın.
		İstasyon, boş verimlilikte bir azalma algılıyor.	Toz Torbasını [DÜZENLİ BAKIM] bölümüne uygun şekilde değiştirin ve Toz Toplama Kabinini kapatın. Uygulama tarafından bildirildiğinde Toz Torbası dolu değilse yerine geri takabilirsiniz.
		Sorun yukarıdaki olası nedenlerden kaynaklanmıyorsa İstasyonun bileşenlerinde sorun olabilir.	Yardım için lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
12	Otomatik Boşaltma başarısız.	İstasyon, boş verimlilikte bir azalma algılıyor.	Toz Torbasını [DÜZENLİ BAKIM] bölümüne uygun şekilde değiştirin ve Toz Toplama Kabinini kapatın. Uygulama tarafından bildirildiğinde Toz Torbası dolu değilse yerine geri takabilirsiniz.
		Toz Haznesinin çıkışı yabancı maddeler tarafından engelleniyordur.	Toz Haznesini çıkarın ve çıkış üzerindeki yabancı maddeleri ortadan kaldırın.
13	Toz Toplama Kabininin iç tarafı kirli.	İnce partiküller Toz Torbasından geçmiştir ve Toz Toplama Kabininin iç kısmında birikmiştir.	Toz Toplama Kabininin iç kısmını temizleyin.
		Toz Torbası bozulmuştur.	Toz Torbasını kontrol edip değiştirin.
14	Robot çalışırken toz sızıntısı meydana geliyor.	Toz Haznesinin çıkışı yabancı maddeler tarafından engelleniyordur.	Toz Haznesini çıkarın ve çıkış üzerindeki yabancı maddeleri ortadan kaldırın.
15	Paspas Pedi Plakaları döndürülemiyor.	Paspas Pedi Plakaları, yabancı maddeler tarafından engelleniyordur.	Yabancı maddeleri giderin.
16	Robot, İstasyonun talimatlarına yanıt vermiyor.	Robot İstasyondan çok uzaktadır.	Bu durumda robotu kontrol etmek için ECOVACS HOME Uygulamasını kullanabilirsiniz.
		Robot ve İstasyon eşleştirilmemiştir.	İstasyonu fişten çekin ve 10 saniye sonra tekrar fişe takın. Robotu kapatın ve tekrar açın. Robotu İstasyona itin ve Şarj Temas Noktalarının İstasyondaki Şarj Temas Noktaları ile düzgün şekilde hizalandığından emin olun. Robot şarj olmaya başlayacak ve eşleştirmenin başarılı olduğunu gösteren sesli bir uyarı çıkaracaktır.
17	Sürüş Tekerlekleri sıkıştı.	Sürüş Tekerleklerine yabancı nesneler takılmış dolanmıştır.	Dolanmış veya takılmış bir yabancı madde olup olmadığını kontrol etmek için Sürüş Tekerleklerini döndürün ve üzerilerine bastırın. Yabancı nesne görürseniz lütfen bunları derhal temizleyin. Bu sorun devam ederse yardım için lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

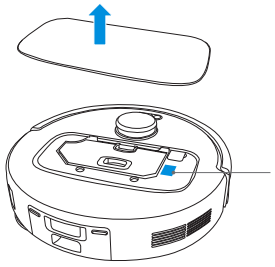
No.	Arıza	Olası Neden	Çözüm
18	Paspas Yıkama Tepsisi su dolu ve boşaltılamıyor. Bu durum hakkında sizi uyarmak için bir sesli uyarı veriliyor.	Kirli Su Deposu düzgün takılmamıştır.	Kirli Su Deposuna hafifçe vurarak düzgün takıldığından emin olun.
		Kirli Su Tankındaki sızdırmazlık tapaları düzgün takılmamıştır.	İki sızdırmazlık tapasının doğru şekilde takıldığından emin olun.
		İstasyon, suyu normal şekilde boşaltamıyordur.	düğmesini basılı tutun , Paspas Yıkama Tepsisinin otomatik olarak su eklemesini bekleyin. Ardından düğmesine basarak İstasyonun suyu normal şekilde tahliye edip edemediğine bakın. Bu sorun İstasyonda paspas bezi yıkama işlemi sırasında yaşanırsa lütfen yukarıdaki adımlara geçmeden önce Uygulama üzerinden görevi sonlandırın. Su başarılı bir şekilde tahliye ediliyorsa Paspas Yıkama Tepsisinin Su Taşması Sensörünü silerek kurulayın. Su başarılı bir şekilde tahliye edilmiyorsa Kirli Su Tankı ve İstasyon arasında yabancı nesne olup olmadığını kontrol edin ve varsa bunları giderin.
		Paspas Yıkama Tepsisinin emme portu yabancı maddeler tarafından tıkanmıştır veya Paspas Yıkama Tepsisi kirlidir.	Paspas Yıkama Tepsisini temizleyin ve tepsinin emme portunu engelleyen yabancı nesneler bulunmadığından emin olun.
		Yukarıdaki çözümler denendikten sonra yine sesli uyarı veriliyordur.	İstasyonu yeniden başlatın. Bu sorun devam ederse yardım için lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
19	Paspas Bezi Plakası otomatik olarak yükselmiyor veya alçalmıyor.	Paspas Pedi Plakasına yabancı nesneler takılmış veya dolanmıştır.	Yabancı maddeleri giderin.
		Paspas Bezi Plakası düşmüştür.	Plakayı tekrar yerleştirin ve yerine oturduğundan emin olun.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model	**YDLX11-1**		
Anma Girişi	20 V ⎓ 2 A	Şarj Süresi	6,5 sa
Otomatik Boşaltma İstasyonu	**CH2427**		
Anma Girişi	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Anma Girişi Akımı (Şarj)	0,5 A	Anma Çıkışı	20 V ⎓ 2 A
Güç (Boşaltma)	650 W		
Güç (Sıcak Suyla Yıkama Paspası)	1.650 W		

Wi-Fi modülünün çıkış gücü 100 mW'tan azdır.

Not: Teknik özellikler ve tasarım özellikleri, sürekli ürün geliştirme kapsamında değiştirilebilir. Daha fazla aksesuarı https://www.ecovacs.com adresinden keşfedebilirsiniz.



Lütfen mobil kamerayı kullanarak QR kodunu tarayın ve kullanıcı kılavuzuna ulaşın.

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd.
No.518 Songwei Road, Wusongjiang Industry Park, Guoxiang Street,
Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, China.